Предговор

Настоящото ръководство се отнася за следния модел:

Модел на превозното средство	Тип задвижване	Модел на двигателя	Модел на трансмисията	Тип задвижване	Емисионни стандарти
DFM6473M5F1CHEV	PHEV	DFMC15TE3	4DHT	FF	Euro VIb

Някои съоръжения или функции в това ръководство са отбелязани със „*“, за да се посочи, че те са налични само при определени модели. Поради това е възможно те да не са налични при закупения от Вас автомобил.

Моля, прочетете внимателно цялото съдържание на ръководството за експлоатация (включително електронната версия), особено частите, обозначени с **„Предупреждение“, „Забележка“ и „Внимание**“.

„ **„Предупреждение“** означава, че неспазването на инструкциите може да доведе до сериозни телесни повреди или смърт.

„ **„Забележка“ означава, че опасна или небезопасна експлоатация ще доведе до** телесни наранявания или повреда на превозното средство.

“ **„Внимание“** се използва за информация, която трябва да се спазва с оглед на лесното използване и поддръжка и др. на превозното средство. При експлоатацията на това превозно средство, моля, спазвайте стриктно местните закони и разпоредби.

Настоящото ръководство е неразделна част от превозното средство. При прехвърляне на собствеността върху превозното средство, моля, предайте това ръководство заедно с него.

Не модифицирайте превозното средство, тъй като модификациите могат да повлияят на безопасността, управляемостта, експлоатационните характеристики и експлоатационния срок на превозното средство и могат да нарушат нормативните изисквания. Освен това повреди или проблеми с експлоатационните характеристики, причинени от модификации, настройки или разглобяване, няма да бъдат покрити от нашата гаранция.

Редовната поддръжка и ремонт на превозното средство трябва да се извършват в съответствие с разпоредбите на Гаранцията за качество.

Всякакви възможни промени в модела, оборудването или функциите могат да бъдат направени от „Dongfeng Motor Corporation“ без предварително уведомление.

BGR002 19.10.2026

1 Подготовка за шофиране

Проверка преди шофиране.....6
Проверка преди шофиране.....6
Отключване/заключване.....6
Умен ключ.....6
Отключване на вратите с вътрешна дръжка на вратата 15 Заключване/отключване на вратите в случай на авария.....15
Централен превключвател за заключване на вратите от салона.....16
Автоматично заключване след шофиране.....16
Заключване за безопасност на децата.....17
Отключване на вратите при удар.....17
Автоматично заключване на вратите.....17
Отключване при влизане.....17
Автоматично заключване при отдалечаване.....17
Хранилище/захранване.....18
Кутия за съхранение.....18
Захранване.....27
Зареждане в автомобил.....29
Капак на порта за зареждане.....29
Описание на зареждането.....29
Режим на зареждане.....31
Метод на зареждане.....32
Диагностика на неизправности при зареждането.....37
Разреждане на превозното средство.....38
Начин на зареждане.....38
Настройка на функциите за разтоварване.....40
Безопасно каране.....41
Седалка на водача.....41
Седалка на предния пътник.....42
Функция за отопление и вентилация на предните седалки*.....42
Функция за посрещане и памет на шофьорската седалка*.....43
Задни седалки.....44
Колани.....45
Допълнителна система за задържане (SRS).....51
Детско столче за кола.....57
Настройка преди шофиране.....61
Регулиране на положението на волана.....61
Вътрешно огледало за задно виждане.....61
Външно огледало за задно виждане.....62
Слънчева козирка.....64
Огледало за гримиране.....65
Електрически прозорци.....65
Панорамен покривен прозорец*.....67
Климатична система (автоматичен климатик).....70
Осветление.....77
Чистачки и омиватели на предното стъкло.....85

2 Безопасно шофиране

Инструкции за шофиране.....88
Поддържане на автомобила в нормално състояние88 Поддържане на правилната поза при сядане.....88
Внимателно шофиране.....89
Здравият разум и уменията при шофиране.....90
Безопасно паркиране.....96
Общ преглед на конзолата на водача функции.....98
Управление чрез волана.....100
Превключвател за клаксон.....100
Бутони на волана*.....100

BGR002 19.10.2026

Комбинация от уреди 103
Тип на комбинацията от уреди.....103
индикатори и предупредителни лампи* 107
Звуков сигнал и текстово напомняне* 116
Стартиране, превключване на предавки..118
Зона на педалите 118
Стартиране и изключване на превозното средство 119
Управление на превключването на предавките 121
Режим на шофиране* 123
Енергиен режим* 124
Спиране и асистиране при спиране 125
Електрическа паркинг спирачка (EPB) 127
Автоматично задържане (AUTOHOLD) 128
Антиблокираща спирачна система (ABS) 129
Електронно разпределение на спирачното усилие (EBD)... 130
Система за подпомагане на спирането (BA) ...130
Система за преодоляване на спирачното усилие (BOS) 130
Система за електронно управление на стабилността (ESC)*.. 131
Хидравличен спирачен асистент (HBA)* 132
Хидравлично усилване на спирачките (HBB)* .132
Система за поддържане на автомобила на наклон (HHC)* 132
Система за контрол на сцеплението (TCS)* 132
Система за контрол на спускане по наклон (HDC)* 133
Активна защита при преобръщане (ARP)* 133
Система за електрическо сервоуправление 134
Двурежимно управление и обратна връзка за енергията* 135
AVAS* 136
Круиз контрол* 137

BGR002 19.10.2026
BGR002 19.10.2026

Круиз контрол*.....137
ACC*.....139
Интелигентна система за подпомагане на шофирането*.....144
Предупреждение за предстоящо сблъскване (FCW)*.....144
Автоматично аварийно спиране (AEB)*145
Система за поддържане на лентата (LKA)*.....147
Система за непрямо наблюдение на налягането в гумите.... 152
Асистент за паркиране.....153
PDC.....153
Камера за заден ход*.....155
360° AVM*.....156
Система за защита срещу кражба.....160
Общо описание.....160
Функция за защита от кражба на купето.....160
Зареждане с гориво.....161
Зареждане.....161

3 Аварийни ситуации

Сигнални светлини и светлоотразителни жилетки.....164
Светлина за предупреждение за опасност.....164
Светоотразителна жилетка.....164
Предупредителен триъгълник.....165
Използване на предупредителен триъгълник .165
Инструменти на водача.....166
Столче за шофьора.....166
Аварийна поправка на гума.....167
Предпазни мерки при аварийна поправка на гума.....167
Подготовка:.....167
Аварийна поправка на гума.....168
Подмяна на предпазител.....169
EJB*.....169
IPJB.....171
Проверка и подмяна на предпазител.....173
Подмяна на крушка.....174
Стартиране с кабели.....175
Описание на стартирането с кабели.....175
Бърз старт.....176
Теглене и сцепление.....178
Предпазни мерки.....178
Начин на теглене.....178
Илюстрация на теглене на превозно средство в грешна посока. 179
Позиция на теглителната кука.....179
Теглене на заседнало превозно средство.....180
SOS*.....181

4 Поддръжка

Инструкции за поддръжка.....184
Рутинна поддръжка.....185
Инструкции за рутинна поддръжка.....185
Предпазни мерки при рутинна поддръжка.....185
Елементи за рутинна поддръжка на екстериора 18
Елементи за рутинна поддръжка на интериора 186
Други елементи за рутинна поддръжка.....187
Почистване на екстериора.....188
Почистване на интериора.....190
Избор на слънцезащитно фолио*.....192
Защита на превозните средства от корозия.....192
Капак.....193
Инструкции за експлоатация за рутинна поддръжка.....194
Планова поддръжка.....212
График за редовна
Елементи за поддръжка.....213
Рециклиране и опазване на околната среда.....216

BGR002 19.10.2026

5. Аудиовизуална система*

Предпазни мерки 218
- Безопасност на батерията и предпазни мерки .. 218
- Предпазни мерки при навигация* 219

Проблеми, които могат да възникнат 220
- Включване/изключване на системата 221
- Управление на климатика и седалките* 224
- Режим „Сценарий“ 225
- Радио/DAB радио* 226
- Мултимедия 226
- Bluetooth телефон 227
- Галерия 228
- CarPlay 229
- Android Auto 229
- Vehiclecenter 230
- Енергиен център 237

6 Технически параметри

Идентификация на превозното средство ... 240
- VIN и етикет на продукта 240
- Регистратор на данни за събития (EDR) 241
- OBD 243
- Микровълнова печка 243
- Сериен номер на двигателя 243
- Табелка с наименование на мултимодалната трансмисия 244
- Сериен номер на високоволтовата батерия 244
- Предупредителен етикет 244

Основни параметри на превозното средство 246
Габаритни размери 249
Основни характеристики на течностите и капацитет 250

BGR002 19.10.2026

1. Подготовка за шофиране

Проверка преди шофиране 6
Проверка преди шофиране 6
Отключване/заключване 6
Умен ключ 6
Отключване на вратите с вътрешна дръжка на вратата 15 Заключване/отключване на вратите в случай на авария 15
Централен превключвател за заключване на вратите от салона 16
Автоматично заключване след шофиране 16
Заключване за безопасност на децата 17
Отключване на вратите при удар 17
Автоматично заключване на вратите 17
Отключване при влизане 17
Автоматично заключване при отдалечаване 17
Съхранение/захранване 18
Кутия за съхранение 18
Захранване 27
Зареждане в автомобил 29
Капак на порта за зареждане 29
Описание на зареждането 29
Режим на зареждане 31
Метод на зареждане 32
Диагностика на неизправности при зареждането 37
Разреждане на превозното средство 38
Начин на зареждане 38
Настройка на функциите за разтоварване 40
Saferide 41
Седалка на водача 41
Седалка на предния пътник 42
Функция за отопление и вентилация на предните седалки* 42
Функция за посрещане и памет на шофьорската седалка* 43
Задни седалки 44
Колани 45
Допълнителна система за задържане (SRS) 51
Детско столче за кола 57
Настройка преди шофиране 61
Регулиране на положението на волана 61
Вътрешно огледало за задно виждане 61
Външно огледало за задно виждане 62
Слънчева козирка 64
Огледало за гримиране 65
Електрически прозорци 65
Панорамен покривен прозорец* 67
HVAC (автоматичен климатик) 70
Осветление 77
Чистачки и омиватели на предното стъкло 85

BGR002 19.10.2026

Проверка преди шофиране

- Проверете дали мигачите, стоповете, светлините за заден ход, задните противомъгливи светлини и другите светлини работят нормално.
- Проверете визуално гумите за повреди или забиви чужди предмети, както и налягането в гумите, съгласно методите за рутинна поддръжка, описани в раздела „Поддръжка“.
- Проверете дали нивото на моторното масло и другите течности е в нормалните граници, съгласно рутинната поддръжка, описана в раздела „Поддръжка“.
- Уверете се, че всички прозорци, огледала за задно виждане и светлини са чисти.

Умен ключ

Състав на интелигентния ключ



① Умен ключ
② Механичен ключ

Всяко превозно средство е оборудвано със смарт ключ и
механичен ключ. За отваряне на вратите и стартиране на автомобила могат да се използват само смарт ключове, съвместими с автомобила.

Функции на интелигентния ключ



Умният ключ има следните функции:

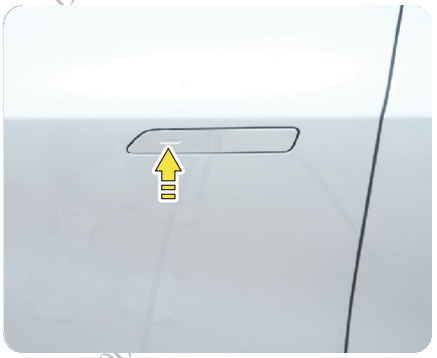
- **Безключов достъп**: Носете интелигентния ключ със себе си и използвайте функцията за безключов достъп, за да отключите/заключите вратите; натиснете бутона за отваряне в средата на багажната врата/задния бройлер, за да отключите багажната врата;
- **Функция за дистанционно управление:** Дистанционно отключване/заключване на вратите, отключване на багажната врата и стартиране/спиране на автомобила*;
- **Механичен ключ:** Отключвайте/заключвайте вратите;
- **Стартиране/спиране на автомобила**: Стартирайте/спирайте автомобила в съчетание с педала на спирачката;
- Удобно отваряне/затваряне на прозорците и слънчевия покрив*.

Уведомление

- Ако сте загубили ключ, моля, незабавно се свържете с оторизиран дилър.
- Не оставяйте интелигентния ключ в автомобила, когато излизате от него.
- Умният ключ съдържа електронни компоненти, затова трябва да се пази от вода; в противен случай ключът може да се повреди, което ще повлияе на функционирането на системата.
- Не удряйте други предмети със смарт ключа.
- Не излагайте интелигентния ключ на температура над 60 °C за продължителен период от време.
- Не поставяйте интелигентния ключ на магнитен държач за ключове.
- Не поставяйте смарт ключа в близост до устройства, генериращи магнитно поле, като аудио оборудване или WCM.
- Когато автомобилът работи и напуснете автомобила със смарт ключа, задвижващият двигател може да продължи да работи. Но след като автомобилът бъде изключен, той не може да бъде стартиран отново. Когато автомобилът се управлява от друго лице, смарт ключът трябва да бъде предаден на водача.

Достъп без ключ

Отключване на вратите без ключ



Носете смарт ключа и се уверете, че той се намира в обхвата на действие. Когато докоснете вдлъбнатината на дръжката на вратата, всички врати ще се отключат, а аварийната светлина ще мигне 2 пъти; В този момент натиснете предния край на скритата дръжка на вратата и дръпнете задния край на дръжката, за да отворите вратата.

След отключването на вратите без ключ някоя от вратите трябва да бъде отворена в рамките на 30 секунди, в противен случай вратите автоматично ще се заключат отново.

Заключване на вратите без ключ



Носете интелигентния ключ и се уверете, че той се намира в обхвата на действие. Когато захранването на автомобила е в режим „OFF“, затворете всички врати и докоснете вдлъбнатината на дръжката на вратата – след това всички врати ще се заключат, а аварийната светлина ще мигне веднъж.

Предупреждение

·След ръчно задействане скритите дръжки на вратите се прибират механично. Затова, моля, бъдете внимателни, за да не си прищипете ръцете от дръжките на вратите.

BGR002 19.10.2026

Уведомление

- При миене на автомобила в северните региони през зимата отстранете водата от пролуките около скритите дръжки на вратите, за да предотвратите замръзването им поради образуване на лед.
- При студено време не пръскайте вода директно върху вратите, дръжките на вратите и другите пролуки; в противен случай дръжките на вратите, ключалките и уплътненията могат да замръзнат и да не се отворят.

Отваряне на багажника без ключ



1. Вземете смарт ключа и се уверете, че той се намира в обхвата на действие;
2. Натиснете бутона за (1) в средата на отваряне на багажника/задния бройлер;
3. При моделите, оборудвани с POT, багажната врата ще се отвори автоматично; при всички останали модели багажната врата трябва да се повдигне ръчно.

Работен обхват на системата за достъп без ключ



Работният обхват се отнася до ефективния разстоянието между смарт ключа и всеки от превключвателите за отваряне.

PEPScan може да се използва само когато смарт ключът се намира в обхвата на действие.

Ако батерията на интелигентния ключ се е изтощила или на мястото се генерират силни радиовълни, обхватът на действие на системата за интелигентен ключ ще се намали и ключът може да не функционира.

Ако интелигентният ключ е твърде близо до прозореца на вратата, дръжката на вратата или задния брони, бутонът за отваряне може да не функционира.

BGR002 19.10.2026

Системата за интелигентен ключ генерира слаби радиовълни, които могат да бъдат повлияни при следните условия:

- В близост до мястото на работа има силен източник на електромагнитни вълни, като например телевизионна кула, електроцентрала или радиостанция.
- Използва се радиооборудване, като мобилни телефони, уоки-токи и радиостанции.
- Умният ключ влиза в контакт с метални материали или е покрит от тях.

В случай на неизправност на PEPS първо трябва да проверите дали не се намирате в някоя от горепосочените ситуации. След това, ако PEPS все още не работи, можете да използвате механичния ключ за заключване/отключване на вратите и да се свържете с оторизиран дилър възможно най-скоро, за да разрешите проблема.

Уведомление

- Когато интелигентният ключ се намира в обхвата на действие, всеки (включително лица, които не носят интелигентния ключ) може да натисне бутона за отваряне, за да заключи/отключи вратите или да отвори багажника.
- Радиовълните, излъчвани от интелигентния ключ, могат да повлияят неблагоприятно на електронните медицински устройства. Например, пациент с пейсмейкър трябва да се свърже с болницата или производителя на електронното медицинско устройство, за да попита дали ще бъде засегнат, преди да използва или да се приближи до интелигентния ключ.
- Не променяйте честотата на предаване, не увеличавайте мощността на предаване, не свързвайте външна антена и не използвайте друга предавателна антена без разрешение.
- Когато използвате интелигентния ключ, ако се открие вредна интерференция към законни радиокомуникационни услуги, спрете незабавно да го използвате и се свържете с оторизиран дилър.
- Не използвайте смарт ключа в самолет или на място, където използването на радиооборудване е официално забранено.

Случаи, в които системата PEPS не е налична

Превключвателят за заявка не може да се използва в следните случаи:

- Захранването на превозното средство не е в положение „OFF“;
- Умният ключ е оставен в автомобила;
- Умният ключ е извън обхвата на действие;
- Някоя от вратите е отворена или неправилно затворена;
- Батерията на смарт ключа е изтощена.

Защита при заключване на вратите

Когато използвате PEPS за заключване на вратите при затворени всички врати (включително багажната врата), вратите няма да се заключат, ако смарт ключът се намира вътре в автомобила (включително багажната врата), за да се предотврати случайно заключване на смарт ключа вътре в автомобила.

Внимание

Не оставяйте интелигентния ключ на следните места в автомобила, за да не остане заключен вътре.

- Таблото за инструменти или отделението за ръкавици;
- Задната рафт;
- В кутията за съхранение във вратата или в слота за чаши;
- В ъглите на багажника или под инструментите на автомобила;
- В близост до метални предмети.

BGR002 19.10.2026

Дистанционно управление



Натиснете съответния бутон на ключа, за да активирате съответната функция:

Бутон „Заключване“ – заключване на вратите, повдигане на прозорците дистанционно*;

Бутон за отключване – отключване на вратите, спускане на прозорците дистанционно*;

Бутон за багажника – активира заявка за отключване на багажника*, отключва и отваря багажника*,
както и затваряне и заключване на багажната врата*;

Бутон за дистанционно стартиране/спиране на автомобила* – дистанционно стартиране на автомобила*, дистанционно спиране на
*;

Бутон за търсене на автомобила* – функция за търсене на автомобила*.

Внимание

Дистанционното управление е чувствително устройство. Не го пипайте, за да не се отключат вратите неочаквано и устройството да не се повреди.

Отключване на вратите с дистанционно

1. Натиснете бутона за отключване ;
2. Аварийната светлина мига 2 пъти;
3. Всички врати се отключват;
4. Натиснете предната част на скритата дръжка на вратата и издърпайте задната част на външната дръжка на вратата, за да я отворите.

След дистанционно отключване на вратите, ако някоя от тях не бъде отворена в рамките на 30 секунди, вратите автоматично ще се заключат отново.

Дистанционно заключване на вратите

1. Превключете захранването на автомобила в режим „OFF“;
2. Затворете всички врати (включително багажната врата);
3. Натиснете бутона за заключване „ “ на интелигентния ключ;
4. Аварийната светлина мига веднъж;
5. Всички врати са заключени.

Забележка

След като заключите вратите дистанционно, не забравяйте да дръпнете външната дръжка на вратата, за да се уверите, че вратите са надеждно заключени.

Дистанционно търсене на автомобила

Когато автомобилът е заключен, натиснете два пъти последователно в рамките на 3 секунди (с интервал от повече от 100 ms), за да активирате функцията, при което аварийната светлина мига в продължение на 15 секунди или звучи клаксона (може да се настрои в CSD), за да се улесни бързото намиране на автомобила.

Докоснете лентата „Vehicle Center“ – „Vehicle Settings“ – „CarSearchMode“ на CSD, за да настроите режима за търсене на автомобила. Може да се настрои режим на алармата „Sound+Light“ или „Light“.

Дистанционно отключване/заключване на багажната врата*

- В рамките на валидния обхват на дистанционното управление натиснете бутона за отключване „  “ на дистанционното , за да активирате заявката за отключване на багажната врата, и натиснете превключвателя за отваряне в средата на багажната врата/задния бройлер. При моделите, оборудвани с POT, багажната врата ще се отвори автоматично; при всички останали модели багажната врата трябва да се издърпа нагоре ръчно.
- Или натиснете и задръжте бутона за отключване на багажната врата  на дистанционното управление. При моделите, оборудвани с POT, багажната врата ще се отвори автоматично; при всички останали модели натиснете бутона за отваряне в средата на задната врата/задния бройлер и издърпайте задната врата нагоре, за да я отворите.
- При моделите, оборудвани с POT, когато багажната врата е отворена, ако натиснете и задържите бутона за отключване на багажната врата  на дистанционното управление, багажната врата ще се затвори автоматично.

Внимание

Дистанционно автоматично отваряне на прозорците*

Натиснете и задръжте бутона за отключване  на ключа за повече от 3 секунди, за да се спусне прозореца автоматично, докато прозорецът се отвори напълно.

Внимание

Ако освободите бутона по време на автоматичното отваряне на прозореца, стъклото ще спре да се спуска.

Дистанционно автоматично затваряне на прозорците*

Когато захранването на автомобила е изключено, в случай че прозорците или покривът са затворени неправилно след заключването на вратите, натиснете и задръжте бутона  на ключа за повече от 3 секунди може да повдигне стъклото на прозореца или да затвори покрива на покрива автоматично, докато стъклото на прозореца не се повдигне или покривът не се затвори напълно.

Предупреждение

По време на автоматичното затваряне на прозореца или слънчевия покрив се уверете, че никаква част от тялото не се намира в зоната на затваряне на прозореца или слънчевия покрив, за да се избегнат наранявания.

Внимание

Ако освободите бутона по време на автоматичното затваряне на прозореца или слънчевия покрив, прозорецът ще спре да се затваря, но слънчевият покрив – не.

Дистанционно стартиране/изключване на автомобила*

Натиснете и задръжте бутона SSB () на ключа, за да стартирате автомобила дистанционно.

След като автомобилът е стартиран, натиснете и задръжте бутона за стартиране/спиране на автомобила  на ключа, за да спрете автомобила дистанционно.

Отключване/заключване

По отношение на моделите, които не са оборудвани с РОТ, когато натиснете бутона за отключване  или бутона за отключване на багажника  само на дистанционното управление, багажникът
няма да се отключи и отвори, а само ще се активира заявката за отключване.

Условия, при които дистанционното управление не работи

Ефективното разстояние, на което работи дистанционното управление, зависи от условията около автомобила. Функцията за дистанционно отваряне/затваряне на вратите може да не е налична в следните случаи:

- Захранването на автомобила е в положение „ON“.
- Умният ключ не се намира в обхвата на действие (например, когато има много препятствия).
- Някоя от вратите е отворена или неправилно затворена.
- Батерията на интелигентния ключ е изтощена.

Забележка

Работата на дистанционното управление може да бъде засегната от електронни аксесоари, монтирани в автомобила, като например вграден GPS. Поради това всякакви електронни аксесоари трябва да се монтират в автомобила единствено от техници на оторизиран дилър.

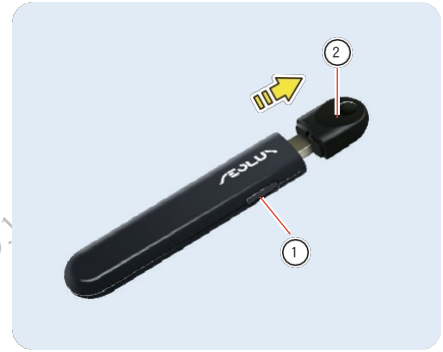
Неуспешно заключване на вратите

Явление	Възможни причини и решения
Звуковия сигнал звучи по време на заключването на вратите	Проверете дали в автомобила не е останал смарт ключ. Извадете смарт ключа от автомобила и заключете вратите отново.
	Проверете дали превключвателят за захранване на автомобила не е в положение „OFF“. Превключете превключвателя за захранване на автомобила в положение „OFF“ и заключете вратите отново.
Заключване/отключване може да се чуе звук по време на заключването на вратите.	Проверете дали багажната врата е затворена неправилно. Затворете багажната врата и я заключете отново.
	Проверете дали някоя от вратите не е затворена правилно. Затворете всички врати и ги заключете отново ги.

Механичен ключ

Ако системите PEPS и дистанционното отключване/заключване на вратите не работят, вратите могат да бъдат отключени/заключени с механичния ключ.

Изваждане на механичния ключ



Натиснете бутона за заключване на механичния ключ (2) и извадете (1).

Отключване/заключване на вратата с механичен ключ



Отключете автомобила, натиснете предния край на дръжката на шофьорската врата, за да я наклоните, поставете механичния ключ в ключалката и го завъртете обратно на часовниковата стрелка, за да отключите вратата.

След като се уверите, че всички врати са напълно затворени, дръпнете дръжката на шофьорската врата към вратата и след това завъртете механичния ключ по часовниковата стрелка, за да заключите вратата. След заключването вратата трябва да бъде натисната, за да се затвори напълно и да се заключи сигурно. След това дръпнете дръжката на вратата, за да се уверите, че вратата е сигурно заключена.

Смяна на батерията на ключа

Продължителността на живота на батерията зависи от честотата на използване и околната среда и обикновено е около 2 години при нормална употреба. Ако функцията за дистанционно управление на интелигентния ключ не може да се използва нормално от близко разстояние или ако интелигентният ключ вече се намира в автомобила, но на екрана на комбинацията от уреди се появява съобщението „Интелигентният ключ не е в автомобила“ или „Интелигентният ключ не е открит“, това означава, че батерията ще се изтощи или вече е изтощена. Затова, моля, сменете батерията с нова възможно най-скоро.

Препоръчва се батерията на интелигентния ключ да се смени при оторизиран дилър или под ръководството на специалист, за да се избегне повреда на интелигентния ключ.

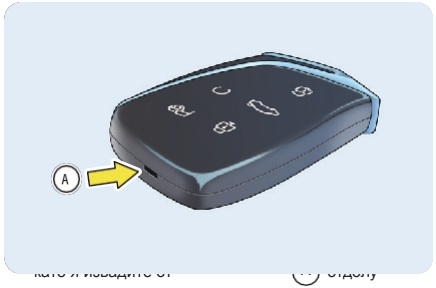
Ако го сменяте сами, са необходими батерия CR2032 и съответният инструмент.

Внимание

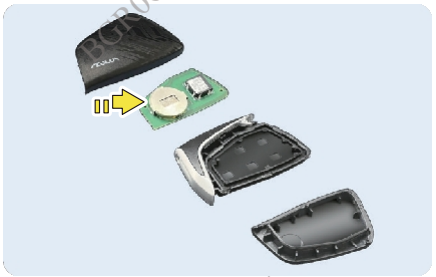
- Внимавайте да не допуснете децата да погълнат батерията и отстранените части.
- Неправилното изхвърляне на изхабени батерии представлява опасност за околната среда, затова моля, изхвърляйте ги в съответствие със съответните закони и разпоредби.

BGR002 19.10.2026

Процедури за подмяна



като я изваждите от (1) отдолу вдлъбнатината
смарт ключа, като използвате малка отвертка с плоска глава, увита в кърпа;



с нова:

Батерия: CR2032 или еквивалентна.

3. Уверете се, че крайната повърхност на положителния електрод на батерията е обърната към страната на корпуса, маркирана с лого, и поставете батерията изцяло в гнездото за монтаж на батерията;
4. Поставете обратно капака на корпуса на смарт ключа и декоративния капак на мястото им;
5. Натиснете всички бутони, за да проверите дали работят нормално.

Внимание

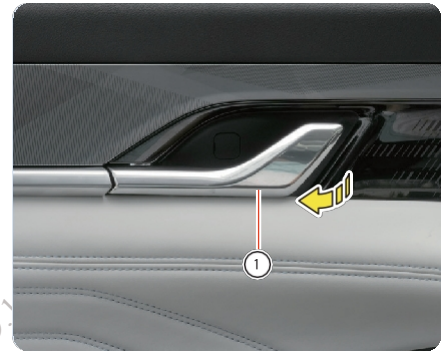
Препоръчва се батерията на ключа да се сменя при оторизиран дилър, тъй като самостоятелната смяна може да доведе до повреда на интелигентния ключ.

Уведомление за опазване на околната среда

Батерията съдържа вредни вещества. Изхвърлянето на батерии заедно с битовите отпадъци е незаконно. Батериите трябва да се сортират за събиране и да се рециклират по екологичен начин.

Моля, изхвърляйте батериите по екологичен начин. Изпратете изхабената батерия до оторизиран дилър или до специален пункт за рециклиране на отпадъчни батерии.

Отключване на вратите с вътрешната вътрешната дръжка



Когато вратата е заключена чрез централното заключване отвътре, тя може да бъде отключена чрез вътрешната дръжка на шофьорската врата:

·Отключете всички врати, като дръпнете вътрешната дръжка на шофьорската врата

вътрешна дръжка на вратата веднъж, след което отворете съответната врата, като дръпнете вътрешната дръжка на съответната врата.

Забележка

· Когато вратата е заключена чрез централното заключване отвътре, тя не може да бъде отключена чрез вътрешната дръжка на пътническата врата. В този момент, моля, не дърпайте вътрешната дръжка на вратата със сила, за да не я повредите.

Уведомление

- Когато превозното средство е паркирано на пътя, след като превозното средство спре, водачът трябва да провери в огледалото за задно виждане дали зад него няма пешеходци или идващи превозни средства, преди да отвори вратата или да напомни на пътниците да слязат от превозното средство. (Препоръчва се пътниците на задните седалки да не отварят лявата задна врата.)
- Преди да отворят вратата, за да слязат от превозното средство (особено от лявата страна), пътниците трябва да проверят обстановката зад превозното средство и леко да отворят вратата, за да се уверят, че е безопасно.
- Ако задната врата не може да се отвори отвътре, вероятно поради задействана детска заключалка на задната врата, не дърпайте с сила вътрешната дръжка на вратата, за да не я повредите. В такъв случай отключете и отворете вратата отвън.

Предупреждение

По време на шофиране е строго забранено да дърпате вътрешната дръжка на вратата, тъй като съществува опасност от инцидент поради случайно отваряне на вратата. Ако на задната седалка седи дете, трябва да се активира детската заключалка, за да се предотврати случайно отваряне на вратата.

Заключване/отключване на вратата аварийни ситуации

Ако батерията на интелигентния ключ е изтощена или централното заключване на вратите е неизправно, вратата може да се заключи с помощта на бутона за вътрешно заключване на вратата.

Забележка

Ако детската предпазна ключалка е активирана, когато вратата е заключена чрез аварийното заключване, задната врата не може да бъде отворена. Задната врата може да бъде отворена отвън едва след като батерията бъде възстановена и автомобилът бъде отключен.

BGR002 19.10.2026

Заключване на вратите при аварийна ситуация



Ако акумулаторът е изтощен или дефектен, всички врати за пътниците могат да бъдат заключени с аварийното заключване. Начинът на действие е както следва:

- Когато вратата е отворена, завъртете аварийната ключалка с помощта на механичния ключ (както е показано със стрелката).
- Вратите се заключват веднага след затварянето им.

Съответната врата може да се отключи с вътрешната дръжка на вратата. След отключването аварийната ключалка ще се върне в първоначалното си положение.

Вратата на водача може да се заключи или отключи по всяко време с помощта на механичния ключ.



Превключвател за централно заключване на вратите в купето

превключвател

Когато вратите са заключени, натиснете превключвателя, за да отключите всички врати. Когато вратите са отключени, натиснете превключвателя, за да заключите всички врати.

Забележка

Ако някоя от вратите е затворена неправилно, тя няма да бъде заключена успешно чрез превключвателя за централно заключване на вратите от салона, което се сигнализира със звук за заключване, последван от звук за отключване. В такъв случай установите причината и отстранете неизправността, преди да заключите вратата отново.

Автоматично заключване след шофиране

Автоматично заключване след шофиране

Когато функцията за автоматично заключване след шофиране е активирана и всички врати са затворени правилно, вратите ще се заключат автоматично, след като скоростта на автомобила надвиши 10 км/ч.

Активиране на автоматичното заключване след шофиране

Когато захранването на автомобила е в режим „ON“, натиснете и задръжте бутона за заключване на централния превключвател за заключване на вратите за повече от 3 секунди или активирайте функцията в „Vehicle Center“ – „Vehicle Settings“ – „Door and Window Lock“ – „Autolock After Driving“ на CSD. В този момент на комбинацията от инструменти се показва **„Автоматично заключване** активирано“ и аварийната светлина мига веднъж, което показва, че автоматичното заключване след шофиране ще бъде активирано.

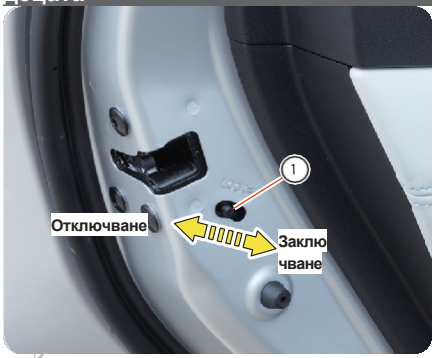
Деактивиране на автоматичното заключване след шофиране

Когато захранването на автомобила е в режим „ВКЛЮЧЕНО“, натиснете и задръжте отново бутона за заключване на централния превключвател за заключване на вратите за 3 секунди или деактивирайте функцията в „Център на автомобила“ – „Настройки на автомобила“

– „Заключване на врати и прозорци“ – „Автоматично заключване след шофиране“ на CSD. В този момент комбинираният уред показва **„Автоматично заключване** деактивирано“ в продължение на 3 секунди, а аварийната светлина мига 2 пъти, което показва, че автоматичното заключване след шофиране ще бъде деактивирано.

BGR002 19.10.2026

Заключване за безопасност на децата



Активиране на детската заключалка

Отворете вратата и дръпнете плъзгача навътре, за да активирате детската заключалка. В този момент, независимо дали вратата е отключена или не, тя не може да бъде отворена отвътре. За да отворите вратата, я отключете и след това я отворете отвън. (1)

Деактивиране на детската заключалка

Отворете вратата и издърпайте плъзгача навън, за да деактивирате детската заключалка. (1)

Забележка

- Когато в автомобила има дете, водачът трябва да активира детската заключалка и да деактивира бутоните за прозорците на пътниците, за да се избегнат инциденти, причинени от случайно отваряне на задните врати или прозорци от детето.
- Никога не оставяйте деца или възрастни без надзор в автомобила. Те могат случайно да задействат превключвателя или контролера, което да доведе до инцидент.

Врата с датчик за сблъсък отключване

В случай на сблъсък по време на шофиране въздушните възглавници ще се задействат, вратите автоматично ще се отключат и аварийната светлина може да се включи автоматично.

Автоматично заключване на вратите

Когато вратите на автомобила са заключени, ако никоя от вратите (включително багажната врата) не бъде отворена или ключът за запалване не бъде превключен в положение „OFF“ в рамките на 30 секунди след отключването на вратите, те ще се заключат отново автоматично.

Забележка

Дори ако автомобилът позволява автоматично повторно заключване на вратите, не си играйте със смарт ключа, след като автомобилът е заключен, и го дръжте заключен, за да избегнете ненужни загуби поради случайно отключване на вратите.

Отключване при влизане

Когато функцията е активирана чрез натискане на „Vehicle Center“ – „Vehicle Settings“ – „Door and Window Lock“ – „Отключване при приближаване“, вратите ще се отключат автоматично, ако са заключени и смарт ключът се намира на разстояние до 1 м от автомобила (задната врата или дръжката на лявата предна врата).

Автоматично заключване при отдалечаване

Когато функцията е активирана чрез натискане на „VehicleCenter“ – „VehicleSettings“ – „Door and Window Lock“ – „Walk-away Autolock“ на CSD, вратите ще се заключат автоматично, ако захранването на автомобила е в режим „OFF“, лостът за превключване на предавките е в положение „P“, всички врати са затворени, а водачът, носещ смарт ключа, се намира
на 1,5 м разстояние от автомобила (перпендикулярно на багажната врата или лявата дръжка на вратата).

Кутия за съхранение

Кутия за багажник

Задната врата може да се отвори по един от следните начини:

- При автомобилите с POT задната врата се отваря автоматично, когато натиснете

  бутона за отключване  на дистанционното управление, или натиснете и задържите бутона за

  отключване на багажната врата  на дистанционното управление, или натиснете превключвателя за отваряне в средата на багажната врата/

  задния бройлер, докато носите интелигентния ключ със себе си; при другите модели багажната врата трябва да се отвори, като я издърпате нагоре.
- За моделите, оборудвани с POT, когато захранването на автомобила е в режим „ON“, докоснете „VehicleCenter“ – „Common“ – „Tailgate“ на CSD или натиснете бутона „Custom“ на волана (настроен в CSD).

⚠ Предупреждение

- Трябва да се проявява особено внимание при шофиране. Всички предмети трябва да бъдат надеждно поставени в багажника, а аварийното спиране и резки завои трябва да се избягват, доколкото е възможно; в противен случай предметите в багажника могат да бъдат изхвърлени навън или задната врата може да бъде повредена поради резки движения.
- Строго е забранено да се шофира с отворена задна врата; в противен случай това може да доведе до инциденти. Трябва също така стриктно да се спазват местните правила за движение.

Отваряне с дистанционното управление

- В рамките на валидния обхват на дистанционното управление натиснете бутона за отключване „“ на дистанционното управление, за да активирате отключването на задната врата

  по желание и натиснете бутона за отваряне в средата на задната врата/задния бройлер:
  - При моделите, оборудвани с POT, задната врата ще се отвори автоматично;
  - При всички останали модели трябва да повдигнете задната врата нагоре, за да я отворите.
- Или трябва да натиснете и задържите бутона за отключване на задната врата

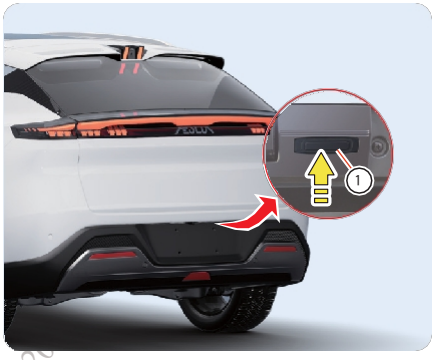
   на дистанционното управление:
  - При моделите, оборудвани с POT, багажната врата ще се отвори автоматично;
  - За всички останали модели трябва да натиснете бутона за отваряне в средата на задната врата/задния бройлер, докато издърпвате задната врата нагоре, за да я отворите.

ℹ Внимание

За моделите, които не са оборудвани с POT, когато натиснете бутона за отключване  или бутона за отключване на багажната врата  само на дистанционното управление, задната врата няма да се отключи и отвори, а само ще се активира заявката за отключване.

BGR002 19.10.2026

Отваряне с функцията PEPS*

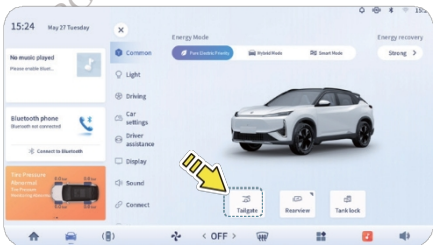


1. Вземете смарт ключа и се уверете, че той се намира в обхвата на действие;
2. Натиснете бутона за отваряне в средата на задната врата/задния бройлер;
3. При моделите, оборудвани с POT, багажната врата ще се отвори автоматично; при всички останали модели багажната врата трябва да се издърпа нагоре ръчно.

Внимание

Когато автомобилът е в покой за дълъг период от време, пневматичната опора ще издава шум при първото отваряне на багажната врата.

Отваряне на багажната врата с бутон на CSD*



Когато захранването на автомобила е в режим „ON“, последователно докоснете иконата „Vehicle Center“ – „Common“ – „Tailgate“ на CSD или иконата „Tailgate“ в падащото меню; иконата ще се подчертае и задната врата ще се отвори автоматично.

Отваряне на багажната врата чрез персонализирани бутони на волана*





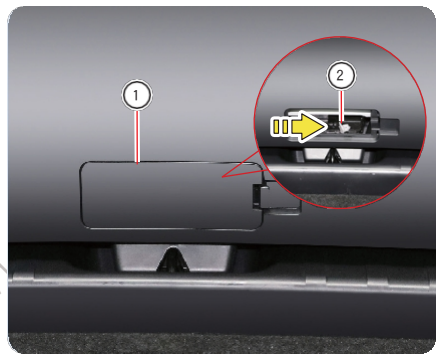
Когато захранването на автомобила е в режим „ON“, задната врата е затворена и се настройва на „Tailgate Switch“ (Превключвател на задната врата), като докоснете „Vehicle Center“ – „Vehicle Settings“ – „Usage Preference“ – „Steering Wheel Custom Buttons“ в CSD; ако натиснете персонализирания бутон на волана ① ② в този момент задната вра се отваря автоматично.

Хранилище/захранване

Ръчно отваряне на багажната врата*

Когато издърпате задната врата бързо до определено разстояние, функцията за автоматично отваряне на РОТ може да се задейства автоматично. Тогава задната врата ще се отвори автоматично.

Активиран авариен режим



1. Сгънете облегалката на седалката от едната страна;
2. Достъпете до багажника от вътрешността на автомобила и отворете капака на блокировката на задната врата 1;
3. Преместете блокиращия механизъм надясно (вътре в посоката на стрелката) до крайната дясна позиция, за да отключите задната врата;
4. Натиснете навън, за да отворите багажника.

Ръчно затваряне на задната врата



Проверете дали в зоната на затваряне на багажната врата няма препятствия или хора.

Ако има много багаж, първо опитайте внимателно да затворите багажната врата и се уверете, че няма багаж, който да я притиска. В противен случай подредете багажа, преди да затворите багажната врата.

Хванете дръжката с щракване от дясната страна на задната врата и я дръпнете надолу до 3/4 от хода, след което я натиснете с двете ръце леко напред, докато се заключи сигурно.

Ръчно затваряне на багажната врата*

Когато дръпнете бързо задната врата надолу до определено положение, функцията за автоматично затваряне на РОТ може да се задейства автоматично. Тогава задната врата ще се затвори автоматично.

Автоматично затваряне на багажната врата*



Проверете дали в зоната на затваряне на багажната врата няма препятствия или хора. Ако има много багаж, проверете дали някой от багажите не се опира в багажната врата. В противен случай подредете багажа, преди да затворите багажната врата.

Когато багажната врата е отворена, натискането на бутона за затваряне бутона от лявата страна на задната врата, РОТ автоматично ще се спусне, докато се затвори; По време на затварянето на РОТ, натискането на бутона отново ще спре затварянето на РОТ. За да отворите багажната врата, просто натиснете бутона отново.

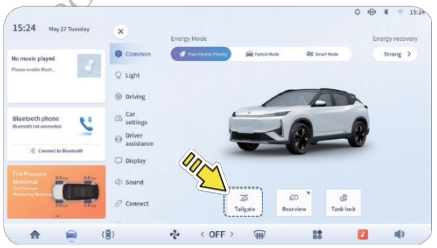
BGR002 19.10.2026

Затваряне с дистанционно управление режим „Soft Switch“



Когато натиснете и задържите (≥1,4 сек.) бутона за отключване на багажника на дистанционното управление и зумерът иззвъни веднъж, багажникът ще се затвори
аварийните светлини ще мигнат 2 пъти; По време на процеса на затваряне, ако натиснете бутона отново, РОТ ще спре да се затваря.

Затваряне на багажната врата с включен CSD*



Когато захранването на автомобила е в режим „ВКЛЮЧЕНО“, последователно докоснете иконата „Централно управление на автомобила“ – „Общи“ – „Заден капак“ на CSD или иконата „Заден капак“ в интерфейса на падащото меню; иконата ще потъмнее и задният капак ще се затвори автоматично.

Затваряне на багажника чрез специални бутони на волана*





Когато захранването на автомобила е в режим „ON“, задната врата е отворена и е настроена на „Tailgate Switch“ (Превключвател на задната врата) чрез натискане на „Vehicle Center“ – „Vehicle Settings“ – „Usage Preference“ – „SteeringWheelCustom Buttons“ в CSD; ако натиснете
бутона за персонализиране на волана 1
или 2 в този момент задната врата ще се затвори автоматично.

BGR002 19.10.2026

Забавяне при затваряне на багажника*



Когато носите смарт ключа със себе си, натиснете бутонът за затваряне (1) отляво на багажника два пъти последователно и напуснете автомобила със смарт ключа в рамките на 60 секунди, тогава ще се задейства функцията за забавено затваряне на багажната врата и тя ще се затвори автоматично.

Настройки на POT*

Настройки на функцията за заключване на багажника

- В менюто „Vehicle Center“ – „Vehicle Settings“ – „Door and Window Lock“ – „Autolock after Tailgate Closing“ на CSD може да се активира или деактивира функцията за заключване на целия автомобил след затваряне на POT.
- Когато функцията за автоматично заключване след затваряне на задната врата е включена, всички затворени врати се заключват автоматично при затварянето на POT.

Настройка на ъгъла на отваряне на задната врата* Настройки на



- Когато задната врата се намира между 50 % от максималния механичен ъгъл на отваряне и 95 % от максималния механичен ъгъл на отваряне, ако натиснете и задържите бутона за затваряне (1) на лявата страна на задната врата за повече от 5 секунди, текущият ъгъл на отваряне ще бъде настроен на максималния ъгъл на отваряне на задната врата, задвижван от електродвигател, след което зумерът ще издаде един звуков сигнал.

BGR002 19.10.2026

Настройка чрез CSD:

·В „VehicleCenter“ – „VehicleSettings“

- „Заключване на врати и прозорци“ – „Настройка на височината на РОТ“ на CSD можете да зададете височината на отваряне на РОТ; след успешна настройка зумерът ще издаде дълъг „тик“.

△

! Предупреждение

- Ако отрицателният кабел на акумулатора е бил изключен, докато РОТ е отворен, е необходимо да затворите ръчно багажната врата до състоянието на пълно заключване за инициализация, за да възстановите функцията на РОТ.
- Не настройвайте височината, докато задната врата е в движение.
- Не отваряйте задната врата по време на движение.
- Не задействайте багажната врата често за отваряне/затваряне. В противен случай това ще задейства защитния механизъм на РОТ и ще ограничи функцията на РОТ; ако защитният механизъм се задейства, функцията ще се възстанови автоматично след определен интервал от време.

Мерки за безопасност при съхранение в багажника

Багажникът може да се използва за съхранение на големи предмети. Моля, спазвайте следните предпазни мерки:

- Тежестта на предмета трябва да бъде насочена към пода и облегалката на задната седалка.
- Твърдите предмети трябва да са близо до облегалката на задната седалка.
- Не позволявайте предмети да пречат на надеждното затваряне на багажната врата или да бъдат притискани към вратата, когато тя се затваря.
- Не поставяйте течности, чупливи и опасни предмети в багажника.
- Препоръчва се съхраняваните предмети да бъдат добре закрепени.

Оптимизиране на пространството в багажника

Пространството за съхранение в багажника може да бъде увеличено, като следвате стъпките по-долу:

1. Сгънете задните седалки; (вижте „Сгъване на задните седалки“ на страница 45)
2. Пространството за багаж в багажника може да бъде разширено.

Забележка

Когато увеличавате капацитета на багажника, за да натоварите по-тежки предмети, моля, закрепете ги с ремъци, за да предотвратите плъзгането им при аварийно спиране или бързо ускорение, което може да доведе до наранявания.

BGR002 19.10.2026

Кутия за съхранение под пода на багажника (лява и дясна)*



1. Отворете багажната врата:
2. Можете да използвате лявото и дясното отделение за съхранение под пода на багажника, за да съхранявате леки и меки предмети.

Забележка

Можете да съхранявате някои автомобилни инструменти (например гаечни ключове и др.).

Използвайте херметичен плик за съхранение на тези инструменти, за да избегнете повреда на пода на багажника вследствие на сблъсък

между тези инструменти и пода на багажника по време на шофиране.

Кутия за съхранение върху вратата



Кутията за съхранение, разположена на вътрешната облицовка на всяка врата, може да се използва за съхранение на кърпи, документи, вестници, бутилки с минерална вода и други; Кутията на дръжката може да се използва за затваряне на вратата.

Лява кутия за съхранение на приборното табло

панел



Лявото отделение за съхранение на арматурното табло може да се използва за съхранение на карти за достъп, карти за магистрални такси, карти за гориво, визитни картички, билети и други предмети.

Кутия в централната подлакътница



Предният държач за чаши и отделението в централната подлакътница са разположени в централната задна част на конзолата.

Внимание

- Когато капакът на държача за чаши не е отворен, не поставяйте върху него предмети като чаши, за да се предотврати падането им при аварийно спиране или завиване, което може да доведе до инциденти.
- Предният държач за чаши не трябва да се използва като пепелник. В противен случай съществува риск от пожар.

Централна подлакътница



Капакът на кутията в централната подлакътница служи като централна подлакътница.

Кутия в централната подлакътница



Хванете предния край на капака на кутията на централната подлакътница, за да отворите капака нагоре и да използвате кутията на централната подлакътница.

Кутията в централната подлакътница може да се използва за съхранение на запечатани закуски, напитки и други предмети, подходящи за пътуване.

BGR002 19.10.2026

Отделения за съхранение под централната конзола



Отделенията за съхранение от двете страни на централната конзола се използват за поставяне на малки преносими чанти, найлонови торбички за отпадъци и др.

Кутия за ръкавици



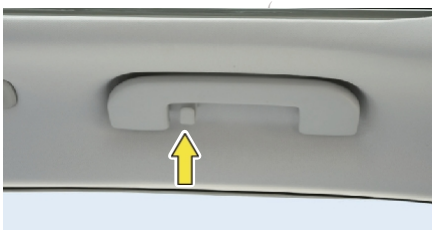
Кутията за ръкавици се намира пред предната пътническа седалка.

Дърпайте дръжката, за да отворите отделението за ръкавици, и натиснете капака, за да го затворите.

Внимание

- За да се концентрирате върху шофирането, моля, не използвайте отделението за ръкавици по време на шофиране.
- Затворете отделението за ръкавици преди да потеглите, за да избегнете допълнителни наранявания вследствие на инцидент или аварийно спиране.
- Кутията за ръкавици не може да се използва за дългосрочно съхранение на ценности, затова моля, извадете ценностите си, когато напускате автомобила.

Закачалка



Куката за дрехи се намира до дръжката над прозореца на вратата и може да се използва за закачане на леки палта и шапки.

Забележка

- Закачалката за дрехи може да се използва само за предмети, които не надвишават 1 кг.
- На куката не трябва да се закачат твърди предмети, тъй като в случай на извънредна ситуация те могат да се превърнат в опасни летящи предмети.

Обработка на предната облегалка*



Чантата за съхранение на предната част на облегалката може да се използва за съхранение на леки и меки предмети (например вестници).

Забележка

Съхранението на прекалено дебели предмети може да повлияе на комфорта на пътниците на задните седалки и да доведе до необратима деформация на чантата за съхранение.

BGR002 19.10.2026

Заден държач за чаши*



Спуснете подлакътника в центъра на облегалката на задната седалка до хоризонтално положение. След това можете да използвате фиксиращия отвор на задния държач за чаши.

Захранване

Електрически контакт



Под централната конзола има 12V електрически интерфейс.

Когато захранването на автомобила е в режим „ВКЛЮЧЕНО“, отворете капака на контакта. След това можете да използвате автомобилния щепсел, за да се захранвате чрез контакта. Този интерфейс за захранване може да осигури 12 V постоянен ток за аксесоари с номинална мощност, по-малка или равна на 120 W (10 A).

След употреба поставете отново капака на гнездото за захранване както трябва.

⚠ Предупреждение

- Строго е забранено да се използва инвертор за получаване на електроенергия от 12V порта.
- Строго е забранено да се използват натоварвания с номинална мощност, по-голяма от 12 V DC 120 W, на интерфейса за захранване, тъй като това ще изгори предпазителя.
- Не позволявайте на децата да си играят с електрическата контактна кутия и свързаните към нея електрически уреди, за да избегнете инциденти.
- Ако свързаният електроуред се прегрее, трябва незабавно да го изключите и да го извадите от контакта, за да избегнете пожар.
- Никога не използвайте електрически уред, чиято мощност надвишава допустимата максимална стойност, за да избегнете повреда на превозното средство или пожар.
- След употреба затворете навреме защитния капак на електрическата контактна кутия, за да предотвратите попадането на чужди предмети в нея и възникването на опасност.

BGR002 19.10.2026

Уведомление

- Когато на екрана на комбинацията от уреди се появи съобщението „Power System Failure“ (Отказ на захранващата система), захранващата система трябва да бъде ремонтирана възможно най-скоро при оторизиран дилър.
- Не извличайте енергия за дълго време, когато двигателят не работи, тъй като това може лесно да доведе до изчерпване на заряда на акумулатора.
- Преди да запалите двигателя, не забравяйте да извадите електрическия уред от контакта. В противен случай това може да доведе до неправилна работа на SSB, невъзможност за стартиране на автомобила, невъзможност за отключване на блокировката на кормилната колона и др. Освен това може да се повреди и самият електрически уред поради колебания в напрежението.

USB интерфейс и безжично зареждане*

Интерфейс за електрическо оборудване в предната част на конзолата



USB интерфейсът се намира в предната част на отделението за съхранение под конзолата с максимална мощност 10,8 W.

Тези интерфейси работят само когато захранването на автомобила е в положение „ON“.

Предният USB интерфейс поддържа стандартните функции на USB флаш паметта и зареждане.

Интерфейс за електрически устройства в задната част на конзолата*



Портът за захранване, разположен в задната част на конзолата, може да се използва за зареждане на мобилен телефон чрез USB кабел и има максимална мощност от 18 W.

Тези интерфейси работят само когато захранването на автомобила е в положение „ON“.

BGR002 19.10.2026

Капак на порта за зареждане



Отваряне/затваряне на капака на порта за зареждане

Портът за зареждане се намира от дясната страна на автомобила.

Когато автомобилът е в режим „OFF“ и е отключен, ако натиснете задната част на капака на порта за зареждане, капакът ще се отключи и след това леко ще се отвори.

Натиснете капака на порта за зареждане, докато се затвори напълно и се заключи.

Отваряне/затваряне на капака на порта за зареждане

Когато капакът на порта за зареждане е отворен, извадете капака на порта за зареждане с променлив ток и капака на порта за зареждане с постоянен ток навън.

Когато зареждането приключи, поставете капака на порта за зареждане обратно на мястото му.

Описание на зареждането

Предупреждение за безопасност при зареждане

⚠ Предупреждение

- Може да се използва само комплектът за зареждане (включително кабелът за зареждане за бита 220 V), който е бил първоначално доставен с автомобила или е одобрен от Dongfeng Motor Corporation. В противен случай автомобилът може да бъде повреден или дори да възникне пожар.
- Моля, зареждайте в безопасна среда (защитена от влага и устойчива на високи температури).
- Забранено е да се модифицира или разглобява портът за зареждане или оборудването за зареждане, тъй като това може да доведе до неуспешно зареждане или дори до пожар.
- Преди зареждане се уверете, че в порта за зареждане на автомобила и в конектора на кабела за зареждане няма вода или чужди тела, както и че металните клеми не са ръждясали или корозирали. В противен случай не зареждайте автомобила. Неправилното свързване на клемите може да доведе до късо съединение или токов удар, което представлява опасност за живота.
- Ако забележите, че автомобилът излъчва странна миризма или дим по време на зареждането, спрете незабавно зареждането и се свържете навреме с оторизирания дилър.

- За да избегнете наранявания, моля, имайте предвид следните точки по време на зареждането на превозното средство:
  - Не докосвайте порта за зареждане на превозното средство или металния терминал в конектора на кабела за зареждане;
  - В случай на мълния не зареждайте и не докосвайте автомобила. Мълнията може да повреди зарядното устройство на автомобила или дори да доведе до телесни наранявания.
- Когато зареждането приключи, не изключвайте конектора на кабела за зареждане с мокри ръце или докато стоите на мокро място, тъй като това може да доведе до токов удар и телесни наранявания.
- Ако се налага да използвате медицинско електронно устройство в автомобила, моля, потвърдете с производителя дали зареждането на автомобила ще повлияе на нормалната работа на медицинското устройство, за да избегнете неизправност на медицинското устройство по време на зареждане, което може да доведе до телесни наранявания.
- Ако имате имплантиран пейсмейкър или други устройства, моля, потвърдете при производителя дали шофирането на този автомобил ще повлияе на нормалната работа на пейсмейкъра, за да избегнете телесни наранявания.

Зареждане на превозни средства

Предпазни мерки при зареждане

Забележка

- След като зареждането приключи, винаги затваряйте капака на порта за зареждане правилно, за да се гарантира нормалното му затваряне в бъдеще.
- Ако индикаторът за заряд показва червената предупредителна зона, това означава, че зарядът на високоволтовата батерия е сериозно недостатъчен. В този случай, моля, заредете незабавно, за да избегнете автомобилът да не може да се движи поради недостатъчен заряд.
- По време на експлоатацията на автомобила високоволтовата батерия трябва да се зарежда напълно поне веднъж месечно.
- Преди да оставите автомобила на съхранение за дълъг период от време, моля, уверете се, че сте го заредили до ниво на заряд 100%, след което го разредете до ниво на заряд между 30% и 50%. Ако периодът на съхранение надвиши три месеца, акумулаторът трябва да се зарежда редовно, в противен случай това може да доведе до прекомерно разреждане на акумулатора, което от своя страна ще намали неговата производителност. Това ще доведе до повреда и увреждане на автомобила и ще направи гаранцията невалидна.
- Пътниците не трябва да остават в превозното средство по време на зареждане.
- Превозното средство трябва да бъде паркирано на място с добра вентилация за зареждане.

Забележка

- При зареждане на превозното средство се препоръчва да не включвате климатика, тъй като това ще ускори износването на високоволтовата батерия и ще попречи на пълното ѝ зареждане.
- Когато зареждате на зарядната станция, моля, напуснете превозното средство и зареждайте в строго съответствие с изискванията на зарядната станция. Поради опасността от високо напрежение, моля, стойте извън линията за безопасност.
- Когато батерията с високо напрежение е напълно заредена, системата автоматично ще спре зареждането.
- Преди да стартирате автомобила, уверете се, че капакът на порта за зареждане и капачката на порта за зареждане са затворени правилно. Ако капакът на порта за зареждане не е затворен, вода или чужди тела могат да влязат в порта за зареждане, което ще повлияе на нормалната употреба.
- Когато температурата на околната среда е под 0 °C, ефективността на зареждането се намалява, поради което времето за зареждане е по-дълго отколкото при нормални условия.
- Когато температурата на околната среда е по-ниска от -20 °C, зареждането може да не е възможно; моля, зареждайте превозното средство при температура на околната среда, по-висока от -20 °C.
- Когато температурата на околната среда е по-висока от 55 °C, зареждането може да не е възможно; затова, моля, зареждайте превозното средство при температура на околната среда, по-ниска от 55 °C.

Забележка

- За да избегнете повреда на зарядното оборудване, моля, обърнете внимание на следното:
  - Не затваряйте капака на порта за зареждане, докато капакът на порта е отворен;
  - Не дърпайте и не усуквайте зарядния кабел;
  - Не удряйте зарядното оборудване;
  - Не поставяйте кабела за зареждане в близост до нагревател или други източници на топлина.
  - По време на зареждане конекторът на кабела за зареждане ще бъде заключен. В този случай не издърпвайте конектора насила, за да избегнете повреда на електрическия интерфейс.

Внимание

- Когато температурата на високоволтовата батерия е изключително ниска или висока, по време на зареждането на превозното средство може да се чуе звук от работата на водната помпа в предното отделение, което е нормално явление.
- Ако трябва да закупите комплект за зареждане (включително кабел за домашно зареждане 220 V), моля, обърнете се към местния оторизиран дилър.

Режим на зареждане

Когато стрелката на електромера на комбинирания приборен панел сочи или е на път да сочи към червената предупредителна зона, автомобилът трябва да бъде зареден. Въпреки че автомобилът може да измине известно разстояние, когато батерията е слаба, честото дълбоко разреждане на батерията ще съкрати експлоатационния живот на високоволтовата батерия.Ето защо е много важно да зареждате акумулатора навреме, за да съхраните енергия, и да прецените добре дали съхранената енергия в акумулатора ще бъде достатъчна за очакваното разстояние преди да потеглите. Начин на зареждане на автомобила:

- Зареждане с еднофазен променлив ток в домашни условия;
- Зареждане с променлив ток чрез домашна зарядна станция;
- Зареждане с постоянен ток в зарядна станция.

Внимание

- Времето, необходимо за достатъчно зареждане на батерията с високо напрежение, варира в зависимост от метода на зареждане, оставащия заряд, температурата в реално време, времето на използване, околната температура и условията. Данните, посочени в това ръководство, могат да се различават от времето, необходимо за действителното зареждане.
- За метода на зареждане с променлив ток (AC) се запознайте с най-новата версия на националния стандарт „Устройство за свързване за проводимо зареждане на електрически превозни средства – Част 2: Интерфейс за зареждане с променлив ток (AC)“.

Режим на зареждане	Позиция на порта за зареждане	Конектор на кабела за зареждане	Описание на зареждането
Режим 1: домашно зареждане с променлив ток (≤ 16 A)			Зареждане от контакт 220 V, 50 Hz, 16 A за битова употреба
Режим 2: зареждане чрез битова зарядна станция (≤ 32 A)			Зареждане чрез домашна зарядна станция (изходна мощност 7 kW и повече)
Режим 3: Зареждане с постоянен ток (бързо) в зарядна станция			Бързо зареждане в обществени зарядни станции (метод за зареждане в спешни случаи, не се препоръчва за дългосрочна употреба)

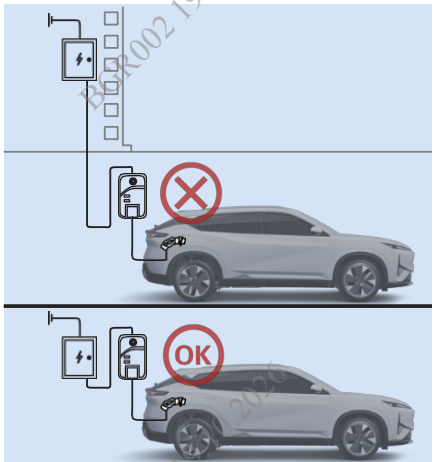
Зареждане на превозни средства

При зареждане чрез домашен метод трябва да се инсталират кабели за зареждане и контакти с подходящ диаметър на проводника в зависимост от различните величини на зареждащите токове, като конкретният стандарт за избор е както следва:

Ток на домашно зареждане (A)	Материал на кабела	Площ на напречното сечение на кабела (mm²)	Зарядна букса
≤16	Мед	4	16 A/250 V
≤32		6	-

Предупреждение

- Строго е забранено да се използват зарядни кабели и зарядни гнезда с твърде ниски технически характеристики; в противен случай зарядният ток може да бъде твърде голям, което да доведе до прегряване на зарядния кабел или зарядното гнездо и да предизвика пожар.
- Когато използвате битовата зарядна контактна кутия за зареждане, е строго забранено да поставяте зарядната контактна кутия върху превозното средство или да включвате удължител между зарядната контактна кутия и конектора на зарядния кабел, тъй като в противен случай лесно може да възникне пожар.



Предупреждение

·При монтажа на домашно зарядно гнездо или зарядна станция дължината на кабела, свързващ прекъсвача и зарядното гнездо или зарядната станция, не трябва да надвишава 1 m, в противен случай съществува риск от възникване на пожар.

Начин на зареждане

Когато комбинираният уред показва, че нивото на заряд на високоволтовата батерия е ниско, моля, заредете високоволтовата батерия навреме.

Забележка

- Препоръчва се да заредите високоволтовата батерия, преди нивото на заряд да спадне до червената предупредителна линия, което може да предотврати по-късна невъзможност за стартиране на автомобила поради недостатъчен заряд. В същото време навременното зареждане е благоприятно за батерията. Строго се забранява зареждането на батерията след изчерпване на заряда.
- Времето, необходимо за завършване на зареждането на високоволтовия акумулатор, зависи от метода на зареждане, нивото на заряд (SOC) на високоволтовия акумулатор, температурата в реално време, времето на употреба и околната температура. Действителното време, необходимо за зареждане, може да се различава от данните, посочени в настоящото ръководство.

Инструкции за заземяване на зарядното оборудване

Зарядното оборудване трябва да бъде добре заземено, така че в случай на неизправност или повреда на оборудването зарядното заземяващо кабелче да може да поддържа разряд с минимално съпротивление, за да се намали рискът от токов удар. Зарядното оборудване е снабдено със заземяващо кабелче, което свързва точката на заземяване на оборудването с точката на заземяване на трифазния щепсел. Щепселът трябва да бъде включен в правилно инсталиран и заземен електрически контакт.

BGR002 19.10.2026

Проверка преди зареждане

Преди зареждане се уверете, че в пистолета за зареждане и в порта за зареждане няма чужди предмети и че капачката против допир на клемата на пистолета за зареждане не е разхлабена или деформирана; дръжте пистолета за зареждане в ръка, насочете го към порта за зареждане и го натиснете вертикално, за да се уверите, че пистолетът за зареждане е поставен на мястото си.

Не зареждайте превозното средство, ако повърхността на гнездото му е повредена, ръждясала, напукана или връзката е твърде хлабава.

Когато щепселът на превозното средство е мръсен или мокър, избършете го със суха, чиста кърпа, за да се уверите, че щепселът за зареждане е сух и чист.

Поставянето/изваждането на зарядния пистолет трябва да се извършва с постоянна скорост, като се избягва накланяне или разклащане.

Не разклащайте зарядния кабел по време на зареждане, тъй като това може да повреди зарядния порт на автомобила.

Забележка

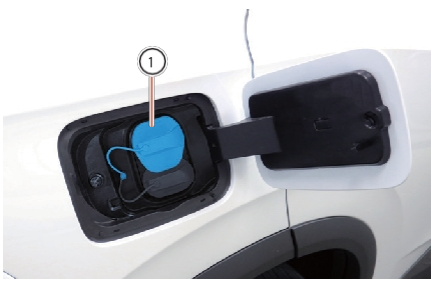
·След като зареждането приключи, винаги затваряйте капака на порта за зареждане правилно, за да се гарантира нормалното му затваряне в бъдеще.

Метод за зареждане с променлив ток

Метод 1: Зареждане с променлив ток от еднофазен битов източник

Свържете автомобила към домашен еднофазен двуполюсен контакт със заземяване чрез устройство за зареждане с променлив ток, като единият край е свързан с домашен еднофазен двуполюсен контакт със заземяване, а щепселът на автомобила от другия край е свързан с порта за зареждане с променлив ток на автомобила.

Кабелът за зареждане с променлив ток от битовата мрежа се съхранява в отделението под килима на багажника. (Ако има такова) Подробният метод на зареждане е както следва:



1. Преди зареждането се уверете, че високоволтовото свързване на автомобила не е повредено;
2. Когато захранването на автомобила е превключено в режим „OFF“ и автомобилът е отключен, ако натиснете задната част на капачката на порта за зареждане с променлив ток, капачката ще се отключи и след това ще се отвори;
3. Свалете капачката на порта за зареждане; за зареждане чрез (1)
4. Свържете конектора на зарядния кабел към контакта за 220 V, проверете и се уверете, че индикаторът за захранване на зарядното устройство свети в зелено;



5. Натиснете бутона за предпазване от падане върху конектора на кабела за зареждане, за да махнете защитния капак;

Предупреждение

·Домашното електрозахранване е с напрежение 220 V, честота 50 Hz и ток 10 A. При липса на специална линия за зареждане потребителите не трябва да закупуват адаптера 10 A/16 A, за да се избегне прекъсване на електрозахранването и повреди, причинени от високата консумация на енергия по време на зареждането, което ще засегне използването на друго оборудване, свързано към същата линия. Моля, свържете се с професионален електротехник за инсталиране на специална линия.

Забележка

·Захранващата букса трябва да е заземена. Ако не е свързана, превозното средство не може да се зарежда.

6. Насочете конектора към порта за зареждане с променлив ток, вкарайте го напълно в порта и се уверете, че конекторът е фиксиран. Проверете и се уверете, че индикаторът на зарядното устройство свети в зелено и остава включен;
7. Когато започне зареждането, индикаторът за свързване на комбинацията от уреди, индикаторът за напомняне за зареждане и индикаторът за захранване мигат;
8. Когато зареждането приключи, индикаторът спира да мига, а остава включен, а индикаторната лента спира да мига;

Забележка

- Когато конекторът на кабела за зареждане е свързан с порта за зареждане на превозното средство, конекторът ще бъде заключен.

9. Край на зареждането: извадете щепсела за зареждане, натиснете бутона за предпазване от падане, за да отключите конектора на кабела за зареждане, извадете конектора на кабела за зареждане и го покрийте със защитен капак, след което съхранете оборудването за зареждане по подходящ начин;
10. Затворете капака на порта за зареждане и капачката на порта за зареждане;
11. Зареждането с битова променливотокова мрежа приключва.

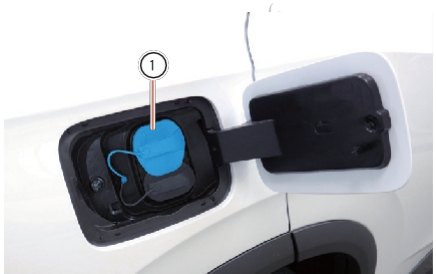
Внимание

·След като дозареждането приключи, интервалът между изваждането на зарядния щекер и последващото му включване за зареждане трябва да бъде ≥3 секунди.

Режим 2: Зареждане с променлив ток чрез домашна зарядна станция

Свържете превозното средство към зарядната станция за променлив ток чрез оборудването за зареждане с променлив ток, за да започнете зареждането с променлив ток.

Подробният метод на зареждане е както следва:



1. Преди зареждането се уверете, че високоволтовото свързване на превозното средство не е повредено;
2. Когато задвижващият мотор е изключен и автомобилът е отключен, при натискане на задната част на капака на порта за AC зареждане, капакът се отключва и се отваря;
3. Свалете капака на порта за зареждане, за да заредите чрез него; (1)



4. Натиснете бутона за защита срещу падане върху конектора на зарядния кабел, за да махнете защитния капак;

Забележка

·След като зареждането приключи, винаги затваряйте капачката на порта за зареждане правилно, за да се гарантира нормалното й затваряне в бъдеще.

5. Насочете конектора с надпис „Vehicle interface“ към порта за зареждане с променлив ток, вкарайте го изцяло в порта и се уверете, че конекторът е фиксиран;
6. Индикаторът „зареждане“ на зарядната станция мига;
7. Зарядната станция е настроена (например чрез прекарване на карта) да започне зареждането;
8. Когато започне зареждането, индикаторът за състоянието на кабела за зареждане на кабела за зареждане на комбинирания приборен панел, индикаторът за напомняне за зареждане и индикаторът за заряда мигат;

Забележка

- Когато конекторът на кабела за зареждане е свързан с порта за зареждане на превозното средство, конекторът се заключва.

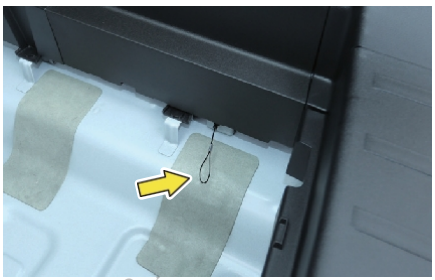
9. Когато зарядната станция е настроена да прекрати зареждането или зареждането е приключило, зарядната станция автоматично ще прекрати зареждането;
10. Изключете зарядната станция, като натиснете бутона за предпазване от падане върху зарядния щекер от страна на зарядната станция;
11. Поставете правилно зарядното оборудване на зарядната станция;
12. Затворете капака на порта за зареждане и капачката на порта за зареждане;
13. Зареждането с променлив ток чрез зарядната станция приключва.

Внимание

След като зареждането приключи, интервалът между изваждането на зарядния щекер и последващото му включване за зареждане трябва да бъде ≥ 3 секунди.

Аварийно отключване на конектора за AC зареждане

Когато бутонът за отключване на порта за AC зареждане не функционира правилно и щепселът не може да бъде изваден, за аварийно отключване може да се използва кабелът за отключване на порта за зареждане, намиращ се в дясната вътрешна страна на багажника.



Отворете задната врата и махнете пяна подложката (ако има такава). След това ще видите въжето за аварийно отключване от дясната страна на багажника. Можете да дръпнете това въже, за да отключите.

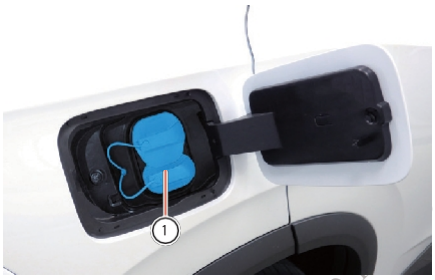
Забележка

- След отключване на превозното средство с въжето за аварийно отключване, то трябва незабавно да бъде върнато на мястото му; в противен случай това може да доведе до последващи неизправности, като например невъзможност за зареждане.
- Въжето за аварийно отключване е предназначено само за използване в спешни случаи. Продължителното използване на въжето за аварийно отключване може да доведе до отказ на отключването на порта за зареждане с променлив ток.

Режим 3: Бързо DC зареждане

Свържете автомобила към DC зарядната станция чрез зарядния кабел, за да се осъществи DC заряждане.

Подробната процедура за зареждане е както следва:



1. Преди зареждането се уверете, че високоволтовото свързване на превозното средство не е дефектно;
2. Когато задвижващият двигател е изключен и автомобилът е отключен, при натискане на задната част на капака на порта за DC зареждане, капакът се отключва и се отваря;
3. Свалете капака на порта за зареждане (1) и свържете зарядния щекер;
4. Зареждането се извършва съгласно инструкциите в приложението „Dongfeng Aeolus“, като услугата за зареждане може да се настрои според капацитета на зареждане, времето за зареждане, количеството на зареждане и др.;
5. Когато започне зареждането, индикаторът за състоянието на кабела за зареждане индикаторът за свързване на комбинацията от уреди, индикаторът за напомняне за зареждане и индикаторът за захранване започват да мигат;

BGR002 19.10.2026

Зареждане на превозни средства

6. Когато зареждането приключи, индикаторът за напомняне за зареждане спира да мига и остава включен, а индикаторната лента спира да мига;
7. Край на зареждането: изключете зарядния щепсел, натиснете бутона за предпазване от падане, за да отключите конектора на кабела за зареждане, и го поставете в мястото за съхранение на зарядното устройство;
8. Затворете капака на порта за зареждане и капачката на порта за зареждане;
9. Зареждането с постоянен ток приключва.

Забележка

- По време на зареждане зарядният ще бъде заключен. В този случай не издърпвайте зарядния насилствено, за да избегнете повреда на електрическия интерфейс.
- Ако по време на зареждането се наложи да извадите зарядния щекер, първо трябва да спрете зареждането чрез зарядната станция и да деактивирате електронната блокировка на края на зарядния щекер.

Предупреждение

Препоръчва се да използвате специалното оборудване за зареждане на електрически превозни средства, предоставено от Dongfeng Motor Corporation:

- Строго е забранено да се модифицира, разглобява или ремонтира зарядното оборудване.
- Строго е забранено използването на допълнителни кабели или адаптери.
- Спрете незабавно зареждането, ако то не успее или ако забележите някаква аномалия.
- Не докосвайте щепсела с мокри ръце.
- Не докосвайте изводите на зарядния щекер или зарядната букса на превозното средство.
- Зареждането трябва да се извършва при номиналното напрежение.
- Строго е забранено да използвате оборудването, ако кабелът на трифазния щепсел е мек, кабелът на зарядния щепсел е износен, изолационният слой е напукан или повреден по какъвто и да е друг начин.
- Строго е забранено да използвате оборудването, ако защитната опаковка или гнездото за зареждане на превозното средство са откачени, напукани или отворени, или ако има някакви повреди по повърхността.
- Строго е забранено да се позволява на непълнолетни лица да докосват или използват оборудването, както и да се държат непълнолетните лица настрана, докато то е в употреба.
- Макс. работна температура: 50 °C.
- Никога не го оставяйте в близост до източници на топлина или електронни устройства, генериращи топлина, по време на зареждане.

Управление на енергията при зареждане

В интерфейса „Енергиен център“ на CSD можете да преглеждате и настройвате състоянието на зареждането.

Докоснете иконата „Energy Center“ в интерфейса „Всички приложения“ на CSD, за да влезете в интерфейса на Energy Center. Натиснете „Charge“, за да влезете в интерфейса „Energy Center – Charging“, където можете да видите състоянието на зареждането.

BGR002 19.10.2026

Диагностика на неизправности при зареждането

Статус на неизправност	Възможни причини	Решение
Не е възможно зареждане (физическата връзка е установена, зареждането е започнало)	Високоволтовата батерия е напълно заредена	Когато високоволтовата батерия е напълно заредена, зареждането автоматично спира
	Температурата на високоволтовата е по-ниска от -20 °C или по-висока от 45 °C.	Оставете високоволтовата батерия да се затопли или охлади преди зареждане, поставете автомобила в среда с подходяща температура и го заредете, след като температурата се нормализира
	Прекомерно разреждане на 12-волтовия акумулатор за автостартиране акумулатора	12-волтовият акумулатор за стартиране на автомобила ще се зареди, когато превозното средство бъде стартирано чрез свързване 12V захранващ източник от други превозни средства.
	Стандартното еднофазно двуполюсно заземително гнездо 220 V, 50 Hz, 10 A/16 A фазен, двуполюсен контакт със заземяване няма захранване.	Проверете дали захранващото устройство е в състояние на защита от претоварване и ако е така, използвайте специално зарядно захранване, а именно стандартна 220 V, 50 Hz, 10 A/16 A еднофазна двуполюсна контактна кутия със заземяване.
	Дефектно превозно средство или връзка за зареждане с променлив ток	Препоръчва се да се свържете с оторизиран дилър за проверка.
	Неизправност на зарядната станция или на дисплея на превозното средство	1. В случай на неизправност при зареждането на превозното средство се препоръчва да се свържете с оторизиран дистрибутор за ремонт; 2. Ако зарядната станция показва неизправност, преустановете зареждането.
Зареждането спира, докато е в ход	Прекъсване на електрозахранването	Зареждането ще се възобнови автоматично след възстановяване на електрозахранването
	Зарядният кабел не е свързан правилно	Уверете се, че кабелът за свързване към зарядната станция е правилно свързан
	Температурата на акумулатора е твърде висока	Изчакайте батерията да се охлади преди зареждане
	Неизправност на превозното средство или зарядната станция	1. В случай на неизправност при зареждането на превозното средство се препоръчва да се свържете с оторизиран дистрибутор за преглед; 2. Ако зарядната станция показва неизправност, преустановете зареждането.

Начин на зареждане

Използвайте самостоятелно закупено устройство за свързване към разтоварваща мрежа за разтоварване на превозното средство, с максимална разтоварваща мощност 3,3 kW и разтоварващо напрежение 220 V.

Устройство за свързване на автомобила към разклонител: разклонителят позволява на автомобила да захранва електрически уреди, като мобилни телефони и компютри.

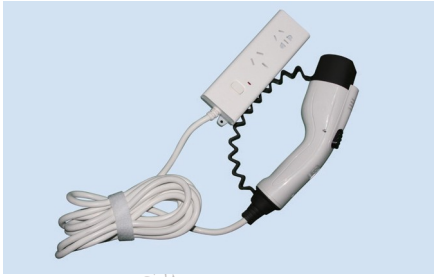
Уведомление

- Когато превозното средство се разтоварва навън чрез устройството за разтоварване на захранващия блок, то може да се запали поради ниско ниво на заряда на акумулатора.
- Препоръчва се да изключвате електрическите консуматори, когато не се използват, за да се избегне висока статична консумация на енергия.
- Преди да използвате превозното средство за външно зареждане, трябва да се провери високоволтовата система на превозното средство; в противен случай това може да повлияе на скоростта на реакция при зареждане.
- Преди да използвате превозното средство за външно зареждане, уверете се, че мощността на външните електрически уреди е по-малка от 3,3 kW. При някои електрически уреди с висока стартова мощност (например климатик) защитата срещу претоварване на функцията за разтоварване на превозното средство може да се задейства в момента на стартиране, което да доведе до ненормално функциониране на разтоварването.

Внимание

·Моля, използвайте тази функция, когато капацитетът на акумулатора е достатъчен.

Проверка преди зареждане



Моля, закупете си собствено устройство за свързване към удължител

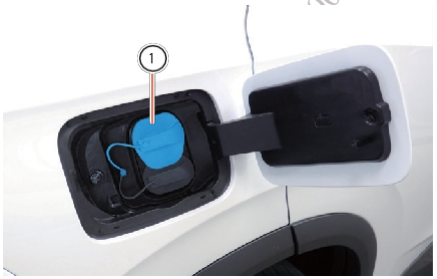
устройството за свързване и се уверете, че

Оборудването за разтоварване не трябва да е надраскано, ръждясало или напукано, нито да има други аномалии, като счупени повърхности на изхода, кабели, гнезда или проводници.

Спрете разтоварването, ако повърхността на гнездото е повредена, ръждясала, напукана или връзката е твърде хлабава.

Когато щепселът е мръсен или мокър, изключете захранването и след това избършете щепсела с суха, чиста кърпа, за да се уверите, че щепселът за разтоварване е сух и чист.

Активиране на функцията за разтоварване



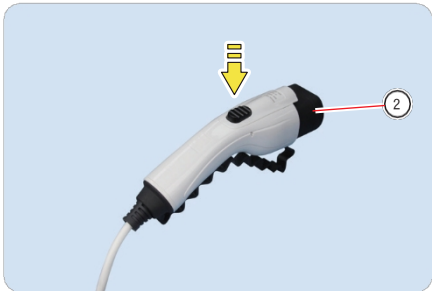
1. Преди разтоварването се уверете, че няма неизправност във високоволтовото свързване на превозното средство, и превключете захранването на превозното средство в режим „ON“;
2. Отключете превозното средство и натиснете задната част на капачката на порта за зареждане, за да я отворите;

   1

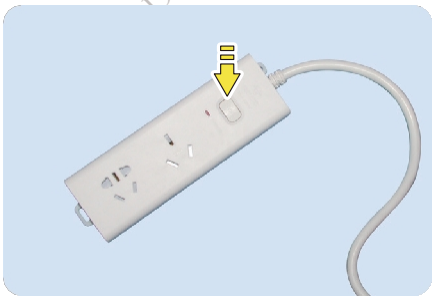
3. Свалете капака на порта за зареждане с променлив ток ;

Забележка

·За да предотвратите неизправност на капачката на порта за електрическо зареждане, не я отваряйте и затваряйте непрекъснато.



1. Натиснете бутона за заключване на съединителя на кабела за разтоварване, за да свалите защитния капак;
2. Поставете щепсела за разтоварване в автомобила до изхода за разтоварване, докато не се чуе щракване;



3. Натиснете превключвателя на гнездото за разтоварване и изчакайте няколко секунди, докато индикаторната лампа на гнездото не светне постоянно (червено). Това показва, че гнездото е готово за употреба.

⚠ Предупреждение

- Строго се забранява използването на функцията, ако защитната опаковка или отворът за изпускане са откачени, напукани или отворени, или ако има някакви повреди по повърхността.
- Строго е забранено да се позволява на непълнолетни лица да докосват или използват оборудването, както и да се държат непълнолетните лица настрана, докато то е в употреба.
- Спрете незабавно използването на оборудването, ако забележите някакви аномалии при изпускането.
- Не докосвайте щепсела с мокри ръце.
- Никога не докосвайте изводите на изходния щекер или гнездото за изход на превозното средство.
- Строго е забранено да използвате оборудването, ако кабелът на трифазния щепсел е омекнал, кабелът на щепсела за изход е износен, изолационният слой е напукан или повреден по какъвто и да е друг начин.
- Когато използвате превозното средство за разтоварване, е строго забранено да поставяте разклонителя в влажна среда, за да се избегне попадането на дъждовна вода върху устройството.

Деактивиране на функцията за разтоварване

разтоварването

1. Изключете електрическите уреди от контакта и натиснете бутона на превключвателя, за да угасне индикаторната лампа на контакта;
2. Натиснете и задръжте бутона за защита срещу падане, за да отключите конектора на кабела за зареждане, откачете конектора на кабела за генериране и го покрийте със защитния капак, след което поставете оборудването за разтоварване правилно на рафта под багажника;
3. Затворете капака на порта за зареждане и капачката на порта за зареждане.

Внимание

- След като източването е спряно, интервалът между изваждането на запушалката за източване и последващото ѝ поставяне за източване трябва да бъде ≥ 3 секунди.

Диагностика на неизправности при

Възможни причини за неуспешно разреждане на автомобила:

- Температурата на високоволтовата батерия е по-ниска от -20 °C или по-висока от 45 °C. В резултат на това е необходимо да се остави високоволтовата батерия да се загрее или охлади преди разтоварване, да се постави превозното средство в среда с подходяща температура и да се разтовари превозното средство, след като температурата се нормализира
- Батерията за високо напрежение е изтощена.

Настройка на функцията за разтоварване

В интерфейса „Енергиен център“ на CSD можете да видите и настроите състоянието на разтоварване.

Докоснете иконата „Energy Center“ в интерфейса „All Apps“ на CSD, за да влезете в интерфейса „Energy Center“. Натиснете „Charge“, за да влезете в интерфейса „Energy Center – Charging“, където можете да видите състоянието на разряда.

BGR002 19.10.2026

Седалка на водача

Електрическо регулиране*

Управление с електрически превключвател*

Електрическият седалка се регулира в шест посоки (включително регулиране по дължина, вертикално регулиране и наклон), но едновременно е разрешено регулиране само в една посока.



Регулиране на седалката напред/назад

Придвижване напред: Натиснете превключвателя (1) напред;

Придвижване назад: Натиснете (1) превключвателя назад.

Диапазонът на надлъжно регулиране на седалката е около 240 mm, от които 220 mm за регулиране напред и 20 mm за регулиране назад.

Регулиране на височината на седалката

Нагоре: Повдигнете задната част на превключвателя (1);
Надолу: Натиснете задната част на превключвателя (1).

Регулиране на ъгъла на наклона на облегалката

Накланяне напред: Преместете горния край на превключвателя (2) напред;

Наклон назад: Преместете горния край на превключвателя (2) назад.

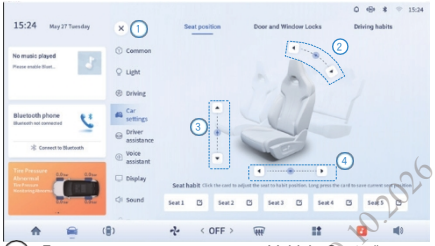
Проектираният ъгъл на накланяне на облегалката на седалката е 22°.

Забележка

- Наклонете облегалката на седалката така, че да е почти във вертикално положение.
- Когато премествате седалката назад, уверете се, че няма предмети под или зад седалката, нито в пространството за краката зад нея, за да предотвратите наранявания от притискане на пътниците на задните седалки или на предмети зад седалката.
- Поддържайте седалката възможно най-далеч от приборното табло, при условие че са спазени изискванията за шофиране и сядане;

Управление на CSDsoftswitch*

Натиснете „VehicleCenter“ – „VehicleSettings“ – „Seat Position“, за да влезете в интерфейса за настройка на функцията за позицията на седалката:



(1) Докоснете, за да излезете от „Vehicle Center“ и автоматично да запазите текущите настройки;

(2) Докоснете „▲“ или „▼“, за да повдигнете или свалите облегалката на седалката;

(3) Докоснете ▲ или ▼, за да повдигнете или свалите седалката;

(4) Докоснете ◀ или ▶, за да преместите седалката напред или назад.

Ръчна настройка*



Регулиране на седалката напред/назад

Изтеглете лоста под седалката, за да я преместите напред или назад, и го пуснете, за да я фиксирате в желаната позиция:

Регулиране напред: Изтеглете лоста нагоре и преместете седалката напред;

Регулиране назад: Изтеглете лоста нагоре и преместете седалката назад.

След като седалката е регулирана, леко я преместете напред и назад няколко пъти, за да се уверите, че е здраво фиксирана.

Диапазонът на регулиране на седалката напред/назад е около 240 mm, като 220 mm са за регулиране напред, а 20 mm – за регулиране назад.

Регулиране на височината на седалката

Нагоре: Изтеглете дръжката (2) няколко пъти;

Надолу: Натиснете дръжката надолу (2) няколко пъти.

Регулиране на ъгъла на наклона на облегалката на седалката

Изтеглете дръжката (3) за да регулирате наклона ъгъл на облегалката на седалката и освободете дръжката, за да фиксирате облегалката на седалката в желания ъгъл на накланяне. Проектираният ъгъл на накланяне на облегалката на седалката е 22°:

Накланяне напред: Изтеглете дръжката нагоре, разклатете облегалката на седалката и я наклонете напред;

Наклон назад: Изтеглете дръжката нагоре, разклатете облегалката на седалката и я наклонете назад.

⚠ Предупреждение

След като настроите седалката, я преместете няколко пъти напред и назад, за да се уверите, че е здраво фиксирана. Ако не е правилно фиксирана, седалката може да се премести неочаквано по време на шофиране, което да доведе до загуба на контрол над автомобила.

Седалка на предния пътник

Предната седалка за пътника поддържа ръчна/електрическа 4-посочна настройка: позиция напред/назад и ъгъл на наклона на облегалката. Начинът на регулиране напред/назад и начинът на регулиране на ъгъла на наклона на облегалката на електрическата предна седалка за пътника са същите като тези на шофьорската седалка.

Отопление и вентилация на предната седалка*

След като влезете в интерфейса за управление на климатика и седалките, можете
можете да докоснете иконата „Седалка“, за да влезете в интерфейса за управление на седалката:



(1) Активиране на вентилацията на седалката на водача и регулиране на предавките

(2) Активиране на отоплението на шофьорската седалка и регулиране на предавките

(3) Активиране на отоплението на предната пътническа седалка и регулиране на предавките

(4) Изключване с едно натискане на вентилацията, отоплението и масажа на седалката

Ако трябва да излезете от интерфейса за управление на седалката, можете да докоснете иконата в долната лента за състояние на интерфейса, за да се върнете на началната страница или да преминете към други менюта с функции.

i Внимание

Когато даден бутон е подчертан на CSD или индикаторът на бутона свети, това означава, че функцията на този бутон е включена.

BGR002 19.10.2026

Управление на вентилацията на седалката*



Докоснете иконата за вентилация на шофьорското място/предното пътническо място на интерфейса, за да се появи лентата за настройка на функцията за вентилация на седалките (ИЗКЛЮЧЕНО – ИЗКЛЮЧЕНО, ниска степен, средна степен, висока степен).

Докоснете иконата, за да влезете в съответния режим на работа.

Управление на отоплението на седалките*



Докоснете иконата за отопление на шофьорската седалка/предната пътническа седалка на интерфейса, за да се появи лентата за настройка на функцията за отопление на седалките (ИЗКЛ. – ИЗКЛ., ниска степен, средна степен, висока степен).

Докоснете иконата, за да влезете в съответния режим на работа.

Функция за посрещане и запаметяване на шофьорската седалка*

Шофьорската седалка е оборудвана с опционална функция за запаметяване на позицията при шофиране, която може да осигури функцията за „Добре дошъл“ и автоматично регулиране на позицията при шофиране.

Функция „Добре дошъл“ на шофьорската седалка*

Седалката на водача се придвижва назад, когато седалката е в положение за шофиране, захранването на автомобила е в режим „OFF“ и вратата на водача е отворена.

Седалката на водача се връща в предишното си положение, когато се извърши някоя от следните операции:

·Превключете захранването на автомобила в режим „ON“ и затворете вратите.

Настройка на функцията „Active Welcome“

Докоснете плъзгача „Vehicle Center“ – „Vehicle Settings“ – „Usage Preference“ – „Active Welcome“ на CSD, за да включите/изключите функцията за посрещане на шофьорската седалка.

Функция за запаметяване на позицията на шофьорската седалка*

Позицията на шофьорската седалка ще бъде запаметена, когато изпълните следното:

1. Превключете скоростния лост в положение „P“ и включете захранването на автомобила;
2. Регулирате позицията на седалката чрез софтуерния превключвател на CSD или превключвателя за регулиране на шофьорската седалка.

Настройване на запаметената позиция с помощта на сензорния бутон на CSD

- Натиснете лентата „Център на превозното средство“ – „Настройки на превозното средство“ – „Позиция на седалката“ на CSD, за да влезете в интерфейса за регулиране на седалката;
- В интерфейса за настройка на седалката изберете шофьорската седалка, след което използвайте бутона за настройка на седалката в интерфейса, за да настроите седалката в подходяща позиция;
- След настройката натиснете бутона „Запази“ в горния десен ъгъл на интерфейса за настройка на седалката, изберете мястото за съхранение в изскачащия прозорец и редактирайте името на персонализираната позиция на седалката.

Настройка на позицията в паметта с превключвателя за регулиране

- Използвайте превключвателя за регулиране на седалката на водача, за да настроите позицията на седалката;
- След настройката изчакайте 3 секунди, изберете позицията за запаметяване в изскачащия прозорец на CSD и редактирайте името на конкретната позиция на седалката.

Извикване на запаметената позиция на шофьорската седалка

Когато се изпълни някоя от следните операции, се активира функцията за автоматично регулиране на позицията на шофиране. В този момент седалката на водача и огледалата за задно виждане се регулират до запаметената позиция:

- Превключете скоростния лост в положение „P“ и захранването на автомобила в режим „ON“, след което задействайте функцията за свързване FACEID, за да извикате запаметената позиция;
- Превключете скоростния лост в положение „P“ и включете захранването на автомобила в режим „ON“, след което докоснете екрана, за да извикате запаметената позиция в интерфейса „Vehicle Center“ – „Vehicle Settings“ – „Seat Position“ на CSD.

Системата за автоматично регулиране на позицията при шофиране и ъгъла на огледалото за задно виждане не работи или спира да работи в следните случаи:

- Скоростта на автомобила е над 7 km/h;
- Функцията за запаметяване на позицията не е настроена успешно.
- Системата за автоматично регулиране на позицията на шофьора и ъгъла на огледалото за задно виждане спира да работи в следните случаи:
- Функцията за автоматично регулиране на позицията на водача е прекъсната от други операции (например чрез докосване на иконата „Възобновяване“ в интерфейса за регулиране на седалката на CSD) или седалката на водача е регулирана;
- Стартирайте автомобила по време на автоматичното регулиране на позицията на шофиране.

Настройка на паметта за ъгъла на огледалото за задно виждане*

Запаметете ъгъла на огледалото за задно виждане, като изпълните следните стъпки:

- Включете захранването на автомобила на „ON“ и превключете скоростния лост в положение „P“;
- Докоснете иконата „VehicleCenter“ – „Common“ – „Rearview Mirror“ в CSD, за да влезете в интерфейса за настройка на огледалото за задно виждане;
- В интерфейса за настройка на огледалото за задно виждане настройте ъгъла на огледалото до подходяща позиция;
- След настройката можете да зададете ексклузивната седалка в този интерфейс.

Задни седалки

Централна подлакътница на задната седалка*



Дърпайте лентата на подлакътника в центъра на облегалката на задната седалка до най-ниската позиция, за да използвате средния подлакътник на задната седалка.

BGR002 19.10.2026

Сгъване на задната седалка

Задните седалки могат да се разделят и сгъват в съотношение 6:4, или всички задни седалки могат да се сгънат, за да се увеличи капацитетът на багажника.

Забележка

- След като възстановите облегалките на седалките, ги избутайте напред и назад, за да се уверите, че са здраво фиксирани.
- Когато възстановявате седалките, поставете коланите от двете страни, за да не се прищипят в седалките.

Процедура за сгъване на задните седалки



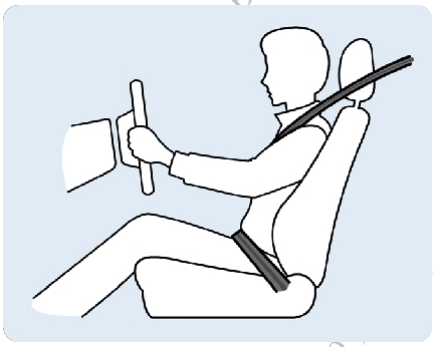
1. Преместете предните седалки напред до крайната позиция.
2. Изтеглете нагоре до крайната позиция горния фиксиращ лост от външната страна на облегалката на предната седалка (в посоката на стрелката на фигурата), докато дърпате облегалката на седалката към предната част на автомобила;



3. Преместете предпазния колан в странично положение, в което не пречи, и наклонете облегалката на задната седалка в най-ниското положение, като я наклоните напред;
4. Повторете стъпки 1, 2 и 3, за да завършите сгъването на задната седалка от другата страна.

Колани

Правилно закрепване на предпазните к



Коланът за безопасност трябва да действа върху скелета на тялото. За тази цел горната част на колана трябва да прилепва плътно към предната част на гръдния кош и да преминава през рамото, а долната част на колана трябва да прилепва плътно към таза и да не оказва натиск върху корема.

Забележка

- Преди да затегнете колана за безопасност, регулирайте седалката по подходящ начин.
- Напрегнете предпазния колан колкото е възможно повече; ако предпазният колан е недостатъчно напрегнат, защитният му ефект за ползвателите ще бъде значително намален.

Предни предпазни колани

Предните предпазни колани са триточкови. Освен това шофьорската седалка и някои от предните пътнически седалки са оборудвани с функция за напомняне за поставяне на предпазния колан.

Заключване на предпазния колан



Изтеглете колана постепенно от прибиращото устройство, поставете заключващата пластина в катарамата, докато се чуе „щракване“, и дръпнете колана назад, за да проверите дали е надеждно закрепен.

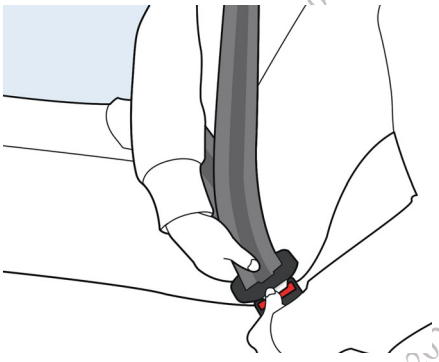
Регулиране на предпазния колан



Дължината на предпазния колан може да се регулира чрез леко издърпване, така че шофьорите и пътниците да могат да го нагласят според желанието си в съответната седнала позиция.

Изтеглете надолу долната част на предпазния колан, за да мине той колкото се може по-далеч през бедрото, а след това изтеглете нагоре горната част на предпазния колан, за да прилепите плътно долната част към тялото си. По този начин силата на удара ще се прехвърли предимно към здравата тазова област на човешкото тяло, а вероятността от нараняване на коремната област ще бъде сведена до минимум.

Разкопчаване на предпазния колан



За да разкопчаете предпазния колан, натиснете червения бутон на катарамата и след като коланът се отключи, го издърпайте правилно към горното закрепване, за да може коланът автоматично да се прибере в прибиращото устройство.

Задни предпазни колани

Задните седалки са оборудвани с три 3-точкови предпазни колани, а някои от тях разполагат с функция за напомняне за поставяне на предпазния колан.

Носене на задния ляв/десен предпазен колан



Начинът на закрепване на задните предпазни колани е същият като този на предните предпазни колани.

Обърнете внимание при употреба, че плочката на задната централна колонна катарама може да се вкара в катарамата само с маркировката „CENTER“, а при неправилно съчетаване централната колонна катарама няма да се закрепи добре в катарамата.

Внимание

Ако планката на предпазния колан погрешно се закрепи в катарамата на друго седалище, позицията на пътника ще бъде твърде отдалечена от катарамата на предпазния колан. В случай на сериозна катастрофа предпазният колан може да се придвижи нагоре към корема на пътника, което ще доведе до прилагане на силата на предпазния колан върху корема, а не върху тазовите кости, което може да доведе до сериозни наранявания.

Безопасност на децата

На децата не се разрешава да управляват автомобила без присъствието на възрастен. Моля, изберете подходяща система за задържане на деца според ръста на детето.

Предупреждение

- Преди да потеглите, се уверете, че детето е обезопасено с детската система за задържане. В противен случай, в случай на инцидент или аварийно спиране, детето може да претърпи сериозни наранявания.
- Не позволявайте на детето да излезе от детското столче и да стои на пода по време на шофиране.
- Не позволявайте на детето да излезе от детското столче и да коленичи на седалката по време на шофиране.

Бебета и малки деца

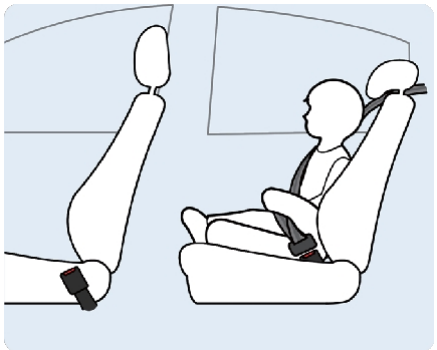
За бебета-пътници трябва да се използва система за обезопасяване на деца. Моля, изберете подходяща система за обезопасяване на деца и я монтирайте и използвайте съгласно инструкциите, предоставени от производителя.

Предупреждение

Трябва да се вземат специални предпазни мерки за бебета и кърмачета. Коланите за безопасност в автомобила не са подходящи за тях и затова трябва да се използват подходящи системи за задържане на деца.

BGR002 19.10.2026

Пътуване с деца

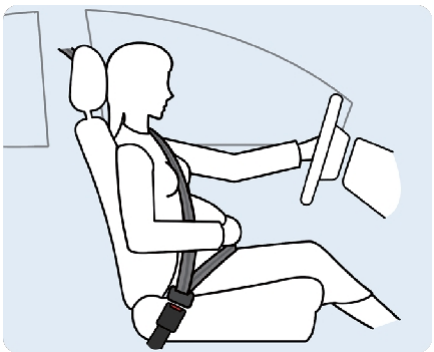


По-големите деца могат да бъдат обезопасени директно с колана за безопасност, а ако горната част на седалката се намира върху или твърде близо до лицето или врата на детето, може да се монтира повдигаща седалка (налична на пазара), съвместима със седалката на автомобила, за да се повдигне детето, така че горната част на колана за безопасност да минава точно през средата на рамото, а долната част да е относително по-ниско, до бедрото.

Децата, които са по-високи от 1,5 метра, могат директно да използват предпазните колани, предоставени с автомобила.

Препоръки за бременни жени и пътници със специални нужди

Бременни жени



За бременна жена най-добрият начин да защити себе си и плода си е да затегне правилно предпазния колан по време на шофиране или пътуване, като коланът за талията преминава възможно най-ниско през бедрото.

Преди да потеглите с превозното средство, преместете седалката възможно най-назад, стига да е осигурен добър контрол върху превозното средство.

По време на всеки пренатален преглед попитайте лекаря дали здравословното ви състояние все още позволява да шофирате.

Когато заемате предното пътническо място, се препоръчва също така да преместите седалката възможно най-назад, за да сведете до минимум риска от нараняване при задействане на въздушната възглавница.

Хора с увреждания

Хората с увреждания трябва да закрепват предпазните колани, когато се намират в автомобила. Моля, консултирайте се с лекар за професионални съвети.

Функция на преднатягача на предпазния колан*

Коланът с преднатягач и ограничител на силата действа съвместно с предната въздушна възглавница. В случай на произшествие преднатягачът бързо натяга колана и стабилно пристяга пътниците към седалките. Ако силата на натягане на колана надвиши определена граница, ограничителят на силата ще отпусне колана в подходяща степен, за да облекчи натиска върху гърдите на пътниците и да предотврати наранявания от прекомерни сили на пристягане, като по този начин подобри защитния ефект.

Внимание

Когато преднатягачът се задейства, е нормално да се чуе силен шум и да се появи дим. Въпреки това, вдишването на дим трябва да се избягва, доколкото е възможно, тъй като в противен случай той може да дразни дихателните пътища и да предизвика задушаване при пациенти с респираторни заболявания. Напуснете незабавно автомобила и отидете на място с чист въздух.





BGR002 19.10.2026

! Предупреждение

- Всички пътници в автомобила трябва да затегнат предпазния колан, когато автомобилът е в движение. За децата, моля, изберете подходяща система за задържане на деца и я монтирайте на едно от външните задни седалки.
- Уверете се, че горната част на предпазния колан прилепва плътно и преминава през рамото и гърдите, и не го поставяйте по гърба или под мишницата. Когато прекарвате предпазния колан през рамото, го отклонете от лицето и шията, но се уверете, че коланът няма да се изплъзне от рамото. Ако предпазният колан не е затегнат правилно, това може да доведе до сериозни наранявания.
- Ако предпазният колан е поставен под мишницата, това може да доведе до сериозни телесни наранявания, тъй като в случай на сблъсък тялото на пътника може да се придвижи прекалено напред, което увеличава вероятността от наранявания на главата и шията, а по-голямата част от напрежението на предпазния колан ще действа върху ребрата от едната страна и по този начин ще причини наранявания.
- Никога не преплитайте предпазния колан по време на употреба. В противен случай напрежението, което предпазният колан упражнява върху човешкото тяло, ще се увеличи, което ще намали защитния ефект на предпазния колан.
- Никога не поставяйте заместител на заключващата пластина в катарамата, за да изключите алармата за напомняне за колана.

- Никога не позволявайте повече от един пътник да споделя един колан за безопасност, тъй като всеки колан е предназначен за използване само от един пътник. Ако коланът за безопасност е закрепен върху дете, седящо на краката на пътника, това може да доведе до сериозни наранявания в случай на сблъсък.
- Телата на децата са прекалено малки, за да използват коланите на автомобила, тъй като горната част на колана е прекалено близо до главата и врата, поради което не може да защити детето ефективно и дори може да причини сериозни наранявания на детето в случай на инцидент. Затова винаги използвайте детско столче или система за задържане на деца, подходяща за ръста и теглото на детето и за седалката.
- Никога не променяйте колана по никакъв начин. В противен случай ефективното прибиране на отпуснатия колан ще бъде затруднено.
- Сменете предпазния колан в случай на износване или повреда на лентата.
- След сблъсък, моля, посетете оторизиран дилър, за да проверите всички възли на предпазния колан, включително прибиращите механизми и заключващите скоби. Сменете го, ако е необходимо.
- След като преднатягателят на предпазния колан се задейства, той не може да се използва отново и комплектът на предпазния колан трябва да бъде подменен. Моля, обърнете се към оторизиран дилър за подмяна и монтаж на компонентите на системата за предпазни колани.

! Предупреждение

- Преднатягачът на предпазния колан не може да се използва отново, след като се е задействал, и трябва да бъде сменен заедно с прибиращото устройство и катарамата.
- Ако преднатягачът не е задействал при инцидент, моля, проверете системата на преднатягача при оторизиран дилър и я сменете, ако е необходимо.
- Не променяйте компонентите или кабелната връзка на предпазния колан с преднатягач, за да предотвратите случайно задействане на преднатягача и повреда на предпазния колан с преднатягач.
- Поддръжката на предпазния колан с преднатягач и неговите принадлежности трябва да се извършва от оторизиран дилър. Не променяйте и не прекъсвайте кабелите на допълнителната система за задържане (SRS). Не използвайте неодобрени електрически изпитвателни уреди и измервателни инструменти върху системата на предпазните колани с преднатягач, тъй като това може да доведе до случайно задействане на преднатягача. Ако предпазните колани с преднатягач трябва да бъдат изхвърлени или автомобилът се бракува, моля, свържете се с оторизиран дилър. Неправилните процедури за боравене могат да доведат до телесни наранявания.

Проверка на надеждността на предпазните колани

Устройството за прибиране на предпазния колан ще блокира предпазния колан, когато:

- Коланът за безопасност се издърпа бързо от прибиращото устройство;
- Автомобилът бързо забавя скоростта си;
- Ретракторът на предпазния колан се накланя прекалено. За да проверите надеждността на предпазния колан, хванете раменната лента и я дръпнете бързо, за да проверите дали ретракторът може да заключи предпазния колан. В противен случай проверете или поправете предпазния колан при оторизиран дилър.

Поддръжка на предпазните колани

Редовно проверявайте дали предпазният колан и всички негови компоненти (като катарами, заключващи езици, прибиращи механизми, лента и устройства за регулиране на височината на предпазния колан) работят правилно.

Ако се установи повреда на компонент на предпазния колан, пукнатина в лентата или друга повреда, сменете целия комплект на предпазния колан. Всякаква мръсотия върху направляващия пръстен в горната част на предпазния колан ще намали скоростта на прибиране на предпазния колан. Ако това се случи, моля, избършете го с парче чиста и суха кърпа.

Използвайте неутрален сапун или разтвор, подходящ за почистване на интериорни тапицерии и килими, за да почистите лентата на предпазния колан, а след почистването я оставете да изсъхне естествено. Никога не прибирайте предпазния колан, преди да е напълно сух, за да не се повреди прибиращото устройство.

Поддръжка и бракуване на предпазните колани

При настъпване на някоя от следните обстоятелства, моля, посетете оторизиран дилър за проверка и ремонт възможно най-скоро:

- Настъпило е челно сблъскване, но преднатягателят на предпазния колан не е сработил.
- Навиващото устройство на предпазния колан и неговите периферни части са надраскани, напукани или по друг начин повредени.

Моля, обърнете се към оторизиран дилър за проверка и ремонт на предпазния колан.

Ако прибиращото устройство на предпазния колан трябва да бъде бракувано, трябва да се спазват съответните правила за безопасност. Моля, обърнете се към оторизиран дилър за консултация.

Въведение в допълнителната система за задържане (SRS)

Системата за допълнителна защита съдържа важна информация за предните въздушни възглавници, страничните въздушни възглавници и страничните завеси*, затова се уверете, че сте я прочели внимателно, преди да шофирате автомобила.

Мястото на монтаж на въздушната възглавница може да се разпознае по символа „AIRBAG“. Въздушните възглавници служат само като помощно средство за защита на пътниците, които са затегнали правилно предпазните колани, но в никакъв случай не могат да заменят предпазния колан.

Не всички въздушни възглавници се задействат при произшествие, а въздушните възглавници на различните места са независими една от друга.

⚠ Предупреждение

Ако позата на седене е неправилна, въздушната възглавница може да не функционира както се очаква и да причини наранявания при задействането си, което увеличава риска от телесни повреди или дори смърт. За да се избегнат опасни ситуации, водачът и всички пътници трябва:

- Да носят предпазните колани правилно, включително бременните жени.
- Да седят правилно и колкото се може по-далеч от въздушната възглавница.
- Винаги се уверявайте, че няма предмети между въздушната възглавница и водача/пътника.

Допълнителна система за задържане (SRS)

Предна въздушна възглавница

Предната въздушна възглавница на водача се намира в средата на волана. Предната въздушна възглавница на пътника се намира в арматурното табло пред предния пътник.

Предната въздушна възглавница се надува и задейства в случай на силно челно сблъскване или сблъскване, подобно на челно сблъскване (като например удари в канавка по пътя). Повредата (или видимата повреда) на превозното средство не е достатъчно условие за задействане на предната въздушна възглавница.

Предната въздушна възглавница може да спомогне за намаляване на удара върху лицата и гърдите на водача и предния пътник при някои челни сблъсъци.

Странична въздушна възглавница*

Страничната въздушна възглавница се намира от външната страна на облегалката на предната пътническа седалка.

Страничната въздушна възглавница може да помогне за намаляване на травмите на водача и предния пътник при някои странични сблъсъци. Когато автомобилът претърпи страничен сблъсък, страничната въздушна възглавница от страната, където се случва сблъсъкът, може да се задейства.

⚠ Предупреждение

Когато поставяте калъфа за седалката, не покривайте страничната въздушна възглавница от външната страна на облегалката на седалката. В противен случай това ще попречи на надуването и задействането на страничната въздушна възглавница*.

Странични завесни въздушни възглавници*

Страничните завесни въздушни възглавници са разположени върху надлъжните греди от двете страни на тавана на автомобила.
Тази въздушна възглавница спомага за намаляване на силата на страничния удар върху главите на водача, предния пътник и задния пътник при определени странични сблъсъци. Когато автомобилът претърпи страничен удар, въздушната възглавница тип завеса от засегнатата страна може да се задейства.

Забележка

Надуването и изпускането на въздушната възглавница се извършват за много кратко време, а въздушната възглавница работи само веднъж, т.е. след като се задейства, тя вече не може да се задейства отново за защита при второ сблъскване.

- Прахът, образуван при задействането на въздушната възглавница, може да предизвика дразнене на кожата и очите и дори да влоши астмата. Затова, когато въздушната възглавница се задейства при инцидент, измийте обилно цялата изложена кожа с чиста вода и топъл сапун.
- След надуването на въздушната възглавница много части от допълнителната система за задържане стават много горещи. Затова не докосвайте никоя от тях, за да не се изгорите.
- Настройте седалката правилно преди да потеглите. Винаги се уверявайте, че седалката е в почти вертикално положение, а точката на допир между центъра на облегалката за глава и главата ви е на нивото на центъра на ухото ви.

BGR002 19.10.2026

Забележка

- Преместете седалката на водача и облегалката на предната пътническа седалка възможно най-назад. При седалката на водача обаче положението на седалката трябва да бъде регулирано така, че да се осигури безопасно шофиране.
- Дръжте само външния пръстен на волана, за да може въздушната възглавница да се разгърне напълно.
- Винаги се облягайте с гърба на облегалката на седалката, докато автомобилът е в движение. Не се навеждайте напред и не се облягайте на вратата или страничното стъкло. В противен случай тялото Ви може да се окаже в зоната на разгръщане на въздушната възглавница.
- Винаги поставяйте краката си в зоната за крака пред седалката, а не върху таблото за уреди или на други места. В противен случай краката ви могат да се окажат в зоната на разгръщане на въздушната възглавница.
- За пътници с ръст под 1,50 м коланът за безопасност може да не може да се закрепи по подходящ начин и трябва да се използва друга подходяща система за задържане, за да се защитят пътниците с ръст под 1,50 м.
- При някои странични сблъсъци, сблъсъци отзад, преобръщания или леки челни сблъсъци предната въздушна възглавница може да не се задейства. Затова винаги закопчавайте предпазния колан, за да намалите риска от наранявания при различни видове произшествия.
- При челни сблъсъци, сблъсъци отзад, преобръщания или леки странични сблъсъци страничната въздушна възглавница* и страничната завеса от въздушни възглавници рядко се задействат. Затова винаги закопчавайте предпазния колан, за да намалите риска от наранявания при различни видове произшествия.
- Страничните завеси* осигуряват допълнителна защита само в случай на силен страничен удар и не заместват ролята на предпазните колани.
- За да се гарантира правилното задействане на страничните завеси* за въздушни възглавници, не трябва да има препятствия между тях и пътниците.

Преди да потеглите, за да избегнете риска от наранявания в резултат на задействане на въздушната възглавница при висока скорост, уверете се, че:

- Между водача/пътника и въздушната възглавница няма хора, животни или предмети.
- Няма твърди предмети върху дръжката или закачалката за дрехи, като например закачалка за дрехи.
- Между седалката и вратата/B-колоната няма предмети.
- В зоната на задействане на въздушната възглавница няма аксесоари (като държач за чаши).
- В джоба на водача или пътника няма тежки, остри или чупливи предмети.

Предпазни мерки за SRS

Препоръки за ефективно използване на въздушните възглавници

За да се гарантира ефективното функциониране на въздушната възглавница, се препоръчва:

- Затегнете добре предпазния колан.
- Не закрепвайте и не залепвайте нищо върху капака на въздушната възглавница в центъра на волана и върху арматурното табло, където се намира въздушната възглавница за пътника, тъй като това може да попречи на нормалното разгръщане на въздушната възглавница или да причини нараняване на съответния пътник при разгръщането ѝ;
- Не поставяйте нищо между човешкото тяло и въздушната възглавница;
- Не хващайте спиците на волана и не поставяйте ръце върху централния капак на въздушната възглавница по време на шофиране;
- Не пушете по време на шофиране (което може да създаде риск от изгаряне или нараняване при задействане на въздушната възглавница);
- Не поставяйте краката си върху арматурното табло, когато автомобилът е в движение;
- Осигурете безопасността на децата в детските обезопасителни системи, монтирани на едно от двете крайни задни седалки.

Предпазни мерки за SRS

Защитният ефект на системата за допълнителна защита (SRS) при ниски хора е по-нисък от обичайния. Винаги закрепвайте колана за безопасност правилно и поддържайте определено разстояние от волана, таблото с уредите и елементите на вратите.

SRS служи единствено като помощно средство за защита и в никакъв случай не може да замести предпазния колан при произшествие. Въпреки това въздушната възглавница може да причини лющене на кожата или други наранявания.

За да осигури навременна защита на пътниците, въздушната възглавница се разгръща бързо и ако някой от пътниците остане твърде близо до нея или се облегне на нея, силата на надуване и разгръщане на въздушната възглавница ще увеличи риска от телесни наранявания. Въздушната възглавница ще се изпразни бързо след надуването.

Системата SRS може да работи само когато захранването на автомобила е в режим „ВКЛЮЧЕНО“.

⚠ Предупреждение

- Когато въздушната възглавница се задейства, се чува силен шум и се образува дим. Въпреки че този дим не е токсичен и не представлява опасност от пожар, трябва да се избягва вдишването му, тъй като той дразни дихателните пътища на пациенти с респираторни заболявания и може да предизвика задушаване. Напуснете незабавно превозното средство и отидете на място с чист въздух.
- При някои странични сблъсъци, сблъсъци отзад, преобръщания или леки челни сблъсъци предната въздушна възглавница може да не се задейства. Затова винаги закопчавайте предпазния колан, за да намалите риска от наранявания при различни видове произшествия.
- При челни сблъсъци, сблъсъци отзад, преобръщания или леки странични сблъсъци страничната въздушна възглавница* и страничната завеса рядко се задействат. Затова винаги закопчавайте предпазния колан, за да намалите риска от наранявания при различни инциденти.
- След като въздушната възглавница се надуе, много части от допълнителната система за задържане стават много горещи. Затова не докосвайте никоя от тях, за да не се изгорите.

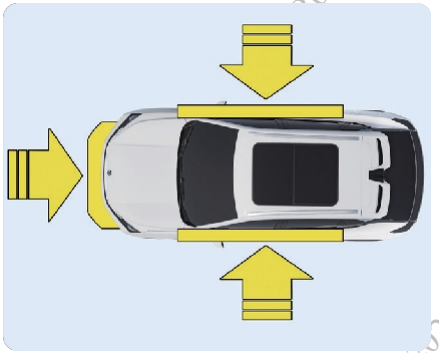
⚠ Предупреждение

- Не поставяйте никакви предмети между пътника и волана, върху таблото за уреди или в близост до обшивката на предната врата и предната пътническа седалка. В противен случай предметът ще бъде изхвърлен при задействането на въздушната възглавница, което създава риск от нараняване на пътниците.
- Никога не модифицирайте нито един компонент или верига на SRS, за да предотвратите случайно задействане на въздушната възглавница или повреда на SRS.
- Не променяйте електрическата система, окачването, предната конструкция и страничния покрив на този автомобил. В противен случай SRS може да не работи нормално.
- SRS и околните части трябва да се ремонтират от оторизиран дилър. Не променяйте и не прекъсвайте веригата на SRS.
- Само когато водачът е достатъчно отдалечен от волана, предната въздушна възглавница може да изпълни напълно защитната си роля.

BGR002 19.10.2026

- Ако водачът е прекалено близо до волана, предната въздушна възглавница може да не се задейства за защита, а дори да причини фатални наранявания. Поради това водачът трябва да се облегне на облегалката на седалката и да държи гърдите си на достатъчно разстояние от волана.
- Водачът не трябва да изважда ръката си през прозореца или да се обляга на вратата. В противен случай, при страничен сблъсък, може да възникнат сериозни или дори фатални наранявания при задействането на страничната въздушна възглавница* и страничната завеса.
- Пътникът на предната седалка не трябва да седи прекалено близо до арматурното табло. В противен случай може да възникнат сериозни или дори фатални наранявания при задействането на предната въздушна възглавница. Поради това пътникът на предната седалка трябва да се облегне на облегалката на седалката и да държи гърдите си на достатъчно разстояние от арматурното табло.
- Не позволявайте на децата да изкарват ръцете или главите си през прозореца. В противен случай може да възникнат сериозни или дори фатални наранявания при задействането на предната въздушна възглавница в случай на сблъсък.
- Не позволявайте на децата да простират главите, ръцете, краката или лицата си към предната въздушна възглавница на предния пътник. В противен случай може да възникнат сериозни или дори фатални наранявания при задействане на предната въздушна възглавница в случай на челен сблъсък.
- Не позволявайте на никой пътник да простира ръце, крака или лице към страничната въздушна възглавница* и страничната завеса, намиращи се в близост до външната страна на облегалката на предното седалище. В противен случай може да възникнат сериозни наранявания при задействането на страничната въздушна възглавница* и страничната завеса.
- Не позволявайте на децата да седят на коленете на пътниците или да бъдат държани в ръцете им. В противен случай при сблъсък децата ще бъдат изхвърлени към арматурното табло и може да настъпи сериозно или дори фатално нараняване при задействането на предната въздушна възглавница.
- Никога не използвайте детска система за задържане, обърната с гръб към движението, на предната пътническа седалка. В противен случай, при сблъсък, детската система за задържане може да бъде ударена при задействането на предната въздушна възглавница на предния пътник, което да доведе до сериозни наранявания или дори смърт на детето.

Зона за наблюдение на сблъсъци



В случай на сблъсък системата SRS, в зависимост от ъгъла и силата на челен/страничен сблъсък, засечени от сензора за удар в зоната на сблъсъка (както е показано по-горе), определя дали са изпълнени условията за задействане на въздушната възглавница и управлява съответното задействане на предната въздушна възглавница*, страничните завеси и страничната въздушна възглавница*.

BGR002 19.10.2026

Условия за задействане на въздушната възглавница

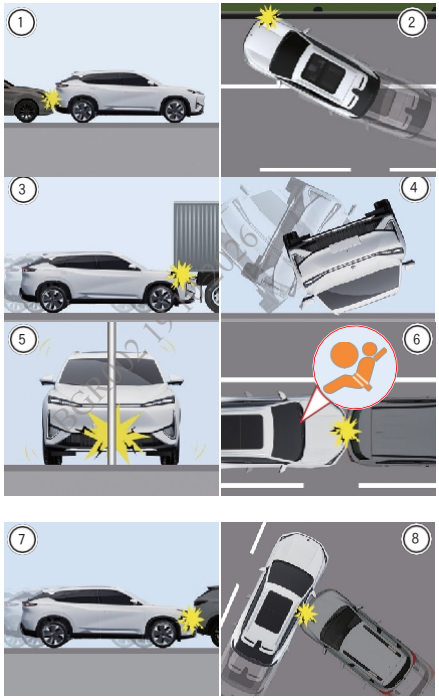
Условията за задействане на въздушната възглавница включват:

- Нормално електрозахранване. Ако електрозахранването на автомобила е изключено преди сблъсъка, въздушната възглавница не може да се надуе за задействане.
- Сблъсъкът на превозното средство е в същата посока на забавяне, засечена от сензора за удар;
- Забавянето, засечено от сензора, отговаря на условията за задействане на въздушната възглавница.

Уведомление

- Задействането на въздушната възглавница зависи единствено от забавянето на превозното средство в съответната посока, причинено от сблъсъка, и не е свързано със степента на деформация и повреда на превозното средство, нито със степента на телесни наранявания след сблъсъка.
- При националния краш-тест автомобилът се удря в неподдаваща се на деформация неподвижна преграда със скорост 50 km/h и предната въздушна възглавница се задейства.

Условия, при които въздушната възглавница може да не се задейства



Предната въздушна възглавница*, страничните завеси и страничните въздушни възглавници* може да не се задействат в следните случаи:

(1) Сблъсък отзад с друго превозно средство или удар отзад;

(2) Сблъсък с пътна мантинела или друго превозно средство под определен ъгъл на отклонение.

(3) Сблъсък със задната част на голям камион;

(4) Преобръщане;

(5) Сблъсък с по-тънки обекти, като например електрически стълбове или дървета и др.;

(6) Забавен ремонт след задействане на алармата за неизправност на SRS;

(7) Сблъсък с задната част на друго превозно средство, движещо се в същата посока.

Предната въздушна възглавница може да не се задейства, но страничната въздушна възглавница* и страничната завеса* могат да се задействат в следните случаи:

(8) Сблъсък отстрани на кабината.

Уведомление

Когато светне предупредителната лампа за неизправност на SRS, посетете оторизиран дилър за проверка или ремонт възможно най-скоро.

BGR002 19.10.2026

Сигнал за неизправност на SRS

Контролната лампа за неизправност на SRS се показва като „ “ на комбинацията от инструменти, за да следи предната въздушна възглавница, страничната въздушна възглавница, страничната завеса* и сензора за удар, системата за преднатягане на коланите*, индикатора за неизправност на SRS и изходния сигнал при сблъсък, както и за диагностика на модула на предната въздушна възглавница, модула на страничната въздушна възглавница, модула на страничната завеса* въздушна възглавница, сензора за удар, преднатягача на предпазния колан*, индикатора за неизправност, изходния сигнал при сблъсък и всички свързани вериги.

Когато захранването на автомобила се превключи в режим „ON“, индикаторната лампа за неизправност на SRS ще светне и ако системата е в нормално състояние, лампата ще угасне след около 6 секунди.

Въпреки това, ако:

- Контролната лампа за неизправност на SRS остане включена след 6 секунди.
- Контролната лампа за неизправност на SRS мига периодично.
- Контролната лампа за неизправност на SRS не светва.

Това показва, че допълнителната система за задържане (SRS), включително модулът на предната въздушна възглавница, модулът на страничната въздушна възглавница, страничната завеса от въздушни възглавници*, сензорът за удар, преднатягачът на колана*, индикаторната лампа за неизправност, сигналът за удар и всички свързани вериги, може да е неизправна и трябва да бъде ремонтирана или подменена. Моля, свържете се незабавно с оторизиран дилър.

Поддръжка и извеждане от употреба на въздушните възглавници

Компонентите на SRS са монтирани на различни места в автомобила и всякакви операции по SRS или демонтиране/монтиране на компоненти на SRS, свързани с поддръжката на други части на автомобила, трябва да се извършват от професионални техници. В противен случай SRS може да бъде повредена и да се задейства неправилно или да не се задейства в случай на инцидент.

Ако автомобилът ще бъде бракуван, въздушната възглавница, ако не е задействана, представлява потенциална опасност и трябва да бъде задействана от професионален техник.

⚠ Предупреждение

- Веднъж задействана, въздушната възглавница е невъзстановима и трябва да бъде заменена с нова.
- Ако има някакви повреди по предната или страничната част на автомобила, SRS трябва да бъде проверена от оторизиран дилър.
- Не изхвърляйте самостоятелно модулите на въздушната възглавница, модулите на преднатягачите или автомобила – те трябва да бъдат изхвърлени от професионален персонал със специално оборудване, за да се гарантира безопасността. Неправилното изхвърляне може да доведе до телесни наранявания.

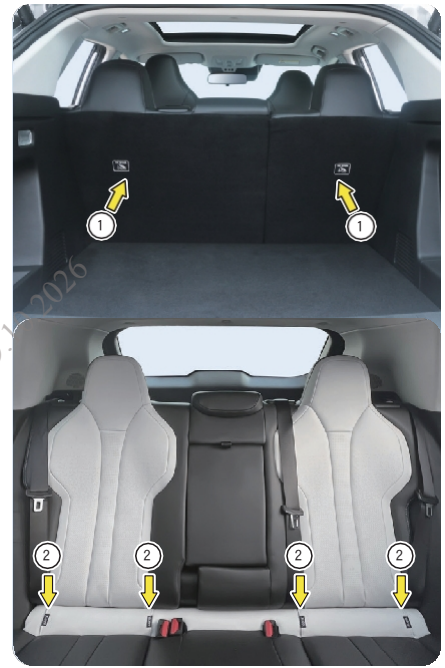
За следните части, моля, обърнете се към оторизиран дилър за проверка и ремонт, за да се избегне повреда на компонентите на SRS или неправилно задействане на въздушните възглавници в резултат на неправилни операции по поддръжката:

- Монтаж, демонтаж, разглобяване и ремонт на допълнителната система за задържане.
- Подмяна или модификация на волана, арматурното табло, конзолата, комбинацията от уреди, седалките или тапицерията на седалките, вратите, страничните стени или покрива.
- Ремонт или модификация на предния броня, предния страничен елемент и др.

BGR002 19.10.2026

Детско столче за безопасност

Закрепване на детско столче за кола



Този автомобил е оборудван с 2 комплекта подходящи ISOFIX закрепвания за детски столчета, всяко от които се състои от 1 горна опора (1) и 2 анкерни долни опори (2).

Горната опора (1) се намира на задната част на облегалката на задната седалка, а долната опорна част (2) се намира под задната седалка облегалката (обозначена с „ISOFIX“).

Горната опора за закрепване на детското столче не се вижда от кабината, но може да се види, когато задните седалки са сгънати или от багажника.

Долната опора за закрепване на детското столче (2) е разположени в отворите на възглавницата на седалката, обозначени с „ISOFIX“.

Ако е необходимо, моля, обърнете се към оторизиран дилър или производител на детски столчета за кола.

За този автомобил могат да се използват детски столчета за кола с ISOFIX с различни спецификации. Моля, монтирайте детското столче за кола съгласно инструкциите за експлоатация, предоставени от производителя на детското столче за кола.

Внимание

За деца с тегло до 18 кг (на възраст до 4 години) се препоръчва детското столче Babyfirst SpaceCastle-Z (R102C), което трябва да се монтира с гръб към посоката на движение; За деца на възраст между 4 и 12 години се препоръчва детското столче Britax Römer ISIZE.

Предупреждение

- Този автомобил поддържа монтажа на детско столче само на едно от двете крайни задни седалки.
- Системата за закрепване на детското столче за безопасност е предназначена единствено за монтаж на система за задържане на деца и в никакъв случай не трябва да се използва за закрепване на други предмети и оборудване.
- След монтажа е необходимо да разкатите детското столче за безопасност в различни посоки, за да се уверите, че е надеждно закрепено.

Предупредителен етикет за детско столче



Предупредителният етикет е залепен върху капака на огледалото за гримиране на слънцезащитната козирка на предния пътник, който става видим, след като козирката се свали надолу.

Детското столче, обърнато с гръб към движението, не трябва да се поставя на седалка, защитена с въздушна възглавница, тъй като това може да доведе до смърт или сериозни наранявания.

Приложимост на различни позиции на седалките за системи за задържане на деца

Тегловна група	Местоположение на седалката (или друго място)		
	Предна пътническа седалка	Ляво/дясно задно седалище	Задна централна седалка
Група 0: <10 кг	X	X	X
Група 0+: <13 кг	X	U	X
Група I: 9–18 кг	X	U	X
Група II: 15–25 кг	X	U	X
Група III: 22–36 кг	X	U	X

Забележка: Значението на главните букви в таблицата е както следва:
U: Приложими са общите системи за задържане на деца, одобрени за тази тегловна група.
X: Тази позиция на седалката не е подходяща за системи за задържане на деца от тази тегловна група.

Предупреждение

Никога не използвайте детска система за задържане, ориентирана с гръб към движението, на предната пътническа седалка. В противен случай, в случай на произшествие, детето може да бъде сериозно ранено или дори да загине от задействалата се предна въздушна възглавница за пътника.

BGR002 19.10.2026

Информация за приложимостта на детското столче за кола с ISOFIX за различните позиции на ISOFIX

Тегловна група	Размерна класа	Модул за закрепване	Позиция на седалката (или друго място)			
			Предна пътническа седалка	Ляво/дясно задно седалище	Задна централна седалка	Други места
Кошница за бебе	F	ISO/L1	X	X	X	X
	G	ISO/L2	X	X	X	X
Група 0: <10 кг	E	ISO/R1	X	IL*	X	X
Група 0+: <13 кг	E	ISO/R1	X	IL*	X	X
	D	ISO/R2	X	IL*	X	X
	C	ISO/R3	X	IL*	X	X
Група I: 9–18 кг	D	ISO/R2	X	IL*	X	X
	C	ISO/R3	X	IL*	X	X
	B	ISO/F2	X	IUF*	X	X
	B1	ISO/F2X	X	IUF*	X	X
	A	ISO/F3	X	IUF*	X	X
Група II: 15–25 кг			X	IL*	X	X
Група III: 22–36 кг			X	IL*	X	X

Забележка 1: Когато системата за задържане на деца не е маркирана съгласно размерния клас на ISOFIX (A–G), производителят на превозното средство трябва, за съответната тегловна група, да посочи препоръчителната система за задържане на деца ISOFIX, специфична за превозното средство, за всяко място за сядане.

Забележка 2: Значението на главните букви в таблицата е както следва:

Приложими са „общи“ детски столчета за безопасност „с лице напред“ по стандарта ISOFIX на IUF, подходящи за тази тегловна група (закрепени с горна лента). Приложими са „полуобщи“ детски столчета за безопасност по стандарта ISOFIX, монтирани по някой от следните начини:

- Детски столове за безопасност, „обърнати назад“, закрепени с горна привързваща лента или опорна ножка;
- Детски седалки „с лице напред“, закрепени с опорна ножка;
- Седалки за бебета, закрепени с горна лента или опорна ножка.

X – Детските столчета за безопасност или столчетата за бебета за посоченото тегло не са допустими.

*: Бъдете внимателни при монтирането на детското столче за безопасност с опорна ножка и моля, спазвайте инструкциите за монтаж, предоставени от производителя на детското столче за безопасност. При монтирането на детското столче, ако то пречи на облегалката за глава на задната седалка, премахнете облегалката за глава на задната седалка, преди да монтирате детското седалката.

Предпазни мерки при използване на система за обезопасяване на деца

По време на шофиране е задължително да се използва подходяща система за обезопасяване на бебета; в противен случай може да възникнат сериозни или фатални наранявания.

Уверете се, че сте закупили система за обезопасяване на деца, която е подходяща за вашето дете и автомобил.

Когато избирате система за обезопасяване на деца, поставете детето в нея и проверете всички функции за регулиране, за да се уверите, че тя е подходяща за детето.

Някои видове системи за задържане на деца може да не могат да бъдат монтирани правилно в автомобила. Моля, следвайте инструкциите на производителя за монтаж и употреба на системата за задържане на деца.

Монтирайте системата за задържане на деца на едно от двете крайни задни седалки, тъй като статистиката за пътнотранспортните произшествия показва, че за детето е по-безопасно да седи на задната седалка, отколкото на предната.

Преди да монтирате детското укрепващо устройство, регулирайте предната седалка правилно, за да се уверите, че има достатъчно място на задната седалка за монтирането му.

След като детската система за задържане е монтирана, проверете дали е добре закрепена преди употреба. За тази цел, моля, разклатете системата отстрани и опитайте да я издърпате силно напред, за да проверите дали е надеждно закрепена. Движението на детската система за задържане трябва да е в допустимите граници. Ако детската система за задържане не е добре закрепена, задължително я затегнете и проверете отново състоянието на закрепването ѝ.

Преди всяка употреба проверете дали детското столче е добре закрепено.

На пазара се предлагат и различни системи за задържане на по-големи деца. За да осигурите най-добрата защита, моля, изберете подходяща такава.

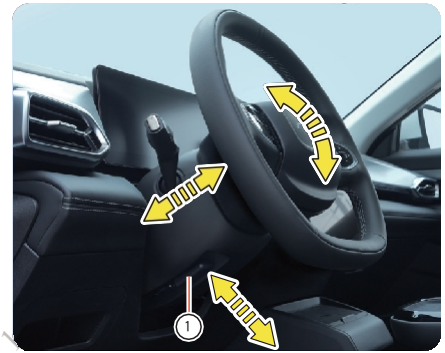
В горещи дни системата за задържане на деца в затвореното пространство на автомобила се нагрява. Затова, моля, проверете дали температурата на повърхността ѝ е подходяща преди употреба.

⚠ Предупреждение

- В допълнение към техническите спецификации в настоящото ръководство, монтажът и употребата на детските столчета за безопасност трябва да отговарят и на местните нормативни изисквания. Спецификациите в настоящото ръководство са приложими за държави или региони, в които няма специални разпоредби за монтажа и употребата на детски столчета за безопасност. За държави или региони, които са приели специални разпоредби за монтажа и употребата на детски столчета за безопасност, тези специални разпоредби се прилагат, ако възникне конфликт с техническите спецификации, посочени тук.
- Ако на съответното място за сядане не е монтирано детско столче за безопасност или монтираното детско столче за безопасност е неподходящо, детето може да не бъде напълно защитено и може да претърпи сериозни наранявания или дори да загине в случай на катастрофа, аварийно спиране или рязък завой.

BGR002 19.10.2026

Регулиране на волана положение



Изтеглете лоста за заключване на волана навън, за да (1) го отключите и да регулирате позицията му, така че да осигурите комфорт и безопасност на водачите при различни фигури. След правилно регулиране, натиснете обратно лоста за заключване на волана (1)

дръжката за да заключите волана. Разклатете Подвижете волана нагоре и надолу, за да се уверите, че е напълно фиксиран.

Внимание

Не регулирайте волана насила, без да освободите заключващия лост, тъй като това може да доведе до повреда на частите.

Предупреждение

Не регулирайте положението на волана по време на шофиране, тъй като това може да доведе до сериозен пътен инцидент.

Вътрешно огледало за задно виждане



Вътрешното огледало за задно виждане разполага с функция против заслепяване, която намалява отблясъците от отразената светлина от фаровете на следващия автомобил. Това регулируемо огледало помага на шофьори с различна височина да виждат ситуацията зад автомобила. Хванете вътрешното огледало за задно виждане и го регулирайте в 4 посоки, както е показано със стрелките на фигурата, до подходящ ъгъл.

Функция за предотвратяване на отблясъците на вътрешното огледало за задно виждане

Когато шофирате през нощта и отражението в огледалото за задно виждане заслепява водача, моля, издърпайте лоста за регулиране назад, както е показано със стрелката, за да избегнете заслепяването; По време на шофиране през деня, избутайте лоста за регулиране напред, както е показано със стрелката, за да възстановите видимостта назад.

Предупреждение

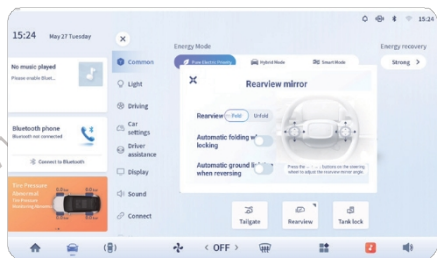
- Никога не регулирайте вътрешното огледало за задно виждане, докато шофирате. Моля, регулирайте вътрешното огледало за задно виждане преди да потеглите, за да можете да се концентрирате върху шофирането.
- За да се гарантира безопасността при шофиране, моля, сведете до минимум „мъртвата зона“ при регулиране на вътрешното огледало за задно виждане.

Външно огледало за задно виждане

Механичните външни огледала за задно виждане разполагат с функции за електрическо регулиране, електрическо отопление* и електрическо сгъване*.

Регулиране на ъгъла на външното огледало за задно виждане

Когато захранването на автомобила е в режим „ON“, докоснете последователно иконите „Vehicle Center“ – „Common“ – „RearviewMirror“ на CSD, за да се отвори интерфейсът за регулиране на огледалото за задно виждане, където можете да регулирате лещата на външното огледало за задно виждане:

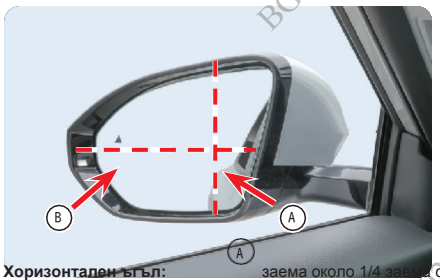


1. Натиснете горната/долната част на бутона на волана, за да регулирате ъгъла на външните огледала за задно виждане нагоре или надолу;
2. Натиснете лявата/дясната страна на бутона на волана, за да настроите ъгъла на външните огледала наляво или надясно;
3. След като приключите с настройката, докоснете иконата „X“ в горния ляв ъгъл на изскачащия прозорец, за да излезете от интерфейса за настройка на огледалата за задно виждане.

⚠ Предупреждение

- Никога не регулирайте външното огледало за задно виждане, докато шофирате. Моля, регулирайте външните огледала за задно виждане преди да потеглите, за да можете да се концентрирате върху шофирането.
- Никога не докосвайте външното огледало за задно виждане с ръка, докато регулирате ъгъла му, тъй като може да си нараните пръстите или да повредите огледалото.
- Образът на обекта, показан във външното огледало за задно виждане, е по-малък от реалния обект. Разстоянието между обекта и автомобила, показано във външното огледало за задно виждане, е по-малко от действителното разстояние. Поради това трябва правилно да прецените действителното разстояние до автомобила или обекта зад вас.

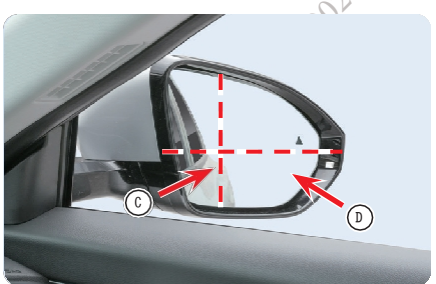
Препоръчителни ъгли на външното огледало за задно виждане



Хоризонтален ъгъл:
Корпусът на огледалната повърхност.

Вертикален ъгъл:
Основата на повърхността на огледалото.

Ⓐ заема около 1/4 заема около Ⓑ 1/2



Хоризонтален ъгъл:
тялото на огледалната повърхност.

Вертикален ъгъл:
Основата на огледалната повърхност.

Ⓒ заема около 1/4 заема около Ⓓ 2/3

Ръчно сгъване на външните огледала за задно виждане*



Сгъване

Хванете външното огледало с двете ръце и го натиснете леко навътре, за да го сгънете.

Разгъване

Хванете външното огледало с двете ръце и го натиснете леко навън, за да го разгънете.

Преди да потеглите, моля, разгънете външните огледала за задно виждане и проверете или регулирайте ъглите им за оптимална видимост.

Електрическо сгъване на външните огледала за задно виждане*



Когато захранването на автомобила е в режим „ON“, докоснете иконата „VehicleCenter“ – „Common“ – „Rearview Mirror“ – „Folding“/„Unfolding“ на CSD, за да извършите операцията по сгъване/разгъване на външното огледало за задно виждане.

Сгъване

Когато докоснете иконата „Сгъване“, външните огледала за задно виждане ще се сгънат автоматично.

Разгъване

Когато докоснете иконата „Разгъване“, външните огледала за задно виждане ще се разгънат автоматично.

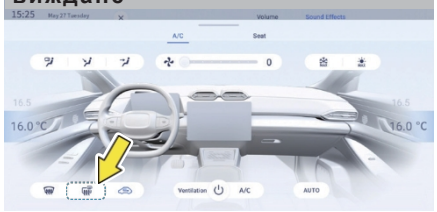
Не се препоръчва огледалата да се сгъват ръчно, освен в изключителни случаи.

При затворена врата, когато захранването на автомобила е в режим „Изключено“ и функцията „Централно управление на автомобила“ – „Общи“ – „Огледала за задно виждане“ – „Автоматично сгъване при заключване на автомобила“ е активирана в CSD, електрическите външни огледала за задно виждане ще се сгънат (разгънат) автоматично, ако носите смарт ключа със себе си и заключите/отключите вратата.

⚠ Предупреждение

- Никога не шофирайте автомобила, когато външните огледала за задно виждане са сгънати, тъй като това може да доведе до инцидент поради невъзможността да наблюдавате задната част на автомобила.
- Ако рамката на външното огледало за задно виждане е изместена поради външни сили, не я регулирайте ръчно, а сгънете външните огледала за задно виждане електрически. В противен случай това ще повлияе на функцията за регулиране на външните огледала за задно виждане.

Електрическо отопление на външните огледала за задно виждане*



Електрическото отопление на стъклото на външното огледало може да работи само когато захранването на автомобила е в режим „ON“.

Натиснете бутона за размъгляване/размразяване на задното стъкло

на интерфейса за управление на климатичната система на CSD, за да включите отоплението и отстраняване на замъгляването/размразяването, като едновременно с това външните огледала за задно виждане се загряват за отстраняване на замъгляването/размразяването.

Уведомление

Не включвайте функцията за електрическо отопление на външните огледала, когато това не е необходимо, за да избегнете прегряване на външните огледала и задното стъкло, както и изразходване на енергията на акумулатора.

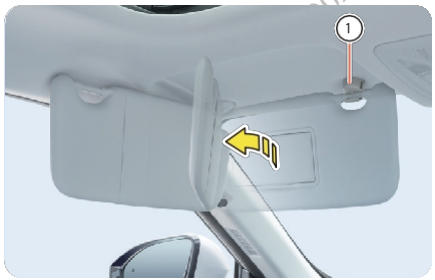
Слънчева козирка

Блокиране на слънчевата светлина отпред



Спуснете сенника, за да блокирате заслепяващата светлина отпред.

Блокиране на страничната слънчева светлина



Отделете слънцезащитната козирка от централната скоба (1) и я завъртете настрани, за да блокирате страничната заслепяваща светлина.

Забележка

Ако се налага да завъртите сенника настрани по време на шофиране, моля, следете разстоянието до предните и задните превозни средства и намалете скоростта или спрете автомобила, преди да извършите каквато и да е манипулация. Моля, бъдете предпазливи при завъртането на сенника, тъй като по време на тази манипулация той може да затрудни видимостта на водача.

BGR002 19.10.2026

Козметично огледало



Огледалото за гримиране се намира на гърба на слънцезащитната козирка. Спуснете слънцезащитната козирка и отворете капака на огледалото за гримиране, за да го използвате.

Внимание

Не използвайте огледалото за гримиране по време на шофиране, за да избегнете отвличане на вниманието, което може да доведе до инцидент.

Електрически прозорци прозорци

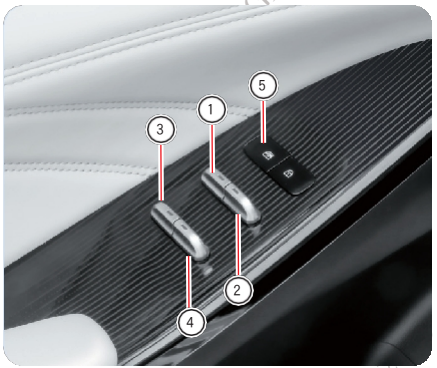
Всичките 4 врати на този автомобил са оборудвани с електрически прозорци, които позволяват бързо повдигане и спускане* и имат функция против прищипване*.

Превключвателят за електрическите прозорци работи само когато захранването на автомобила е в режим „ON“.

Предупреждение

- Преди да затворите електрическия прозорец, проверете дали никой от пътниците не е извадил част от тялото си през прозореца.
- Никога не оставяйте деца или възрастни без надзор в автомобила. Те могат неволно да натиснат бутона за затваряне на прозореца, което да доведе до задушаване или дори смърт.
- Ако в автомобила остане пътник, дори и на открито място, прозорецът трябва да остане отворен след изключването на двигателя.
- Автоматичната функция против прищипване не работи, когато прозорецът е на път да се затвори напълно, затова проверете дали никой от пътниците не е изпънал части от тялото си извън прозореца, за да се избегне прищипване.

Главен превключвател на електрическите



Главният превключвател за електрическите прозорци, намиращ се на подлакътника на шофьорската врата, може да управлява всички прозорци и да деактивира превключвателите на прозорците на пътниците.

1. Предно ляво
2. Предно дясно
3. Задно ляво
4. Задно дясно
5. Превключвател за деактивиране на бутоните за управление на предните и задните прозорци

·Автоматичен режим (експресно повдигане и спускане*):

Превключватели за натискане ① ~ ④ напред или издърпване

или назад до крайната позиция с леко усилие. Тогава прозорците ще се спуснат или повдигнат автоматично до крайната позиция, дори ако превключвателите бъдат пуснати. По време на автоматичното спускане или повдигане на прозорците, натискането или издърпването на превключвателите отново напред или назад може да спре прозорците.

·Ръчен режим: Продължавайте да натискате или дърпате

превключвателите ① ~ ④ леко напред или назад (без да превишавате ограничението), за да спускате или повдигате прозорците, и ги пуснете, за да ги спрете.

·Натиснете превключвателя ⑤, за да деактивирате превключвателите за прозорците върху подлакътниците на пътническата врата; натиснете превключвателя отново, за да активирате превключвателите за прозорците.

⚠ Предупреждение

Когато в автомобила има дете, се препоръчва водачът да деактивира превключвателите на стъклоподемника на пътника, за да се предотврати детето да ги задейства.

Превключвател за прозореца на пътника



за повдигане и спускане на съответния страничен прозорец по същия начин, както превключвателят на прозореца на водача.

В зависимост от конфигурацията на автомобила, при някои модели другите прозорци също разполагат с функции за бързо повдигане и спускане, както и с функция против прищипване.

Когато са деактивирани чрез главния превключвател на електрическите прозорци на водача, превключвателите на прозореца на пътника няма да работят.

Автоматично повдигане/спускане*

След като захранването на автомобила бъде изключено, удобното автоматично повдигане/спускане на прозорците може да се осъществи чрез интелигентния ключ и превключвателя за заявка. (Моля, вижте страница 11)

Забавяне на задвижването на прозореца*

В рамките на 30 секунди след превключване на захранването на автомобила от „ON“ на „OFF“ можете да управлявате повдигането или спускането на прозореца с помощта на превключвателя на прозореца. При автомобили без модул против прищипване, когато вратата е отворена, функцията за забавяне на задвижването на прозореца е деактивирана.

Функция за защита срещу прищипване*

В случай на препятствие по време на повдигането на прозореца, той ще се спусне до известна степен и след

Инициализиране на функциите за бързо повдигане и спускане и защита срещу прищипване

Ако акумулаторът бъде изключен и след това отново свързан или функциите за бързо повдигане и спускане на прозорците и защитата срещу прищипване не работят, електрическите прозорци трябва да бъдат инициализирани:

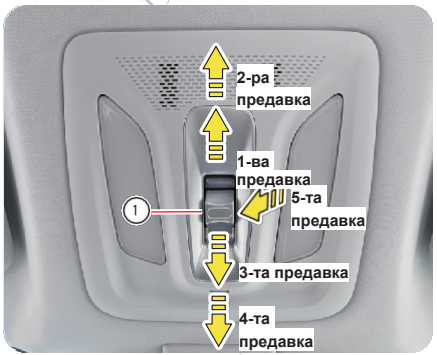
1. Натиснете превключвателя за повдигане на прозореца напред, за да свалите стъклото докрай, и задръжте в това положение за 2 секунди;
2. След това дръпнете превключвателя на регулатора на прозореца назад, за да повдигнете прозореца до крайната му позиция за 2 секунди, докато инициализацията приключи;

BGR002 19.10.2026

Панорамен слънчев покрив*

Внимание

- Преди да затворите слънчевия покрив, проверете дали никой от пътниците не се намира в близост до него, за да избегнете наранявания.
- Никога не оставяйте деца или възрастни без надзор в автомобила. Те могат неволно да задействат превключвателя и управлението, което да доведе до инциденти.
- Отваряйте електрическия слънчев покрив само когато върху панорамния плъзгащ се слънчев покрив няма лед или сняг. В противен случай може да възникне неизправност.
- Не позволявайте никакви предмети да стърчат извън плъзгащия се слънчев покрив, за да не се повреди уплътнението.
- По време на шофиране, когато плъзгащият се слънчев покрив е отворен, може да се чува шум от въздушния поток и резонансен шум. Това е нормално явление и промяната на положението на плъзгащия се слънчев покрив или отварянето на някое от прозорците може да намали този шум.
- Преди да отворите слънчевия покрив, отстранете капките вода, снега, леда или пясъка от него.
- Не поставяйте никакви предмети върху или около слънчевия покрив.
- Когато слънчевият покрив е отворен, не включвайте системата за измиване на предното стъкло. В противен случай течността за измиване може да се разпръсне върху предното стъкло и след това да се разпръсне в купето.
- Проверете и почистете отвора за оттичане на слънчевия покрив, за да предотвратите запушване.



Превключвателят на слънчевия покрив се намира в центъра между двете предни вътрешни лампи на тавана.

Превключвателят работи правилно, когато захранването на автомобила е в положение „ON“ и слънчевият покрив е затворен.

Внимание

- Когато сенникът е затворен, можете също да дръпнете превключвателя на слънчевия покрив назад. Тогава слънчевият покрив се отваря, когато сенникът се отвори напълно.
- Сенникът на панорамния покривен прозорец може да се отваря или затваря само когато панорамният покривен прозорец е затворен.

Сенник на слънчевия покрив

Отваряне на сенника на слънчевия покрив

Когато преместите превключвателя назад в положение 1 и след това го пуснете, сенникът на слънчевия покрив се плъзга назад, докато се отвори напълно. Ако преместите превключвателя по всяко време по средата на хода, сенникът на слънчевия покрив спира да се движи.

Затваряне на сенника на слънчевия покрив

Ако слънчевият покрив е в затворено състояние, когато превключите превключвателя напред в положение 3 или 4 и след това го пуснете, сенникът на слънчевия покрив автоматично ще се плъзне напред, докато не се затвори напълно. Когато превключите превключвателя по всяко време по средата на хода, сенникът на слънчевия покрив ще спре да се движи.

Ако е в отворено състояние, когато преместите превключвателя напред до позиция 4 и след това го пуснете, стъклото ще се плъзне напред до напълно затворено състояние, а след това сенникът ще се придвижи напред до напълно затворено състояние. Когато преместите превключвателя по всяко време по средата на хода, стъклото на слънчевия покрив/сенникът спира да се движи.

Отваряне/затваряне на панорамен слънчев покрив

Накланящ се и отварящ се слънчев покрив

Ако стъклото на слънчевия покрив е в затворено състояние и сенникът е затворен или отворен с по-малко от 100 mm, когато натиснете превключвателя на слънчевия покрив нагоре (позиция 5) и след това го освободите, сенникът ще се отвори назад с 100 mm, а стъклото ще се наклони и отвори до максималната позиция. Когато превключите превключвателя по всяко време по средата на хода, стъклото на слънчевия покрив спира да се движи.

Ако стъклото на слънчевия покрив е в която и да е отворена позиция, когато натиснете превключвателя на слънчевия покрив нагоре и след това го освободите, стъклото на слънчевия покрив автоматично ще се наклони нагоре изцяло до максималната позиция на наклон. След това, когато превключите превключвателя по всяко време по средата на хода, стъклото на слънчевия покрив спира да се движи.

Наклоняване и затваряне на слънчевия покрив

Ако стъклото на слънчевия покрив е в която и да е позиция на накланяне, когато превключите превключвателя напред до позиция 3 и след това го пуснете, стъклото на слънчевия покрив ще се придвижи до затворена позиция. След това, когато превключите превключвателя по всяко време по средата на хода, стъклото на слънчевия покрив спира да се движи.

Плъзгащо отваряне на слънчевия покрив

Ако стъклото на слънчевия покрив е в затворено състояние, а сенникът е в затворено или не напълно отворено състояние, когато превключите превключвателя назад в положение 2 и след това го пуснете, стъклото на слънчевия покрив ще се отвори автоматично, след като сенникът се отвори напълно. Когато превключите превключвателя по всяко време в средата на хода, стъклото на слънчевия покрив/сенникът спира да се движи.

Ако стъклото на слънчевия покрив е в затворено състояние, а сенникът е в напълно отворено състояние, когато превключите превключвателя назад и след това го освободите, стъклото на слънчевия покрив автоматично ще се отвори до крайната позиция. След това стъклото на слънчевия покрив спира да се движи, когато превключвателят бъде превключен по всяко време по средата на хода.

Плъзгащо затваряне на слънчевия покрив

Ако стъклото на слънчевия покрив е в която и да е отворена позиция, когато превключите превключвателя напред до позиция 3 и след това го пуснете, стъклото на слънчевия покрив се придвижва до затворена позиция. След това, когато превключите превключвателя по всяко време по средата на хода, стъклото на слънчевия покрив спира да се движи.

⚠ Предупреждение

- Не затваряйте сенника на слънчевия покрив, докато той е отворен по време на шофиране. Вятърът, духащ срещу посоката на движение на автомобила, може да предизвика преобръщане на сенника и да доведе до повреда на частите.
- Не позволявайте на никого да стои или да изпъва тялото си през слънчевия покрив, докато той се затваря, за да се избегнат наранявания.

Удобно затваряне*

След като захранването на автомобила е изключено, може да се осъществи удобно автоматично затваряне на слънчевия покрив чрез интелигентния ключ и превключвателя за заявка. (Моля, вижте страница 11)

BGR002 19.10.2026

Забележка

Релсите и каналите на слънчевия покрив могат да се почистват редовно с кърпа, за да се предотврати запушването на отворите за отводняване на слънчевия покрив от отпадъци, като по този начин се избегне проникването на вода в автомобила. Препоръчва се слънчевият покрив и каналите му да се почистват, а плъзгачите да се смазват на редовни интервали от оторизиран дилър.

Функция против прищипване

В случай на препятствие по време на автоматичното затваряне на слънчевия покрив или сенника, автоматичната функция против прищипване ще позволи слънчевият покрив или сенникът да се отворят до определена степен.

В случай на препятствие по време на затваряне на слънчевия покрив в наклонено положение, автоматичната функция за защита срещу прищипване ще позволи слънчевият покрив да се отвори напълно в наклонено положение.

Автоматичната функция за защита срещу прищипване работи и в случай на внезапно натоварване, което е противоположно на движението на затваряне.

⚠ Предупреждение

Автоматичната функция за защита срещу прищипване може да не работи поради възможна неспособност за откриване на препятствия, когато слънчевият покрив е на път да се затвори напълно. Преди да затворите слънчевия покрив, моля, проверете дали никой от пътниците не е изпънал някаква част от тялото си извън автомобила.

Инициализиране на системата за панорамен слънчев покрив

В случай че кабелите на акумулатора са изключени или е открита някаква неизправност и слънчевият покрив и сенникът не работят правилно, следвайте стъпките по-долу, за да изпълните процедурата за инициализиране на слънчевия покрив. За да завършите един цикъл на инициализиране на слънчевия покрив, трябва да задържите бутона натиснат за около 40 секунди:

1. Когато захранването на автомобила е в режим „ON“, преместете превключвателя напред до 3-та или 4-та позиция и го задръжте;
2. В този момент стъклото на слънчевия покрив се придвижва напред и разпознава предната механична крайна точка;
3. След като сенникът се придвижи напред и разпознае предната механична крайна точка, той автоматично се отваря назад до 1/3 от хода си и след това спира да се движи;
4. Слънцезащитният козир се отваря назад до полуотворена позиция и след това се плъзга напред до напълно затворена позиция;
5. Слънцезащитният екран автоматично се затваря напълно;
6. Освободете превключвателя.

Завършването на горните стъпки означава, че инициализацията на слънчевия покрив е приключила, а функцията може да бъде проверена чрез задействане на превключвателя на слънчевия покрив. Ако слънчевият покрив и сенникът все още не работят правилно, моля, свържете се с оторизиран дилър за проверка и ремонт.

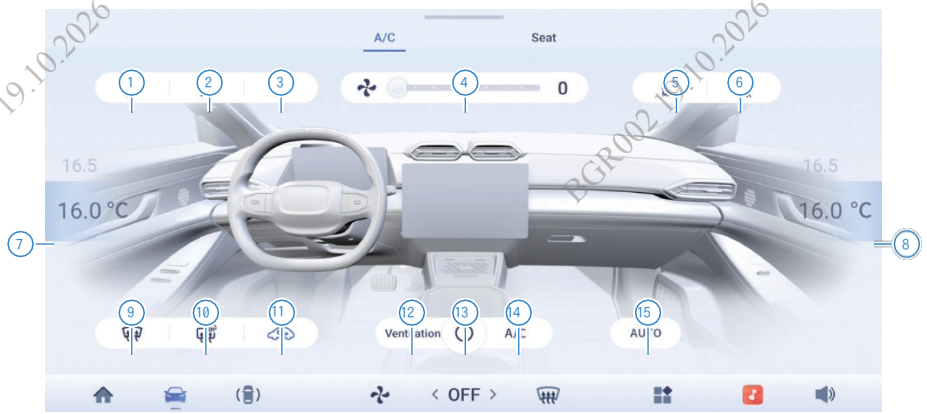
HVAC (автоматичен климатик)

Тип управление на климатика — *

- Когато CSD не е в интерфейса за управление на климатика, можете бързо да настроите някои от функциите на климатика, като натиснете бутоните за регулиране на силата на въздушния поток и за размразяване/отстраняване на замъгляването на предното стъкло в долната лента за навигация.



- На CSD можете да включите климатика, като докоснете иконата за регулиране на температурата в долната лента за състояние/плъзнете нагоре по екрана или чрез гласова команда, за да влезете в интерфейса за управление на климатика на автомобила и за показване на състоянието на климатика:



1. Бутон за режим на размразяване/издухване на предното стъкло Бутон за режим на издухване към краката
2. Бутон за режим на вентилация към лицето Регулиране на силата на въздушния поток
3. Бутон за максимално охлаждане
4. Бутон за максимално отопление
5. Регулиране на температурата
6. Регулиране на температурата
7. Бутон за размразяване/отстраняване на мъгла от предното стъкло Бутон за размразяване/отстраняване на мъгла от задното стъкло Бутон за свеж въздух/рециркулация
8. Бутон за вентилация
9. Бутон A/CON/OFF Бутон A/C (охлаждане) Бутон за режим AUTO
10. Регулиране на силата на въздушния поток
11. Регулиране на температурата
12. Бутон за размразяване/отстраняване на мъгла от предното стъкло



Внимание

Когато даден бутон е подчертан на CSD или индикаторът на бутона свети, това означава, че функцията на този бутон е включена.

- Когато захранването на автомобила е в режим „ON“, обемът на въздуха може да се регулира чрез бутона за обем на въздуха.
- За да постигнете бързо охлаждане в автомобила през горещото лято, първо отворете прозорците за проветряване, след това включете климатика, настройте температурата на най-ниската стойност и дебита на въздуха на максимум, изберете режим на духане към лицето и когато се достигне подходяща температура, настройте желаната температура и дебит на въздуха.
- При дъждовно и студено време продължителната употреба на режима за рециркулация може да доведе до замъгляване на прозорците.
- По време на охлаждане водната пара във въздуха се кондензира, а след това кондензатът се извежда през тръбата. Поради това, когато автомобилът спре, под него ще се образува локва с вода, което е нормално явление.

△

! Предупреждение

- Не оставяйте деца или възрастни, които се нуждаят от грижи, както и домашни любимци сами в автомобила. Те могат случайно да задействат превключватели или контролери, което да доведе до сериозен инцидент, дори до смърт.
- При горещо и слънчево време температурата в автомобила ще се повиши бързо в затворено пространство, което може да доведе до сериозни или дори фатални наранявания на хора или животни.
- Не регулирайте климатичната система по време на шофиране, за да можете да се концентрирате върху шофирането.

i Внимание

- Климатикът може да спре да работи в случай на изчерпване на горивото или ниско ниво на заряд на акумулатора. Препоръчва се да заредите гориво или да заредите акумулатора възможно най-скоро в случай на изчерпване на горивото или ниско ниво на заряд на акумулатора.
- Ако по време на зареждане се появи замръзване по веригата на климатика или ако през лятото се задейства алармата за температурата на акумулатора, моля, отидете навреме в сервиза, за да проверите дали нивото на охлаждащата течност не е твърде ниско.

Настройка на климатичната система

Включване на климатичната система

Когато климатичната система е изключена, можете да я включите, като натиснете бутона за включване/изключване на климатика , бутона AUTO или бутона A/C , бутона за максимално охлаждане, бутона за максимално отопление, бутона за регулиране на силата на въздушния поток, бутона за размразяване/отстраняване на мъглата от предното стъкло или бутона за режим на вентилация.

Натиснете бутона за размразяване/отстраняване на мъглата от предното стъкло , за да превключите климатика директно в режим за размразяване/отстраняване на замъгляването на предното стъкло,

и натиснете бутона отново, за да изключите системата.

Изключване на климатичната система

Когато климатикът е включен, ако натиснете бутона за включване/изключване на климатика , климатичната система ще се изключи и ще запамети състоянието (ниво на температурата, ниво на въздушния поток, режим на изхода на въздуха и др.) преди изключването. Когато климатичната система бъде включена отново, тя ще работи в последното запаметено състояние.

i Внимание

Ако климатикът се изключи чрез натискане на бутона A/C OFF, преди автомобилът да бъде изключен, последното състояние на работа на климатика няма да бъде запаметено.

Режим „AUTO“

Натиснете бутона за режим AUTO ( ), след което натиснете бутона за увеличаване/намаляване на температурата, за да зададете желаната температура. След това системата автоматично отчита вътрешната температура и регулира режима на рециркулация/свеж въздух, режима на разпределение на въздушния поток и скоростта на вентилатора, за да повиши или понижи вътрешната температура до зададената стойност възможно най-бързо.

BGR002 19.10.2026

Ръчен режим

Когато климатикът е в режим AUTO, натискането на бутона за превключване между рециркулация и свеж въздух или на бутона за режим на вентилация A/C, бутона за максимално охлаждане MAX, бутона за максимално отопление MAX, бутон за отопление, бутон за размразяване/отстраняване на замъгляването на предното стъкло. Ръчно регулирайте режима на изхода на въздуха, дебита, температурата, рециркулация/свеж въздух, отмъгляване/размразяване на предното/задното стъкло и др., за да отговарят на изискванията за комфорт.

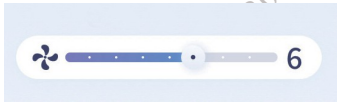
Регулиране на температурата



Плъзнете плъзгача за регулиране на температурата в интерфейса за управление на климатика надолу – температурата се повишава; когато температурата достигне 31 °C, ако продължите да плъзгате плъзгача надолу, системата ще премине в режим на максимално отопление и температурата ще се покаже като 32 °C. След това контролерът на климатика няма да реагира на командата за повишаване на температурата. Плъзнете плъзгача за регулиране на температурата в интерфейса за управление на климатика нагоре, за да намалите температурата; когато температурата достигне 17 °C, ако продължите да плъзгате плъзгача надолу, температурата ще се покаже като 16 °C, а контролерът на климатика няма да реагира на командата за намаляване на температурата.

В случай че температурата в купето е висока и е необходимо охлаждане, охлаждащата система ще заработи само когато бутонът за климатика бъде натиснат при работещ двигател. A/C

Регулиране на въздушния поток



Плъзнете плъзгача за регулиране на въздушния поток, за да стартирате климатичната система. Когато климатикът е включен, плъзнете плъзгача за регулиране на въздушния поток, за да промените скоростта на вентилатора.

Има 8 позиции на скоростта на вентилатора. Ако плъзнете плъзгача за регулиране на въздушния поток нагоре, въздушният поток се увеличава; ако го плъзнете надолу, въздушният поток намалява.

Превключване между режим „свеж въздух“ и „рециркулация“

Когато докоснете бутона за превключване между рециркулация и свеж въздух на CSD, бутонът светва, за да покаже, че автомобилът е в режим на рециркулация; Когато натиснете отново бутона за превключване между рециркулация и свеж въздух CSD, бутонът потъмнява, за да покаже, че автомобилът е в режим „свеж въздух“.

Превключване на режима на вентилация



Когато климатикът е включен, режимът на вентилация може да се избере чрез натискане на бутона за режим на CSD. Режимът на вентилация е комбиниран бутон за вентилация към прозореца, към лицето и към краката. Потребителите могат да изберат един, два или три от тях според нуждите си от режимите на вентилация: към лицето, към краката, към прозореца, към лицето и краката, към лицето и прозореца, към краката и прозореца или към лицето, краката и прозореца.

Режим на естествена вентилация: Включете климатика в режим на максимално охлаждане, след това го изключете и включете режима за свеж въздух, за да постигнете ефекта на естествен въздушен поток отвън.

Внимание

Използването на режим „обдухване на краката“ или „обдухване на краката и прозореца“ през зимата може ефективно да подобри отоплението и да предотврати замъгляването на стъклото;
Използването на режим „обдухване на лицето“ през лятото може бързо да охлади помещението.
Не използвайте режим „обдухване на прозореца“ за дълго време през лятото, тъй като в противен случай може да се получи замъгляване на външното стъкло.

Размъгляване на предното стъкло

Когато захранването на автомобила е в режим „ВКЛЮЧЕНО“, можете да натиснете бутона за предното стъкло

Бутон за размразяване/отстраняване на замъгляването, за да включите размразяването на предното стъкло, с цел да намалите влагата, замъгляването и измръзването по повърхността на предното стъкло, като по този начин подобрите видимостта отпред и странично предно стъкло.

След почистване на предното стъкло, моля, натиснете бутона AUTO(AUTO), за да активирате режима AUTO.

Размразяване на задното стъкло

Когато захранването на автомобила е в режим „ON“, ако натиснете бутона за размразяване на задното стъкло/ , ще се включи функцията за отопление на задното стъкло и външното огледало за задно виждане ; Ако натиснете бутона отново, функцията за размразяване/отстраняване на замъгляването на задното стъкло се изключва. Тази функция ще се деактивира автоматично след 15 минути, ако няма ръчно управление.

Функцията за размразяване/отстраняване на замъгляването на задното стъкло се използва за намаляване на влагата, замъгляването и измръзването по повърхността на задното стъкло, за да се подобри видимостта назад.

Забележка

За продължителна употреба на системата за размразяване, не забравяйте да запалите автомобила, за да не се изтощи акумулаторът.

Внимание

- След като мъглата или измръзването са отстранени, моля, изключете функцията за размъгляване на предното стъкло, за да намалите консумацията на енергия.
- Когато климатикът е включен, използвайте режима на рециркулация колкото е възможно повече; в противен случай лесно може да се стигне до висока консумация на енергия или слаб охлаждащ ефект.

BGR002 19.10.2026

Режим на охлаждане на климатика

Климатикът работи само когато автомобилът е в движение.

1. Когато натиснете бутона за климатика (A/C), той ще се освети;
2. Настройте зададената температура на климатика на по-ниска стойност. Моля, задайте желаната температура според стойността, показана на екрана на климатика;
3. Регулирайте силата на въздушния поток според нуждите. Моля, настройте желаната сила на въздушния поток според интензивността на вентилатора, показана на екрана на климатика.

Препоръчва се да не използвате режима „дихане към прозореца“ или „дихане към краката/към прозореца“ за дълго време, когато климатикът е в режим на охлаждане; в противен случай лесно може да се образува замъгляване от външната страна на стъклото, което засяга безопасността при шофиране.

Забележка

- Ако външната температура е много висока, режимът на рециркулация може да бъде активиран, за да се подобри ефективността на охлаждането.
- Ако трябва да активирате функцията „Максимално охлаждане“, натиснете бутона „Максимално охлаждане“ (MAX). След това климатичната система автоматично ще превключи в режим на рециркулация и ще настрои температурата на най-ниската стойност, а дебита на въздуха – на максимален.
- Ако през лятото усетите, че от вентилационните отвори излиза топъл въздух, моля, превключете климатика в режим на рециркулация и настройте температурата на най-ниската стойност.

Забележка

- Когато натиснете бутона за климатика (A/C), той ще се освети, за да покаже, че компресорът на климатика е започнал да работи.
- По време на охлаждане кондензатната вода в системата се оттича през предварително подготвената тръба. Поради това под автомобила ще се образува локва вода, когато автомобилът спре.
- За да се поддържат добрите уплътнителни характеристики на компресора, климатикът трябва да се включва поне веднъж месечно.
- Климатикът винаги ще ви е от полза през всеки сезон, тъй като може да премахва влагата и парите.
- За да се постигне добър охлаждащ ефект, прозорците трябва да бъдат затворени, когато климатикът е включен.
- Въпреки това прозорците могат да се отварят за временно проветряване и след това да се затварят, когато вътрешната температура се повиши, ако автомобилът престои дълго време на слънце. Работата на климатика ще увеличи консумацията на електроенергия.

Максимално охлаждане с едно натискане

Натиснете бутона за режим на максимално охлаждане (MAX), бутонът ще се подчертае, а климатичната система автоматично ще настрои температурата в купето, скоростта на вентилатора, режима на изхода на въздуха и циркулацията на въздуха според определени настройки, за да се постигне максимален охлаждащ ефект.

Когато бутонът за максимално охлаждане (MAX), климатичната система ще деактивира функцията за максимално охлаждане и ще се върне към предишното състояние.

Внимание

- След като температурата в купето спадне до подходяща стойност, моля, изключете функцията за максимално охлаждане, за да намалите консумацията на енергия.
- При силен дъжд не се препоръчва използването на режима за свеж въздух на климатика, тъй като в противен случай филтърният елемент може да се навлажни поради силния дъжд, което да доведе до появата на мухъл и неприятна миризма.

BGR002 19.10.2026

Максимално отопление с едно докосване

Натиснете бутона за максимално отопление , бутонът ще се подчертае, а климатичната система автоматично ще настрои температурата в купето, скоростта на вентилатора, режима на вентилационните отвори и циркулацията на въздуха според конкретни настройки, за да се постигне максимален ефект на отопление.

Когато бутонът за максимално отопление , системата ще излезе от функцията за максимално отопление и ще се върне към предишното състояние на климатика.

Внимание

След като температурата в купето спадне до подходяща стойност, моля, опитайте се да изключите функцията за максимално отопление, за да намалите консумацията на енергия.

Забележка

- Ако външната температура е много ниска, може да се активира режимът на рециркулация, за да се подобри ефективността на отоплението.
- В случай на замъгляване на предното стъкло, моля, натиснете бутона за размъгляване на предното стъкло, вместо да включвате отоплителя за размъгляване, когато климатикът е изключен.

Хладилен агент за климатика

Въздействието върху околната среда на хладилния агент, добавен към климатичната система, е било внимателно проучено. В случай на ремонт на климатичната система, задължително използвайте специален заряден апарат за хладилен агент и смазочно средство. Неподходящият хладилен агент или смазочно средство може да причини сериозни повреди на климатичната система. (Вижте страница 250 за подробности относно препоръчителните хладилни агенти)

Забележка

Моля, обърнете се към оторизиран дилър за поддръжка на климатичната система.

Филтър на климатика

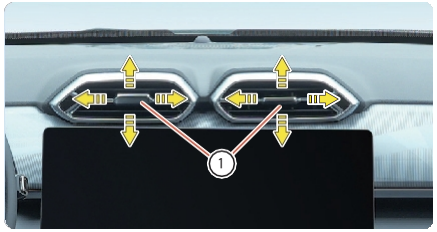
Въздушният филтър, монтиран в климатичната система, служи за отстраняване на мръсотия, цветен прашец, прах и други частици.

За да се поддържат ефективното отопление, отстраняването на замъгляването и вентилацията на климатичната система, моля, почиствайте и сменяйте въздушния филтър съгласно интервалите за поддръжка, предписани в настоящото ръководство. За смяна на филтъра на климатика, моля, обърнете се към оторизиран дилър.

Въздушният филтър трябва да се сменя, когато се забележи намаляване на въздушния поток или прозорците са склонни да се запотяват при включване на отоплението или климатика.

BGR002 19.10.2026

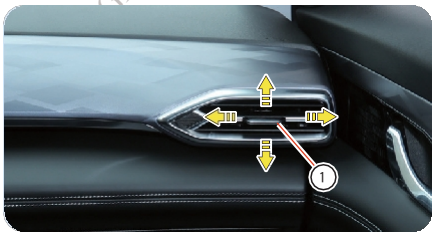
Изход на Centerair централен въздухоотвод



Завъртете копчето за управление (1), за да регулирате посоката на въздушния поток (нагоре/надолу, наляво/надясно) при изхода на въздуха, така че да насочите въздуха към желаната позиция.

Преместете копчето за управление (1) към външната страна на силата на въздушния поток от изхода; преместете регулиращия бутон (1) към вътрешната страна, за да намалите обем на въздуха от изхода, докато се затвори.

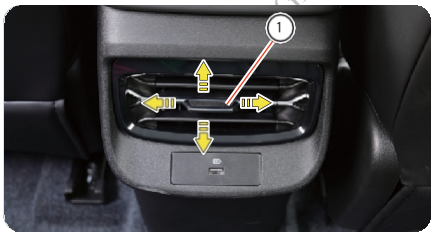
Предна странична вентилационна решетка



Завъртете копчето за управление (1), за да регулирате посоката на въздушния поток (нагоре/надолу, наляво/надясно) при изхода на въздуха, за да се насочи въздухът към желаната позиция.

Преместете копчето за управление (1) към външната страна на увеличете обема на въздуха на изхода; преместете регулатора (1) към вътрешната страна, за да намалите обемът на въздуха в изхода, докато той се затвори.

Заден



Завъртете копчето за управление (1) за да регулирате посоката на въздушния поток (нагоре/надолу, наляво/надясно) при изхода на въздуха, за да насочите въздуха към желаната позиция.

Преместете копчето за управление (1) наляво, за да увеличите въздушния поток при изхода; преместете копчето (1) надясно, за да намалите дебита на въздуха въздушния изход, докато той се затвори.

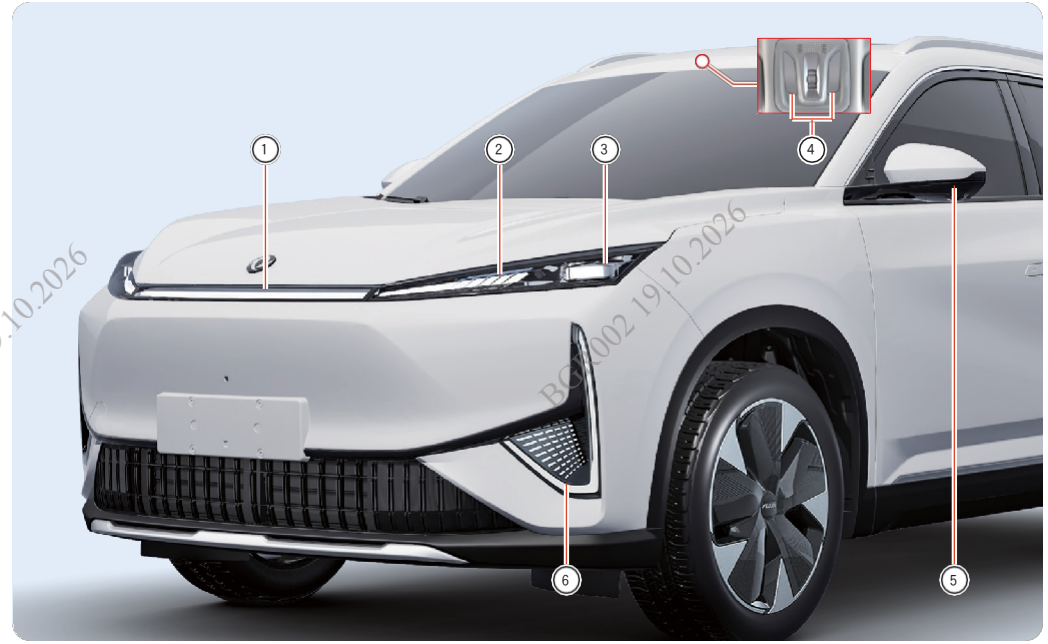
Внимание

След затваряне на изхода за въздух все още може да има известен въздушен поток и въздухът може да излиза от изхода за въздух, което е нормално явление.

BGR002 19.10.2026

Осветление

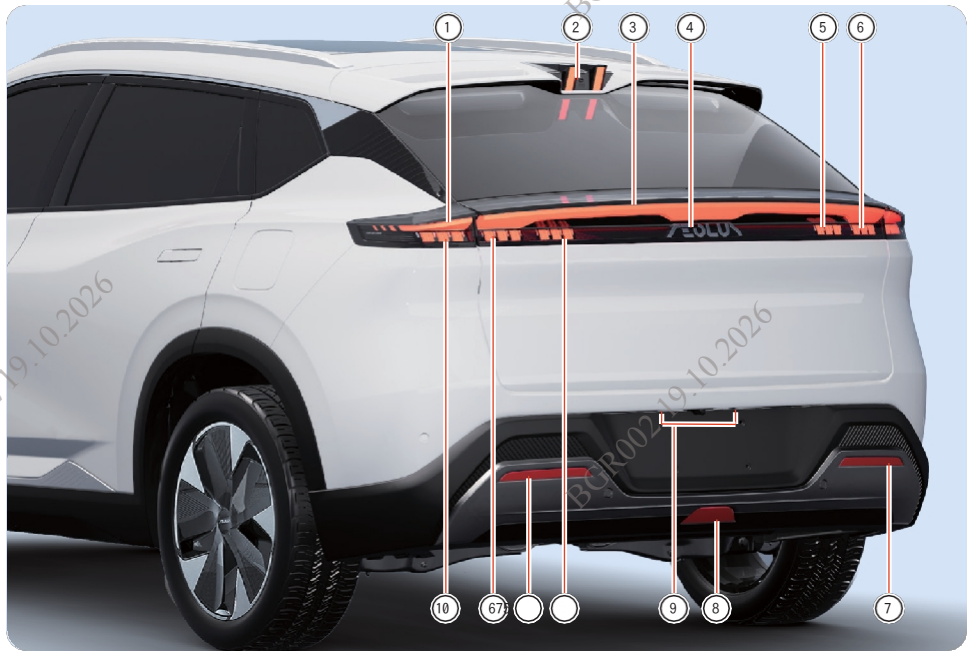
Светлинна позиция (отпред)



1. Предна проходна светлина (декоративна светлина)*
2. Дневни светлини/позиционни светлини/мигачи
3. Дълги и къси светлини Предна
4. таванна лампа*
5. Светлина на страничния мигач на огледалото за задно виждане
6. Осветление на предната броня*

BGR002 19.10.2026

Светлинна позиция (задна)



1. Позиционна светлина/спирачна светлина*
2. Високо разположена спирачна светлина
3. Позиционна светлина/спирачна светлина*

   Светлина от типа „Rearthrough“ (декоративна светлина)*
4. Фар за заден ход/мигач*
5. Мигач*/спирачен светлинен сигнал*
6. Заден отражател
7. Задна мъгла светлина
8. Осветление на регистрационния номер
9. Светлина за мигач

Забележка: Светоотражателят служи за отразяване на светлината от всяко превозно средство отзад, за да напомни на водача на превозното средство отзад да поддържа безопасно разстояние. Ако светоотражателят е повреден, той трябва да бъде своевременно подменен от оторизиран дилър, за да се гарантира безопасността при шофиране.

BGR002 19.10.2026

Функция на осветлението

Основна функция на осветлението

Използването на светлините на автомобила трябва да е в съответствие с местните правила за движение по пътищата.

Предните и задните светлини на автомобила се използват, за да се гарантира добро зрително поле за водача и да се подават сигнали към останалите участници в движението:

- Габаритни светлини – когато автомобилът се движи или е временно паркиран, те показват наличието и ширината на автомобила, така че той да може лесно да бъде разпознат от другите участници в движението.
- Къси светлини: Осветяват пътя пред автомобила. При среща с друго превозно средство използвайте къси светлини, а не дълги, за да не заслепявате насрещното движение.
- Дълги светлини: Осветяват пътя по-напред. Винаги превключвайте на къси светлини при среща с насрещно движещ се автомобил.

Забележка

Тъй като голяма част от топлината, генерирана при включени фарове, се разсейва през вентилационния отвор на фара, той не е напълно херметичен. Влажен въздух също може да проникне във фара през този отвор, като водната пара се кондензира или се образува лед върху охладения корпус на фара, което е нормално естествено явление и няма влияние върху функцията на осветлението и експлоатационния живот на фара. Когато в фаровете се наблюдава кондензация на водни пари, паркирайте автомобила на сухо и проветриво място, където водните пари постепенно ще се разсеят. Ако в абажура се е натрупала вода, моля, свържете се с оторизиран дилър.

Функция за допълнително осветление и сигнализация

Допълнителните светлини са предназначени за използване при специални условия на шофиране:

- Задна мъгла: За разпознаване на автомобила от разстояние при мъгла.
- Дневни светлини: За разпознаване на превозното средство през деня.
- Мигач: Когато превозното средство завива, тази светлина сигнализира, за да предупреди другите превозни средства.

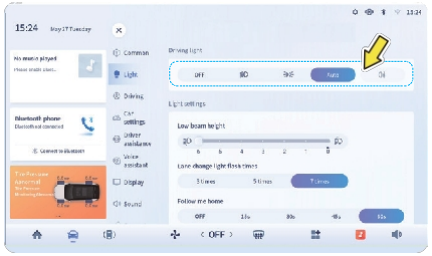
Забележка

Когато захранването на превозното средство е в режим „OFF“, светлините (с изключение на габаритните светлини) могат да останат включени до 5 минути, след което автоматично се изключват. Уверете се, че сте изключили всички светлини при паркиране и напускане на превозното средство, за да избегнете понижено напрежение на акумулатора.

BGR002 19.10.2026

Управление на осветлението

Интерфейс за управление на превключвателите CSDsoft:





Изключване на осветлението

В менюто „VehicleCenter“ – „Lighting“ – „Lights“ на CSD натиснете иконата „ OFF “ (Изключване на осветлението), иконата ще се подчертае и всички светлини ще .

Автоматично включване на фаровете*

В менюто „VehicleCenter“ – „Lighting“ – „Lights“ на CSD, ако докоснете иконата „ Auto “, индикаторът за автоматично включване на фаровете AUTO на комбинирания уред се запалва, след което фаровете се включват автоматично в тъмна среда извън автомобила (например през нощта или при преминаване през тунел и др.). В този момент докоснете „ OFF “ на интерфейса, за да изключите функцията за автоматично включване на фаровете.

Когато функцията за автоматично включване на фаровете не работи правилно, ще светят късите светлини и габаритните светлини. Моля, свържете се с оторизиран сервиз за проверка.

Позиционна светлина

В менюто „Vehicle Center“ – „Lighting“ – „Lights“ на CSD, ако натиснете иконата „ “, индикаторът за включени габаритни светлини на комбинацията от инструменти ще светне, след което ще се включат предните и задните габаритни светлини, както и подсветката на комбинацията от инструменти.

BGR002 19.10.2026

Къси/дълги светлини ВКЛЮЧЕНИ

В менюто „VehicleCenter“ – „Lighting“ – „Lights“

на CSD, ако докоснете иконата „ “ под лентата за управление на светлините,

индикаторът за включени къси светлини на комбинацията от уреди ще светне, след което ще се включат късите светлини.

Когато късите светлини се включат, издърпайте лоста за светлините/чистачките напред в посока, перпендикулярна на равнината на волана, така че и дългите, и късите светлини да

, а индикаторът за включени дълги светлини на комбинацията от уреди също ще светне. За да изключите дългите светлини, натиснете лоста за светлините/чистачките напред
отново.

Предупреждение за дългите светлини

Дори ако няма включени фарове, можете да включите дългите светлини, като издърпате лоста за светлините/чистачките в посока, перпендикулярна на равнината на волана, или да ги изключите, като го пуснете, след което той ще се върне в първоначалното си положение. Повтарянето на тази операция може да предизвика мигане на дългите светлини като предупреждение.

Уведомление

Включването на дългите светлини при добри условия на осветеност може да заслепи и да предизвика зрителна илюзия у водача на насрещното превозно средство, което лесно може да доведе до инциденти. Дългите светлини трябва да се използват, както следва:

- Никога не използвайте дългите светлини при шофиране по градски пътища.
- Дългите и късите светлини трябва да се включват последователно при срещане на пътя през нощта. При срещане през нощта на път без разделителни съоръжения или разделителна линия, не забравяйте да превключите на къси светлини на разстояние 150 м от насрещното движение.
- Когато моторното превозно средство преминава през остър завой, хълм, сводов мост, пешеходна пътека или кръстовище без светофари през нощта, дългите и късите светлини трябва да се включват последователно за предупреждение.
- Когато превозното средство извършва изпреварване през нощта, дългите и късите светлини трябва да се включват последователно за предупреждение; моля, отстъпете път безопасно, когато превозното средство отзад използва последователно дългите и късите светлини.
- Ако дългите светлини на насрещното превозно средство ви заслепяват, включвайте последователно дългите и късите светлини, за да напомните на водача да изключи дългите светлини.
- Когато шофьорът на насрещното превозно средство често превключва между дългите и късите светлини, за да ви предупреди, превключете на къси светлини.
- Ако дългите светлини на автомобила зад вас ви заслепяват, натиснете леко педала на спирачката няколко пъти, за да напомните на водача да поддържа безопасна дистанция.
- Когато карате по магистралата, моля, включете дългите светлини.

Интелигентно управление на дългите светлини (IHBC)*

Функцията за интелигентно управление на дългите светлини (IHBC) може да се използва за автоматично превключване между дълги и къси светлини в зависимост от условията на движение, за да се избегне отвличането на вниманието на водача при управлението на дългите и късите светлини и в същото време да се избегне заслепяването на водача пред автомобила или на насрещно движещия се автомобил, като по този начин се повиши безопасността при шофиране.

Системата IHBC отчита нивото на околното осветление и автомобила пред вас чрез сензора за заобикалящата среда. Когато осветеността на околната среда е ниска, пред вас няма автомобил и скоростта на вашия автомобил е по-висока от 40 km/h, дългите светлини се включват автоматично; когато скоростта на вашия автомобил е по-ниска от 30 km/h, пред вас има автомобил или осветеността на околната среда е висока, дългите светлини се изключват автоматично.

Интелигентно управление на дългите светлини (IHBC) – ВКЛЮЧЕНО

Интелигентно управление на дългите светлини (IHBC) ВКЛЮЧЕНО: Плъзнете плъзгача в менюто „Център на автомобила“ – „Осветление“ – „Светлини на автомобила“ – „IHBC“ в CSD, за да включите функцията IHBC.

Когато функцията IHBC е включена, автоматичният

индикаторът за IHBC в горната част на комбинирания уред се показва в сиво , а индикаторът става син , когато дългите светлини са включени при активиран IHBC.

Неизправност на интелигентното управление на дългите светлини (IHBC)

При неизправност на функцията IHBC светва жълтият индикатор за автоматично IHBC на комбинацията от уреди.

Фактори, влияещи върху функцията IHBC

Поради неизбежни фактори и условия на околната среда може да се наложи ръчно превключване между дълги и къси светлини в следните ситуации:

- Шофиране при мъгла или дъжд;
- Шофиране при ветровито или снежно време или по пътища с кал;
- Шофиране при ярка лунна светлина;
- Шофиране при леден дъжд;
- Шофиране по слабо осветени улици;
- Когато предните фарове за мъгла на насрещните превозни средства са включени;
- Наличие на светлинни отражатели в близост до пътното платно;
- Светлините на насрещно движещите се превозни средства са затъмнени от живи плетове, храсти и др.;
- Превозни средства, движещи се по други пътища;
- Шофиране по върховете на хълмове или по дупки по пътя;
- Когато автомобилът се движи в остър завой.

Мигач

Завъртете лоста за светлините/чистачките нагоре до дъното в посока, успоредна на равнината на волана, така че да се включи десният мигач.

В този момент индикаторът за завиване надясно на приборното табло ще мига.

Завъртете лоста за светлините/чистачките надолу докрай в посока, успоредна на равнината на волана, така че да се включи лявата мигачка
да се включи. В този момент индикаторът за ляв завой на комбинацията от уреди ще мига.

Когато завършите маневрата, преместете GTW нагоре или надолу, за да изключите мигача.

Неизправност на мигача

Когато мигачът е включен, ако предните и задните мигачи, както и индикаторът за завой на съответната страна на комбинацията от уреди, мигат с висока честота, това означава, че мигачът е дефектен и се нуждае от ремонт. Моля, посетете оторизиран сервиз за проверка.

Функция за смяна на лентата на мигача

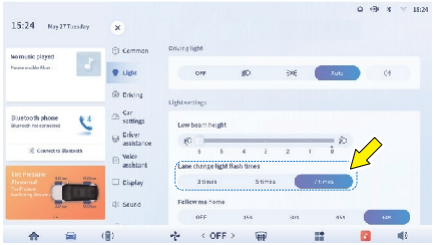
Когато е необходимо смяна на лентата, леко издърпайте лоста за светлините/чистачките.

За да преминете в дясната лента, завъртете лоста за светлините/чистачките нагоре в посока, успоредна на равнината на волана (до крайната точка). Десният мигач ще мига 3/5/7 пъти, а индикаторът за завиване надясно на комбинацията
ще мига едновременно.

За да преминете в лявата лента, завъртете лоста за светлините/чистачките надолу в посока, успоредна на равнината на волана (до крайната точка). Десният мигач ще мига 3/5/7 пъти, а
индикаторът за ляв завой на комбинацията от уреди ще мига едновременно.

BGR002 19.10.2026 г.

Настройки за броя на миганията на предупредителната светлина за смяна на лентата



В „Център за превозното средство“ – „Осветление“ – „Светлини на превозното средство“ – „Брой мигания на светлината при смяна на лентата“ на CSD, броят на лентите
Може да се настрои честотата на мигане на светлините (3/5/7 пъти).

Противомъгливи фарове

Противомъгливите фарове могат да се включат само когато са включени късите или дългите светлини.

Задната противомъгла светлина е включена

Когато задните противомъгливи светлини са изключени, в менюто „Vehicle Center“ – „Lighting“ – „Lights“
на CSD, ако докоснете иконата под лентата за управление на дневните светлини, задните мъгливи светлини ще се включат, а индикаторът за включени задни мъгливи светлини
на комбинирания уред се запали едновременно.

Забележка

Използването на фарове за мъгла е задължително само при дъждовно, мъгливо, заледено или снежно време или при лоша видимост.

Задната противомъгла е изключена

Когато задните фарове за мъгла са включени, ако докоснете
иконата в менюто „Vehicle Center“ – „Lighting“ – „Lights“ на CSD, задните фарове за мъгла
фарове ще угаснат.

Регулиране на височината на осветяване на фаровете

Когато захранването на автомобила е в режим „ВКЛЮЧЕНО“, височината на осветяване на предните фарове може да се регулира в лентата „Vehicle Center“ – „Lighting“ – „Lights“ – „Headlight Height“ на CSD.

Нагоре: преместете плъзгача надясно;

Надолу:преместете плъзгача наляво.

Внимание

Регулирането на височината на светлинния лъч на фаровете се отнася само за късите светлини, а не за дългите.

Забавяне на изключването на осветлението (функция „Follow-me-home“)

Функцията за забавено изгасване на осветлението може да се активира чрез следните действия:

1. Превключете захранването на автомобила от режим „ON“ в режим „OFF“;
2. Изтеглете лоста за фаровете/чистачките в посока, перпендикулярна на равнината на волана, в рамките на 60 секунди. В този момент късите светлини ще останат включени за известно време, за да ви улеснят при излизане от паркоместото. След изтичане на това време късите светлини ще угаснат автоматично.

Настройка на светлините „Follow-me-home“

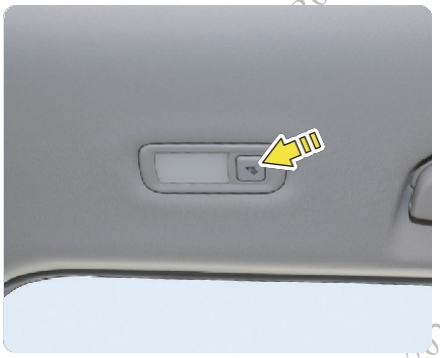
Можете да настроите времето за забавено изключване на осветлението („OFF“, „15s“, „30s“, „45s“ или „60s“) в менюто „Vehicle Center“ – „Lighting“ – „Lights“ – „Follow Me Home“ на CSD.

Предна таванна лампа



Когато отворите вратата, предното куполово осветление ще се включи автоматично; след като затворите вратата или запалите автомобила, предното куполово осветление ще се изключи автоматично; ако куполовото осветление е включено чрез натискане на капака на предното куполово осветление по време на периода на автоматично осветление, трябва да натиснете капака отново, за да изключите предното куполово осветление.

Задна таванна лампа



Когато отворите вратата, задната вътрешна лампа се включва автоматично; след като затворите вратата или запалите автомобила, задната вътрешна лампа се изключва автоматично; ако задната вътрешна лампа е включена чрез натискане на превключвателя за задната вътрешна лампа по време на периода на автоматично осветление, трябва да натиснете превключвателя отново, за да изключите задната вътрешна лампа.

BGR002 19.10.2026

Функция за забавяне на изключването на осветлението

Когато захранването на автомобила е в режим „ON“ и късите светлини, дългите светлини и задната противомъгла са включени, превключете захранването на автомобила в режим „OFF“; късите светлини, дългите светлини и задната противомъгла ще останат включени за 5 минути, след което ще угаснат автоматично.

Ако светлините не са изключени, когато излезете от автомобила, натиснете бутона за заключване на дистанционното управление, при условие че всички врати са затворени. Фаровете ще угаснат автоматично.

Функция за пестене на енергия на вътрешното осветление

Включените вътрешни светлини автоматично ще угаснат в рамките на 5 минути, след като захранването на автомобила бъде превключено в режим „OFF“. За да включите отново вътрешните светлини, превключете захранването на автомобила в режим „ON“.

Осветление на багажника

Осветлението в багажника, разположено върху капака на багажника, се включва при отваряне на капака. То се изключва при затваряне на капака.

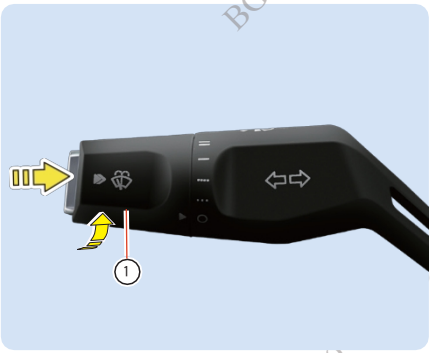
Чистачки и омиватели на предното стъкло

Чистачките и омивателите на предното стъкло могат да работят само когато захранването на автомобила е превключено в режим „ON“.

Забележка

- Ако чистачките на предното стъкло не могат да работят поради сняг или лед, не ги включвайте в този момент. Включете системата за размразяване на предното стъкло, за да го затоплите и да премахнете снега или леда върху и около рамото на чистачката, преди да включите чистачките.
- След почистване на автомобила в автоматичната миялна, ако върху предното стъкло останат петна, изтрити от чистачката, това може да е восък или други остатъци. След почистване на автомобила в автоматичната миялна, почистете предното стъкло с течност за чистачки.
- Не използвайте чистачките, когато предното стъкло е сухо, тъй като избърсването без вода ще повреди чистачката. Освен това мръсотията върху предното стъкло може да го надраска, затова го напръскайте с вода, преди да го избършете.

Комбиниран превключвател за чистачки и омиватели на предното стъкло



Предна чистачка

- O - Спиране.
- ▪▪▪ - Еднократно избърсване.
- ▪▪▪▪ - Периодично избърсване.
- — - Избърсване с ниска скорост.
- = - Избърсване с висока скорост.

BGR002 19.10.2026

Когато комбинираният превключвател е в положение „O“, чистачките и омивателите на предното стъкло не работят.

Ако завъртите копчето (1) в положение, чистачката на предното стъкло ще изобрше стъклото веднъж, след което автоматично ще се върне в изходното положение.

Когато копчето (1) се завърти , предният чистачките на предното стъкло ще работят с прекъсвания.

Когато копчето (1) се завърти към , предните чистачките на предното стъкло ще чистят с ниска скорост.

Очистител на предното стъкло

Ако натиснете бутона в края на комбинирания превключвател, предните дюзи започват да пръскат течност за чистачките, докато предният чистач работи.

Отпуснете крайния бутон на комбинирания превключвател, за да изключите системата за омиване на предното стъкло, а предните чистачки ще се задействат 3 пъти последователно, за да почистят предното стъкло.

Ако крайният бутон на комбинирания превключвател бъде натиснат кратко, чистачките ще извършат само едно движение.

Предупреждение

Когато температурата на околната среда е под 0 °C, ако течността за чистачките се разпръсне върху предното стъкло, тя може да замръзне върху него, което да доведе до замъглено виждане и да повлияе на безопасността при шофиране; ако е необходимо да почистите предното стъкло, моля, направете го при ниска скорост или когато автомобилът е спрял.

Забележка

- Когато слънчевият покрив е отворен, не включвайте омивателя на предното стъкло. В противен случай течността за омиване може да се разпръсне върху предното стъкло и след това да се разпръсне в купето.
- Не оставяйте омивателя да работи непрекъснато повече от 30 секунди.
- Ако в резервоара няма течност за чистачките, не включвайте чистачките.
- През зимата винаги използвайте течност за чистачките с антиобледенител. Не се допуска добавянето на чешмяна вода, тъй като тя ще замръзне и ще причини повреда на механизма на чистачките.

BGR002 19.10.2026

Инструкции за шофиране....88
Поддържане на превозното средство в нормално състояние 88 Поддържане на правилната поза при сядане....88
Внимателно шофиране....89
Здравият разум и уменията при шофиране....90
Безопасно паркиране....96

Общ преглед на функциите на конзолата на водача 98 Управление на волана 100
Превключвател на клаксона....100
Бутони на волана*....100

Комбинация от инструменти 103
Тип на комбинацията от инструменти....103
Индикатори и предупредителни лампи*....107
Звуков сигнал и текстово напомняне*....116

Стартиране, превключване на предавки....118
Зона на педалите....118
Стартиране и изключване на превозното средство....119
Управление на превключването на предавките 121
Режим на шофиране*....123
Енергиен режим*....124

Спиране и асистиране при спиране 125
Електрическа паркинг спирачка (EPB) 127
Автоматично задържане (AUTOHOLD) 128
Антиблокираща спирачна система (ABS) 129
Електронно разпределение на спирачното усилие (EBD)... 130
Система за подпомагане на спирането (BA)....130
Система за преодоляване на блокирането на спирачките (BOS) 130
Система за електронно управление на стабилността (ESC)*.. 131
Система за хидравлично подпомагане на спирането (HBA)* 132
Хидравлично усилване на спирачките (HBB)* .132
Система за поддържане на автомобила на наклон (HHC)* 132
Система за контрол на сцеплението (TCS)* 132
Система за контрол на спускане по наклон (HDC)* 133
Активиране на защитата срещу преобръщане (ARP)* 133

Система за електрическо сервоуправление 134
Двурежимно управление и обратна връзка за енергията* 135AVAS* 136
Круиз контрол* 137
Круиз контрол*....137
ACC*....139

Интелигентна система за подпомагане на шофирането*....144
Предупреждение за предстоящо сблъскване (FCW)* 144
Автоматично аварийно спиране (AEB)*145
Система за поддържане на лентата (LKA)* 147
Система за непрямо наблюдение на наляганета в гумите.... 152

Асистент за паркиране 153
PDC.....153
Камера за заден ход*.....155
360° AVM*.....156
Система за защита срещу кражба 160
Общо описание.....160
Функция за защита от кражба на каросерията ..160
Зареждане 161
Зареждане.....161

BGR002 19.10.2026

В този раздел се представят основно важна информация, основни принципи на експлоатация, препоръки и предпазни мерки за безопасно шофиране. За вашата безопасност и тази на пътниците, моля, прочетете внимателно и спазвайте съответните правила.

Поддържане на превозното средство в нормално състояние

Неизправностите на превозното средство сериозно застрашават безопасността при шофиране. За да се гарантира безопасността по време на шофиране, водачите трябва да посещават оторизиран дилър за планова поддръжка съгласно разпоредбите на настоящото ръководство и винаги да извършват рутинна поддръжка преди шофиране.

Поддържане на правилната поза

Правилна седяща поза на водача

Шофирането с правилна поза може да намали умората при шофиране и да гарантира безопасно шофиране.

За безопасността на шофьорите и пътниците, шофьорите трябва да извършат следните действия преди да потеглят:

1. Да преместят седалката напред и назад до подходяща позиция, така че педалът на газта и спирачният педал да могат да се натискат докрай, когато колянната става е леко сгъната;
2. Нагласете облегалката на седалката под подходящ ъгъл, така че гърбът на водача да се опира изцяло на нея;
3. Нагласете волана така, че гърдите на водача да са възможно най-далеч от него. Уверете се, че най-високата точка на волана може да се държи дори когато лактната става е леко сгъната;
4. Настройте огледалата за задно виждане в подходящи позиции;
5. Закопчайте коланите правилно.

Правилна поза на седене на предния пътник

За безопасно пътуване пътникът на предната седалка трябва да спазва следното:

1. Нагласете седалката така, че да се запази достатъчно разстояние между предния пътник и таблото с уредите, за да може въздушната възглавница да осигури най-ефективна защита при задействане.
2. Нагласете облегалката на седалката така, че да е почти вертикална, за да може гърбът на предния пътник да се опира плътно на нея;
3. Закопчавайте коланите правилно;
4. Поставете краката си в пространството за краката пред предната пътническа седалка.

Правилна поза на пътниците на задните седалки

За безопасно пътуване пътниците на задните седалки трябва да спазват следното:

1. Да поддържат правилна седнала поза и да се облягат на облегалката на седалката;
2. Поставете краката си в пространството за краката пред задните седалки;
3. Да закрепват правилно предпазните колани;
4. За безопасно пътуване на деца трябва да се вземат подходящи предпазни мерки в съответствие със съответните разпоредби.

По-безопасно пътуване с домашни любимци

Ако в автомобила има домашни любимци, моля, обърнете внимание на следното:

1. По време на шофиране не си играйте с домашните любимци. В противен случай може да възникнат сериозни инциденти;
2. Уверете се, че домашните любимци са правилно обезопасени по всяко време по време на шофиране, например чрез използване на транспортна клетка за животни; В противен случай те могат да попречат на контрола на водача върху превозното средство, което да доведе до сериозни инциденти;
3. В случай на инциденти, резки завои или аварийно спиране, незакрепените домашни любимци вероятно ще бъдат изхвърлени в автомобила, което може да доведе до телесни наранявания;
4. Не оставяйте домашните любимци без надзор в автомобила, тъй като те могат случайно да натиснат бутони и да активират устройствата в автомобила, което може да доведе до сериозни инциденти. Домашните любимци могат също да умрат от задушаване в херметично затворен автомобил.

Товари

Забележка

Тъй като натоварването на превозното средство и разпределението на товара очевидно променят характеристиките на управлението, режимът на шофиране трябва да се коригира съответно, за да се осигури стабилно шофиране. Особено при тежки товари, не забравяйте да намалите скоростта на превозното средство по подходящ начин.

Карайте внимателно

- Избягвайте рязко ускорение или рязко спиране.
- Избягвайте резки завои.
- Избягвайте резки завои или внезапни смени на лентата.
- Избягвайте да карате прекалено близо до автомобила пред вас.
- Избягвайте умората на водача: избягвайте да шофирате, когато реакционната ви способност е намалена. Например, приемането на лекарства, които предизвикват сънливост, алкохолни напитки и наркотици, отслабват реакционните способности на хората, което може да доведе до сериозни инциденти.

Шофирайте в зависимост от конкретните пътни и метеорологични условия (например силен вятър, прах, дъждовна буря, виелица, преминаване през вода, планински райони и др.), за да осигурите безопасно и комфортно шофиране. Шофьорът трябва да владее уменията за управление на превозното средство в конкретни условия.

Предупреждение

- Не се разсейвайте от външни фактори по време на шофиране, например пушене, хранене, разговори с пътниците или отговаряне на телефонни обаждания.
- Не шофирайте превозното средство, когато реакционните ви способности са намалени. Например, приемането на лекарства, които предизвикват сънливост, алкохолни напитки и наркотици, ще отслаби реакционните ви способности, което може да доведе до сериозни инциденти. (Световната здравна организация е изброила седем основни категории лекарства, които могат да повлияят на безопасното шофиране, и е предложила шофирането да бъде забранено след приемане на което и да е от тези лекарства, включително хипнотични средства, които оказват въздействие върху нервната система, лекарства, предизвикващи гадене и повръщане или алергични реакции, аналгетици, стимуланти, лекарства за лечение на епилепсия, антихипертензивни средства и хипогликемични лекарства.)
- Строго спазвайте правилата за движение и ограниченията за скоростта на превозните средства.
- Обръщайте внимание на скоростта по всяко време и винаги я адаптирайте към текущите пътни условия, пътния поток и метеорологичните условия.
- Когато автомобилът е в движение, избягвайте да преминавате през слама от жътвата, плевели и др., за да не се закачат те в близост до ауспуха на автомобила, тъй като това може да доведе до пожар.

Здравият разум и уменията на шофиране

Ефективно използване на превозното средство

1. Извършвайте навременна поддръжка на превозното средство, за да го поддържате в добро работно състояние. Замърсените въздушни филтри, маслото, маслените филтри, запалителните свещи и др. намаляват производителността на двигателя и водят до разхищаване на гориво. За да удължите експлоатационния живот на всички части и да намалите експлоатационните разходи, е необходима редовна поддръжка. Ако превозното средство често се експлоатира в тежки условия, не забравяйте да съкратите пробега и честотата на интервалите за поддръжка;
2. Поддържайте правилното налягане в гумите. Недостатъчното налягане в гумите води до ненормално износване на гумите и повишен разход на гориво;
3. Уверете се, че колелата са правилно регулирани. В противен случай гумите ще се износват бързо, а натоварването на двигателя ще се увеличи, което ще доведе до разхищаване на гориво;
4. Не поставяйте ненужни предмети в автомобила. Прекомерното натоварване ще увеличи натоварването на двигателя, което ще доведе до повишен разход на гориво;
5. Ускорявайте автомобила бавно и плавно и избягвайте рязкото потегляне;
6. Избягвайте да карате в зони с интензивен трафик или задръствания, за да предотвратите непрекъснато ускоряване и спиране на автомобила, което може да доведе до разхищаване на гориво;
7. Избягвайте ненужното спиране и паркиране и поддържайте стабилна скорост при шофиране. Спазването на светофарите по време на шофиране може да сведе до минимум спиранията. Или се опитайте да карате по пътища без светофари. Поддържайте безопасно разстояние от другите превозни средства по време на шофиране, за да избегнете аварийно спиране, което също ще намали износването на спирачките;
8. Не поставяйте крака си постоянно върху педала на спирачката, за да избегнете преждевременно износване и прегряване на спирачните накладки, както и разхищаване на гориво;
9. Уверете се, че карате с ниска скорост при странични пориви на вятъра, за да контролирате лесно превозното средство;
10. По време на шофиране следете за правилната траектория на движение и избягвайте остри предмети или бордюри да одраскат страничните стени на гумите. В противен случай може да възникнат инциденти като спукване на гума;
11. Избягвайте сблъсъци с бордюри по време на шофиране. Намалете скоростта на превозното средство, когато карате по неравен път;
12. Избягвайте шасито да се замърсява с пръст, за да предотвратите увеличаване на теглото на автомобила и да предотвратите корозия;
13. Спирачките могат да се намокрит по време на миене на превозното средство или при преминаване през дълбока вода. Моля, карайте с ниска скорост след стартиране. След като се уверите, че шофирането е безопасно, натиснете леко педала на спирачката няколко пъти, за да изсъхнат спирачките бързо. Карайте автомобила внимателно. Ако спирачките все още не работят, спрете автомобила безопасно и се свържете с оторизиран дилър.

Забележка

- Преди да потеглите, се уверете, че ръчната спирачка е освободена.
- Не поставяйте крак върху педала на спирачката по време на шофиране. В противен случай педалът на спирачката може да бъде натиснат несъзнателно, което да доведе до прегряване на спирачните накладки, ненужно износване и разхищаване на гориво.
- Намалете скоростта, когато карате по дълъг и стръмен наклон. Ако спирачките се натискат прекалено силно, те ще се прегреят и няма да работят правилно.
- При шофиране по хлъзгав път бъдете внимателни при ускоряване, превключване на по-висока/по-ниска предавка или спиране. Резкото ускоряване или спирането с двигателя може да доведе до занасяне на автомобила.
- Избягвайте наводнените пътища по време на шофиране, за да не се намокрите спирачките.

BGR002 19.10.2026

Трикомпонентен каталитичен конвертор

Трикомпонентният каталитичен конвертор е устройство за контрол на емисиите в изпускателната система. Изхвърлените газове се изгарят при висока температура в трикомпонентния каталитичен конвертор, което спомага за намаляване на емисиите от отработените газове.

⚠ Предупреждение

- Тъй като компонентите и изпускателната тръба на изпускателната система са много горещи, хора, животни и запалими материали трябва да се държат на разстояние от тях.
- Не паркирайте автомобила върху повърхност, покрита с запалими материали, като сено, отпадъчна хартия или мъртви листа. В противен случай те могат да се възпламенят и да предизвикат пожар.
- Избягвайте често да карате с много малко гориво. Ако автомобилът продължава да работи при недостатъчно гориво, лесно може да се стигне до прекъсване и неравномерно подаване на гориво към двигателя, което да повреди трикомпонентния каталитичен конвертор.
- Когато двигателят се загрява, не го оставяйте да работи на празен ход при високи обороти.
- Не стартирайте двигателя, като бутате или теглите автомобила.

Изпускателна система

Не оставяйте двигателя да работи продължително време в затворено помещение, например в гараж.

Когато автомобилът е спрял, никой не трябва да остава в него, докато двигателят работи продължително време, нито да се оставя включено отоплението или климатикът.

По време на шофиране затваряйте плътно багажника. В противен случай изгорелите газове ще проникнат в пътническото отделение.

В следните случаи, моля, посетете оторизиран дилър за основен преглед:

1. Има подозрение, че изгорелите газове са проникнали в пътническото отделение;
2. Установено е, че от изпускателната система се чуват необичайни шумове;
3. Изпускателната система, долната част на каросерията или задната част на автомобила са повредени вследствие на пътнотранспортно произшествие.

⚠ Предупреждение

Отработените газове съдържат безцветен и безвкусен въглероден оксид, който при вдишване в големи количества може да доведе до загуба на съзнание и дори до смърт.

Шофиране при дъжд

Когато вали дъжд, видимостта намалява, стъклата се запотяват и пътищата стават хлъзгави, затова моля, карайте внимателно.

Проливен дъжд ще влоши видимостта. Включете фаровете, противомъгливите фарове и аварийните светлини по време на шофиране.

Ефективността на спирачките ще се влоши, ако те са мокри. Необходимо е да увеличите разстоянието до другите превозни средства и да намалите скоростта на автомобила при шофиране в дъждовни дни.

Не карайте с висока скорост в дъждовни дни, тъй като колкото по-висока е скоростта на превозното средство, толкова по-голяма е вероятността то да се подхлъзне.

Предупреждение

Ако по пътищата има наводнени участъци, съществува опасност от аквапланинг. Аварийното спиране, бързото ускорение и резкият завой могат да доведат до занасяне на гумите и да намалят маневреността на превозното средство, което да предизвика произшествия.

BGR002 19.10.2026

Бродене

Ако се налага да преминавате през наводнен участък от пътя, моля, обърнете внимание на следното:

1. Преди да преминете през наводнените участъци, преценете правилно или проучете дълбочината на водата и скритите опасности в наводнените зони. Не преминавайте през наводнени зони с неизвестни условия;
2. Изберете равен участък и карайте равномерно и бавно по наводнените пътища със скорост, равна на тази на ходене;
3. Докато преминавате през водата, не спирайте на половината път и не позволявайте двигателят да заглъхне;
4. След преминаването през водата натиснете леко спирачния педал няколко пъти, за да изсушите спирачките и да възстановите спирачната сила;
5. След преминаване през вода, навреме почистете калта от протектора на гумите.
6. Не преминавайте с висока скорост през наводнени участъци. В противен случай пред автомобила ще се образуват водни вълни, което може да доведе до попадане на вода във въздухозаборника на двигателя и да причини сериозни повреди на двигателя.
7. Не отваряйте вратите по време на преминаване през вода. Избягвайте водата да влезе в автомобила.
8. По време на преминаване през вода не рестартирайте насилствено двигателя, след като той е заглъхнал, за да не се причинят необратими повреди на двигателя.

Умения за шофиране през зимата

1. Когато настъпи зимата, моля, посетете оторизиран дилър за защита и поддръжка на автомобила.
2. Използвайте моторно масло, охлаждаща течност и течност за чистачки, подходящи за ниски температури;
3. Използвайте зимни гуми, когато е необходимо;
4. Препоръчително е да носите някои необходими аварийни инструменти, като четка за сняг и скрепер за лед;
5. Не отваряйте насила замръзнали врати, прозорци или слънчев покрив, нито движете замръзнали чистачки; размразете замръзналите части с топла вода и веднага избършете водата, за да предотвратите повторно замръзване;
6. При необходимост почистете снега от въздухозаборника под предното стъкло;
7. Проверете и отстранете леда и снега, които могат да се натрупат върху предното и задното стъкло, външните светлини, покрива, шасито, гумите или спирачките;
8. Премахнете снега или калта от подметките на обувките си, преди да влезете в автомобила;
9. Стартирайте двигателя плавно, ускорявайте автомобила бавно и поддържайте безопасна дистанция от автомобила пред вас. Избягвайте бързо ускорение, аварийно спиране и резки завои и не включвайте функцията за круиз контрол.

Шофиране през тунели

Човешкото око се нуждае от известно време, за да се приспособи, когато осветлението наоколо внезапно потъмнее или се засили. Обърнете внимание на следното при шофиране през тунели:

1. Намалете скоростта и поддържайте безопасно разстояние от превозните средства пред вас;
2. Внимателно наблюдавайте пътните знаци или табелите с информация за трафика;
3. Включете фаровете предварително и не използвайте клаксона.

BGR002 19.10.2026

Умения за спиране

·Предпазни мерки при спиране

След спиране махнете крака си от спирачния педал.

Не натискайте едновременно спирачния и педала на газта по време на шофиране.

Когато спирачната система е приложила силна спирачна сила, продължете да карате за кратко разстояние, за да се охладят спирачките по-бързо в въздушния поток, вместо да паркирате веднага.

По време на шофиране е строго забранено да изключвате двигателя. В противен случай спирачният усилвател няма да работи и ще е необходима голяма сила, за да натиснете спирачния педал, за да задействате спирачките, което е много опасно.

Когато ABS работи нормално, може да се усети лека вибрация на спирачния педал. В този момент продължете да натискате спирачния педал докрай, вместо да го отпускате.

При аварийно спиране натиснете спирачния педал докрай с максимална скорост и с максимална сила.

- Спиране при шофиране по наклон

При спускане по наклон не натискайте непрекъснато педала на спирачката. В противен случай спирачките ще прегреят и ефективността на спирачното действие ще намалее. Когато се спускате по дълъг наклон, не натискайте леко педала на спирачката непрекъснато (ритмично спиране). В противен случай това може да доведе до износване на вакуумния спирачен усилвател, което ще влоши ефективността на спирачното действие.

- Спиране по мокри и хлъзгави пътища

При продължително шофиране при силен дъжд, без да натискате спирачките, реакцията на спирачките може да се забави при първото им натискане, тъй като те са намокрени.

Реакцията на спирачките може да се забави и след изминаване на автомобила или преминаване през дълбока вода. Тъй като спирачният път е по-дълъг на хлъзгави пътища,

обръщайте внимание да поддържате по-голямо разстояние от

превозното средство пред вас.

След изминаване на автомобила или шофиране по хлъзгави пътища, леко натиснете спирачния педал няколко пъти, когато пътните условия позволяват, за да повишите температурата на спирачните дискове и да изсушите спирачките, като по този начин възстановите спирачната сила.

- Спиране по пътища, поръсени със сол

При шофиране по пътища, поръсени със сол, върху спирачните дискове и накладки може да се образува слой сол, което може да доведе до значително увеличаване на спирачния път. Следвайте инструкциите по-долу в посочения ред:

1. При условие че това не създава опасност за другите участници в движението, натискайте спирачките периодично, за да предотвратите натрупването на сол;
2. В края на хода или преди да започнете следващия ход, внимателно натиснете педала на спирачката;
3. Поддържайте по-голямо разстояние от предния автомобил.

·Спиране с нови спирачни накладки

Най-добрият спирачен ефект може да бъде постигнат само чрез обкатка след подмяна с нови спирачни накладки и дискове. Затова по време на първоначалното шофиране трябва да се прилага по-голяма сила върху спирачния педал, за да се постигне добър спирачен ефект.

BGR002 19.10.2026

Обикаляне

Предпазни мерки при обкатката

За да се удължи експлоатационният живот на превозното средство, новото превозно средство трябва да се обкара в началния етап на употреба.

1. Пробегът за обкатка трябва да бъде 1500 км;
2. Изберете подходящ път и карайте с лек товар;
3. Стартирайте двигателя и управлявайте внимателно, като поддържате умерена скорост на автомобила – не повече от 80% от максималната скорост, и умерени обороти на двигателя. Не карайте с постоянна скорост прекалено дълго;
4. Не натискайте педала на газта докрай за рязко ускорение;
5. Избягвайте аварийно спиране през първите 300 км;
6. Строго спазвайте процедурите за експлоатация, бъдете внимателни по време на рутинната поддръжка на автомобила и обръщайте внимание на промените в шума и температурата на всеки възел по време на работа.

Когато автомобилът е изминал 3 месеца или 5000 км (което от двете настъпи по-рано), първата техническа поддръжка трябва да бъде извършена от оторизиран дилър, за да се запази валидността на гаранцията.

Обикаляне на двигателя

След като двигателят бъде обкаран съгласно спецификациите, неговият експлоатационен живот може да бъде удължен, а разходът на гориво – намален. Нов двигател трябва да бъде обкаран за 1500 км. По време на периода на обкарване трябва да се спазват следните изисквания:

1. Избягвайте да карате двигателя на обороти над 4000 об./мин.;
2. Не теглете други превозни средства.

След 1500 км оборотите на двигателя и скоростта на превозното средство могат постепенно да се увеличават до максимално допустимия диапазон.

В началния етап на обкатката вътрешното триене в двигателя е много по-голямо, отколкото след обкатката, и разходът на масло може да бъде по-висок, отколкото при нормални условия. Маслото в двигателя трябва да се проверява редовно.

Всички движещи се части на двигателя могат да достигнат оптималното състояние на съгласуване едва след обкатката.

Забележка

Ако двигателят или някой от компонентите на трансмисионната система бъдат подменени, трябва да се спазват предпазните мерки за обкатка.

Обикалка на гумите и спирачните накладки

Карайте с умерена скорост през първите 500 км, за да се обкарат новите гуми.

През първите 300 км новите спирачни накладки и спирачни дискове не могат да достигнат оптималното състояние на триене. Избягвайте аварийно спиране, поддържайте безопасно спирачно разстояние и натискайте спирачния педал бавно, за да постигнете най-доброто състояние на обкатка.

Уведомление

- Тъй като новите гуми и спирачни накладки, които не са били вкарани в експлоатация, не постигат оптимално сцепление и триене, карайте внимателно през първите 500 км, за да предотвратите инциденти.
- Обикалянето е необходимо и след подмяна с нови гуми и спирачни накладки.
- По време на шофиране поддържайте безопасно разстояние от другите превозни средства, за да избегнете аварийно спиране. По това време, тъй като новите гуми и спирачни накладки все още не са вкарани, сцеплението и триенето им са недостатъчни, което лесно може да доведе до пътнотранспортни произшествия.

BGR002 19.10.2026

Шофиране при силен студ

При силен студ, освен изискванията за шофиране през зимата, обърнете внимание на следното:

- Уверете се, че акумулаторът работи добре.
- Тъй като стартовата мощност, осигурявана от акумулатора при ниски температури, е по-ниска от тази при нормални температури, затова преди настъпването на зимата е по-добре да проверите акумулатора при оторизиран дилър и да го заредите или замените, ако е необходимо.
- Ако автомобилът трябва да бъде паркиран в изключително студена среда за няколко дни или по-дълго, извадете акумулатора и го съхранявайте в помещение с нормална температура, за да го предпазите от замръзване.
- При силен студ се препоръчва автомобилът да се паркира в гараж, на място, защитено от вятър, дъжд и сняг, или да се покрие с дебели памучни дрехи, за да се избегне понижено напрежение на акумулатора и да не се влоши способността на автомобила за студен старт.
- При изключително ниска околна температура (например под -30 °C), ако стартирането на автомобила е затруднено или невъзможно, това може да не е повреда в автомобила.
- Ако температурата на околната среда е необичайно ниска, е забранено да се стартира автомобилът.

Шофиране при горещо време

При горещо време, поради високата околна температура, лесно могат да възникнат инциденти, причинени от опасни състояния като прегряване на двигателя и спукване на гума. Затова обърнете внимание на следното:

- Избирайте масло и течности (моторно масло, охлаждаща течност и др.), подходящи за условия с висока температура.
- Преди да запалите автомобила, проверете дали налягането в гумите е нормално.
- Преди да запалите двигателя, проверете дали вентилаторът за охлаждане на двигателя работи нормално, радиаторът не е запушен и дали има достатъчно охлаждаща течност.
- В зависимост от нуждите по време на пътуването се препоръчва да носите някои необходими аварийни принадлежности, като кофа, кабели за стартиране и лекарства за предотвратяване на топлинен удар.
- Винаги обръщайте внимание на показанията на индикатора за температурата на охлаждащата течност по време на шофиране. Ако температурата е твърде висока, веднага спрете безопасно на хладно място, за да охладите двигателя. Препоръчва се също да отворите капака на двигателя

Внимание

Не задействайте дръжката за отваряне на капака, докато двигателят работи или непосредствено след като двигателят е спрял, тъй като дръжката на капака е гореща в този момент и може да причини изгаряне. Необходимо е да изчакате двигателят да спре и да изстине, преди да отворите капака, след като сте задействали вътрешната дръжка за отваряне на капака.

капакът за вентилация и отвод на топлината.

- След като превозното средство е работило известно време, се препоръчва да спрете безопасно на хладно място, за да предотвратите инциденти, причинени от спукване на гума поради прекомерно налягане в гумите и високи температури.
- Ако температурата на околната среда е необичайно висока (например над 45 °C), е забранено да се стартира превозното средство, тъй като това може да доведе до самозапалване на превозното средство и съответно до телесни наранявания.

BGR002 19.10.2026

Безопасно паркиране

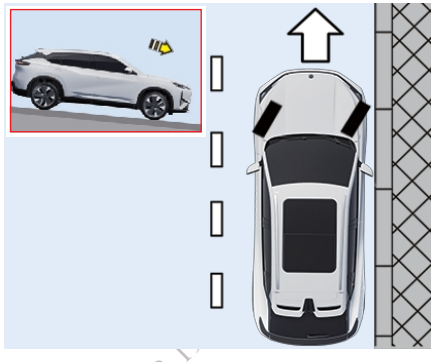
Начин на паркиране

Превозното средство трябва да бъде паркирано на безопасно и равно място.

Правилният начин на паркиране гарантира, че превозното средство е обезопасено, за да се предотврати случайно приплъзване:

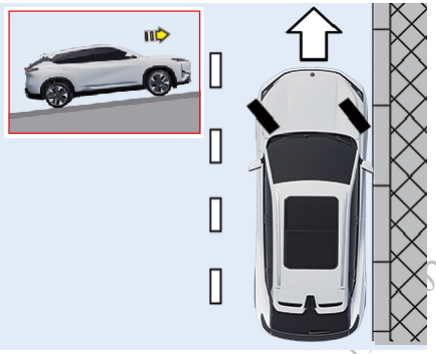
1. Паркирайте автомобила стабилно, задействайте ръчната спирачка и проверете дали тя работи надеждно;
2. Поставете лоста за превключване на скоростите в положение „P“;
3. Проверете дали всички светлини и други електрически уреди са изключени. Уверете се, че слънчевият покрив (ако има такъв) и прозорците са затворени, превключете захранването на автомобила в режим „OFF“, вземете ключа за автомобила със себе си и заключете всички врати;
4. При паркиране на наклон предните колела трябва да бъдат завъртени към края на пътя, за да се предотврати превъртане с помощта на бордюри;
5. При паркиране на наклон предните колела на автомобила трябва да бъдат фиксирани с клинове за колела или подобни предмети, когато автомобилът е празен, а всички колела трябва да бъдат фиксирани, когато автомобилът е натоварен.

Паркиране на наклон надолу с бордюр



Завъртете волана към бордюра и придвижете автомобила напред, докато колелата от страната на бордюра леко докоснат бордюра.

Паркиране на път с наклон нагоре с бордюр



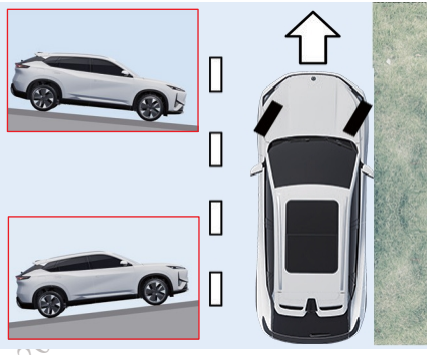
Завъртете волана в посока, обратна на бордюра, и движете автомобила назад, докато колелата от страната на бордюра леко докоснат бордюра.

Забележка

Не позволявайте бордюрът да одраска страничните стени на гумите.

BGR002 19.10.2026

Паркиране на рампа без бордюр



Завъртете колелата към края на пътя, за да предотвратите преместването на автомобила към центъра на пътя.

Предпазни мерки при паркиране

⚠ Предупреждение

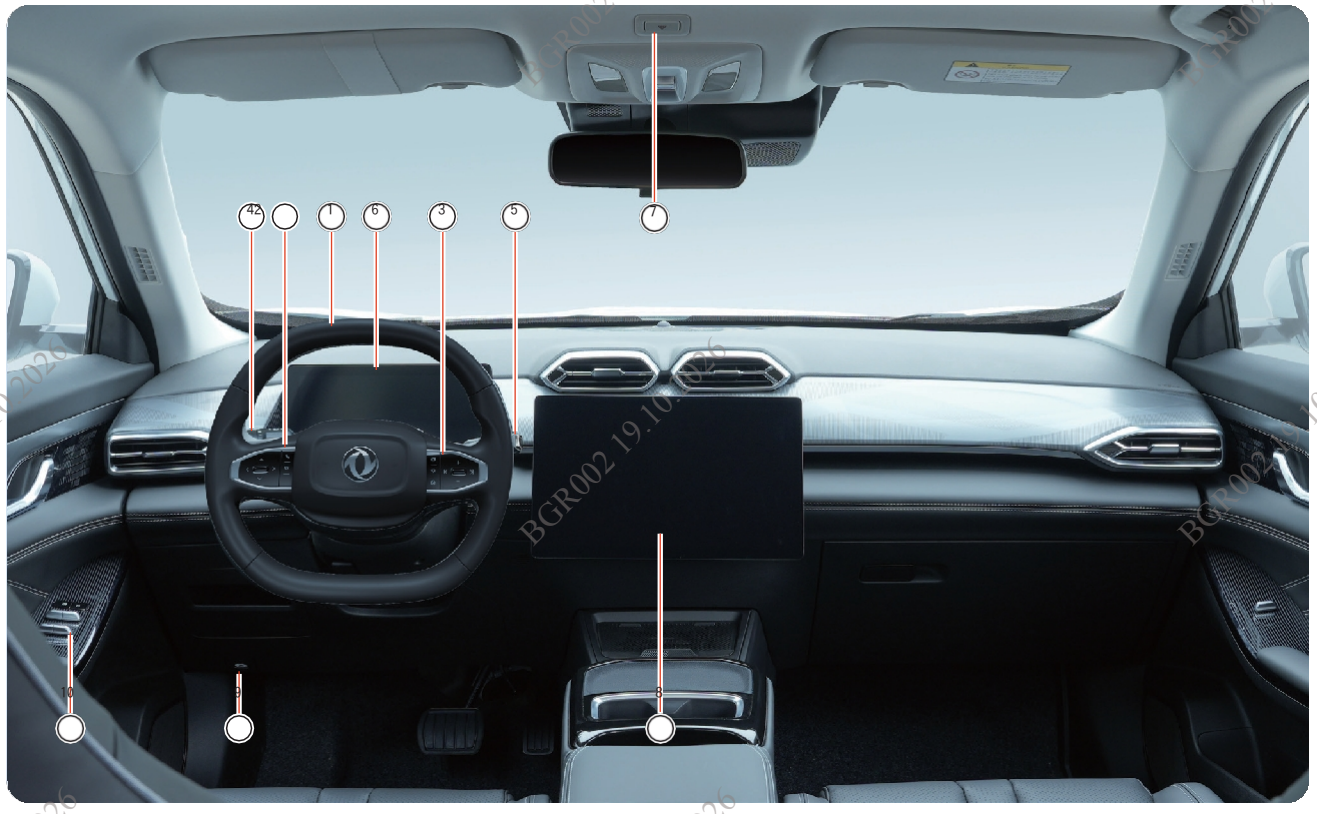
- Не паркирайте в близост до запалими и взривоопасни материали, за да избегнете пожар.
- При паркиране трябва да се задейства ръчната спирачка и да се уверите, че индикаторът за работното състояние на EPB (P) в комбинацията от уреди свети. Превключете скоростната кутия в положение „P“.
- Не оставяйте двигателя да работи, а вземете ключа със себе си, когато напускате автомобила. В противен случай лицата, останали в автомобила, могат случайно да запалят двигателя или да включат електрическото оборудване, което може да доведе до сериозни инциденти.
- Никога не оставяйте деца или възрастни без надзор в автомобила. В противен случай може да възникне задушаване или непреднамерено придвижване на автомобила, което да доведе до сериозни инциденти.
- Никога не запалвайте двигателя, не включвайте климатика или отоплителя и не оставайте дълго време в автомобила, когато той е паркиран. В противен случай може да се отровите с отработени газове, което да доведе до смърт.



⚠ Предупреждение

- Не съхранявайте в автомобила запалими и взривоопасни материали като газови запалки, кибритени клечки и спрейове за полиране на арматурното табло. Те могат да експлодират и да предизвикат пожар, когато са изложени на слънчева светлина.
- Не съхранявайте газирани напитки в кутии или бутилки, бира, бяло вино и др. в автомобила, особено през горещото лято, за да избегнете експлозия поради топлината.
- Не поставяйте бутилки с минерална вода или чаши с вода на арматурното табло, за да избегнете локални пожари, причинени от излагане на слънчева светлина.
- Не паркирайте автомобила върху запалими материали като мъртви листа или суха трева. В противен случай горещият двигател или изпускателната тръба могат да възпламенят такива запалими материали, което да доведе до пожар.

Общ преглед на функциите на конзолата на водача



1. За волана, настройките на волана и бутоните на волана вижте страница ???
2. Бутони отляво на волана Бутони
3. отдясно на волана Лост за
   фаровете/чистачките
4. Електронен лост за превключване на предавките
5.
6. Комбинация от уреди
7. Превключвател за аварийни
8. светлини CSD
9. Дръжка за отваряне на капака на двигателя
10. Главен превключвател на регулатора на електрическите прозорци от страна на водача

BGR002 19.10.2026

Превключвател за клаксон



Натиснете и задръжте някоя от трите позиции, както е показано на фигурата, за да задействате клаксона, и я освободете, за да спре звукът.

Докато батерията не е изтощена, клаксонът може да работи, независимо от режима, в който се намира захранването на превозното средство.

Бутони на волана*

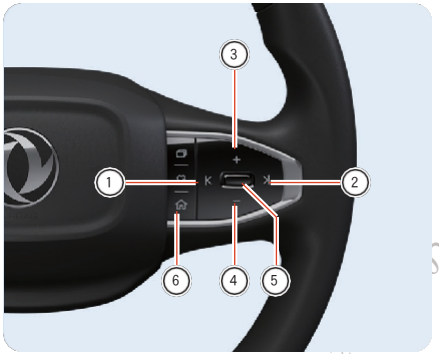
Управление на комбинацията от уреди



Натиснете и отпуснете бутона за прелистване на страницата бутона (1), за да превключвате между показването на различни режими на шофиране информация, като например брой пътувания и пробег, след зареждане или дозареждане – мултимедия.

На изскачащия интерфейс на алармата на приборното табло групата, можете да натиснете бутона (2) за да изключите изскачащия прозорец на алармата.

Управление на мултимедията



Когато възпроизвеждате мултимедийна музика, натиснете бутон (1) за възпроизвеждане на предишната песен; Натиснете бутон 2 за да пуснете следващата песен.

Натиснете бутона (3), за да увеличите ; Натиснете и отпуснете бутона (4) за да намалите силата на звука, натиснете и задръжте бутон (4) за заглушаване.

Натиснете бутона (5) за пауза/възпроизвеждане на мултимедия за музика.

Натиснете бутона „ “ (6) за връщане към началната страница на системата IVI.

Персонализирана функция





Натиснете и отпуснете бутона (1) или бутона (2), за да извършите персонализирани настройки на бутоните.

Натиснете и задръжте [illegible] и докоснете лентата „Vehicle Center“ – „Vehicle Settings“ – „Usage Preference“ – „Steering Wheel Custom Button“ на CSD, за да влезете в настройките на персонализирания бутон

Настройки на функциите. Функцията на бутона може да бъде настроена на „AVM Assist“ или „Превключвател на багажната врата“.

Bluetooth управление на телефона/гласово упр

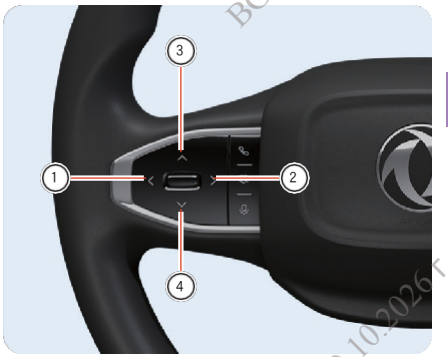


Когато получите обаждане, натиснете и отпуснете бутона

Натиснете бутон 1, за да отговорите на обаждането; натиснете и задръжте бутона, за да прекратите разговора; по време на разговор,

натиснете и задръжте бутона „“, за да прекратите разговора.

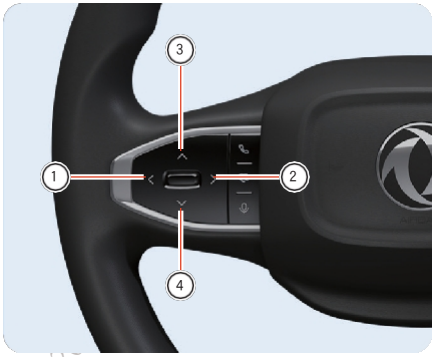
Регулиране на температурата и въздушния поток на климатика



Когато адаптивният круиз контрол (ACC) е изключен, температурата и дебитът на климатика могат да се регулират чрез бутоните на волана:

- Натиснете бутона (1), за да намалите налягането на силата на звука;
- Натиснете бутона (2), за да увеличите за регулиране на силата на звука;
- Натиснете бутона „“ (3), за да увеличите температурата на въздуха, за да я регулиране на температурата;
- Натиснете бутона „“ (4), за да намалите (Температура).

Бутон за адаптивен круиз контрол*

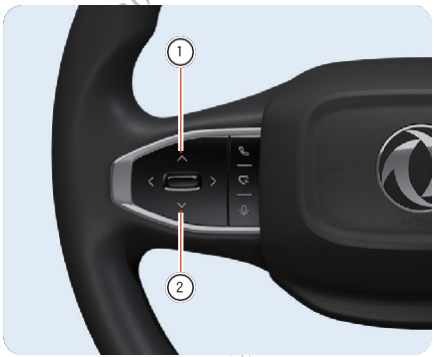


Когато адаптивният круиз контрол (ACC) или интелигентната система за подпомагане на круиз контрола (ICA) са в действие, разстоянието до предния автомобил и скоростта на круиз контрола могат
може да се регулира чрез бутоните на волана:

- Натиснете бутона „ < “ за (1) за да намалите дистанцията до предния автомобил;
- Натиснете бутона „ > “ (2) за да увеличите за да (Следвай разстоянието);
- Натиснете бутона „ ^ “ (3) за да увеличите за скоростта на круиз;
- Натиснете бутона „ v “ за (4) намалите скоростта на круиз.

(Моля, вижте страница 139)

Бутон за круиз контрол*



Когато круизният контрол е в действие, скоростта на круизния контрол може да се регулира чрез бутоните на волана:

- Натиснете бутона „ ^ “, (1) за да увеличите за да увеличите скоростта на круиз-контрола;
- Натиснете бутона „ v “, (2) за да намалите за да настроите скоростта на круиз контрола.

(Моля, вижте страница 137)

BGR002 19.10.2026

Тип на комбинацията от уреди



1. Спидометър
2. Информация за времето
3. Индикатор на предавката
4. Информация за
5. температурата на дисплея на ECU
6. Индикатор READY
7. Пробег Измерва̀тел на мощността на
8. двигателя
9. Гараж
10. Индикатор за батерията
11. Индикатор за енергийна обратна връзка

Дисплей на режима на движение

Област (А) показва текущия режим на шофиране информация.

В менюто „Vehicle Center“ – „Common“ на CSD можете да превключвате между режимите на шофиране ECO, Comfort и Sport. След превключването на режимите на шофиране ще се покаже съответната икона за режима на шофиране показани в комбинацията от приборното инструменти. (А)

Внимание

При превключване на режимите на шофиране комбинацията от уреди показва различни цветове в зависимост от избрания режим.

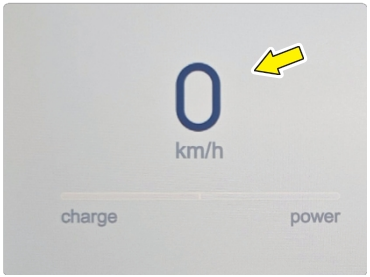
Индикатор на енергиен режим

Площ (В) показва текущия енергиен режим информация.

В менюто „Vehicle Center“ – „Common“ на CSD можете да превключвате между режим с приоритет на чисто електрическо задвижване и хибриден режим. След превключването на енергийните режими съответната икона за енергийния режим ще се покаже в зоната (Б) на комбинацията от уреди.

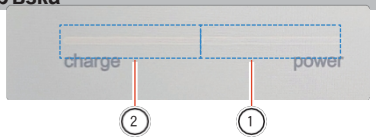
BGR002 19.10.2026

Спидометър



Спидометърът показва скоростта на превозното средство. Моля, спазвайте скоростта, разрешена от правилата за движение.

Измервател на мощността на двигателя и енергийната обратна връзка

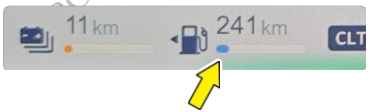


Показва измервател на мощността на задвижващия мотор и обратната връзка за енергията.

Областта (1) е зоната на консумация на енергия на задвижващ двигател, които показват процента на консумацията на енергия на задвижващия двигател.

Областта (2) е зоната за обратна връзка на енергията, която показва, че кинетичната енергия на превозното средство се преобразува в електрическа енергия на високоволтовата батерия.

Индикатор за гориво



Индикаторът за гориво показва приблизителното ниво на горивото в резервоара. Триъгълникът от лявата страна на индикатора за гориво (посочен със стрелка) показва, че отворът за зареждане с гориво се намира от лявата страна на автомобила.

Когато нивото на горивото достигне червената зона и светне предупредителната лампа за ниско ниво на горивото , долейте гориво възможно най-скоро.

Внимание

Когато автомобилът работи на празен ход на едно място за дълъг период от време, може да има разлика между показанията на индикатора за гориво и действителното ниво на горивото.

Внимание

Никога не позволявайте горивото в резервоара да се изчерпи. Неравномерното подаване на гориво може да доведе до прекъсване на запалването на двигателя и попадане на неизгоряло гориво в изпускателната система, което може да повреди каталитичния конвертор!

Индикатор за високо напрежение на акумулатора



Индикаторът за заряд показва оставащия заряд на високоволтовата батерия.

Когато индикаторът за високоволтовата батерия показва 5% или 20%, комбинираният уред ще напомни на водача за ниското ниво на заряд на високоволтовата батерия; В този момент, моля, я заредете незабавно, за да предотвратите спирането на автомобила поради недостатъчна енергия.

BGR002 19.10.2026

Бутон за управление на комбинацията от уреди



Натиснете бутона „ “ (Превъртете страницата)

(1) за да превключвате между показването на различна информация за шофирането, като например пътуване – пробег след зареждане или зареждане с гориво – мултимедия.

В изскачащия интерфейс за предупреждение на комбинацията от инструменти можете (2) да натиснете бутона, за да изключите изскачащия прозорец на алармата.

Превключване на дисплея с информация от ECU

Превключването на дисплея между „пробег“ – „автономност след зареждане или зареждане с гориво“ – „средна консумация на енергия“ – „навигация“ – „мултимедия“ може да се осъществи чрез бутоните за управление на комбинацията от уреди на волана.

Информация за пробега и предавката



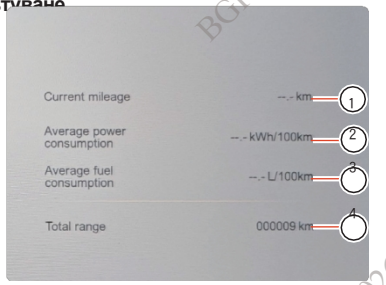
(1) Пробег: приблизителен пробег, който може да бъде изминат.

(2) Предавка: текущите предавки за движение „P“, „R“, „N“, „D“.

⚠ Предупреждение

Когато показаната предавка мига, това означава, че автомобилът има неизправност и е необходимо да спрете безопасно настрана и да се свържете с оторизиран сервиз за проверка.

Пътуване



(1) Текущ пробег (км)

(2) **Средна консумация на електроенергия (kWh/100 km):** средното количество електроенергия, консумирано на всеки 100 km, изминати по време на това пътуване.

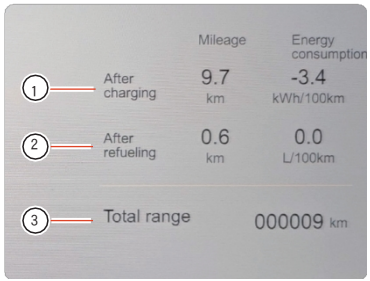
(3) **Средна консумация на гориво (л/100 км):** количеството гориво, изразходвано на 100 км по време на този маршрут.

(4) Общ пробег (км)

След като автомобилът е изключен и е в режим на готовност в продължение на 20 минути или след рестартиране на системата IVI, пътуването може да бъде изчистено.

BGR002 19.10.2026

Пробег след зареждане или дозареждане

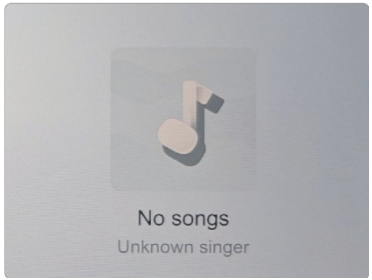


(1) Пробег (км) и енергийна консумация (kWh/100 км) след зареждане

(2) Пробег (км) и разход на гориво (л/100 км) след зареждане

(3) Общ пробег (км)

Мултимедийна информация



Показване на информация за възпроизвеждане на музика от USB и Bluetooth.

Показване на информация за автомобила

Когато автомобилът е в движение, ако има аномалия в автомобила или е активирана функцията за подпомагане на шофирането, съответната информация за автомобила може да се появи на комбинирания уред.

- В дясната част се показват Bluetooth телефон, информация за гумите, напомняне за коланите, отваряне на вратите и др.;
- В централната зона се показват функциите за подпомагане на шофирането, задната паркинг сензорна система (PDC) и др.;
- В лявата част се показва информация за регулиране на дебита и температурата на климатика, помощ при шофиране – настройка на скоростта на круиз контрола и дистанцията до предния автомобил, отваряне на вратите и др.

Изскачаща текстова информация

Дисплеят на комбинацията от инструменти показва информация за състоянието на автомобила в текстов формат, като например „не е засечен смарт ключ“, „предпазният колан не е закопчан, моля, проверете“, „намалено налягане в гумите, моля, проверете налягането в гумите“ и др.

Индикатори и предупредителни лампи*

Светлинна индикация за неизправност на ABS Светлинна индикация за аларма на спирачната система Светлинна индикация за неизправност на заряда

Светлина за предупреждение за неизправност на високоволтовата батерия

/ Светлина за предупреждение за прегряване/понижена температура на високоволтовата батерия

Контролна лампа за ниско ниво на заряда на високоволтовия акумулатор Индикатор за зареждане

Контролна лампа за неизправност на двигателя

Контролна лампа за неизправност на системата Контролна лампа за неизправност на EPS Контролна лампа за аларма за налягането на маслото

Предупредителна светлина за висока температура на охлаждащата течност на двигателя

светлина

Контролна лампа за неизправност на ESC

Контролна лампа за неизправност на AEB*

Контролна лампа за неизправност на ACC*

Контролна лампа за неизправност на LKA*

Индикатор LDW*

Индикатор за свързване на кабела за зареждане Индикатор за режим на готовност

Индикатор за ограничена производителност

Индикатор за изключена система AVAS Индикатор за ляв завой Индикатор за десен завой

Индикатор за включени задни мъгливи светлини Индикатор за включени габаритни светлини

Индикатор за включени къси светлини

/ Индикатор за HDC

Индикатор за режим на готовност на ACC*

Индикатор за работно състояние на ACC*

Индикатор за състоянието на LDW* Индикатор за състоянието на LKA*

/ / IHBC състояние на работа индикатор*

ССиндикатор

Индикатор за напомняне за колана Индикатор за ниско ниво на горивото Индикатор за неизправност на SRS

BGR002 19.10.2026

Контролна лампа за неизправност в системата на двигателя

EPB MIL

Индикатор за включване на дългите светлини

Индикатор за включени автоматични фарове*

Индикатор за изключен ESC

Индикатор за изключен AEB*

Индикатор за състоянието на AUTOHOLD*

Индикатор за работно състояние на EPB

BGR002 19.10.2026

Сигнална лампа за налягане в гумите

Проверка на комбинацията от уреди

Когато всички врати са затворени, резервоарът за гориво е напълнен, ръчната спирачка е задействана, предпазните колани са застегнати и захранването на автомобила е превключено в режим „ON“, следните индикатори ще останат включени, докато ръчната спирачка не бъде освободена и автомобилът не бъде стартиран:



Следните предупредителни светлини и индикатори ще светнат за кратко време и след това ще угаснат:



Когато автомобилът бъде запален и ръчната спирачка бъде освободена, горните светлини ще угаснат; ако някоя от тях остане включена или мига, вижте инструкциите за индикаторите или предупредителните светлини, а ако имате някакви съмнения, моля, свържете се незабавно с оторизирания дилър.

Предупредителна лампа за неизправност на ABS

Когато захранването на автомобила е в режим „ON“, предупредителната лампа за неизправност на ABS ще светне и след това ще угасне. Това показва, че ABS работи нормално.

Ако предупредителната лампа за неизправност на ABS свети, докато двигателят работи или автомобилът се движи, това може да означава, че ABS не функционира нормално и се нуждае от ремонт. Моля, незабавно се обърнете към оторизиран дилър за проверка и ремонт.

Ако възникне неизправност в ABS, антиблокиращата на спирачната система спира да функционира, но нормалната спирачна функция се запазва (вижте страница 129).

Ако предупредителната лампа на спирачната система и предупредителната лампа за неизправност на ABS светнат, когато ръчната спирачка е освободена и нивото на спирачната течност е достатъчно, е възможно ABS да не работи правилно (вижте страница 129).

Контролна лампа на спирачната система

Ако светне предупредителната лампа на спирачната система, това означава, че нивото на спирачната течност е ниско или че спирачната система е неизправна.

Тази лампа угасва, когато двигателят бъде запален и ръчната спирачка бъде освободена за паркиране на автомобила. Преди да потеглите, уверете се, че предупредителната лампа на спирачната система е изгаснала (вижте страница 127). Когато захранването на автомобила бъде превключено в режим „OFF“, тази предупредителна лампа ще светне за около 15 секунди и след това ще угасне.

Когато двигателят работи или автомобилът се движи, а ръчната спирачка не е задействана, ако светне предупредителната лампа за спирачната система, това означава, че нивото на спирачната течност е ниско.

Ако предупредителната лампа на спирачната система светне, докато автомобилът се движи, спрете автомобила бързо и безопасно възможно най-скоро. Изключете двигателя и проверете нивото на спирачната течност. В нивото на спирачната течност е на или под минималната отметка на резервоара, долейте спирачна течност според необходимостта (вижте страница 198).

Ако спирачната течност е достатъчна, незабавно се обърнете към оторизиран дилър за проверка на спирачната система.

⚠ Предупреждение

- В случай че нивото на спирачната течност е под минималната отметка на резервоара, моля, свържете се с оторизиран дилър за проверка на спирачната система, преди да потеглите.
- Въпреки че състоянието на автомобила се счита за безопасно, моля, теглете автомобила с друг автомобил чрез твърдо свързано устройство за теглене.
- Натискането на педала на работната спирачка при изключен двигател или ниско ниво на спирачната течност може да увеличи спирачния път и да изисква по-голяма сила на натиск.

BGR002 19.10.2026

Контролна лампа за неизправност в акумулатора

Ако предупредителната лампа за неизправност в системата за зареждане угасне след стартирането на автомобила, това означава, че системата за зареждане функционира нормално.

Когато DCDC има неизправност и не работи правилно, тази контролна лампа за неизправност ще светне, като в такъв случай трябва да се обърнете към оторизиран дилър за сервизно обслужване.

Контролна лампа за неизправност на високоволтовата батерия

Когато високоволтовият акумулатор не функционира правилно, светва предупредителната лампа за неизправност на високоволтовия акумулатор.

Ако предупредителната лампа за неизправност на високоволтовия акумулатор светне по време на шофиране, това означава, че системата на високоволтовия акумулатор е неизправна. Моля, незабавно се обърнете към оторизиран дилър за проверка на автомобила.

/ Индикатор за прегряване/понижена температура на високоволтовия акумулатор

След като автомобилът е работил известно време, светва предупредителната лампа за прегряване на високоволтовия акумулатор (червена), което показва, че температурата на високоволтовия акумулатор е твърде висока; в този момент, моля, проверете дали има предмети, които блокират въздухозаборника от лявата страна на задната седалка; ако няма такива, трябва да спрете да използвате автомобила, за да гарантирате безопасността, и да изчакате температурата да спадне и предупредителната лампа за неизправност да угасне, преди да запалите автомобила; ако предупредителната лампа за неизправност не угасне, препоръчваме да се свържете с оторизиран дилър за сервизно обслужване.

Когато автомобилът се стартира в студено състояние и светне предупредителната лампа за ниска температура на високоволтовата батерия (синя), това показва, че температурата на високоволтовата батерия е твърде ниска. След като автомобилът е бил използван нормално за определен период от време, температурата на батерията ще се повиши и лампата ще угасне.

Когато предупредителната лампа за прегряване на високоволтовия акумулатор (червена) мига и е придружена от звуков сигнал, това показва, че високоволтовият акумулатор е в състояние на термичен разбег; в този случай трябва незабавно да изключите захранването на автомобила, да излезете от автомобила и да се свържете с оторизиран дилър за сервизно обслужване.

Контролна лампа за ниско ниво на високоволтовата батерия

Когато нивото на заряда на високоволтовата батерия е твърде ниско, индикаторът за заряда на високоволтовата батерия остава включен.

Индикатор за зареждане

Зареждане – индикаторът за зареждане мига; Грешка при зареждането – индикаторът за зареждане мига бързо;

Зареждането е завършено – индикаторът за зареждане угасва.

Сигнална лампа за неизправност на двигателя

Когато двигателят откаже, индикаторната лампа за неизправност на двигателя ще светне.

Ако индикаторът за неизправност на двигателя светне по време на шофиране, това означава, че системата на двигателя е повредена. В този случай, моля, незабавно се обърнете към оторизиран дилър за проверка на автомобила.

Контролна лампа за неизправност на системата

Когато захранването на автомобила е в режим „ON“, ако индикаторът светне за кратко и след това угасне, това означава, че захранващата система работи нормално.

Ако възникне някоя от следните ситуации, това означава, че е настъпила неизправност в един от компонентите, наблюдавани от тази индикаторна система:

- Когато захранването на автомобила е в режим „ON“, тази лампа не свети или остава включена.
- Ако индикаторът светне по време на шофиране и индикаторът за готовност READY угасне, автомобилът не може да се управлява.

В този случай, при спазване на мерките за безопасност, спрете автомобила незабавно и се свържете с оторизиран дилър за проверка.

BGR002 19.10.2026 г.

Контролна лампа за неизправност на EPS

Когато захранването на автомобила е в режим „ON“, ще светне предупредителната лампа за неизправност на EPS (електрическата система за сервоуправление). Предупредителната лампа за неизправност на EPS ще угасне след стартиране на автомобила. Това показва, че EPS работи нормално.

Ако контролната лампа за неизправност на EPS светне, докато автомобилът е в движение, това може да означава, че EPS функционира ненормално и се нуждае от ремонт. Моля, посетете оторизиран дилър за проверка на EPS.

Ако предупредителната лампа за неизправност на EPS светне, докато автомобилът е в движение, EPS може да не функционира, но автомобилът ви все още е под контрол. В този случай управлението на волана изисква по-голяма сила, особено при рязък завой и при шофиране с ниска скорост (вижте страница 134).

Контролна лампа за налягането на маслото

Когато ключът за запалване е в положение „ON“, индикаторната лампа за налягането на маслото в двигателя ще светне.

Контролната лампа за налягането на моторното масло ще угасне след стартиране на двигателя. Това показва, че сензорът за налягането на моторното масло в двигателя работи нормално. Ако контролната лампа за налягането на моторното масло светне или мига, докато двигателят работи, това показва ниско налягане на моторното масло. В такъв случай спрете автомобила безопасно и възможно най-бързо. Изключете незабавно двигателя и се свържете с оторизиран дилър.

Внимание

- Двигателят ще претърпи сериозни повреди, ако продължи да работи, когато светне предупредителната лампа за налягането на моторното масло.
- Самата предупредителна лампа за налягането на моторното масло не може да сигнализира за ниско ниво на маслото. Проверете нивото на маслото с масломерната пръчка (вижте страница 196).

Контролна лампа за висока температура на охлаждащата течност на двигателя

Когато захранването на автомобила е в положение „ON“, предупредителната лампа за висока температура на охлаждащата течност на двигателя няма да светне.

Ако предупредителната лампа за висока температура на охлаждащата течност на двигателя светне по време на движение, това означава, че температурата на охлаждащата течност на двигателя е твърде висока и надвишава нормалния диапазон.

Предупреждение

Ако предупредителната лампа за висока температура на охлаждащата течност на двигателя светне, докато двигателят работи, това показва възможна висока температура на охлаждащата течност на двигателя. Оставете двигателя да работи на празен ход в продължение на няколко минути, след което го изключете и спрете автомобила. Продължаването на пътуването с прегрял двигател може да доведе до сериозни повреди на двигателя.

BGR002 19.10.2026

Предупредителна лампа за коланите

Когато захранването на автомобила е в режим „ON“, ще светне предупредителната лампа за колана на водача. Тази лампа ще остане включена, докато коланът на водача не бъде затегнат правилно.

При някои модели предупредителната лампа за колана за безопасност ще светне и когато пътникът на предната седалка не е затегнал колана си. Тази лампа ще остане включена, докато шофьорът и пътникът на предната седалка не затегнат коланите си.

Ако предната пътническа седалка не е заета, системата за предупреждение за коланите няма да изпрати предупредителен сигнал. В този случай не поставяйте никакви предмети на предната пътническа седалка, за да избегнете фалшиво предупреждение.

Контролна лампа за ниско ниво на горивото

Ако тази предупредителна лампа свети, това означава, че нивото на горивото в резервоара е ниско и трябва да се долее навреме.

Уведомление

Когато светне предупредителната лампа за ниско ниво на гориво, комбинираният дисплей вече няма да показва оставащия пробег.

Контролна лампа за неизправност на SRS

Когато захранването на автомобила е в режим „ON“, SRS извършва самодиагностика и предупредителната лампа за неизправност на системата за въздушни възглавници мига в продължение на 6 секунди, след което угасва. Това показва, че SRS работи нормално. Ако възникне някоя от следните ситуации, SRS трябва да бъде сервизно обслужвана. Незабавно се обърнете към оторизиран дилър за проверка на SRS и ремонт, ако е необходимо. В противен случай SRS може да не работи правилно.

- Контролната лампа за неизправност на SRS продължава да мига.
- Контролната лампа за неизправност на SRS мига периодично.
- Контролната лампа за неизправност на SRS не светва по време на самопроверката.

Контролна лампа за неизправност на двигателната система

Когато захранването на автомобила е в положение „ON“, индикаторната лампа за неизправност на двигателната система ще светне.

Индикаторът ще угасне след стартиране на двигателя. Това показва, че системата за управление на двигателя (EMS) работи нормално.

Ако тази лампа светне, докато двигателят работи, това може да означава, че системата за управление на двигателя (EMS) работи неправилно и се налага проверка. Незабавно се обърнете към оторизиран дилър за проверка на системата и ремонт, ако е необходимо.

Когато тази лампа светне, спазвайте следните указания, за да намалите или избегнете потенциални повреди на EMS:

Избягвайте скорост на автомобила над 70 km/h.

Избягвайте рязко ускорение или рязко спиране.

Избягвайте да карате по стръмни наклони.

Избягвайте превозването или теглението на ненужни товари.

Забележка

Ако автомобилът продължи да се използва, без системата за управление на двигателя (EMS) да бъде правилно ремонтирана, мощността и икономията на гориво ще се понижат, а системата за управление на двигателя (EMS) може дори да се повреди, което ще повлияе на гаранционното покритие на автомобила.

BGR002 19.10.2026 г.

EPBMIL

Когато захранването на превозното средство е в режим „ON“, предупредителната лампа за неизправност на EPB ще светне и след това ще угасне.

В случай на неизправност на електронната паркинг система тази предупредителна лампа ще остане включена, а предупредителната лампа за неизправност на спирачната система може да започне да мига. След като спрете превозното средство възможно най-бързо и безопасно и изключите двигателя, използвайте триъгълен клин или подобен предмет, за да закрепите колелата, преди да се свържете с оторизиран дилър, за да предотвратите приплъзването на превозното средство.

Контролна лампа за налягането в гумите

Когато захранването на автомобила се включи в режим „ON“, предупредителната лампа за налягането в гумите ще светне за кратко и след това ще угасне. Това показва, че системата TPMS работи нормално.

Ако тази предупредителна лампа остане включена, това означава, че налягането в една или повече гуми е необичайно и трябва да спрете автомобила безопасно възможно най-скоро, за да проверите състоянието на гумите.

За повече информация относно налягането в гумите вижте страница 152.

Контролна лампа за неизправност на ESC

Когато захранването на автомобила е в режим „ON“, предупредителната лампа за неизправност на ESC ще светне и след това ще угасне. Това показва, че системата ESC работи нормално.

Когато ESC работи, предупредителната лампа за неизправност на ESC ще мига 3 пъти в секунда; а когато ESC нито е в неизправност, нито работи, предупредителната лампа за неизправност на ESC ще угасне.

При тежки пътни условия ръчното изключване на ESC ще доведе до включване на предупредителната лампа за неизправност на ESC.

Ако не е налице намеса от страна на водача за изключване на ESC и предупредителната лампа за неизправност на ESC остане включена, възможно е системата ESC да не функционира правилно. Затова моля незабавно да се обърнете към оторизиран дилър за проверка или ремонт на системата. (Вижте страница 131)

Контролна лампа за неизправност на AEB*

Когато захранването на автомобила е в режим „ON“, предупредителната лампа за неизправност на AEB ще угасне след приключване на самодиагностиката (около 1 s).

Индикаторът ще угасне след стартиране на двигателя. Това показва, че функцията AEB е активирана правилно.

Ако предупредителната лампа за неизправност на AEB остане включена, когато двигателят работи или автомобилът се движи, това означава, че функцията AEB не работи правилно.

Контролна лампа за неизправност на ACC*

Контролната лампа за неизправност на ACC светва, когато има неизправност в системата ACC. Ако тази контролна лампа остане включена след презапускане на двигателя, свържете се с оторизиран дистрибутор за сервизно обслужване възможно най-скоро. (За подробности вижте страница 139)

BGR002 19.10.2026

Контролна лампа за неизправност на LKA*

Предупредителната лампа светва, когато възникне неизправност в LKA. Ако предупредителната лампа остане включена, след като рестартирате двигателя и карате автомобила за определен период от време, и самообучението на системата е завършено, свържете се с оторизиран дилър за сервизно обслужване възможно най-скоро. (За подробности вижте страница 147)

Предупредителна лампа за неизправност на LDW*

Предупредителната лампа светва, когато възникне неизправност в LDW. Ако предупредителната лампа остане включена, след като сте запалили двигателя и сте карали автомобила за определен период от време, и самообучението на системата е било извършено, свържете се с оторизиран дилър за сервизно обслужване възможно най-скоро. (За подробности вижте страница 148)

Индикатор за режим на готовност

Когато предавката е в положение „P“ (Паркинг) или „N“ (Нейтрално) и натиснете педала на спирачката и превключите захранването на автомобила в положение „ON“, ако

индикаторът за режим на готовност READY светне, придружен от приятен звуков сигнал, това означава, че двигателят преминава в режим на готовност

.

Индикатор за ограничена мощност

Когато захранването на автомобила е в режим „ON“, ако индикаторът светне за кратко и след това угасне, това означава, че захранващата система работи нормално.

Ако индикаторът за ограничена мощност светне по време на шофиране, захранването към двигателя ще бъде намалено и ще бъде недостатъчно при ускоряване на превозното средство. Отидете навреме при оторизиран дилър за сервизно обслужване.

Индикатор „AVAS OFF“*

Когато захранването на автомобила е в режим „ON“, ако функцията AVAS на CSD е изключена, индикаторът „AVAS OFF“ на комбинацията от уреди ще светне.

Включете AVAS на CSD и индикаторът „AVAS OFF“ на комбинацията от уреди ще угасне.

Мигач за ляво завиване

Когато комбинираният превключвател на волана се премести надолу, индикаторът за ляв завой ще мига.

Ако не мига, това може да се дължи на изгоряла лампа на мигача. Трябва да се обърнете към оторизиран дилър за проверка на неизправността.

Десен мигач

Когато комбинираният превключвател на волана се премести нагоре, десният мигач ще започне да мига.

Ако не мига, това може да се дължи на изгоряла лампа на мигача. Трябва да се обърнете към оторизиран дилър за проверка на повредата.

BGR002 19.10.2026

Индикатор за включена задна мъгла

Когато задните мъглави светлини са включени, този индикатор ще светне.

Индикатор за включени габаритни светлини

Когато са включени габаритните светлини, осветлението на приборното табло и подсветката на бутоните, този индикатор ще светне.

Индикатор за включени къси светлини

Когато късите светлини са включени, този индикатор ще светне.

Индикатор за включени дълги светлини

Когато дългите светлини са включени, този индикатор ще светне.

Индикатор за автоматично включване на фаровете*

Когато функцията за автоматично включване на фаровете (AHO) е включена, този индикатор ще светне.

Индикатор за ESCOFF

Ако индикаторът „ESC OFF“ остане включен, когато двигателят работи или автомобилът се движи, това означава, че функцията ESC на автомобила е деактивирана и водачът трябва да шофира внимателно.

Водачът може да активира или деактивира функцията ESC чрез CSD. (Вижте страница 131)

Индикатор „AEB OFF“*

Когато захранването на автомобила е в режим „ON“, индикаторът AEB OFF ще угасне след приключване на самотеста (около 1 s).

Ако индикаторът за изключена AEB остане включен, когато двигателят работи или автомобилът се движи, това означава, че функцията AEB на автомобила е деактивирана и водачът трябва да шофира внимателно. Водачът може да активира или деактивира функцията AEB чрез настройките в CSD.

Индикатор за работното състояние на EPB*

Когато захранването на автомобила е в положение „ON“, индикаторът трябва да светне незабавно. Ако EPB не е активиран, индикаторът ще угасне след няколко секунди. Ако EPB е активиран, индикаторът ще остане включен, докато EPB не бъде освободен. Ако индикаторът не светне, моля, свържете се с оторизиран дилър за проверка. (За подробности вижте страница 127)

Когато EPB е активиран, червеният индикатор за включен EPB ще светне.

Зеленият индикатор за работно състояние на EPB светва, когато функцията AUTO HOLD е активна.

Индикатор за HDC*

Когато HDC работи, ако зеленият индикатор за HDC индикатор загори, автомобилът ще се движи по наклон с постоянна ниска скорост.

Когато HDC работи, ако червеният индикатор за HDC , моля, свържете се с оторизиран сервиз за обслужване.

BGR002 19.10.2026

Индикатор за режим на готовност на ACC*

Когато функцията ACC е в режим на готовност, този индикатор ще светне.

Индикатор за работно състояние на ACC*

Индикаторът светва, когато ACC управлява превозното средство.

Индикатор за състоянието на LDW*

Индикаторът светва, когато LDW е включен в CSD. (За подробности вижте страница 148)

Индикатор за състоянието на LKA*

Този индикатор светва, когато LKA е включен в CSD. (За подробности вижте страница 147)

Индикатор за работното състояние на IHBC*

Съответният индикатор на комбинацията от уреди ще светне, когато IHBC е в различно работно състояние:

Светва – Системата е в режим на готовност;

Светва – системата е в работно състояние;

Светва – системата е в неизправно състояние;

Индикатор CC

Индикаторната лампа светва, когато системата за круиз контрол управлява превозното средство.

BGR002 19.10.2026

Звуков сигнал и текстово напомняне*

Звуков сигнал DOW

Ако някоя от вратите е отворена и скоростта на превозното средство надвиши 7 km/h, зумерът ще зазвучи, за да ви напомни да затворите вратата правилно. Когато скоростта на превозното средство е по-малка от 3 km/h, зумерът DOW ще спре да звучи.

Напомняне за Smartkey чрез клаксон

Звуков сигнал ще се чуе, ако се появят следните неправилни действия:

·Когато захранването на автомобила не е в положение „OFF“ и вратите са заключени с помощта на съответния превключвател.

Когато клаксонът зазвучи, проверете автомобила и смарт ключа.

Звуков сигнал за напомняне за колана на водача

Звуковият сигнал за напомняне за колана на водача ще се активира, когато скоростта на автомобила е не по-малка от 10 km/h. Звуковият сигнал на приборното табло ще звучи в продължение на 60 секунди, а на екрана на приборното табло ще се покаже съобщението „Коланът на водача не е закопчан“ в продължение на 3 секунди; звуковият сигнал ще изчезне, ако коланът на водача бъде закопчан или ако скоростта на автомобила е <8 km/h.

Звуков сигнал за напомняне за колана на предния пътник*

Ако предната пътническа седалка е заета, а предпазният колан не е закопчан, този звуков сигнал за напомняне ще се активира, веднага щом скоростта на автомобила достигне 10 км/ч или повече. Звуковият сигнал ще звучи в продължение на 60 секунди, а на екрана на комбинацията от уреди ще се покаже съобщението „Предпазният колан на пътника не е закопчан“ в продължение на 3 секунди; звуковият сигнал ще престане, когато предпазният колан на предния пътник бъде закопчан или когато скоростта на автомобила е <8 км/ч.

Уведомление

За да се избегне фалшиво напомняне (предупреждение), не поставяйте никакви предмети на предната пътническа седалка, в случай че по време на шофиране на нея не седи пътник.

Звуков сигнал за неизправност на EPB

Когато не натиснете педала на работната спирачка и освободите превключвателя на EPB, звуковият сигнал звучи 1 път, за да ви напомни, че трябва да натиснете педала на работната спирачка, за да освободите паркинг спирачката.

Напомняне за AEB*

В случай че системата AEB не функционира правилно, работи или е недостъпна, комбинираният уред ще показва последователно „EBA Malfunction“, „FCW Malfunction“, „AEB Working“, „FCW Working“ и „EBA Temporarily Unavailable“.

Когато AEB не функционира правилно, посетете оторизиран дилър за сервизно обслужване.

Напомняне за предпазния колан на водача

Ако скоростта на автомобила е не по-малка от 10 km/h и предпазният колан на водача не е закопчан, на екрана на комбинацията от уреди ще се покаже „Предпазният колан на водача не е закопчан“ в продължение на 3 секунди. В този случай водачът трябва да закопчае предпазния колан.

BGR002 19.10.2026

Напомняне за предния колан на пътника*

Ако предпазният колан на предния пътник не е закопчан, докато автомобилът се движи със скорост ≥ 10 km/h, на екрана на комбинирания уред ще се покаже съобщението „Предпазният колан на предния пътник не е закопчан“ в продължение на 3 секунди. В този случай предният пътник трябва да закопчае предпазния колан.

Напомняне за стартиране на автомобила

Когато стартирате автомобила, без да натиснете педала на спирачката, на екрана на комбинацията от уреди ще се появи съобщението „Натиснете педала на спирачката за стартиране“. В този случай трябва да натиснете педала на спирачката, преди да стартирате автомобила.

Когато стартирате автомобила, докато лостът за превключване на предавките не е в положение „P“ или „N“, на екрана на комбинацията от уреди ще се появи съобщението **„Моля, стартирайте автомобила в положение P или N**“. Тогава първо трябва да превключите предавката в положение „P“ или „N“, а след това да натиснете педала на спирачката, за да стартирате автомобила.

Когато захранването на автомобила е изключено („OFF“), на екрана на комбинацията от уреди ще се появи съобщението „Моля, превключете в P“, като в този случай предавката трябва да се превключи в положение „P“, след което да се изключи захранването на автомобила.

Напомняне за неизправност в системата за захранване*

Когато системата за 12V захранване не функционира правилно, на екрана на комбинацията от уреди се показва „Неизправност в системата за захранване“; в този случай трябва да се обърнете към оторизиран дилър възможно най-скоро, за да бъде извършен сервизен преглед на системата за захранване.

Напомняне за интелигентния ключ

Когато на екрана на комбинацията от уреди се появи съобщението „Smart key not in the vehicle“ или „Smart key not detected“, проверете дали интелигентният ключ се намира в автомобила или дали батерията на интелигентния ключ е изтощена. Моля, вземете интелигентния ключ със себе си или сменете батерията на интелигентния ключ.

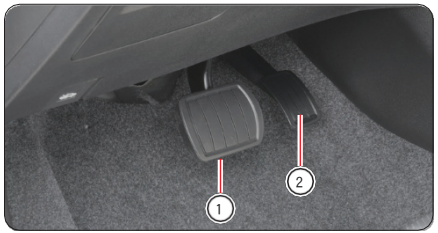
Когато на екрана на комбинацията от уреди се появи съобщението „Батерията на смарт ключа е слаба“, моля, сменете батерията на смарт ключа навреме.

Напомняне за EPB

След като издърпате превключвателя на EPB нагоре, на екрана на комбинацията от уреди ще се покаже „EPB активиран“ в продължение на 10 секунди. Натиснете превключвателя на EPB и комбинацията от уреди ще покаже „Натиснете педала на спирачката за да освободите EPB“. В този случай натиснете педала на спирачката и натиснете превключвателя на EPB, след което на екрана на комбинацията от уреди ще се покаже „EPB освободен“ в продължение на 10 секунди.

BGR002 19.10.2026

Зона на педалите



1 Педал за спирачка
2 Педал за газ

Проверете спирачния педал



Ако разстоянието не попада в посочения диапазон, моля, обърнете се към оторизиран дилър за проверка.

- Свободен ход на спирачния педал: 5~15 mm.
- Сила на натискане на педала: ≤500 N.
- Разстояние Lf от началната позиция на спирачния педал до пода: 100 mm.

Забележка

- Преди да запалите автомобила, уверете се, че всички педали могат лесно да се натискат докрай по всяко време и автоматично да се връщат в първоначалните си позиции.
- Постелката трябва да бъде закрепена в пространството за краката. След монтажа се уверете, че постелката прилепва плътно към мокета и в същото време се уверете, че има достатъчно разстояние между постелката и спирачния педал, както и педала на газта, така че да няма препятствия между постелката и педалите.

Предупреждение

- Ако педалът на работната спирачка не може да се върне в нормалното си положение, се свържете с оторизиран дилър за ремонт.
- Строго е забранено да носите обувки с високи токчета и чехли по време на шофиране, тъй като токчетата на обувките с високи токчета могат да попречат на педала на спирачката да се придвижи докрай, а чехлите могат да предизвикат приплъзване при натискане на педала на спирачката, което не позволява навременното прилагане на максималната спирачна сила и лесно може да доведе до инциденти.
- Поставяйте предмети, които лесно могат да паднат, като бутилки с напитки и консервни кутии с отваряне чрез издърпване на пръстенчето, в поставката за чаши на конзолата. В противен случай при аварийно спиране или при сблъсък те могат да бъдат изхвърлени и да се плъзнат под педалите, като попречат на работата на спирачния и педала на газта, което може да доведе до сериозни инциденти.
- Когато спирачният педал е натиснат, ако е блокиран от постелката или други предмети, спирачният ефект на автомобила ще бъде нарушен, което може да доведе до сериозни пътнотранспортни произшествия.
- Не съхранявайте никакви предмети в пространството за краката на водача. В противен случай те могат да се плъзнат към зоната на педалите, затруднявайки работата на водача с педалите. В случай на аварийно спиране или извънредни ситуации, ако водачът не може да задейства спирачния педал, лесно може да се стигне до сериозни инциденти.

BGR002 19.10.2026

Стартиране и изключване на автомобила

Стартиране на автомобила



1. Носете смарт ключа или Bluetooth ключа, отключете и отворете шофьорската врата, след което автомобилът може да бъде включен.
2. След като автомобилът се включи, затворете вратата на водача и затегнете предпазния колан.
3. Натиснете педала на спирачката, след което автомобилът ще запали и ще премине в състояние READY, а индикаторът READY на комбинацията от уреди ще светне.

Изключване на автомобила



1. След като автомобилът се стартира стабилно, натиснете бутона P, за да превключите скоростния лост в положение P, и EPB ще се активира автоматично.
2. Разкопчайте предпазния колан на водача и отворете вратата на водача, след което автомобилът ще излезе от състоянието READY.
3. Излезте от автомобила и заключете вратата отвън, за да се изключи автоматично захранването на автомобила.

Забележка

- Преди да стартирате, уверете се, че към електрическата контактна кутия не са свързани електрически уреди (като зарядно устройство, цифров видеорекордер и др.). В противен случай автомобилът може да не стартира нормално.
- Когато автомобилът работи и напуснете автомобила със смарт ключа, автомобилът може да продължи да работи. Но след като автомобилът бъде изключен, той няма да може да се стартира отново. Когато автомобилът се управлява от друго лице, смарт ключът трябва да бъде предаден на водача.
- След като автомобилът бъде изключен, вентилаторът за охлаждане може да продължи да работи за известно време.

Внимание

Когато акумулаторът е прекалено разряден, за да стартирате автомобила, опитайте да го стартирате с акумулатора на друг автомобил, като използвате кабел за стартиране.

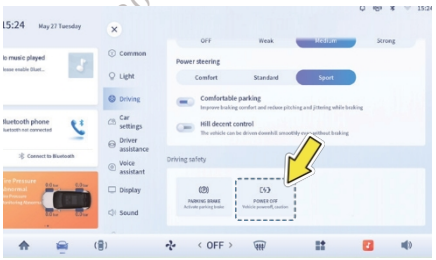
(вижте „Стартиране с кабели“ на страница 176.)

BGR002 19.10.2026

⚠ Предупреждение

- Не оставяйте двигателя да работи продължително време в място с лоша вентилация или в затворено помещение, тъй като отработените газове съдържат вредни газове, които могат да доведат до кома и дори до задушаване.
- Не оставяйте превозното средство без надзор, докато двигателят работи.

Изключване на автомобила



След като превозното средство е паркирано стабилно, натиснете „Vehicle Center“ – „Driving“ – „PowerOFF“ на CSD, за да изключите превозното средство.

Стартиране на автомобила в авариен режим



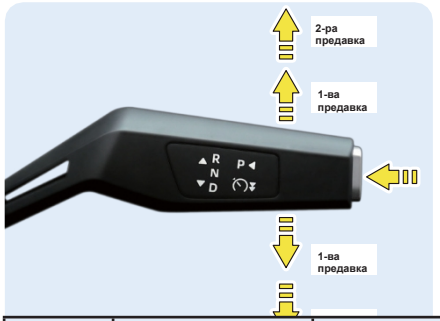
Когато батерията в интелигентния ключ е на ниско ниво или е изтощена, което прави невъзможно стартирането на автомобила, той може да бъде стартиран в авариен режим, като се изпълнят следните стъпки:

1. Поставете интелигентния ключ, с бутонната страна нагоре и по-широкия край към предната част на автомобила, в предната част на отделението за съхранение под конзолата и над иконата на ключ;
2. Стартирайте автомобила според правилния метод за стартиране.

В този случай сменете навреме батерията на интелигентния ключ.

BGR002 19.10.2026

Управление на предавките



Автомобилът е оборудван с електронен лост за превключване на предавките, който позволява следните настройки за превключване на предавките, когато водачът е затегнал предпазния колан и е затворил вратата на водача:

Текущо положение / Настроена на	P	R	N	D
P	-	Превозното средство е спряло правилно и бутонът P е натиснат		
R	Автомобилът е под напрежение (READY), правилно спрян и педалът на спирачката е натиснат Избутайте електронния лост на скоростната кутия нагоре до позицията за 2-ра предавка	-	Автомобилът е под напрежение (READY), правилно спрян и педалът на спирачката е натиснат Избутайте електронния лост на колоната нагоре до положението за 1-ва предавка	Автомобилът е под напрежение (READY), спрян правилно и педалът на спирачката е натиснат Избутайте електронния лост за превключване на скоростите на колоната нагоре до положението за 2-ра предавка
N	Автомобилът е спрян правилно и педалът на спирачката е натиснат Избутайте електронния превключвател на колоната нагоре до положението за 1-ва предавка и го задръжте за повече от 1 секунда	Пряко превключване Натиснете електронния лост за превключване на скоростите надолу до положението за 1-ва предавка и го задръжте за повече от 1 секунда	-	Пряко превключване Натиснете електронния лост на колоната нагоре до положението за 1-ва предавка и го задръжте за повече от 1 секунда
D	Автомобилът е под високо напрежение (READY), спрян правилно и педалът на спирачката е натиснат Натиснете електронния превключвател на колоната надолу до положението за 2-ра предавка	Оставете автомобила да се подготви за свързване към високо напрежение и го спрете стабилно. Натиснете електронния лост за превключване на скоростите надолу до положението за 2-ра предавка	Когато автомобилът е под високо напрежение (READY), ако се движи с висока скорост, превключете предавките директно; ако автомобилът е надеждно спрян, натиснете педала на спирачката. Натиснете електронния лост за превключване на скоростите надолу до положението за 1-ва предавка	-

Когато захранването на автомобила е включено (ON) и автомобилът не е в готовност, е разрешено само превключване между P и N:

- Превключване от P на N: Когато захранването на целия автомобил е включено и вратите са затворени или предпазният колан е затегнат, можете да превключите от P на N; системата не реагира на други промени на предавките; когато автомобилът е в покой в положение N, P може да се включи чрез натискане на бутона P.

Захранването на целия автомобил се изключва и след това автоматично се връща в положение P:

- При условие че захранването на автомобила е включено (ON), лостът за превключване на предавките не е в положение „P“, а скоростта на автомобила е ≤2 км/ч, ако захранването на автомобила се изключи (OFF), предавката автоматично ще се превключи в положение „P“.

⚠ Предупреждение

Забранено е да изключвате захранването на автомобила, да отваряте вратите и да разкопчавате предпазния колан, докато автомобилът е в движение. Неспазването на това изискване може да доведе до повреда на автомобила или телесни наранявания.

Автоматично превключване в предавка „P“, за да се избегне плъзгане:

- Запалването на автомобила е включено, лостът за превключване на предавките е в положение, различно от P, а автомобилът е в предавка P и се движи със скорост ≤2 km/h. В този момент, когато разкопчаете колана на водача и отворите вратата на водача, предавката автоматично се превключва в положение „P“; преди вратата на водача да бъде затворена или коланът на водача да бъде закопчан, системата не реагира на заявката за превключване на предавката и предавката не може да бъде изведена от положение „P“.

Описание на специален сценарий за превключване на предавката:

- Като цяло, когато водачът напусне превозното средство, предавката трябва да остане в положение „P“. В противен случай може да възникне риск за безопасността.
- Ако водачът трябва да напусне превозното средство, докато предавката е превключена и задържана в положение „N“, той/тя може да включи захранването на цялото превозно средство в положение „ON“, да затегне колана си отзад, да превключи предавката в положение „N“ и след това да отвори вратата, за да излезе от превозното средство (предавката автоматично се връща в положение „P“, за да се избегне приплъзване).

Забележка

Когато шофьорът напуска автомобила, уверете се, че лостът за превключване на предавките е в положение „P“. В противен случай може да възникне риск за безопасността.

Описание на предавките*

„P“ (предавка за паркиране):

Тази позиция се използва за паркиране или потегляне на автомобила. Уверете се, че автомобилът е напълно спрял, преди да поставите лоста за превключване на скоростите в положение „P“.

Когато автомобилът е напълно спрял, натиснете бутона „P“ в края на електронния лост за превключване на предавките, за да включите положение „P“.

„R“ (задна предавка):

Тази позиция се използва за движение назад.

След като автомобилът спре стабилно, ако натиснете педала на спирачката и преместите електронния лост за превключване на скоростите нагоре в положение „R“, светлината за заден ход ще се включи автоматично.

„N“ (неутрална предавка):

Превключете на тази предавка, когато автомобилът трябва временно да бъде спрян.

След като включите N, трябва да натиснете педала на спирачката или да задействате ръчната спирачка, за да предотвратите приплъзването на автомобила.

„D“ (предавка за движение напред):

Използва се, когато автомобилът се движи напред.

Стартиране и спиране на автомобила

Стартиране

1. Поставете лоста за превключване на скоростите в положение „P“ или „N“, за да стартирате автомобила;
2. Натиснете педала на спирачката, преместете лоста за превключване на скоростите в положение „D“, освободете ръчната спирачка, след това освободете педала на спирачката и бавно натиснете педала на газта, за да започне автомобилът да се движи напред.

Спиране

1. За да паркирате, натиснете педала на спирачката;
2. След като автомобилът спре напълно, задействайте ръчната спирачка;
3. Превключете скоростния лост в положение „P“ и изключете захранването на автомобила („OFF“).

Предупреждение

Задействайте ръчната спирачка при стартиране на превозното средство, независимо от положението на предавката. В противен случай превозното средство може да се придвижи неочаквано, което може да доведе до сериозни телесни повреди или имуществени щети.

BGR002 19.10.2026

Уведомление

Лостът за превключване на предавките може да бъде поставен в положение „P“ едва след като автомобилът е напълно спрян чрез натискане на педала на спирачката.

Включване на задна предавка

1. Спрете автомобила напълно;
2. Натиснете педала на спирачката, преместете електронния лост на скоростната кутия напред, за да превключите на „R“, и след това освободете EPB;
3. След превключване в положение „R“ бавно освободете спирачния педал и бавно натиснете педала на газта, за да започне автомобилът да се движи на задна предавка. В този момент:
   - Запалват се светлините за заден ход.
   - Системата за заден ход* или 360° AVM* се стартира автоматично и изображенията при заден ход се показват на екрана на CSD.
   - Системата PDC се активира и ще издава звукови сигнали с различна честота при приближаване към препятствие.

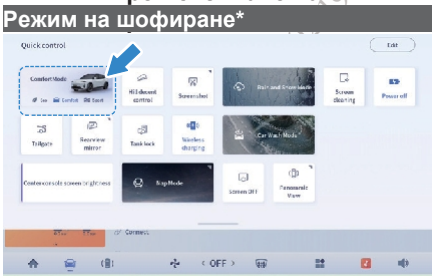
Забележка

Педалът на спирачката трябва да бъде натиснат по време на превключването в положение „R“. В противен случай автомобилът няма да се движи назад, дори ако предавката за заден ход е включена, а индикаторът „R“ на комбинацията от уреди ще мига постоянно.

Напомняне за неизправност на функцията

Ако позицията на предавката, показвана на комбинацията от уреди, мига, когато захранването на автомобила е в режим „ON“ или автомобилът се движи, това означава, че захранващата система или други системи (двигател, ABS/ESC и др.) може да са неизправни. В този случай спрете безопасно настрана и незабавно се свържете с оторизиран дилър за проверка.

Режим на шофиране*





Докоснете иконата за режим на шофиране в падащото меню на CSD или в „Vehicle Center“ – „Driving“ – „DrivingMode“, за да превключвате между режимите ECO/Comfort/Sport.

BGR002 19.10.2026

Режим ECO

Енергоспестяващо равновесно състояние, осигуряващо максимална енергийна ефективност.

В режим ECO превозното средство има добър пробег и е подходящо за движение по обичайните градски настилки.

Режим „Комфорт“

Балансира производителността и енергопотреблението, осигурявайки оптимална ефективност на работата на автомобила.

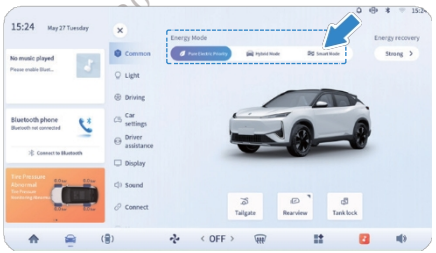
В комфортен режим автомобилът предлага добър комфорт и по-плавна и постепенна реакция при ускорение. Подходящ е за движение по обичайните градски пътища.

Режим PERF

Приоритет на динамичните характеристики при шофиране, по-активна реакция при ускорение.

В спортен режим автомобилът дава приоритет на осигуряването на мощност при шофиране и динамика на ускорението.

Режим „Енергия“*



В лентата „Vehicle Center“ – „Common“ – „Energy Mode“ или „Vehicle Center“ – „Driving“ – „Energy Mode“ на CSD можете да докоснете иконата „Energy Mode“, за да превключвате между приоритет на чисто електрическо задвижване и хибриден режим.

Когато режимът на енергоспестяване е настроен на „Хибриден режим“, режимът на запазване на заряда на акумулатора може да бъде включен или изключен. Целевата стойност на капацитета за запазване на заряда на акумулатора може да бъде зададена, когато режимът на запазване на заряда е активиран.

Внимание

- Точката на равновесие на SOC за режим с приоритет на чисто електрическо задвижване и за хибриден режим е различна, а режимът на шофиране ще се превключва автоматично при различни точки на равновесие на SOC. Освен това, за да се гарантира комфортът при шофиране, автомобилът автоматично ще коригира точката на равновесие на SOC според надморската височина и околната температура, а превключването на режима ще се коригира според точката на равновесие.
- С цел намаляване на разхода на гориво на автомобила и подобряване на потребителското преживяване, действителното ниво на заряд (SOC) в режим на поддържане на батерията ще се контролира в рамките на определен диапазон от целевото ниво на заряд (SOC).

Внимание

- По време на нормално шофиране не поставяйте крака си върху спирачния педал, тъй като той може да бъде натиснат неволно, което ще доведе до прегряване на спирачките, намаляване на ефективността им, съкращаване на експлоатационния живот на спирачните накладки и увеличаване на разхода на гориво. Ако спирачната светлина остане включена, това също ще доведе до погрешна преценка на пътните условия от страна на водача зад вас.
- След като преминавате през вода, проверете ефективността на спирачките, като натиснете умерено спирачния педал, за да усетите дали спирачното действие е нормално. В случай на някаква аномалия, като се уверите, че безопасността при шофиране е гарантирана, натискайте спирачния педал леко и често, за да изсушите спирачките, докато те се върнат към нормалното си състояние.
- По време на шофиране осигурете достатъчно спирачно разстояние при аварийно спиране.
- Не натискайте спирачния педал рязко и често, тъй като това може да ускори износването на спирачните накладки. Ако автомобилът случайно изгасне или приборният панел покаже неизправности, свързани със спирачната система по време на шофиране, автомобилът не може да бъде забавен или спрян, освен ако не се приложи голяма сила при натискане на спирачния педал.

Фактори, влияещи върху ефективността на спирането

1. Износ

Износването на спирачните накладки зависи до голяма степен от условията на експлоатация и режима на шофиране, особено при автомобили, които се използват често, в градовете и за къси разстояния или в спортен режим. Затова е от съществено значение да се проверява дебелината на спирачните накладки в рамките на предвидения интервал за техническо обслужване.

2. Мокри или поръсени със сол пътища

Мокри пътища: При шофиране в натрупана вода или при силен дъжд, или след измиване на автомобила, което води до намокряне на спирачните дискове и накладки, или при замръзване през студената зима, ефективността на спирачките ще бъде намалена. В този случай натиснете леко спирачния педал няколко пъти, за да изсушите спирачките и да възстановите тяхната ефективност.

Пътища, поръсени със сол: Когато шофирате по пътища, поръсени със сол, ако спирачките не се натискат продължително време, върху спирачните дискове и накладки се образува слой сол, което води до намаляване на ефективността на спирачното действие. В такъв случай натиснете леко спирачния педал няколко пъти, за да премахнете слоя сол от спирачните дискове и накладки.

3. Планинска среда

Поради високите планини и дългите наклони в планинските райони спирачките се задействат често и за продължителни периоди от време, като често работят непрекъснато при условия на интензивно спиране, което води до влошаване на ефективността на спирачното действие. Затова не карайте на празна предавка и избягвайте честото спиране при спускане по наклон.

4. Снежно време

Поради ниския коефициент на триене на заледените и заснежени пътища, спирачният път се удължава значително с увеличаването на скоростта. Моля, обръщайте специално внимание на контролирането на скоростта и поддържането на по-голяма безопасна дистанция от предните и страничните превозни средства, когато шофирате по заледени и заснежени пътища.

5. Ръждясали спирачни дискове

Ако автомобилът е бил паркиран за дълго време, спирачните дискове могат да ръждясат, а спирачните накладки да се замърсят. Препоръчва се да карате с ниска скорост и да натиснете спирачките няколко пъти, за да почистите спирачните дискове, преди да започнете да карате.

Когато задният електронен спирачен апарат се използва при дългосрочно паркиране на автомобила, във влажна среда се появяват ръжда и залепване. Когато се чуе трясък при леко натискане на педала на газта за потегляне, фрикционните накладки се отделят от спирачните дискове, което е нормално явление.

BGR002 19.10.2026

6. Неизправност в спирачната система

Ако забележите внезапно увеличаване на спирачния път или по-дълъг ход на спирачния педал, вероятно има неизправност в спирачната система. При спазване на мерките за безопасност променете стила си на шофиране, натискайте спирачния педал с по-голяма сила при спиране и се придвижете с ниска скорост до най-близкия оторизиран дилър.

⚠ Предупреждение

Когато спирачната система на автомобила е напълно неизправна, не продължавайте да карате насила. В такъв случай спрете на безопасно място и се свържете с оторизиран дилър, за да изчакате помощ.

7. Прегряване на спирачките

Не поставяйте крака върху педала на спирачката, когато не е необходимо спиране. Това може да доведе до прегряване на спирачките, да намали ефективността на спирането, да удължи спирачния път и да увеличи износването на спирачните накладки и дискове.

Индикатор за износване на спирачките

Спирачната накладка е снабдена със звуков индикатор за износване. Ако по време на шофиране се чуе силен скърцащ или драскащ звук при натискане на спирачния педал (който се различава от шума при спиране, обикновено причинен от прах върху повърхността на спирачките при леко спиране), спирачната накладка трябва да бъде сменена.

Хидравлична спирачна система

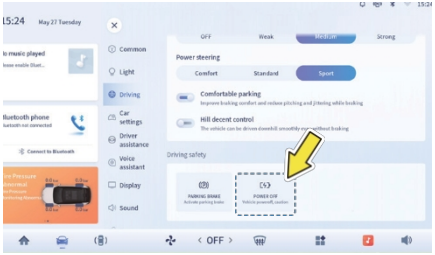
Хидравличната спирачна система предава хидравлично налягане към спирачките чрез двойна верига. Ако една от веригите откаже, другата верига ще продължи да работи. В този случай карайте автомобила до най-близкия оторизиран дилър с ниска скорост за обслужване, като се съблюдава безопасността. В този случай за спиране трябва да се приложи по-голяма сила върху спирачния педал.

Сигнална лампа за неизправност на спирачната система

Ако по време на шофиране светне предупредителната лампа за неизправност на спирачната система , това означава, че спирачната система е неизправна. В този случай проверете спирачките
. Ако нивото на спирачната течност е нормално, това означава, че има друга неизправност в спирачната система. В този случай спрете незабавно на безопасно място и се свържете с оторизиран дилър за проверка и поддръжка.

BGR002 19.10.2026

Електрическа паркинг спирачка (EPB)



Когато автомобилът е в състояние „READY“ и предавката е превключена в/от P, паркинг спирачката може да се активира/деактивира автоматично.

Превключвателят на EPB се намира в CSD. Докоснете иконата „Vehicle Center“ – „Driving“ – „Parking Brake“, за да активирате ръчно паркинг спирачката.

Ръчно задействане на паркинг спирачката

След като автомобилът е стабилно паркиран, ако докоснете иконата „Vehicle Center“ – „Driving“ – „Parking Brake“, индикаторът за работа на EPB (P) на комбинацията от инструменти ще светне, а на комбинацията от инструменти ще се появи съобщението „**EPB** Activated“.

Преди да напуснете автомобила, моля, уверете се, че индикаторът за включена EPB (P) на комбинацията от инструменти свети.

Автоматично задействане или освобождаване на паркинг спирачката

След като автомобилът е стабилно паркиран, когато захранването на автомобила е изключено или предавката е превключена в положение P, паркинг спирачката ще се задейства автоматично.

Когато автомобилът е в състояние „READY“, паркинг спирачката ще се освободи автоматично, след като водачът затегне предпазния колан, затвори вратата на водача и премести лоста за превключване на предавките извън положение P.

Преди да потеглите, уверете се, че предупредителната лампа на спирачната система е изгаснала. Ако има неизправност в EPB или повреда на акумулатора и ръчната спирачка не може да бъде освободена чрез задействане на контролния превключвател, обърнете се към оторизиран сервиз за проверка.

Уведомление

- Когато EPB се задейства или освободи, е нормално да се чува шум от работата на мотора, което показва, че EPB функционира нормално.
- Ако след аварийно спиране се усети мирис на изгоряло или се чуе шум, това може да се дължи на повреда в системата. Моля, посетете оторизиран сервиз за проверка.

Ситуации, в които EPB не трябва да се задейства

Уведомление

- Не използвайте EPB, когато автомобилът се тегли.
- През зимните дни съществува риск паркинг спирачката да замръзне и да е трудно да се освободи. Електронната паркинг спирачка (EPB) не трябва да се задейства на равни пътища, когато безопасността при шофиране е гарантирана. Паркирайте автомобила стабилно и фиксирайте колелата с блокиращи устройства, за да се уверите, че автомобилът няма да се плъзне.
- Не задействайте EPB по време на миене на автомобила в автоматична мияла.

BGR002 19.10.2026

Спиране и система за подпомагане на спирането

Динамично аварийно спиране

Ако спирачната система на превозното средство има някаква неизправност или в необичайна или аварийна ситуация, натиснете и задръжте бутона P, за да задействате паркинг спирачката и да спрете превозното средство. Когато водачът махне ръката си, паркинг спирачката се освобождава.

⚠ Предупреждение

- По време на шофиране не задействайте паркинг спирачката, освен в случай на спешност. В противен случай това може да доведе до повреда на спирачната система на автомобила или да застраши безопасността при шофиране.
- Ако предупредителната лампа за ръчната спирачка продължава да свети, въпреки че EPB е освободена, моля, незабавно посетете оторизиран сервиз за цялостна проверка.
- Когато паркирате или напускате автомобила, уверете се, че ръчната спирачка е задействана и че скоростният лост е в положение „P“ (Паркинг).

⚠ Предупреждение

- Когато давате ключа на други хора, моля, не забравяйте да им обясните как да използват EPB.
- За да предотвратите случайно придвижване на автомобила, задействайте паркинг спирачката след паркиране.
- Ръчната спирачка не трябва да се задейства, докато автомобилът е в движение, тъй като тя действа само върху задните колела, което може да доведе до значително удължаване на спирачния път и лесно да предизвика занасяне и опасни инциденти.

Автоматично задържане (AUTO HOLD)

AUTO HOLD е функция, която помага на водача да задейства автоматично временна спирачка за паркиране, когато автомобилът е в движение. Водачът може да активира AUTO HOLD, като натисне спирачния педал, след като автомобилът е паркиран. Не е необходимо да се натиска спирачният педал за дълго време. Системата ще продължи да спира, след като освободите педала на спирачката, за да имате достатъчно време да натиснете педала на газта и да потеглите по-удобно. Използването на тази функция на наклон също намалява риска от занасяне.

ФУНКЦИЯ „AUTOHOLD ON“

Когато автомобилът е в състояние „READY“, лявата предна врата е затворена и водачът е затегнал предпазния колан, плъзнете плъзгача в лентата „Vehicle Center“ – „Driving“ – „Auto Hold“ на CSD надясно и функцията „Auto Hold“ ще се включи.

BGR002 19.10.2026

AUTOHOLDOFF

Плъзнете плъзгача в „VehicleCenter“ – „Driving“
- Плъзгача „Auto Hold“ на CSD наляво и функцията „Auto Hold“ ще бъде изключена.

Активиране на AUTO HOLD

Стартирайте автомобила, затворете лявата предна врата и затегнете предпазния колан. След включването на AUTO HOLD скоростта на автомобила е нула. Когато натиснете педала на спирачката, AUTO HOLD се активира и зеленият индикатор за работа на EPB

на комбинацията от инструменти. Когато педалът на газта се натисне леко, функцията „Auto Hold“ автоматично се деактивира и зеленият индикатор за EPB угасва.

Ако педалът на газта не бъде натиснат в продължение на повече от 5 минути, автомобилът ще премине в режим

режим EPB и червеният индикатор за EPB ще светне.

Принудително деактивиране на функцията AUTO HOLD

Функцията AUTO HOLD се деактивира автоматично, когато откопчаете предпазния колан, отворите лявата предна врата или рестартирате автомобила.

Ако функцията AUTO HOLD е активирана, предпазният колан е разкопчан, лявата предна врата е отворена или захранването на автомобила е изключено, задействайте EPB и зеленият индикатор EPB ON на комбинацията от инструменти ще се смени с червен индикатор EPB ON.

Забележка

Диапазонът на наклона за нормална работа на функцията AUTO HOLD е от 0 до 30 % и ако този диапазон бъде превишен, функцията може да не работи правилно.

Предупреждение

- Тази функция може да играе само спомагателна роля. Водачът носи отговорността да обръща внимание, да проверява състоянието на автомобила и да преценява дали други превозни средства се плъзгат, след което да реши дали да задейства спирачките ръчно.
- Използвайте функцията AUTO HOLD с повишено внимание на стръмни наклони и когато пред и/или зад вашия автомобил има друг автомобил, за да избегнете неизправност, която може да доведе до инцидент.

Антиблокираща спирачна система (ABS)

Системата ABS предотвратява блокирането на колелата и помага на водача да контролира по-добре посоката на движение на автомобила при спиране, както и предотвратява занасянето на автомобила на хлъзгави пътища.

Начин на действие на антиблокиращата спирачна система (ABS)

Нормално е да усещате трептене на спирачния педал и да чувате „щракване“ при работата на ABS. Това не означава, че има неизправност в автомобила.

При аварийно спиране, преди автомобилът да спре или да излезе от опасността, никога не отпускайте спирачния педал (това е от решаващо значение!), нито натискайте спирачния педал многократно, тъй като това ще доведе до спиране на работата на ABS и може да увеличи спирачния път.

Ако пътят е хлъзгав, ABS ще се активира дори при леко натискане на спирачния педал, което позволява на водача да получи информация за характеристиките на пътя чрез спирането и след това да коригира начина на шофиране.

BGR002 19.10.2026

Забележка

- Функциите на ABS имат определени ограничения. Добрите навици при шофиране са основната гаранция за безопасно шофиране. Не шофирайте небрежно само защото автомобилът е оборудван с ABS.
- За да се постигне възможно най-късо спирачно разстояние и стабилност при спиране, спирачният педал трябва да се натиска възможно най-силно.
- Когато ABS е неизправна, конвенционалната спирачна система на автомобила все още може да работи нормално, но функцията за предотвратяване на блокирането на колелата е деактивирана и спирачният път също може да бъде по-дълъг.

Контролна лампа за неизправност на ABS

Ако индикаторът за неизправност на ABS „ “ светне по време на шофиране, това означава, че спирачната е неизправна. В този случай трябва да карате с ниска скорост до най-близкия оторизиран дилър за проверка и поддръжка.

Електронно разпределение (EBD)

Системата EBD автоматично регулира съотношението на разпределение на спирачното усилие между предния и задния мост, за да подобри ефективността на спирането, до известна степен да съкрати спирачния път и да подобри стабилността при спиране в съчетание с ABS.

Система за подпомагане на спирането (BA)

Системата BA може да извършва допълнително спиране при аварийно спиране. Когато водачът натисне бързо педала на спирачката с недостатъчна сила в аварийна ситуация, BA автоматично ще увеличи спирачната сила, за да съкрати спирачния път.

Система за преодоляване на спирачното действие (BOS)

Системата BOS (система за преодоляване на спирачното действие) се използва за гарантиране на спирачното действие на превозното средство.

Ако водачът приложи аварийно спиране, докато педалът на газта внезапно се заклещи по време на движение, системата BOS ще се задейства и двигателят ще работи само на безопасна скорост, малко по-висока от скоростта на празен ход.

Системата BOS се задейства само когато са изпълнени всички следни условия:

1. Скоростта на двигателя е по-голяма от 1200 об/мин;
2. Скоростта на превозното средство е по-голяма от 10 km/h;
3. Педалът на газта е натиснат, но не може да бъде натиснат рязко;
4. Педалът на газта и педалът на спирачката са натиснати последователно;

Когато системата BOS се активира, двигателят незабавно преминава в режим на празен ход и намалява мощността си.

Системата BOS се деактивира автоматично, ако е изпълнено някое от следните условия:

1. Педалът за газта се освободи и след това се натисне;
2. Педалът за газта се натиска рязко;
3. Педалът на спирачката е освободен.

BGR002 19.10.2026

Система за електронно управление на стабилността (ESC)*

ESC (включително EBD, ABS, TCS, AYC, HBA, HHC, ARP, HDC, BA, непряка TPMS) може да подобри стабилността на управлението на превозното средство. Например, тя може да намали риска от странично приплъзване при ускорение и при движение по завои.

Системата ESC работи само когато двигателят работи.

ESC трябва да се деактивира в специални случаи като например:

·Превозното средство се движи с вериги за гуми.

·Когато автомобилът се движи по пътища, покрити с дълбок сняг или по меки пътища.

·Когато автомобилът е затънал на кални пътища и трябва да се движи напред-назад.

Уведомление

Системата ESC има определени ограничения по отношение на контрола на стабилността на автомобила при шофиране. Дори ако автомобилът е оборудван с ESC, режимът на шофиране трябва да се адаптира по всяко време в зависимост от пътните и пътните условия. Това е особено важно при шофиране по хлъзгави и мокри пътища. Не рискувайте да шофирате само защото тази система подобрява стабилността на автомобила. В противен случай съществува опасност от инцидент!

Активиране на ESC

Тази система се активира автоматично при всяко стартиране на автомобила и започва да работи, ако има проблем със сцеплението или прилепването. Когато тази система се активира, предупредителната лампа за неизправност на ESC



на комбинацията от инструменти ще

.

Деактивиране на ESC

При определени условия (стартиране на превозното средство в кал, сняг или мека пътна настилка) е необходимо да се изключи функцията ESC. Тогава индикаторът „ESC OFF“

индикатор 

на комбинацията от уреди ще светне

нагоре. Методите и стъпките са, както следва:

- Плъзнете плъзгача в лентата „VehicleCenter“ – „Driving“ – „ESC“ на CSD наляво,

  и функцията ESC ще бъде изключена.

Внимание

Когато скоростта на автомобила надвиши 60 km/h, няма да е възможно да изключите ESC.

Възстановяване на ESC

Функцията на ESC може да бъде възстановена след деактивиране по един от следните начини:

- ESC ще се възстанови автоматично, когато SSB бъде превключен в положение „OFF“ и автомобилът бъде рестартиран.
- Плъзнете плъзгача в „Vehicle Center“ – „Driving“ – „ESC“ на CSD надясно, за да включите функцията ESC, и

  ESC OFF на приборното табло ще угасне.



на приборното

ESC

Ако предупредителната лампа за неизправност на ESC



на приборното табло остане включена и бутонът за изключване на ESC (ESCOFF)

индикатор 

не светва, когато

ът

автомобилът се движи нормално, това означава, че има проблем с ESC

Неизправност. Затова, моля, обърнете се към оторизиран дилър за ремонт.

BGR002 19.10.2026

Хидравличен спирачен асистент (HBA)*

Тази система може да подпомогне водача при аварийно спиране. Тя определя дали е необходимо да се извърши пълно спиране въз основа на скоростта, с която водачът натиска педала на спирачката. Докато водачът натиска педала докрай, системата автоматично увеличава спирачната сила до прага, при който се активира ABS. Ако водачът отпусне спирачния педал, HBA ще намали спирачната сила до зададената стойност.

Системата HBA може значително да съкрати спирачния път, като шофьорът почти не забелязва нейното действие.

Хидравличен усилвател на спирачките (HBB)*

Когато усилващият ефект, генериран от спомагателната система, не може да постигне очакваното от водача забавяне, функцията може активно да подаде налягане към спирачния цилиндър на колелото чрез ESC, за да помогне на водача да постигне очакваното спирачно забавяне, като по този начин гарантира безопасността при шофиране.

Когато HBB е активирана, в кабината могат да се чуят щраквания, произвеждани по време на работата на хидравличната помпа на ESC, придружени от трептене на спирачния педал и известно потъване на педала, което е нормално.

Система за задържане на наклон (HHC)*

Системата HHC повишава удобството при паркиране и потегляне по наклон.

Функцията е активирана по подразбиране. На наклон с наклон от 4% до 30% системата автоматично ще задържи автомобила задействан за 1,5 секунди след отпускане на спирачния педал, за да предотврати плъзгането на автомобила. В този случай водачът трябва бързо да натисне педала на газта, за да потегли автомобилът плавно.

Системата HSA няма да се активира в следните ситуации:

- Автомобилът се стартира на равен път или при спускане по наклон.
- Лостът за превключване на предавките е в положение „N“.
- Задействана е паркинг спирачката.
- Електронният контрол на стабилността (ESC) е неизправен.

Внимание

В краткия период от време при първото стартиране на автомобила, докато системата ESC извършва самодиагностика, на комбинацията от уреди може да се появи съобщението „HillStartAssistFailure“ (Отказ на системата за подпомагане при потегляне на наклон), което е нормално явление и няма влияние върху системата HSA.

Забележка

- Системата HHC ще задържи автомобила неподвижен на наклона в рамките на 1,5 секунди и ще престане да спира. Ако водачът не натисне навреме педала на спирачката или педала на газта, автомобилът може да се плъзне, което да доведе до инциденти или телесни наранявания.
- Водачът трябва навреме да премести крака си от педала на спирачката към педала на газта, за да придвижи автомобила напред.

Система за контрол на сцеплението (TCS)*

Системата за контрол на сцеплението може да ограничи приплъзването на колелата и се активира при стартиране на автомобила.

Когато автомобилът се стартира чрез натискане на педала на газта докрай или се ускори внезапно по пътища с нисък коефициент на сцепление, може да възникне недопустимо приплъзване (празен ход) на задвижващите колела, а TCS може да контролира динамичните характеристики на автомобила чрез намесата на EBD.

- За да деактивирате системата за контрол на сцеплението, натиснете бутона „ESC OFF“, след което индикаторът „ESC OFF“ ще светне, показвайки, че ESC е деактивирана.
- За да активирате системата за контрол на сцеплението, натиснете отново бутона ESC OFF.

Система за контрол при спускане по наклон (HDC)*

Функцията HDC може да се използва за ограничаване на скоростта на превозното средство при спускане в диапазона на ниските скорости, така че скоростта на превозното средство да не надвишава горната граница на скоростта, зададена от водача при спускане по стръмни склонове.

Индикатор за HDC

— Когато индикаторът за HDC свети в зелено, това означава, че функцията е готова за работа.

— Когато индикаторът за HDC свети в жълто, това означава, че системата е неизправна. В този случай, моля, свържете се с оторизиран сервис възможно най-скоро.

Използване на функцията HDC

Когато HDC се активира чрез плъзгане на плъзгача в „VehicleCenter“ – „Driving“ – „HDC“ на CSD надясно, индикаторът за HDC на

приборното табло се включва , за да покаже, че функцията е активирана.

Когато функцията е включена и автомобилът навлезе в наклон надолу, водачът може да отпусне педала на газта или спирачката, а системата автоматично ще ограничи скоростта на автомобила до скоростта в момента на отпускане на педала. Ако водачът натисне педала на спирачката или газта по време на процеса, стига скоростта да е все още в рамките на работния диапазон на системата, скоростта след отпускане на педала е целевата скорост, контролирана от HDC.

Забележка

- Когато HDC работи, водачът трябва да продължава да обръща специално внимание на пътната настилка и да е готов да се намеси по всяко време, за да избегне опасност.
- Работният диапазон на скоростта на HDC е 6~35 km/h, а функцията ще се деактивира, когато скоростта надвиши този диапазон.

Активна защита при преобръщане (ARP)*

Активната защита при преобръщане (ARP) е активна система за безопасност, която намалява риска от потенциално преобръщане, когато автомобилът завива бързо или плавно.

Предупреждение

Функцията за активно предотвратяване на преобръщане (ARP) повишава безопасността при нормално шофиране, но водачът не трябва да извършва опасни маневри (например бързи завои, превишена скорост и др.), за да избегне наранявания.

BGR002 19.10.2026

Система за електрическо сервоуправление

Системата за електрическо сервоуправление (EPS) е проектирана да осигурява подпомагане на кормилното управление при различни пътни условия в зависимост от скоростта на автомобила и скоростта на завъртане на волана, както и да намалява смущенията в кормилната система, причинени от неравен път. Тя не само намалява усилието при кормилното управление при шофиране с ниска скорост, но и значително подобрява стабилността при маневриране при шофиране с висока скорост.

Извършването на прекалено чести маневри с волана или прилагането на постоянна сила върху волана, докато въртенето му е блокирано в режим „паркиране“, може да доведе до преминаване на системата EPS в режим на термична защита. Когато системата EPS премине в режим на термична защита, подпомагането от системата ще бъде намалено и управлението на волана ще стане по-трудно, особено в режим „паркиране“ или при ниски скорости. Когато температурата на системата EPS се върне извън температурния диапазон на термичната защита, подпомагането на кормилното управление ще се върне към нормалното състояние.

Когато автомобилът е в състояние „READY“, предупредителната лампа за неизправност на EPS остава включена, което показва, че EPS не работи правилно. Моля, свържете се с оторизиран сервиз за проверка на EPS.

Уведомление

Ако предупредителната лампа за неизправност на EPS светне, когато автомобилът е в състояние „READY“, EPS може да не функционира, но автомобилът ви все още е под контрол. В този случай управлението на волана изисква по-голяма сила, особено при рязък завой и при шофиране с ниска скорост.

Предупреждение

- Ако предупредителната лампа за неизправност на EPS светне, когато автомобилът е в състояние „READY“, EPS ще спре да работи, но автомобилът ви все още е под контрол и е необходима по-голяма сила за управление на волана. В този момент трябва да излезете от магистралата, да спрете настрана и да се свържете с оторизиран сервиз за ремонт и отстраняване на неизправността.
- Когато системата за управление на волана не функционира правилно, моля, незабавно се свържете с оторизиран сервиз за проверка и ремонт. Дори ако не усещате разлика при управлението, може да има сериозен проблем със системата, който да доведе до отказ на волана и др.

Настройка на силата на електрическото сервоуправление

В менюто „Vehicle Center“ – „Driving“ – „Steering Assist“ на CSD можете да настроите режима на подпомагане на кормилното управление:

- „Comfort“: леко управление на волана.
- Нормален: подходящ за обичайните навици на шофиране.
- Спорт: тежък волан.

BGR002 19.10.2026

Режим на работа на многорежимна задвижваща система

Мултимодалната задвижваща система може да реализира три режима на задвижване: изцяло електрическо задвижване, хибридно задвижване и задвижване с двигател. По време на движение автомобилът може автоматично да превключва между различните режими на задвижване чрез цялостна оценка от системата, за да постигне оптимална динамика и икономичност.

Изцяло електрическо задвижване

Когато зарядът на акумулатора е достатъчен и скоростта на превозното средство е ниска, то се задвижва в чисто електрически режим, като високоволтовият акумулатор осигурява електрическа енергия на електродвигателя за задвижване на превозното средство.

В режим с приоритет на чисто електрическото задвижване, ако нивото на заряд на батерията (SOC) е ниско, двигателят ще започне да зарежда батерията или ръчно ще превключи в хибриден режим, за да я зареди.

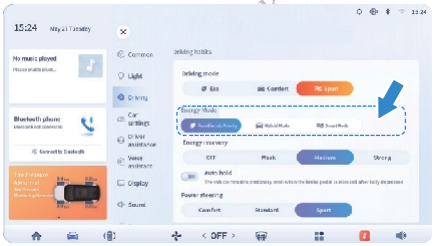
Шофиране в хибриден режим

Когато зарядът на акумулатора е нисък, автомобилът ще се движи в хибриден режим, при който автомобилът се задвижва основно от електродвигателя, а двигателят подпомага генерирането на електроенергия.

Шофиране, задвижвано от двигателя

Когато скоростта на автомобила е висока, той ще се движи в режим на задвижване от двигателя, при който се задвижва предимно директно от двигателя, а когато автомобилът ускорява, електромоторът може да осигурява допълнително задвижване.

Обратна връзка на енергията



Превозното средство разполага с функция за енергийна обратна връзка. Когато превозното средство спира или се движи по инерция, се активира енергийната обратна връзка.

- Докоснете последователно лентата „VehicleCenter“ – „Шофиране“ – „Интензивност на енергийната рекуперация“ на CSD, за да настроите интензивността на енергийната рекуперация (изключена/слаба/средна/силна).

Забележка

- Моля, изберете интензивността на енергийната обратна връзка според вашите навици на шофиране, но прекомерната енергийна обратна връзка ще повлияе на мощността на превозното средство.
- На заледени пътища, за вашата безопасност, моля, изберете функцията за енергийна обратна връзка при движение по инерция с ниска мощност и карайте внимателно.

BGR002 19.10.2026

AVAS*

Автомобилът е оборудван със система AVAS. Когато автомобилът се движи с ниска скорост, системата AVAS, монтирана в предната част на автомобила, ще издава предупредителен звуков сигнал, за да предупреди пешеходците или превозните средства в близост, с цел да се намали вероятността от инцидент.

Активиране на функцията

Системата AVAS се включва по подразбиране при стартиране на автомобила:

- Когато поставите лоста за превключване на предавките в положение D/N, не се издава звук, ако скоростта на автомобила е 0–1 km/h;
- Когато поставите лоста за превключване на предавките в положение D/N, се издава предупредителен звуков сигнал, ако скоростта на автомобила е 1~30 km/h;
- Когато поставите лоста за превключване на предавките в положение R, се издава предупредителен звук, ако скоростта на автомобила е 0–10 км/ч;
- Предупредителният звук спира автоматично, когато скоростта на автомобила надвиши 30 km/h.

Забележка

Когато автомобилът е в движение и системата AVAS е включена, но не се чува предупредителен сигнал в предната част на автомобила, трябва незабавно да спрете автомобила, като се погрижите за безопасността си, и да се свържете с оторизиран сервиз за проверка на автомобила.

Настройка на функциите

Настройките за включване/изключване на AVAS могат да се извършват на CSD. Стъпките са както следва:

- Можете да докоснете иконата „AVAS“ на CSD, за да включите/изключите функцията AVAS.

Индикаторът AVASOFF на комбинацията от уреди светва, когато функцията AVAS е изключена.

Уведомление

Системата AVAS може да бъде изключена само ако в непосредствена близост до превозното средство няма пешеходци и обстановката ясно показва, че предупредителният сигнал на AVAS не е необходим.

BGR002 19.10.2026

Круиз контрол*

Системата за круиз контрол е система, която управлява педала на газта чрез електронна програма, за да поддържа автомобила да се движи автоматично с постоянна скорост. Когато функцията за круиз контрол е активирана по време на дълго пътуване по магистрала, водачът може да поддържа автомобила да се движи с зададената скорост, без да натиска педала на газта, като по този начин намалява умората при шофиране и подобрява комфорта при шофиране.

Условия за работа на круиз контрола:

- За да се активира круиз контролът, скоростта на автомобила трябва да е между 40 и 175 km/h;
- да няма условия, които да деактивират круиз контрола (като натискане на педала на спирачката);
- Функцията за круиз контрол трябва да бъде активирана;
- Преди активирането педалът на спирачката се натиска веднъж.

Когато автомобилът е в режим на круиз контрол, ако се задействат системите ESC, EPB и AEB, автомобилът автоматично излиза от режима на круиз контрол.

Предупреждение

- При шофиране по натоварени пътища, в ветровити райони, по криволичещи или стръмни пътища, както и по хлъзгави пътища, като например при дъжд, сняг или лед, не активирайте функцията за круиз контрол, тъй като съществува опасност от инцидент поради загуба на контрол над автомобила.
- Зададената скорост на круиз контрола и разстоянието до предното превозно средство трябва да бъдат съобразени с актуалните пътни условия. Круиз контролът е само система за подпомагане на шофирането и трябва да се използва с повишено внимание.
- Не използвайте круиз контрола при шофиране в райони без пътища или по неасфалтирани пътища. Тази функция е достъпна само на твърди асфалтирани пътища. В противен случай това може да доведе до инцидент.
- Скоростта на автомобила трябва да се настройва според пътните, трафик и метеорологичните условия в дадения момент и не трябва да бъде прекалено висока. В противен случай това може да доведе до инцидент.
- Круиз контролът трябва да се изключва навреме след употреба.

Внимание

При движение по наклон надолу круизният контрол не може да поддържа автомобила на постоянна скорост и автомобилът ускорява под въздействието на собственото си тегло. В този случай, моля, натиснете педала на спирачката.

Управление от волана

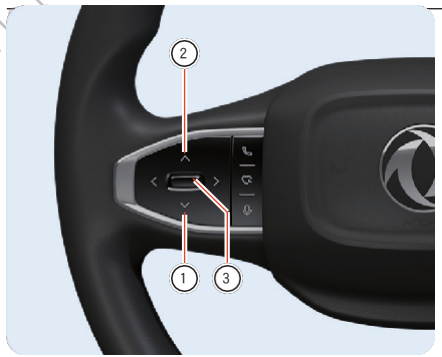


Активиране на круиз контрола

Ако превключвателят на колоната на кормилното управление се завърти надолу и са изпълнени всички останали условия за активиране на круиз контрола, той ще се активира и круиз контролът

Индикаторът (син) 120 ще светне. Отпуснете педала на газта, след което автомобилът преминава в режим на круиз контрол.

Круиз контрол*



Настройка на скоростта на круиз контрола

- Натиснете бутона „ ", (1) за да намалите за да зададете скоростта на круиз контрола.
- Натиснете бутона „ " (2) за да увеличите за скоростта на круиз контрола.

Изпреварване

За да изпреварите, натиснете педала на газта, за да ускорите над скоростта на круиз контрола. В този момент индикаторът за круиз контрола (син) мига.
Натиснете бутона (3) за скорост. да се движи с постоянна скорост при изпреварване

Забележка

Автомобилът може да не успее да поддържа зададената скорост при изкачване или спускане по стръмен наклон. В такива случаи изключете круиз контрола.

Преустановяване на круиз контрола

Когато круиз контролът е активиран, леко натиснете педала на спирачката, за да превключите круиз контрола в режим на пауза.

Възстановяване на круиз контрола

Ако превключвателят на колоната за управление се натисне надолу, докато круизният контрол е в режим на пауза, режимът на круизния контрол ще се активира отново, а скоростта на круизния контрол ще се върне към стойността, запазена преди круизният контрол да бъде поставен в режим на пауза.

Деактивиране на круиз контрола

Ако превключвателят на колоната за управление се натисне нагоре в режим на круиз контрол, в режим на пауза на круиз контрола или в режим на готовност на круиз контрола, круиз контролът ще се деактивира, а иконата за круиз контрол в долния десен ъгъл на комбинацията от уреди ще изчезне.

В този момент, за да активирате отново круиз контрола, го рестартирайте.

ACC*

ACC е функция за подпомагане на шофирането, използвана за активно регулиране на скоростта на автомобила, която следи състоянието на движение на предния автомобил чрез интелигентни сензори за подпомагане на шофирането и активно регулира скоростта на собствения автомобил за автоматично поддържане на дистанция.

Активирането на системата ACC позволява използването на круиз контрол на превозното средство при скорост от 30 km/h до 150 km/h или на функцията за автоматично следване при скорост от 0 km/h до 150 km/h.

Ако се установи, че целевият автомобил забавя скоростта си или се появи нов целеви автомобил със скорост, по-ниска от скоростта на круиз контрола на автомобила, ACC ще забави автомобила, за да поддържа безопасно разстояние от целевия автомобил или новата цел. Когато целевият автомобил ускори или напусне траекторията на движение на наблюдавания автомобил, системата ще управлява автомобила така, че да ускори и да продължи да се движи в рамките на зададената скорост.

⚠ Предупреждение

- Системата може да се наложи да се изключи, когато се сблъска с определени сложни ситуации в движението, с които не може да се справи. Затова водачът трябва винаги да бъде нащрек.
- Зададената скорост на круиз-контрола и разстоянието до предното превозно средство трябва да бъдат адаптирани към пътните условия и външната среда в дадения момент. Адаптивният круиз-контрол (ACC) е само система за подпомагане на шофирането и трябва да се използва с повишено внимание.

Уведомление

- Системата ACC е система за подпомагане на шофирането, предназначена да повиши комфорта при шофиране, но тя не може да замести водача при управлението на автомобила. Дори когато системата ACC е активна, водачът трябва да шофира внимателно, да поддържа контрол над автомобила по всяко време и е длъжен да спазва правилата за движение.
- Натискането на педала на спирачката, докато автомобилът се движи, води до незабавно изключване на системата ACC.
- В някои случаи (прекалено висока относителна скорост на автомобила пред вас, внезапна смяна на лентата или прекалено малка безопасна дистанция и др.) системата може да не разполага с достатъчно време, за да намали относителната скорост. В такива случаи водачът трябва да реагира незабавно.
- Когато системата ACC е в действие, управлението на превозното средство се поема от водача, ако той натисне педала на газта. Функцията за регулиране на разстоянието на системата ACC няма да бъде активирана.
- Системата ACC няма да засича насрещно движещи се превозни средства в същото платно.
- Системата ACC е подходяща за използване по магистрали и пътища с добри пътни условия и не е подходяща за използване по сложни градски пътища, планински пътища, рампи или в тунели.
- Системата ACC ще разпознава леки автомобили, камиони, мотоциклети и други моторни превозни средства като превозни средства, които се движат пред нея, и ще намалява скоростта според ситуацията, но не може да разпознава пешеходци или други препятствия на пътя.
- Изборът на целта може да бъде забавен или нарушен, когато автомобилът влиза или излиза от завои. В тези ситуации е вероятно системата ACC да не задейства спирачките както се очаква или да ги задейства твърде късно.
- Ако разстоянието между Вашия автомобил и съседната лента е твърде малко (или ако автомобил в съседната лента е твърде близо до лентата на Вашия автомобил), съществува вероятност системата да реагира на съседния автомобил и да задейства спирачките на Вашия автомобил.
- Ако автомобил смени лентата и навлезе в траекторията на вашия автомобил и бъде разпознат като целеви автомобил в обхвата на системата ACC, системата може да реагира на него, което може да доведе до рязко спиране или несвоевременно спиране; в този момент водачът трябва да поеме управлението на автомобила навреме, за да избегне пътнотранспортно произшествие.
- При силен дъжд, сняг и други подобни ситуации може да възникне смущение в работата на сензорите на камерата и системата ACC автоматично ще се изключи.
- Когато автомобилът спре спрямо автомобила пред вас, в редки случаи системата няма да може да разпознае задната част на автомобила, а ще може да разпознае само задната част на долната част на целевия обект (например задния мост на камион с шаси с голям просвет или бронята на автомобил). Системата няма да може да гарантира подходящо спирачно разстояние и водачът трябва да бъде бдителен и готов да натисне спирачките по всяко време.

BGR002 19.10.2026

Уведомление

- Забранено е променянето на позицията на предната камера без разрешение. Ако позицията на камерата е променена вследствие на сблъсък или друго събитие, моля, свържете се с оторизиран сервиз.
- Поради физически ограничения системата ACC не може да гарантира безопасна и надеждна работа при всички обстоятелства. Свържете се с оторизиран сервиз, ако имате въпроси относно тази функция.
- Замърсените или покрити сензори могат да ограничат разпознаването на превозните средства. Не покривайте зоната на засичане на сензора, а винаги поддържайте чисти сензора на камерата и предното стъкло в зоната на вътрешното огледало за задно виждане.
- Когато шофирате по натоварени пътища, по криволичещи или стръмни пътища, по хлъзгави пътища при дъждовно, снежно или ледено време, както и в райони без пътища или по неасфалтирани участъци, не активирайте ACC.

- ACC е функция за подпомагане на шофирането, подходяща предимно за комфортно шофиране, а не за спиране или аварийно спиране. Тя не може да замести водача при шофирането. Водачът поема цялата отговорност за управлението на автомобила и трябва да шофира по стандартен начин в съответствие със законите и правилата, както и да поддържа надзор и контрол над автомобила, когато се използва ACC.
- Системата ACC реагира на превозни средства, които се движат в същата посока пред вас и превозват товари с правилна форма (с изключение на камиони с нестандартна форма и превозни средства със специална форма). Системата не действа при пресичащи превозни средства, превозни средства, които правят обратен завой, и идващи насреща превозни средства. Тя не разполага с достатъчно време да намали относителната скорост спрямо превозни средства, които бавно се вмъкват в лентата от близко разстояние, спряли превозни средства отпред и превозни средства, движещи се отпред с ниска относителна скорост, като в тези случаи водачът трябва навреме да поеме управлението на превозното средство. Системата ACC не работи при пешеходци, животни, превозни средства със специална форма и обекти, различни от превозни средства на пътя, като дървета, конуси, предупредителни знаци, водни предпазни бариери, мантинели, камъни, картонени кутии и разпръснати по пътя предмети.
- Не се препоръчва използването на интелигентната функция за подпомагане на шофирането при пряка слънчева светлина, задно осветление или при влизане и излизане от тунели, както и при шофиране през нощта, при дъжд, сняг или мъгла.
- Ситуации, в които например комбинираният уред продължава да показва съобщението „условията за активиране не са изпълнени“ при активиране на ACC в дъждовни и снежни дни, в мъгливи дни и при други лоши метеорологични условия, или системата автоматично показва съобщението „поемете управлението на превозното средство“ при активиран ACC, след което функцията автоматично се изключва, не представляват неизправности, а са активни защитни мерки, предприети от сензора, когато той засече намалена производителност при лоши метеорологични условия. Това може да предотврати инциденти като грешно разпознаване, неправилно спиране или закъсняло спиране поради ограничено разпознаване от сензора при лоши метеорологични условия.

Условия за активиране на ACC

ACC може да бъде активиран, когато са изпълнени следните условия:

- Автомобилът е запален;
- EPB е освободен.
- Превозното средство е включено в предавка D;
- Автомобилът не се плъзга назад;
- Всички врати, капакът на двигателя и багажната врата са затворени;
- Коланът на водача е закопчан;
- Няма информация за необичайна аларма на комбинацията от уреди;
- Педалът на спирачката не е натиснат, когато автомобилът не е в покой;
- Педалът на спирачката е натиснат, когато автомобилът е в покой;
- Няма други условия, които да възпрепятстват работата на системата ACC.

Индикатор за ACC

— Когато индикаторът за ACC не свети, това означава, че функцията е изключена.

— Когато индикаторът за ACC свети в сиво, това означава, че функцията трябва да бъде активирана.

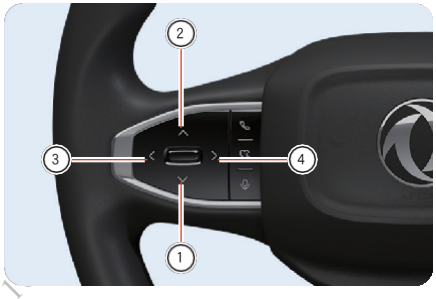
— Когато индикаторът ACC светне в синьо, това означава, че функцията е активирана.

— Когато предупредителната лампа за неизправност на ACC свети в червено, това означава, че системата е неизправна. В този случай, моля, свържете се с оторизиран сервиз възможно най-скоро.

Функция и работа



Когато системата ACC отговаря на всички останали условия за активиране условия, индикаторът за ACC (сив) (80) ще светне на дисплея на комбинацията от уреди. В този момент завъртете превключвателя на колоната надолу, системата ACC ще се активира и индикаторът за ACC (син) (80) ще светне.

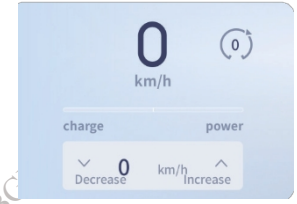


Настройка на скоростта

Когато системата ACC е активирана, използвайте следния метод за настройка на скоростта на круиз контрола:

- Натиснете бутона „ ▼ “ (задаване на скоростта на круиз); (1) за да намалите
- Натиснете бутона „ ▲ “ (Круиз контрол) за скоростта на круиз контрола. (2) за да увеличите

При настройка на скоростта на круиз контрола информацията за настройката на скоростта на круиз контрола ще се показва в долния ляв ъгъл на комбинацията от уреди:



Настройте времевото разстояние между превозните средства

Когато системата ACC е активирана, използвайте следния метод, за да нулирате разстоянието:

- Натиснете бутона „ ◀ “ за дистанцията до предния автомобил; (3) за да намалите
- Натиснете бутона „ ▶ “ за дистанцията до предния автомобил. (4) за да увеличите

При настройка на дистанцията за следване информацията за настройката на дистанцията за следване ще се показва в долния ляв ъгъл на комбинацията от уреди:



Внимание

Функцията за поддържане на дистанция има памет. След като системата ACC бъде активирана отново, дистанцията ще бъде настроена на предишната стойност.

Стартиране/спиране на ACC при следване на автомобил

Когато автомобилът се движи в режим ACC, след като е следвал предния автомобил, автомобилът спира:

- Ако предният автомобил потегли в рамките на времето за стартиране след спиране (3s/30s/100s, което може да се настрои на CSD), автомобилът може автоматично да последва предния автомобил;
- Ако времето за следване и спиране надвиши зададената стойност, но не надвиши 5 минути, след като предният автомобил потегли, ще се появи прозорец за стартиране и трябва да натиснете бутона

  педала на газта или натиснете бутона (3) на волана според инструкциите на екрана, за да реактивирате ACC, така че автомобилът да следва предния автомобил. Ако горната операция не бъде изпълнена, автомобилът ще остане в състояние на спиране;
- Ако времето за спиране след движение надвиши 5 минути, системата ACC ще премине в състояние на готовност, EPB ще се активира автоматично и автомобилът ще остане в предавка P.

Настройка на времето за спиране при следване на ACC:

В менюто „Vehicle Center“ – „Assisted Driving“ – „Smart Recognition“ – „ACC Follow-stop time“ на CSD можете да настроите времето за следване и спиране на ACC (3s/30s/100s).

Изход от ACC

Когато системата ACC е в действие, натиснете педала на спирачката, за да излезете от режима на ACC; системата ACC ще премине в състояние на готовност и водачът трябва незабавно да поеме управлението на автомобила.

Възобновяване на ACC

Ако ACC е в състояние „изключен“ или „в готовност“, когато условията за активиране на ACC са изпълнени, завъртете превключвателя на колоната надолу или натиснете на бутона (3) на волана и Системата ACC ще бъде реактивирана.

Изключване на ACC

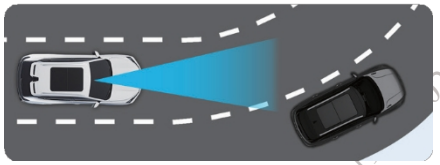


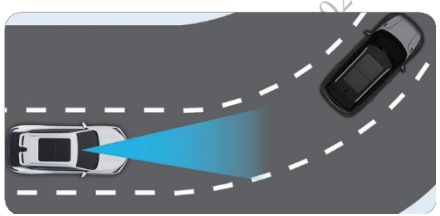
Когато системата ACC е в действие, завъртете превключвателя на колоната нагоре и адаптивният круиз контрол ще се изключи.

Ситуации, в които функцията ACC е ограничена

Камерата и сензорът на ACC имат ограничен обхват на засичане. В някои случаи сензорът може да не засече предния автомобил или може да има закъснение при засичането му.

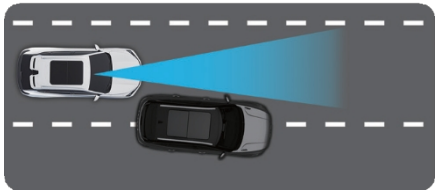
При следните условия могат да възникнат проблеми със засичането от сензора, което да доведе до забавена реакция на системата ACC или до нежелано спиране.



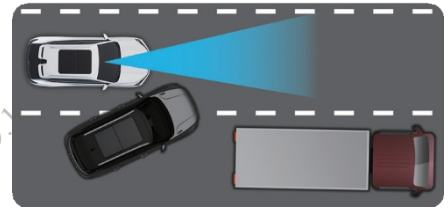


1. Преди влизане в завой или по време на шофиране в завой системата ACC може да разпознае неправилно превозните средства пред вас в другите ленти или да не разпознае превозните средства в текущата лента;

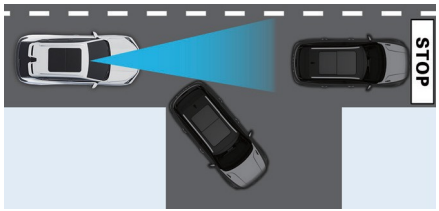
BGR002 19.10.2026



2. Когато предното превозно средство е в по-малко конфликт с наблюдаваното превозно средство, то може да се намира извън обхвата на засичане и да не бъде разпознато от системата ACC;



3. Превозното средство пред вас се премества в лентата на разглежданото превозно средство;



4. Предишният автомобил навлиза в завой или е в спряло състояние;



5. Когато автомобилът се движи по наклон, системата ACC може да не успее да засече превозно средство в същата лента.
6. Системата ACC може да не успее да разпознае превозно средство, движещо се в посока, обратна на тази на наблюдавания автомобил;
7. Системата ACC може да не успее да разпознае неподвижен автомобил, разположен хоризонтално отпред, или автомобил, пресичащ пътя хоризонтално/диагонално.

В допълнение към горепосоченото, водачите, които използват системата ACC, трябва да бъдат бдителни и готови да поемат управлението на автомобила и, ако е необходимо, да изключат системата ACC, ако се сблъскат с някоя от следните ситуации:

- Превозното средство се приближава прекалено бързо към превозното средство пред него, или превозното средство пред него спира внезапно, или системата ACC не може да приложи достатъчна спирачна сила.
- Автомобилът среща превозно средство с шаси с голям просвет, като например камион или ремарке.
- Когато автомобилът се движи в тунели, работата на сензора на камерата се влошава и той може да не успее да засече по-далечни превозни средства или да работи надеждно.
- Работата на сензора за откриване ще бъде засегната от неблагоприятни метеорологични условия, като мъгла, силен дъжд, сняг и пясъчни бури.
- Когато коефициентът на сцепление с пътя е нисък, бързите промени в сцеплението на гумите могат да доведат до занасяне на превозното средство.
- Когато осветеността около превозното средство не е добра (недостатъчна или прекомерна светлина), работата на сензора ще бъде засегната.
- Сензорът може да бъде подложен на смущения, когато пред пътя има обекти като релси, метални плочи и др.
- Сблъсък, силни вибрации и др. на превозното средство могат да доведат до промяна в положението на сензора.
- Системата не може да разпознае предмети, натоварени на превозното средство пред вас, които изпъкват отстрани или от задната част на каросерията му.

BGR002 19.10.2026

Предупреждение за предна сблъсък (FCW)*

FCW следи риска от сблъсък между превозното средство и обекти като пешеходци и превозни средства отпред чрез интелигентни сензори за шофиране. Когато има риск от сблъсък, превозното средство ще издаде звукова аларма и ще се появи предупреждение на таблото, за да предупреди водача да натисне спирачките и да избегне сблъсъка.

Функцията работи в диапазон на скоростта от 5 до 130 км/ч за превозни средства, които са в покой или се движат в същата посока отпред, и от 5 до 80 км/ч за пешеходци.

⚠ Предупреждение

- FCW не може да замести водача при управлението на превозното средство, а може само да подпомага водача при преценяване на разстоянието между превозното средство и целта отзад. При някои извънредни ситуации може да не е възможно да се прецени навреме (например при внезапно спиране или смяна на лентата на превозното средство отпред) и водачът трябва да наблюдава пътните условия по всяко време и винаги да носи отговорност за безопасното шофиране.
- На водача е строго забранено активно да тества функцията FCW, за да се избегнат ненужни наранявания или дори смърт.

Включване/изключване на FCW

Можете да докоснете плъзгача в лентата „Център на автомобила“ – „Подпомагано шофиране“ – „Система за предупреждение“ – „FCW“ на CSD, за да включите/изключите функцията FCW. След като функцията бъде активирана, чувствителността на предупреждението за предна сблъсък (ниска/средна/висока) може да се регулира според личните навици на шофиране. След рестартиране на автомобила функцията FCW е активирана по подразбиране.

Режим на FCW

Когато системата прецени, че може да възникне сблъсък, тя ще задейства предупреждение за сблъсък, а комбинираният уред ще издаде визуални и звукови сигнали, за да напомни на водача да предприеме навременни мерки, да поддържа безопасно разстояние и да избегне сблъсъци.

Забележка

- FCW е функция за подпомагане на безопасното шофиране и се препоръчва да не я изключвате при нормално шофиране.
- FCW може да се задейства от обекти с форми или характеристики, подобни на тези на превозни средства, пешеходци или двуколесни превозни средства.
- FCW се използва само за предупреждение за челни сблъсъци и функцията няма да се задейства, когато превозното средство е в предавка R.
- Следните действия могат да попречат на функционирането на FCW, включително, но не само:
  - Водачът натиска спирачката, преди FCW да се задейства. Няма да се издаде аларма.
  - Водачът натиска силно педала на газта, когато се задейства FCW. Няма да се издаде аларма.
  - Водачът завърта рязко волана, когато се задейства FCW. Няма да бъде подаден сигнал за тревога.

BGR002 19.10.2026

Уведомление

·FCW може да не работи правилно в следните случаи:

– При лоши метеорологични условия (като дъждовна буря, силен сняг, градушка и др.).
– При наличие на влага или замръзване на предното стъкло.
– Когато температурата около предната камера е твърде висока или твърде ниска.
– Когато околната среда е прекалено светла или прекалено тъмна (през нощта, в тунели и др.).
– На сложни пътища (като пътни мантинели, входове на тунели, завои, неравен път и др.).
– Други фактори на околната среда (като например електромагнитни смущения, висока или ниска температура на околната среда).
– Когато превозното средство ускорява или завива рязко.
– Когато автомобилът се движи по завой.
– Когато задната част на предния автомобил е малка или не може да се види нормално.
– Превозни средства, движещи се в посока, обратна на тази на разглежданото превозно средство, в същата лента или пресичащи същата лента.
– Човек или животно внезапно се появява отпред.

·Ако повърхността на интелигентната предна камера на предното стъкло е мръсна, запушена, изкривена или повредена, това ще повлияе на разпознаването на пътните условия напред. Трябва да реагирате незабавно на тази ситуация.

Автоматично аварийно спиране (AEB)*

Системата за автоматично аварийно спиране (AEB) открива пешеходци, велосипедисти, превозни средства и други обекти пред автомобила чрез интелигентни сензори за шофиране. Когато по време на движение пред автомобила възникне риск от сблъсък, ако водачът не натисне спирачките, системата автоматично ще задейства аварийно спиране; ако водачът натисне спирачките, но спирачната сила е недостатъчна, системата ще подпомогне водача при спирането, за да се избегне или смекчи сблъсъкът.

Функцията работи в диапазон на скоростта от 5 до 130 км/ч за превозните средства отпред и от 5 до 80 км/ч за пешеходците.

Интелигентна система за подпомагане на шофирането* Предупреждение

- Системата AEB не може да открие всички препятствия, нито да управлява автомобила вместо водача, а може само да подпомага водача при спирането на автомобила. Водачът трябва постоянно да наблюдава пътната обстановка и винаги да носи отговорност за безопасното шофиране.
- На водача е строго забранено активно да тества функцията AEB, за да се избегнат ненужни наранявания или дори смърт.

Индикатор за AEB

— Когато индикаторът „AEB OFF“ свети, това означава, че функцията е изключена.

— Когато светне предупредителната лампа за неизправност на AEB, това означава, че функцията е неизправна. В този случай, моля, посетете сервизен център на марката възможно най-скоро.

Включване/изключване на AEB

Можете да докоснете плъзгача в лентата „Vehicle Center“ – „Assisted Driving“ – „Warning Assist“ – „AEB“ на CSD, за да включите/изключите функцията AEB.

След рестартиране на автомобила AEB е активирана по подразбиране.

BGR002 19.10.2026

Интелигентна система за подпомагане на

Работно състояние на AEB

Подготовка на спирачките

Когато системата прецени, че текущата ситуация е спешна, тя ще подготви водача за спиране. Освен това тя автоматично ще намали разстоянието между спирачната накладка и спирачния диск (този процес може да предизвика леко спирачно движение).

Система за подпомагане при аварийно спиране (EBA)

Ако водачът е предприел мерки за спиране в спешна ситуация, но спирачната сила е недостатъчна, AEB ще осигури определено количество допълнителна спирачна сила, за да се постигне по-добър спирачен ефект и да се избегнат или намалят щетите, причинени от сблъсъка.

AEB

Ако водачът не реагира на извънредната ситуация и опасността се задълбочи, системата AEB ще се активира. Системата ще приложи спирачна сила в рамките на възможностите си, за да предотврати или до известна степен да намали щетите, причинени от сблъсъка.

Функционални ограничения

- Системата AEB може да бъде ограничена или да не функционира правилно в ситуации, включително, но не само:
- Преминаване през сложни пътни участъци (като завои, изкачвания/спускания, рампи на магистрали, железопътни прелези, пунктове за събиране на пътни такси, хлъзгави пътища, пътища с натоварено движение, пътища, покрити със сняг, пътища, покрити с лед, фуги в пътя, бордюри, сложни пешеходни преходи и др.).
- Когато превозното средство ускорява, забавя или завива рязко.
- Когато превозното средство отпред внезапно спира или сменя лентата.
- Когато задната част на предното превозно средство е малка или не може да се види нормално.
- Превозни средства, движещи се в посока, обратна на тази на разглежданото превозно средство, в същата лента.
- Пресичащи същата лента превозни средства.
- Спрели превозни средства по магистрали или градски скоростни пътища.
- Човек или животно внезапно се появява отпред.
- При лоши метеорологични условия (като мъгла, дим, дъжд, силен сняг, градушка и др.);
- Недостатъчно осветление в околната среда (като зора, здрач, нощ, тунел и др.);
- Други фактори на околната среда (като силна светлина, хаотични нощни светлини, електромагнитни смущения, висока или ниска околна температура и др.).
- Влага, замръзване, замърсяване, препятствия, неравности или повреди по повърхността на сензора за интелигентно шофиране, разположен на предния броня или предното стъкло.
- Неразрешено демонтиране, повторно монтиране или промяна на позицията на сензорите за интелигентно шофиране, което води до силни вибрации или леки удари, които засягат работата на сензорите.

Системата AEB трябва да бъде изключена в следните ситуации (включително, но не само):

- Когато автомобилът се тегли;
- Когато автомобилът се вкарва в автоматична автомивка;
- Камерата е покрита от временни монтажни елементи или други предмети;
- Когато превозното средство се движи извън пътя или на състезателна писта;
- Когато автомобилът се движи по криволичен път с непрекъснати завои;
- Когато се използва резервното колело и са монтирани противоплъзгащи вериги;
- При лоши метеорологични условия, като дъжд, силен сняг, градушка и др.

BGR002 19.10.2026

Уведомление

Системата AEB няма да функционира при следните условия:

- Запалва се предупредителната лампа за неизправност на AEB или индикаторът „AEB OFF“ на комбинацията от инструменти;
- Системата ESC работи (шофирането по неравен път или ускоряването/забавянето на хлъзгав път лесно задейства системата ESC);
- Когато системата ESC е неизправна;
- Когато автомобилът се движи на заден ход;
- Педалът на газта е натиснат на повече от 80 % от хода си;
- Когато се ускорява рязко, завива рязко или се коригира бързо воланът;
- Когато се приближава превозно средство в същата лента;
- Когато предпазният колан на водача не е закопчан;
- Когато някоя от вратите или багажната врата е отворена;
- Неизправност на датчика за скорост, датчика на педала на газта или датчика на спирачния педал;
- Когато се открие неизправност в системата.
- Функцията за наблюдение с камерата ще бъде ограничена при неблагоприятни метеорологични условия (например силен дъжд, сняг, градушка и др.).
- Когато камерата е замърсена или покрита (например от други предмети върху предното стъкло), разпознаването от камерата се нарушава и ефективността се намалява.
- Работата на AEB ще бъде ограничена, когато температурата вътре в камерата е твърде висока.

Забележка

- Когато условията на осветеност около автомобила са лоши (недостатъчна или прекомерна светлина), ефективността на разпознаването от камерата ще бъде засегната неблагоприятно.
- Когато автомобилът е въвлечен в сблъсък, силни вибрации и др., които могат да променят положението на камерата, както функцията за разпознаване на камерата, така и работата на AEB ще бъдат ограничени.
- Работата на AEB ще бъде ограничена, когато камерата вътре в предното стъкло е замъглена.
- Когато допълнителни компоненти или товари на други превозни средства излизат отстрани, отзад или отгоре извън краищата на превозното средство, AEB може да не работи.
- Когато автомобилът се движи по завой, системата AEB може погрешно да разпознае превозни средства в други ленти пред него или да не разпознае превозни средства в лентата, което може да доведе до неочаквано или ненавременно спиране на автомобила; поради това водачът трябва да поддържа безопасно разстояние при шофиране и да бъде готов да предприеме действия или да натисне спирачката.
- Системата AEB може да задейства спирачките, когато автомобилът преминава през нисък мост или ограничителна греда за височина.
- Системата AEB може да задейства спирачките, когато автомобилът преминава през лежащи полицаи, железопътни релси или когато автомобилът се приближава към железопътни релси или обекти край пътя (например бариери, трансформатори, пътни знаци).

Системата за подпомагане при поддържане на лентата включва предупреждение за напускане на лентата (LDW) и подпомагане при поддържане на лентата (LKA).

Системата използва камера, разположена в горния край на предното стъкло, за да засича информация за пътя, като линии на лентите за движение, краища на пътя и банкети, и изчислява позицията на автомобила в лентата. Когато автомобилът неволно се отклони от лентата, LDW напомня на водача да коригира траекторията чрез звук и изображение. Когато автомобилът неволно се отклони от лентата, LKA помага на водача да коригира траекторията на движение, като прилага въртящ момент върху волана, за да задържи автомобила в лентата.

BGR002 19.10.2026

Уведомление

- LKA е само инструмент за подпомагане на водача и не може да замести разумното шофиране и преценката на човека. Водачът трябва да поддържа контрол над превозното средство по всяко време и да поема пълна отговорност за него.
- Когато системата е засегната от околната среда (като силен дъжд, мъгла, сняг, задно осветление и други условия, които влияят на работата на камерата) или поради характеристиките на самия обект, наблюдението с предната камера ще бъде нарушено, а работата ѝ ще се влоши.
- Не променяйте положението на предната камера без разрешение, тъй като силни вибрации или леки удари ще повлияят на работата ѝ. Горният ръб на предното стъкло трябва да се почиства редовно, за да се поддържа камерата чиста.
- Полето на видимост на камерата не трябва да бъде затруднявано по време на използването на превозното средство. Мръсотията върху предното стъкло в полето на видимост може да доведе до невъзможност за използване на съответната функция.
- Не тонирайте предното стъкло на превозното средство и не нанасяйте покрития, които не отговарят на спецификациите, тъй като всякакви чужди елементи, които затрудняват видимостта на камерата на системата, могат да попречат на правилното функциониране на системата.

Система за предупреждение при напускане на лентата (LDW)*

Описание на функциите



Когато функцията LDW е включена, ако автомобилът неволно се отклони от лентата за движение, LDW ще предупреди водача чрез аларма, като линията на лентата от страната на отклонението ще бъде подчертана в синьо и ще бъде придружена от звукова аларма, при условие че са изпълнени функционалните условия.

Условия за активиране на функцията

LDW е достъпна само когато са изпълнени следните условия:

- Налична е информация за пътя, като линии на лентата за движение/бордюр/аварийна лента от двете страни или от едната страна на текущата лента за движение;
- Когато скоростта на автомобила е между 60 и 150 km/h;
- Превозното средство се движи по прав или леко извит път.
- Мигачът от страната, в която се отклонява, и аварийните светлини не са включени;
- Превозното средство е в предавка D;
- Автомобилът се движи плавно и водачът не завърта волана рязко, бързо или силно.

BGR002 19.10.2026

Индикатор за функцията LDW

— Когато индикаторът за LDW свети в зелено, това показва, че функцията е активирана.

— Когато светне предупредителната лампа за неизправност на LDW, това означава, че функцията е неизправна. Ако предупредителната лампа остане включена, след като рестартирате автомобила и карате известно време
време и самообучението на системата е приключило, свържете се с оторизиран сервиз възможно най-скоро.

Настройка на функцията

Когато функцията LDW е включена, можете да докоснете „LDW“ в лентата „VehicleCenter“ – „Assisted Driving“ – „Lane Warning Assist“ – „LKA“ на CSD, за да включите/изключите функцията LDW.

Внимание

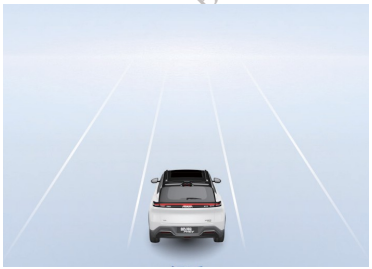
Когато е зададено „LDW“, се включва само LDW.

Уведомление

- Системата LDW е само спомагателна система и не контролира активно Вашия автомобил, за да сменя или поддържа лентите за движение, като Ваша отговорност е винаги да проверявате пътните условия и активно да контролирате автомобила си.
- Избягвайте силни удари по камерата на системата, както и излагането ѝ на влага и топлина, и никога не разглобявайте частите без одобрение.
- За да работи системата правилно, уверете се, че горната повърхност на външната страна на предното стъкло е чиста от мръсотия, лед, сняг или други препятствия.
- Не тонирайте предното стъкло на превозното средство и не нанасяйте покрития, които не отговарят на спецификациите, тъй като всякакви чужди елементи, които затрудняват видимостта на камерата на системата, могат да попречат на правилното функциониране на системата.
- Ако камерата на системата е засегната от външната среда и не може да засече информацията за лентата за движение или условията за активиране на функцията не са изпълнени, системата няма да предприеме никакви действия, ако автомобилът се отклони от лентата за движение.
- Звукът от аудиосистемата в автомобила или външният шум може да ви попречи да чуете предупредителните звукови сигнали. Опитайте се да избягвате тези шумове и се концентрирайте върху наблюдението на пътните условия.
- Когато автомобилът преминава през сложен участък от пътната лента (кръстовище/внезапна промяна на пътната лента/сближаване на пътните ленти и др.), е възможно за кратък период от време системата да не може да разпознае информацията за пътната лента. Затова моля, уверете се, че запазвате контрол над автомобила.

Система за поддържане на лентата (LKA)*

Описание на функцията



Когато функцията LKA е включена, ако автомобилът неволно се отклони от лентата за движение, LKA помага на водача да задържи автомобила в нормалната лента за движение, като прилага обратен въртящ момент към волана, при условие че са изпълнени функционалните условия. В същото време линията на лентата от страната на отклонението ще бъде подчертана в синьо на комбинацията от инструменти, напомняйки на водача да контролира автомобила навреме.

BGR002 19.10.2026

Условия за активиране на функцията

LKA е налична само когато са изпълнени следните условия:

- Има разпознаваеми пътни маркировки от двете страни или от едната страна на текущата лента за движение, когато превозното средство се намира в средата на пътя;
- Когато скоростта на превозното средство е между 60 и 150 km/h;
- Шофира се по прав или леко извит път.
- Ширината на лентата е 2,5–4,4 m;
- Мигачът от страната на отклонението и аварийните светлини не са включени;
- Превозното средство е в предавка „D“;
- Автомобилът се движи плавно и водачът не завърта волана рязко, бързо или силно.

Внимание

Когато сменяте лентата, без да включите мигача, LKA може да се активира и системата ще приложи въртящ момент към волана.

Индикатор за функцията LKA

— Когато индикаторът за LKA свети в зелено, това показва, че функцията е активирана.

— Когато светне предупредителната лампа за неизправност на LKA, това означава, че функцията е неизправна. Ако предупредителната лампа остане включена, след като рестартирате автомобила и карате известно време
време и самообучението на системата е приключило, свържете се с оторизиран сервиз възможно най-скоро.

Настройка на функцията

Когато функцията LKA е включена, можете да докоснете „LKA“ в лентата „VehicleCenter“ – „Assisted Driving“ – „Lane Warning Assist“ – „LKA“ на CSD, за да включите/изключите функцията LKA.

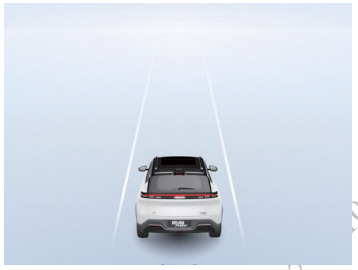
Внимание

Когато LKA е настроен на „включен“, се активират както LDW, така и LKA.

Описание на функционалното състояние

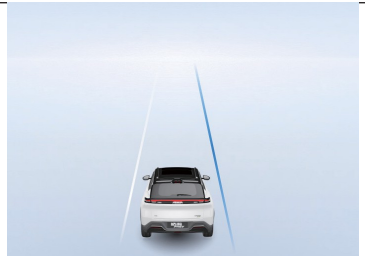
Когато условията за активиране са изпълнени, LKA се включва и ако автомобилът се движи нормално между двете линии на лентата, засечените линии на лентата се подчертават в бяло, а LKA

BGR002 19.10.2026

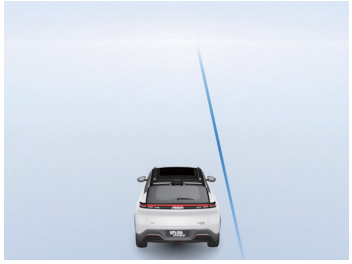


Когато системата засече следните условия, тя ще подаде аларма (включително визуален сигнал и звуков сигнал) и ще приложи въртящ момент върху волана, за да подпомогне водача да коригира траекторията на движение:

·Когато системата е в състояние да разпознае двойните странични линии на лентата, автомобилът се движи по границата на лентата, съществува опасност от излизане от лентата и мигачът не е включен, отклоняващата се странична линия на лентата се подчертава в синьо:



·Когато системата премине от разпознаване на две пътни ленти към разпознаване само на една пътна лента, автомобилът се движи по границата на пътната лента, съществува опасност от отклоняване от лентата и мигачът не е включен, отклоняващата се пътна лента ще бъде подчертана в синьо:



- Когато водачът не приложи определен въртящ момент върху волана за определен период от време и активира LKA няколко пъти, комбинираният уред показва съобщението „Моля, дръжте ръцете си на волана“ и се задейства звукова аларма от съображения за безопасност.

Фактори, ограничаващи функционирането

Дори ако LKA е включена и работи, системата може да бъде засегната или да не функционира в следните ситуации:

- Лоша видимост, като например дъжд, мъгла или сняг;
- Предната част на камерата е затъмнена;
- Високи температури около камерата поради пряка слънчева светлина;
- Ослепяване, дължащо се на пряка слънчева светлина, насрещно движение, отразена светлина от вода по пътя и др.;
- Внезапни промени в яркостта на околната среда, например при влизане/излизане от тунел;
- Незапалени фарове през нощта или при слаба осветеност в тунел;
- Липса на пътна маркировка или затруднение при разграничаване на цветовете на пътната маркировка от цветовете на пътната настилка;
- Неясни и нестандартизирани пътни маркировки;
- Прекалено широки или прекалено тесни ленти за движение или прекалено остри завои;
- Увеличаване или намаляване на броя на лентите или сложни маркировки на лентите по пътя;
- Повече от две пътни маркировки от лявата и дясната страна на превозното средство;
- Означения или предмети по пътното платно, които приличат на пътни маркировки;
- Преграда или друг обект, хвърлящ сянка върху маркировките на пътните ленти;
- Краткотрайна промяна в маркировките на пътните ленти, например на рампа или изход от магистрала;
- Други условия, които могат да попречат на способността на камерата да разпознава правилно информацията за линиите на пътните ленти или на способността на системата да контролира кормилното управление.

BGR002 19.10.2026

Интелигентна система за подпомагане на

Система за непрямо наблюдение на налягането в гумите



Пряката система за мониторинг на налягането в гумите (TPMS) използва сензори за налягане, монтирани на джантата, за да измерва налягането и температурата в гумите и да изпраща информацията за налягането и температурата от вътрешността на гумата към приемащото устройство чрез безжичен предавател. След декодиране и анализ информацията се изпраща към комбинацията от уреди чрез шината, за да се покажат текущите стойности на налягането и температурата в гумите.

Когато на едно или повече от четирите колела се наблюдава изтичане на въздух, високо/ниско налягане, висока температура или неизправност на сензора за налягане, индикаторът за налягане/температура на съответното колело на комбинацията от уреди ще светне в червено, за да покаже, че налягането/температурата на гумата е извън нормата, а налягането в гумата

на комбинацията от уреди ще светне.

Когато налягането в гумите бъде успешно инициализирано, предупредителната лампа за неизправност на налягането в гумите на комбинацията от уреди ще угасне.

Ако предупредителната лампа за неизправност на налягането в гумите на комбинирания уред остане включена след операцията по инициализиране, посетете сервизен център за проверка и ремонт.

Уведомление

Системата за наблюдение на налягането в гумите не е манометър за налягане в гумите и не може да предотврати изпускането на въздух или спукването на гума. Тя се използва главно за подаване на алармен сигнал след регистриране на налягане в гумите, по-ниско от зададената стойност. Тази система не може да замести отговорността на водача, поради което все още е необходима внимателна проверка.

Когато в системата TPMS възникне една или повече от следните ситуации:

- Налягането на въздуха в предните или задните гуми е твърде високо или твърде ниско.
- Налягането в дадена гума спада с повече от 0,16 бара в рамките на 30 секунди.
- Температурата на дадена гума е по-висока от 85 °C.
- Нивото на заряда на батерията на даден сензор за налягане в гумата е по-ниско от зададената стойност.
- Когато скоростта на автомобила е ≥ 30 km/h, контролерът не получава сигнал за налягането в дадена гума в продължение на 10 минути.

В този случай предупредителната лампа за налягането в гумите

на комбинацията от уреди ще светне, а на екрана на комбинацията от уреди ще се покаже „високо налягане на колело XX, изтичане на колело XX, ниско налягане на колело XX, висока температура на колело XX, ниско ниво на заряда на сензора за налягане в гумата на колело XX и неизправност на сензор за налягане в гумите“, а зумерът ще зазвучи.

Когато автомобилът е в покой, извършването на горните операции може да доведе до това, че предупредителният индикатор за налягането в гумите индикаторът за налягането в гумите да не угасне автоматично и стойността на дисплея с информация за налягането в гумите да се актуализира. Моля, карайте автомобила със скорост над 30 km/h в продължение на около 2–5 минути, за да активирате системата за наблюдение на налягането в гумите, да изключите индикатора и да актуализирате информацията за налягането в гумите.

Ако се извърши ротация на гумите, моля, извършете „обучение“ на налягането в гумите при оторизиран дилър, за да се избегне неправилен сигнал за позицията на налягането в гумите.

Уведомление

- Преди да инициализирате системата за наблюдение на налягането в гумите, уверете се, че налягането във всяко колело е настроено на посочената стойност.
- Моля, извършете калибриране на налягането в гумите, когато автомобилът е в покой.

⚠ Предупреждение

При никакви обстоятелства системата за подпомагане при паркиране не може да замести или да освободи водача от отговорност.

PDC

Този автомобил е оборудван със система за контрол на разстоянието при паркиране (PDC). При движение на заден ход и паркиране в тясно пространство радарните сензори, монтирани на задния брони, се използват за откриване на препятствия около автомобила и измерване на разстоянието до тях чрез звукови и визуални сигнали. По този начин шофьорът получава помощ за безопасно и лесно движение на заден ход и паркиране, за да се избегнат сблъсъци.

Забележка

- Радарната система за заден ход не може да замести отговорността на водача. Водачът трябва да бъде изключително бдителен при движение на заден ход, тъй като радарната система за заден ход може да не засече:
  - Обекти под бронята или автомобила, както и обекти, които са прекалено близо или прекалено далеч от автомобила.
  - Деца, пешеходци, велосипедисти или домашни любимци.
  - Много малки обекти.

Внимание

- Ако водачът не забележи обстановката зад автомобила преди или по време на движението на заден ход, това може да доведе до инцидент. Дори ако автомобилът е оборудван с радарна система за движение на заден ход, водачът трябва да наблюдава внимателно обстановката преди да започне движението на заден ход. По време на движението на заден ход водачът трябва да следи за препятствия и да наблюдава огледалото за задно виждане на автомобила.

Аларма на PDC*

Когато сензорът засече препятствие в зоната на засичане, CSD ще покаже допълнителни линии с различни цветове в задната част на автомобила, а зумерът също ще издава звук с различна честота в зависимост от разстоянието до препятствието.

Алармата на радара за заден ход има четири честоти:

Разстояние до препятствието	Режим на звуковата сигнализация на зумера	Линия на траекторията цвят
90~150 см	Прекъснат звук (1 Hz)	Зелен
60~90 см	Прекъсващ звук (2 Hz)	Жълто
35–60 см	Бърз прекъсващ звук (4 Hz)	Жълто
В рамките на 35 см	Дълъг звук	Червен

Условия за активиране на PDC

Когато захранването на автомобила е в режим „ON“ и скоростта на автомобила е под 12 км/ч, превключете скоростния лост в положение „R“ и системата PDC ще се включи; извадете скоростния лост от положение „R“ и системата PDC ще се изключи.

Случаи, в които PDC не може да работи правилно

PDC може да не работи правилно в следните случаи:

1. Сензорът е замръзнал или влажен (сензорът може да работи нормално, след като се размрази или се изсуши);
2. Сензорът е покрит с чужди предмети, като например при силен дъжд, сняг или вода (сензорът може да работи нормално, след като чуждите предмети бъдат отстранени);
3. Превозното средство се движи по криволичещи пътища (неасфалтирани пътища, чакълести пътища, неравни пътища или стръмни склонове);
4. Има смущения (клаксон на автомобил, двигател на автомобил, който издава силни звуци, въздушни спирачки на камион, звук от въздушна пушка и др.) от ултразвукови източници около автомобила;
5. В обхвата на засичане на сензора се намира радиопредавател;
6. Препятствия са много близо до сензора.

BGR002 19.10.2026

Препятствия, които може да не бъдат засечени от радара

Системата може да не успее да засече следните препятствия:



1. Тънки листове или тънки предмети, като стоманени кабели, вериги, тънки стълбове и пилоти;



2. Предмети, които могат да поглъщат честотите на сензорите, като например сняг, дрехи или гъбисти материали;



3. Препятствия под обхвата на откриване, като например малки животни, ниски стъпала или ниски предмети;



4. Препятствия над обхвата на засичане, като висящи предмети, ролетни врати с полуотворена долна част или задната част на камион.

Камера за заден ход*

Когато скоростният лост се премести в положение „R“, CSD автоматично ще покаже изображението зад автомобила.

Системата помага на водача да наблюдава изображението зад автомобила на екрана, за да избегне повреждане на автомобила, но тя също има „слепи зони“, като например малки предмети под бронята, както и предмети, приближаващи се към задната част на бронята и ъглите от двете страни.

Камера за заден ход

Камерата за задно виждане е разположена в средата на задния броня и в центъра между двете светлини на регистрационния номер.

Случаи, в които камерата не може да работи правилно

1. Автомобилът се движи в бурен или мъглив ден;
2. Повърхността на камерата е покрита със замръзнала вода, кал, прах или сняг;
3. Автомобилът се движи на заден ход при тъмнина, като светлината за заден ход е изключена.

Забележка

- Поради разликите във зрението на всеки човек, движението на автомобила и различните форми на препятствията, разстоянието, което се вижда на екрана, може да се различава от действителното разстояние.
- Уверете се, че камерата е чиста и не е покрита с кал, скреж или сняг.
- По време на движение на заден ход се уверете, че багажната врата е затворена.
- Тъй като камерата за заден ход е разположена над регистрационния номер, избягвайте да я удряте при поставянето и свалянето на регистрационния номер.
- Системата с камера за заден ход осигурява удобство на водача, но не може да замести правилния начин на движение на заден ход. Преди да започнете да се движите на заден ход, проверете за безопасност в задната част и движете автомобила бавно.

Описание на функциите на спомагателната линия

На дисплея се показват две динамични спомагателни линии за заден ход (в синьо), които служат като ориентир при изпреварване, както и разстоянието между две статични спомагателни линии за заден ход (в зелено, жълто и червено), което служи като ориентир при изпреварване. Спомагателната линия за заден ход се показва в три цвята, за да обозначи разстоянието при заден ход:

- Зона на червената линия: на разстояние около 0–0,35 м от задния брони на превозното средство. Това е предупредителната зона, в която превозното средство трябва незабавно да спре.
- Зона с жълта линия: на разстояние около 0,35–0,9 м от задния бройлер на превозното средство. Това е буферната зона, в която превозното средство трябва да намали скоростта.
- Зона с зелена линия: Това е безопасната зона, намираща се на разстояние около 0,9~3 м от задния брони на превозното средство.

BGR002 19.10.2026

Забележка

- Разстоянието между двете спомагателни линии за заден ход е по-голямо от действителната ширина на превозното средство.
- Статичните спомагателни линии за задно виждане ще се отклоняват леко надясно, тъй като камерата за заден ход не е монтирана в средата.
- Позициите на помощните линии, показвани на екрана, ще варират в зависимост от натоварването на превозното средство (брой пътници, тегло на багажа и др.). Уверете се, че сте проверили визуално околното пространство около превозното средство преди маневрата.
- Поради разликите във зрението на всеки човек, движението на превозното средство и различните форми на препятствията, разстоянието, което се вижда на екрана, може да се различава от действителното разстояние.
- При движение на заден ход от равна повърхност към наклон нагоре действителното разстояние до препятствието е по-малко от това, което се вижда на екрана. Внимавайте да не ударите предмети по траекторията на движението при движение на заден ход.
- Поради ограничения обхват на наблюдение зоните под бронята, близо до задната част на бронята и в двата ъгъла на бронята не могат да се показват на екрана.

Предпазни мерки при работа с камерата за заден ход

Когато системата е включена, ѝ е необходимо известно време за инициализиране. По време на инициализирането изображението на екрана може да бъде изкривено.

Когато температурата е твърде висока, твърде ниска или светлината е много силна или тъмна, екранът може да не показва обекта ясно, което не представлява неизправност.

На екрана може да се види сянка на обект. Това се дължи на отражението на Това не е неизправност, а се дължи на отражението на слънчевата светлина от бронята.

Изображенията на екрана могат да мигат под флуоресцентно осветление, което не трябва да се счита за неизправност.

Цветът на обектите, показвани на екрана, може да се различава от действителния цвят.

Ако камерата за задно виждане е покрита с мръсотия, дъжд или сняг, обектът, показан на екрана, може да не се вижда ясно и е необходимо да почистите камерата за задно виждане.

360° AVM*

Системата 360° AVM използва 4 външни камери, за да заснеме околното пространство около превозното средство и да го покаже на CSD, като предоставя на водача информация за околното пространство около превозното средство в реално време и му помага да наблюдава околното пространство от всички ъгли.

Чрез превключване между предната/задната и лявата/дясната гледна точка, както и чрез показването на помощни линии, може да се наблюдава относителната ориентация и разстоянието между превозното средство и препятствието, като по този начин шофьорът получава насоки за безопасно преминаване по сложен път или паркиране на превозното средство в паркоместо.

Забележка

Поради индивидуалните различия във зрението, движението на превозното средство и различните форми на препятствията, разстоянието, което се вижда на екрана на CSD, може да се различава от действителното разстояние.

Предупреждение

Водачът винаги носи крайната отговорност за осигуряване на безопасно шофиране на превозните средства и за спазване на приложимите закони и разпоредби за безопасност на пътното движение. Системата за обзор на околното пространство не може да замести водача при извършването на проверка на безопасността на околното пространство около превозното средство и може само да подпомага водача при наблюдението на околното пространство около превозното средство. Водачът трябва винаги да обръща внимание на пътната обстановка, за да избегне опасности.

BGR002 19.10.2026

Камера за панорамен изглед

Разположение на камерите за панорамна гледка

Каросерията е снабдена с широкоъгълни камери съответно отпред, отзад, отляво и отдясно за 360° AVM.

- Камерата за преден изглед е разположена на предния броня.
- Камерите за страничен обзор са разположени върху лявото и дясното външно огледало за задно виждане.
- Камерата за задно виждане е разположена в центъра на задния преден бампер.

Случаи, в които камерата не може да работи правилно

1. Автомобилът се движи при буря или мъгла;
2. Повърхността на камерата е покрита със замръзнала вода, кал, прах или сняг;
3. Автомобилът се движи на заден ход при тъмнина, като светлината за заден ход е изключена.

Забележка

- Уверете се, че камерата е чиста и не е покрита с влага, капчици вода, кал, измръзване или сняг.
- При движение на заден ход се уверете, че задната врата е затворена.
- Тъй като камерата за заден ход е разположена над регистрационния номер, избягвайте да я удряте при монтиране и демонтиране на регистрационния номер.
- Системата за панорамен изглед не може да замести правилния начин на движение на заден ход. Преди да започнете да се движите на заден ход, проверете за безопасност в задната част и движете автомобила бавно.

Активиране/деактивиране на 360° AVM



Активиране на 360° AVM

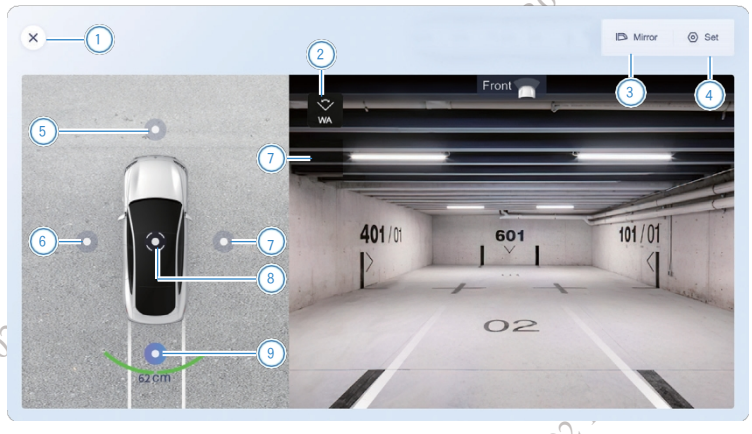
- Когато автомобилът се движи на заден ход със скорост по-малка от 30 km/h, AVM се включва;
- Когато функцията „Turning Triggered Surround View“ е включена в 540° AVM
  - интерфейс „Настройки“, включете мигача и системата за панорамна гледка се включва, когато скоростта на автомобила е по-малка от 30 km/h;

Деактивиране на 360° AVM

- Когато предавката не е в положение „R“, докоснете иконата „X“ в горния ляв ъгъл на екрана на системата за панорамна гледка и тя ще се изключи;
- Активирайте системата за панорамно виждане, като включите левия или десния превключвател на волана, или я деактивирайте, като изключите превключвателя на волана;
- Включете системата за панорамно виждане, като включите предавка R, или я изключете, като изключите предавка R и след това включите предавка P.
- Включете AVM чрез превключване в предавка R и левия/десния превключвател на волана. След като скоростта на автомобила надвиши 30 km/h, AVM автоматично се изключва (след като скоростта на автомобила се намали под 27 km/h, дисплеят на AVM ще се възстанови).

BGR002 19.10.2026

Използване на системата за панорамен изглед



На екрана на системата за панорамна гледка могат да се извършват следните операции:

Докоснете (1)(2)(3), за да излезете от екрана на системата за панорамно виждане;

Натиснете за да превключите изгледа на камерата;

Натиснете , за да влезете в настройките на огледалото за задно виждане

интерфейс;

Натиснете , за да влезете в системата за панорамна гледка интерфейс за настройки;

Тарт (6) за да превключите към екрана с

ар (7) лявата гледка; за да превключите към

(8) екрана с дясната гледка;

Доко , за да превключите към екрана с тесни канали (отпред

снет

е

колело/задно колело/четири колела);

(9)

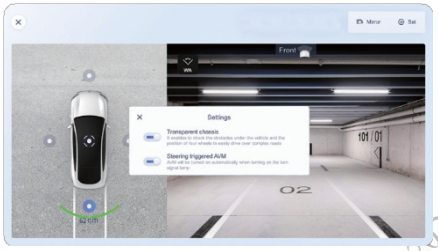
Доко , за да преминете към екрана за задно виждане.

снет

е

Настройки на системата за панорамна гледка

Влезте в интерфейса на системата за панорамно виждане, докоснете иконата „Настройки“ и ще се появи интерфейсът за настройка на функцията за панорамно виждане:



·В интерфейса за настройка на функцията за панорамна гледка могат да се включват и изключват прозрачното шаси, звуковата аларма на страничния радар и функцията за панорамна гледка, задействана при завиване.

Докоснете ⑤ за да преминете към екрана с предна гледка;

Забележка

- Когато системата за панорамна гледка е включена, CSD ще покаже екрана на системата за панорамна гледка и съответните помощни линии.
- Позициите на помощните линии, показвани на екрана, варират в зависимост от натоварването на превозното средство (брой пътници, тегло на багажа и др.). Когато шофирате превозното средство, не забравяйте да проверявате околното пространство около него.
- Поради разликите във зрението на всеки човек, движението на превозното средство и различните форми на препятствията, разстоянието, което се вижда на екрана, може да се различава от действителното разстояние.
- При движение на заден ход от равна повърхност към наклон нагоре действителното разстояние до препятствието е по-малко от това, което се вижда на екрана. Внимавайте да не се сблъскате с предмети по траекторията на движението при движение на заден ход.
- Поради „слепите зони“ в зрителното поле на камерата изображенията на предния брони, зоната в близост до задния брони и зоните в близост до четирите ъгъла на автомобила не могат да се показват в изображението на панорамния изглед.

Инструкции за работа със системата за панорамен изглед

Когато захранването на автомобила е в режим „ON“, системата се включва и се инициализира. По време на инициализацията на системата изображението на екрана може да е нестабилно.

Когато температурата е твърде висока/ниска или светлината е твърде ярка/тъмна, CSD може да не успее да покаже обекта ясно, което не трябва да се счита за неизправност.

На CSD може да се появи сянка на обект. Това се дължи на отражението на Това не е неизправност, а се дължи на отражението на слънчевата светлина от бронята.

Изображенията на CSD могат да мигат под флуоресцентно осветление, което не трябва да се счита за неизправност.

Цветът на обекта, показан на CSD, може да се различава от действителния цвят.

Ако върху камерата има дъжд, мръсотия, сняг или други чужди тела, изображението на CSD може да не е ясно. В такъв случай, моля, почистете камерата незабавно.

BGR002 19.10.2026

Система за защита срещу кражба

Общо описание

Системата за защита срещу кражба няма да позволи стартирането на двигателя, когато се използват нерегистрирани ключове.

Въпреки това двигателят може да не запали дори с регистриран ключ, когато:

- Другият ключ е в употреба.
- Използва се оборудване за автоматично таксуване по магистралите (например ETC).
- Използват се други устройства, които могат да предават подобни сигнали.

Стартирайте автомобила, като следвате следните стъпки:

- Премахнете факторите, които могат да повлияят на ключовете.
- Превключете захранването на автомобила в режим „ON“ за около 5 секунди.
- Превключете захранването на автомобила в режим „OFF“ за около 10 секунди.
- Стартирайте автомобила.
- Повторете горните стъпки, докато не бъдат елиминирани всички възможни фактори за смущения.

Ако автомобилът може да бъде стартиран успешно чрез горните стъпки, се препоръчва регистрираните ключове да се поставят далеч от други устройства, за да се предотврати смущение.



Когато захранването на автомобила е в режим „OFF“, индикаторът над превключвателя за аварийните светлини мига. Това показва, че противокражбената система, с която е оборудван автомобилът, работи правилно.

Забележка

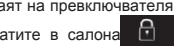
- Не променяйте честотата на предаване на интелигентния ключ, не увеличавайте мощността на предаване (включително чрез инсталиране на усилвател на радиочестотна мощност), не свързвайте външна антена и не използвайте други предавателни антени без разрешение.
- Използването на интелигентния ключ не трябва да причинява вредни смущения на всички законни радиокомуникационни услуги. В случай на смущения, незабавно спрете да използвате ключа и вземете мерки за отстраняване на смущенията, преди да продължите да го използвате.

Функция за защита на корпуса срещу кражба

Активиране на функцията

Когато автомобилът е изключен, ако краят на превключвателя за централно заключване на вратите в купето  бъде натиснат и задържан за повече от 5 секунди, функцията за защита на каросерията срещу кражба ще се активира и аварийната светлина ще мигне веднъж.

Деактивиране на функцията

Когато функцията за защита срещу кражба на каросерията е активирана, ако краят на превключвателя за централно заключване на вратите в салона  бъде натиснат и задържан за повече от 5 секунди, функцията ще бъде деактивирана и аварийната светлина ще мигне два пъти.

Задействане/деактивиране на алармата

След като вратите бъдат заключени дистанционно, алармата срещу кражба ще се активира, когато вратите бъдат отворени чрез вътрешната дръжка или механичния ключ; клаксонът ще зазвучи и аварийната светлина ще мига (начинът на предупреждение може да се настрои в CSD) за около 30 секунди.

Натиснете бутона за отключване „  “ на ключа, за да деактивирате алармата.

Настройки на начина на напомняне за алармата

В „VehicleCenter“ – „VehicleSettings“
– „Режим против кражба“ на CSD може да се настрои режим на алармата „Звук + светлина“ или „Светлина“.

Зареждане с гориво



Отваряне/затваряне на капачката на резервоара за гориво

Капачката на резервоара за гориво се намира от лявата страна на автомобила.

Докоснете иконата „FillerCap“ или „FuelTankCover“ в падащото меню на CSD, след което натиснете задната част на капачката на резервоара, за да я отворите.

Натиснете капачката на резервоара за гориво, докато тя се затвори напълно и се заключи.

Отваряне/затваряне на капачката на резервоара за гориво

1. Тъй като в резервоара за гориво може да има налягане, завъртете капачката на резервоара леко обратно на часовниковата стрелка и спрете да я въртите, когато чуете „съскащ“ звук от изпускането на въздуха, за да предотвратите изпръскването на гориво;
2. Завъртете капачката на резервоара обратно на часовниковата стрелка, махнете я и я закрепете към куката на капачката.

Затегнете капачката на резервоара по часовниковата стрелка, докато чуете „щракване“, което показва, че капачката е надеждно заключена.

Предупреждение

- Преди зареждане с гориво превключете захранването на автомобила в положение „OFF“, за да изключите двигателя.
- По време на зареждането обърнете внимание на забраната за пушене, открит огън, запалване на огън и не използвайте мобилни телефони.
- По време на самообслужване при зареждане с гориво спазвайте стриктно приложимите правила за безопасност. Пистолетът за зареждане с гориво трябва да бъде напълно вкаран в отвора за зареждане, преди да бъде включен, за да не се допусне разливане на гориво.
- Когато пистолетът за зареждане спре автоматично за първи път след нормалното зареждане, не продължавайте да добавяте гориво; в противен случай горивото може да прелее, което създава опасност от пожар.
- Строго е забранено да се зарежда с метанолов бензин, тъй като това може да доведе до повреда на двигателя.

Предпазни мерки при самообслужване при зареждане

Забележка

- Спрете автомобила с лявата страна близо до колонката за самообслужване, обозначена с вида гориво, подходящ за автомобила, и изключете двигателя.
- Пушенето и използването на мобилни телефони са строго забранени на бензиностанциите.
- Преди зареждане не забравяйте да докоснете знака във формата на ръка в долната част на колонката за електростатично разряждане.
- Пистолетът за зареждане трябва да бъде вкаран в отвора за зареждане колкото се може по-дълбоко, за да се намали количеството горивна мъгла, изпаряваща се по време на зареждането.
- Не влизайте в автомобила по време на зареждането, за да предотвратите повторно натрупване на статично електричество.
- След зареждането, моля, изчакайте за момент, докато не остане гориво, преди да извадите пистолета за зареждане, за да предотвратите разливане на гориво.
- Поставете обратно пистолета за зареждане и вземете картата за гориво.
- Затворете капачката на резервоара и капака на отвора за зареждане както трябва.

BGR002 19.10.2026

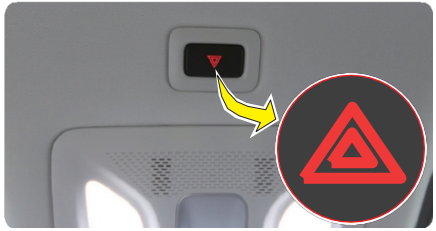
BGR002 19.10.2026

3. Спешно

Сигнални светлини и светлоотразителни жилетки 164
Светлинна сигнализация за опасност 164
Светоотразителна жилетка 164
Предупредителен триъгълник 165
Използване на предупредителен триъгълник 165
Инструменти на водача 166
Столче за шофьора 166
Аварийна поправка на гума 167
Предпазни мерки при аварийна поправка на гума 167
Подготовка: 167
Аварийна поправка на гума 168
Подмяна на предпазител 169
EJB* 169
IPJB 171
Проверка и подмяна на предпазители 173
Подмяна на крушка 174
Стартиране с кабели 175
Описание на стартирането с кабели 175
Бърз старт 176
Теглене и сцепление 178
Предпазни мерки 178
Начин на теглене 178
Илюстрация на теглене на превозно средство в грешна посока. 179
Позиция на теглителната кука 179
Теглене на заседнало превозно средство 180
SOS* 181

BGR002 19.10.2026

Сигнална лампа за опасност



Превключвателят за аварийните светлини се намира зад панела с превключвателите за осветлението на тавана. В случай на спешна ситуация включете аварийните светлини, за да предупредите останалите пътници за ситуацията и да избегнете пътнотранспортно произшествие.

Когато натиснете бутона за аварийните светлини, всички мигачи ще замигат едновременно, включително мигачът за ляво и този за дясно на комбинацията от уреди. За да аварийната светлина, натиснете отново бутона за аварийната светлина.

Аварийната светлина може да работи, стига акумулаторът да не е изтощен, дори ако захранването на автомобила е в режим „OFF“.

Аварийната светлина трябва да се включи при следните условия:

1. Автомобилът е аварирал поради технически проблем;
2. Автомобилът се намира в края на задръстване;
3. При извънредни ситуации;
4. Когато автомобилът тегли друг автомобил или самият той се тегли.

Забележка

·Ако не е необходимо, не включвайте аварийните светлини за дълго време, докато автомобилът не е запален, за да избегнете изчерпване на електроенергията.

Автоматично включване при аварийно спиране

Когато ABS е активен и скоростта на превозното средство е по-голяма от 60 km/h, натиснете рязко педала на спирачката, за да извършите аварийно спиране, така че превозното средство да забави до определена скорост. В този случай аварийната светлина може да се включи автоматично и двете мигащи светлини да замигат едновременно. Когато превозното средство продължи да се движи с освободен педал на спирачката, аварийната светлина ще угасне.

Съвет: В случай на сблъсък на автомобила аварийната светлина може да се включи автоматично.

Светоотразителна жилетка

С автомобила се доставя една светлоотразителна жилетка, която е сгъната и опакована в торбичка. Съхранявайте светлоотразителната жилетка в жабката за лесен достъп.

При аварийни ситуации с автомобила през нощта или при условия на ниска видимост водачът може да извади светлоотразителната жилетка от отделението за ръкавици и да я облече, за да подобри видимостта си, когато се намира извън автомобила.

Използване на предупредителен триъгълник

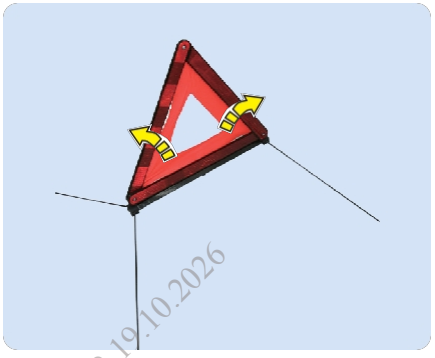
Място за съхранение на предупредителния триъгълник триъгълник



Предупредителният триъгълник се поставя на пода на багажника или под килимчето на багажника.

В съответствие със съответните закони, в случай че превозното средство не може да се придвижи от пътната лента или спре на банкета поради повреда или инцидент, аварийната му светлина трябва да бъде включена или предупредителният триъгълник трябва да бъде поставен зад него, за да предупреди шофьорите отзад.

Разстояние от предупредителния триъгълник до



1. Разгънете четирите опори в долната част;
2. Изтеглете двете сгънати краища на рефлектора, за да закрепите заключващия стопер в горната част.
3. При употреба опорите трябва да допират до земята, като страната, изработена от отразяващ материал, е обърната назад.

След употреба сгънете предупредителния триъгълник в обратен ред и го приберете.

По време на сгъването упражнете сила върху горните части на левия и десния отражател. За да разделите двата отражателя, без да ги повредите, упражнете лека сила към отразяващата страна.

Начин на разгъване на предупредителния

превозното средство



	Обикновена магистрала	Магистрала
Разстояние, L	50~100 м	≥150 м

Забележка

- Поставете предупредителния триъгълник така, че отразяващата страна да е обърната назад.
- При дъжд или мъгла, когато видимостта е ниска, поставете предупредителния триъгълник на 200 метра от задната част на превозното средство.

BGR002 19.10.2026

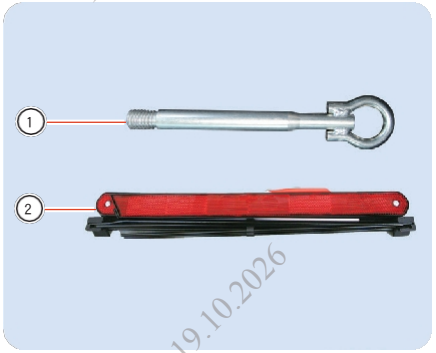
Инструмент за водача

Място за съхранение



Инструментите на водача се съхраняват под пода на багажника и могат да се видят, като се вдигне пода на багажника.

Стол за водача



① Око за теглене – за теглене на
② автомобила. Предупредителен триъгълник – за предупреждение.

Инструмент за аварийна поправка на гуми



Инструментът за аварийна поправка на гуми се използва за запечатване на пробити гуми. Той се състои от контейнер с уплътнителна течност и се използва за временна аварийна поправка. Трябва да бъде заменен, ако срокът му на годност е изтекъл.

След аварийната поддръжка на гумата трябва да бъде извършен своевременен ремонт на гумата.

Уведомление

·Инструментът за аварийно поправяне на гуми е подходящ само за запечатани гуми с пробиви в протектора.

BGR002 19.10.2026

Предпазни мерки при аварийно ремонт на гуми

Ако откриете пробита гума, прочетете следните инструкции за безопасност и изпълнете правилно аварийния ремонт на гумата, за да гарантирате безопасността си.

Носете ръкавици и вземете подходящи предпазни мерки при работа, за да предотвратите наранявания.

Забележка

- Инструментът за аварийна поправка на гуми е подходящ само за плътни гуми с пробиви в протектора.
- Уверете се, че автомобилът е надеждно паркиран и лостът за превключване на предавките е в положение „P“.
- Повреда на вентила на гумата или на страничната стена не се покрива от този ремонт.
- Ако по пътя има интензивен трафик и той е в непосредствена близост до повреденото превозно средство, се свържете с професионалния персонал за пътна помощ, вместо да извършвате аварийна поправка на гумата.
- Диаметърът на пробива трябва да е по-малък или равен на 6 мм.
- Не карайте с по-висока скорост от 80 км/ч след напълването с течността за ремонт на гуми.
- Ако течността за ремонт на гуми се разпръсне върху гумата или джантата, изплакнете с вода или избършете с кърпа; ако случайно попадне в очите, моля, изплакнете незабавно с вода.
- Температурата на съхранение е от -40 °C до 85 °C, а контактът с открит огън е забранен.

Подготовка:

Подготовка за спиране

Ако се установи, че гумата е пробита или пробита от чужд предмет, а диаметърът на пробива е по-малък или равен на 6 mm, превозното средство трябва да бъде бавно откарано до безопасно място за спешен ремонт на гумата. Трябва да се обърне внимание на следните точки:

1. Включете аварийните светлини.
2. Карайте автомобила бавно и го дръжте далеч от магистралата и трафика.
3. Задействайте електронната спирачна система (EPB).
4. Превключете скоростната кутия в положение „P“.
5. Изключете захранването на автомобила.
6. Поставете предупредителния триъгълник на подходящо място, на посоченото разстояние от задната част на автомобила.

Подготовка на инструментите



Извадете инструментите за ремонт на гуми и предупредителния триъгълник от багажника.

BGR002 19.10.2026

Аварийна поправка на гуми



1. Разклатете добре течността за ремонт на гуми преди употреба, след което махнете червения предпазен капак на клапата над инструмента за ремонт на гуми;



2. Насочете свързващия клапан на инструмента за ремонт на гуми към клапана на гумата и го затегнете. Завъртете червения клапан по часовниковата стрелка и обърнете бутилката, за да започнете да надувате гумата;



3. След като напълните течността за ремонт на гуми, затворете червения клапан обратно на часовниковата стрелка, отвийте свързващия клапан и махнете инструмента за ремонт на гуми.
4. След като карате автомобила за известно време, ремонтът ще бъде завършен, а най-добър ефект се постига след изминаване на повече от 10 км.

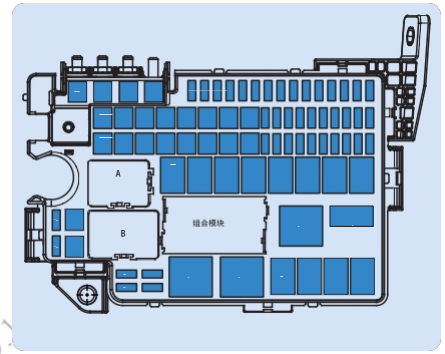
⚠ Предупреждение

Аварийният ремонт на гумите е предназначен само за спешни случаи. След аварийния ремонт на гумите скоростта на движение не трябва да надвишава 80 км/ч и трябва да се обърнете към най-близкия оторизиран дилър за ремонт възможно най-скоро.

BGR002 19.10.2026

EJB*

EJB



EJB се намира до акумулатора. След като отворите капака на кутията, ще видите предпазителя.

На капака на кутията с предпазители има съответни инструкции за предпазителите.

Инструкции за предпазителите

N	Капацитет	Функция на предпазителя	Тип
F1	10 A	Реле за вентилатор, реле за маслена помпа, електромагнитен клапан за въглероден филтър, електрически компресор, клапани за термично управление, изолационни клапани	MINI
F2	30A	EMS главно реле за захранване захранване	MINI
F3	20A	Двигателсензори	MINI
F4	20A	Захранване на запалителната бобина захранване	MINI
F5	5A	IGN2 вход за обратна връзка	MINI
F6	15A	Проверете захранването на нагревателя водна помпа.	MINI
F7	5A	EPS, ESCIG1 захранване захранване	MINI
F8	5A	MTCU, AVAS, ADAS радар	MINI
F9	5A	Електронна блок за управление на двигателя, превключвател за спирачни светлини	MINI
F10	5A	BMSIG1 захранване захранване	MINI
F11	15A	Батерия, електрическа, вода мощност на помпата	MINI
F1	Запазено	-	MINI
F14	15 A	Вода за интеркулер захранване на помпата	MINI
F15	15 A	Захранване на помпата за охлаждаща течност на двигателя	MINI
F16	Запазено	-	MINI
F17	10A	AGSB+захранващ блок	MINI
F18	5A	Превключвател за спирачни светлини B+	MINI
F19	20A	Реле за светлини 2	MINI
F20	30A	Седалка на предния пътник регулиране на електрическата мощност	MINI
F21	10A	Електронна система за управление на двигателя	MINI
F22	20A	Захранване на горивоподаващата помпа захранване B+	MINI
F23	30A	Блок за управление на предната пътническа седалка B+ захранване захранване	MINI
F24	Запазено	-	MINI
F25	30A	PowerseatB+	MINI
F26	10A	BMSB+	MINI
F	10A	BMSB+	MINI

BGR002 19.10.2026

BGR002 19.10.2026

F32	30A	Реле за предни чистачки	**MINI**
F33	20A	VIU дръжка на вратата захранващ блок	**MINI**
F34	20A	VIU външно осветление захранване1	**MINI**
F35	20A	Lightrelay1	**MINI**
N	**Капацитет**	**Функция на предпазителя**	**Тип**
F36	10 A	Предна проникваща светлина, осветление на таблото, премиум захранване	**MINI**
F37	15A	Лява задна комбинирана светлина (подвижна страна) (премиум)	**MINI**
F38	10 A	Ляв преден фар за дълги и къси светлини, мотор за регулиране на яркостта захранване	**MINI**
	15A		**MINI**
F39	10 A	Дясна предна светлина за дълги и къси светлини, с регулиране на яркостта захранване на двигателя	**MINI**
	10 A	Дясно задно комбинирано (фиксирана страна)	**MINI**

SB05	60A	IBC B+	**JCASE**
SB06	30A	Двигател за дясното стъкло Захранващ блок	**JCASE**
SB07	40A	Реле за термично управление (помпа) захранване захранване	**JCASE**
SB08	30A	POT захранване*	**JCASE**
SB09	40A	IGN2 мощност на вентилатора захранване	**JCASE**
N	**Капацитет**	**Функция на предпазителя**	**Тип**
SB10	Запазен	-	**JCASE**
SB11	30A	MTCUpowersupply B+	**JCASE**
SB12	30A	Мотор на лявото стъкло Захранващ блок	**JCASE**
SB13	60A	IBC B+	**JCASE**
SB14	40A	R1 главно реле за захранване захранване	**JCASE**
SB15	Запазен	-	**JCASE**
SB	30A	MTCUpowersupply B+	**JCASE**

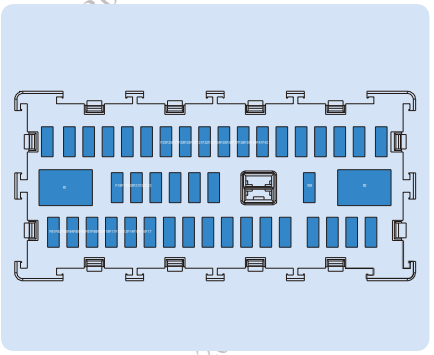
№	Капацитет	Функция на предпазителя	Тип
R1	Запазен	-	Микро
R2	Запазен	-	Микро
R3	Запазен	-	Микро
R4	35A	Светлинно реле 1	Микро
R5	35A	Реле за осветление 2	Микро
R6	35A	Реле на горивоподаващата помпа	Микро
R7	35A	Реле за клаксон	Микро

IPJB



IPJB може да се види, като се махне капакът в долния ляв ъгъл на таблото.

Описание на IPJB



N	Капацитет	Функция на предпазителя	Тип
F1	5 A	IVI, ICIG1power доставка	MINI
F2	10A	IG1 обратна връзка; ETC*, панорамен покрив, ECU*, камери ADAS*, радар за заден ход, осветление на приборното табло* IG1 захранване	MINI
F3	5 A	Превключвател на колоната IG1 захранване	MINI
F4	10A	Въздушна възглавница IG1 захранване захранване	MINI
F5	5 A	Четириврато прозорци, превключвател, подсветка, захранване	MINI

Описание на реле

N	Капацитет	Функция на предпазителя	Тип
F6	Запазен	-	MINI
F7	10A	Седалка вентилация*захранване	MINI
F8	15A	EJBIG1 захранване захранване	MINI
F9	5A	DCDCIG1 захранване захранване	MINI
F10	10A	Безжично зареждане*IG1power захранване	MINI
F11	5A	TUIG1 захранващ блок	MINI
F12	Запазен	-	MINI
F13	Запазен	-	MINI
F14	15A	12V контакт захранващ блок	MINI
F15	15A	USB зарядно устройство	MINI
F16	5A	Обратна връзка от ACC	MINI
F17	10A	Захранване за MP5*, IVI*, USB за осветление на предния таван и превключвател за регулиране на огледалото за задно виждане	MINI
F18	5A	ICB+ захранване	MINI
F19	10A	OBDB+захранване захранване	MINI

BGR002 19.10.2026

N	Капацитет	Функция на предпазителя	Тип
F21	Запазен	-	MINI
F22	5A	HUD*B+ захранване захранване	MINI
F23	Запазен	-	MINI
F24	10A	Вътрешно осветление B+	MINI
F25	5A	Управлявано от HUD* B+ захранване	MINI
F26	30A	Сериен терминал, главен предпазител	MINI
F27	20A	Захранване с променлив ток	MINI
F28	10A	Ляв багажник, Bluetooth антена, превключвател на лявата предна дръжка, превключвател на лявата предна врата, захранване на климатика	MINI
F29	20A	Захранване на лявото и дясното захранване на вътрешното осветление	MINI
F30	15A	Реле за управление на захранването 2 B+	MINI
F31	5A	Сензор за захранване от акумулатор B+	MINI
F32	20A	Захранване на външното осветление захранване 3/4	MINI

N	Капацитет	Функция на предпазителя	Тип
F35	20 A	AMP*B+	MINI
F36	30A	Мотор на слънчевия покрив B+;	MINI
F37	15A	Захранване на външното осветление захранване 5	MINI
F38	Запазено		MINI
F39	10A	DMTL, OBCB+	MINI
F40	Запазено		MINI
F41	20 A	Заключване на лявата/дясната врата захранване	MINI
F42	5A	Огледало за задно виждане отопление	MINI

N	Капацитет	Функция на предпазителя	Тип
R1	35 A	IG1 реле	Микро
R2	35 A	ACC реле/IGN3 реле	Микро
R3	35 A	Реле за задно стъкло	Микро
R4	35 A	Реле за регулиране на мощността	Микро
		реле 2	

Забележка

- Някои предпазители трябва да бъдат подменени от оторизиран дилър.
- Описанието на споменатите по-горе предпазители не е напълно подходящо за всички модели автомобили. Ако трябва да знаете предназначението на предпазителите, моля, проверете ги на самия автомобил. Предпазителите могат леко да се различават в зависимост от модела на автомобила.
- Някои електрически консуматори могат да са оборудвани с няколко предпазителя, или няколко електрически консуматора могат да споделят един предпазител.

BGR002 19.10.2026

Проверка и подмяна на предпазител

Ако даден електропотребител в превозното средство спре да работи, първо проверете дали причината е повреден предпазител. Можете да установите кой предпазител или кои предпазители управляват електропотребителя според описанието на предпазителите.

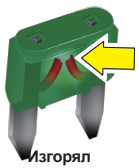
Преди да се установи дали повреденият предпазител е причината за неизправността, сменете всички повредени предпазители и проверете дали електрическото оборудване работи нормално. Ако неизправността продължава, моля, свържете се с оторизиран дилър за проверка и сервизно обслужване.

Внимание

- Моля, никога не използвайте предпазител с номинална стойност, по-висока или по-ниска от посочената върху кутията за предпазители. В противен случай електрическата система може да бъде повредена или да възникне пожар.
- Ако изгорял предпазител е бил заменен с резервен предпазител с по-ниска номинална стойност, след отстраняване на повредата го сменете с предпазител с подходяща номинална стойност възможно най-скоро.



Изправен



Изгорял

Извадете предпазителя, съответстващ на повреденото електрическо оборудване, и проверете дали предпазителят е изгорял. Ако е изгорял (предпазителят, посочен със стрелката, е счупен), го заместете с резервен предпазител със същия или по-нисък номинал.

Ако резервният предпазител със същия номинал се изгори в кратък период от време, това може да означава, че в автомобила има сериозна електрическа неизправност. В този случай е забранено да използвате дефектното електрическо оборудване, оставете изгорелия предпазител в кутията с предпазители и се свържете с оторизиран дилър за сервизно обслужване.

Внимание

Ако превозното средство не може да се придвижи, защото няма наличен резервен предпазител, може да се извади предпазител (например предпазителят на запалката или на радиото) със същия или по-нисък номинал от друга верига, при условие че съответният електропотребител не се използва и няма да попречи на шофирането.

Описание на релето

BGR002 19.10.2026

Подмяна на лампа

Мигачите, стоповете и фаровете са важни за безопасността при шофиране. Преди всяко шофиране проверявайте дали светлините са в добро състояние.

Обикновено преди подмяната на лампата е необходимо да се демонтират други свързани части, а някои лампи могат да бъдат подменени само чрез работа в двигателния отсек, което е много сложно и изисква опит и специални инструменти. В този случай се препоръчва да посетите оторизиран дилър за подмяна на лампата.

Уведомление

- Лампата може да е много гореща, когато току-що е изгаснала, затова изчакайте лампата да изстине, преди да я замените.
- Не докосвайте крушката директно с ръка. Вместо това я увийте в парче плат без влакна, за да не се повлияе осветлението.
- Не докосвайте стъкления капак или вътрешната част на рефлектора с ръка, докато сменяте крушката.
- Използвайте лампа със същия модел и мощност като оригиналната.

Технически характеристики на лампата

Наименование и модел на светлината		Брой	Светлина Цвят	Мощност	Модел на електрическа крушка
Комбинирани предни фарове	Дълги/къси светлини	По една от всяка страна	Бяла	Къси светлини: 23 W Дълги светлини: 15,5 W	LED/LED
	Мигач	По един от всяка страна страна	Кехлибарени	21,5 W	LED
	Позиционна светлина*	По една на всяка страна	Бяла	3 W	LED
		Един отляво, в средата и вдясно съответно	Бяла	Позиционни светлини + прожекторни светлини: 3 W + 9 W	LED
	Дневни светлини	По една на всяка страна	Бяла	25 W	LED
Задна комбинирана светлина	Мигач	По една от всяка страна	Кехлибарени	Фиксирана страна: 3,375 W Подвижна страна: 8,7 W	LED
	Спирачна светлина	По една от всяка страна	Червено	Фиксирана страна: 6,21 W Подвижна страна: 31 W	LED
	Светлина за заден ход	По една от всяка страна	Бяла	8,5 W	LED
	Задна габаритна светлина	3 (лява и дясна фиксирана страна + подвижна страна)	Червено	Фиксирана страна: 0,783 W Подвижна страна: 5,68 W	LED
Задна мъгла		1	Червено	21 W	H21W
Задна спирачна светлина, монтирана високо		1	Червено	1,08 W	LED
Осветление на регистрационния номер		2	Бяла	5 W	W5W
Осветление на багажника		1	Бяла	5 W	C5W

BGR002 19.10.2026

Описание на стартирането с кабели

Ако двигателят не може да се стартира поради прекомерно разреждане на акумулатора, той може да бъде стартиран чрез свързване на акумулатора с този на друго превозно средство посредством кабели за стартиране. Освен това трябва да се имат предвид следните точки:

- Уверете се, че номиналното напрежение на акумулатора е 12 V, а капацитетът му (Ah) не е по-малък от този на акумулатора на повредения автомобил.
- Скобите на кабелите за стартиране трябва да са изолирани.

Внимание

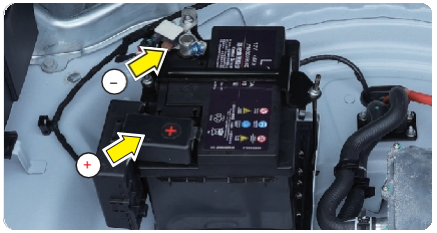
- Около акумулатора може да има взривоопасен водород. Акумулаторът трябва да се държи далеч от всякакви искри и открит огън.
- Преди да започнете работа с акумулатора, не забравяйте внимателно да прочетете и да спазвате предупредителните инструкции за безопасност, свързани с работата с акумулатора, и се препоръчва това да се извършва от специалист.
- Уверете се, че полярността на свързаните кабели за стартиране е правилна и че клемите са здраво закрепени преди стартирането; избягвайте повреда на оборудването, искри и др., причинени от обърната полярност или хлабава клема;

Избягвайте натрупването на статично електричество

По време на зареждането на акумулатора или при стартиране с кабели се образува силно запалима газова смес, затова се уверете, че нито вие, нито акумулаторът натрупвате статично електричество. Например, статично електричество може да се натрупа при следните условия:

1. Носите дрехи от синтетични материи;
2. Дрехите ви се трият в седалката;
3. Акумулаторът се трие в килима или друг синтетичен материал;
4. Батерията се избърсва с парче плат.

Описание на положителните и отрицателните полюси на акумулатора



Положителният полюс на акумулатора е обозначен със знак „+“, а отрицателният полюс – със знак „-“.

BGR002 19.10.2026

Стартиране с кабели



(A): Положителната клема на акумулатора на дефектното превозно средство

(B): Акумулатор за спасителни превозни средства/аварийно бордово електрозахранване

(C): Заземяваща точка на повреденото превозно средство (препоръчителни са клемите на двигателя)

Забележка

В момента на стартирането с помощни кабели, след свързването на кабелите в двигателното отделение, откачете кабелите на акумулатора в багажника и едва след това подайте високото напряжение, за да избегнете късо съединение в автомобила.

1. Акумулаторът на спасителния автомобил е отдалечен от акумулатора на авариралия автомобил, паркирайте двата автомобила така, че акумулаторите им да са по-близо един до друг;
2. Задействайте ръчната спирачка;
3. Поставете лоста за превключване на скоростите в положение „P“;
4. Изключете всички електрически консуматори (като осветлението, отоплителя и климатика);
5. Изключете захранването на автомобила;
6. Отворете капака на двигателя и свалете капака на кутията с предпазители;
7. Свържете червения положителен кабел за стартиране, като свържете положителния полюс на неизправния акумулатор с този на другия батерия, както е показано на фигурата (1)→(2). Свържете го внимателно, за да избегнете късо съединение;
8. Свържете черния отрицателен преходен кабел, като свържете отрицателния полюс към точката на заземяване, както е показано на фигурата (3)→(4). Свържете го внимателно, за да избегнете късо съединение;
9. Запалете двигателя на спасителния автомобил или апарата за няколко минути;
10. Натиснете педала на газта на спасителния автомобил, за да поддържате оборотите на двигателя около 2 000 об./мин.;
11. Стартирайте повреденото превозно средство по обичайния начин;
12. Когато повреденото превозно средство запали, отстранете кабелите за стартиране един по един в обратен ред на свързването, за да избегнете късо съединение.
13. Свържете 12-волтовия кабел на акумулатора в багажника.

Внимание

По време на стартирането с помощни кабели се уверете, че капацитетът на акумулатора с високо напрежение е достатъчен; в противен случай може да не успеете да стартирате автомобила правилно.

BGR002 19.10.2026

Забележка

- Уверете се, че сте свързали положителния полюс (+) на единия акумулатор с този на другия. Свържете отрицателния полюс (-) на акумулатора на спасителния автомобил към заземяването на каросерията, а не към отрицателния полюс на акумулатора на авариралия автомобил.
- Докато свързвате или разединявате кабела за стартиране, първо свържете или разединете единия кабел, а след това свържете или разединете другия; бъдете внимателни, за да избегнете късо съединение.
- Уверете се, че кабелът за свързване няма да докосне никакви движещи се части на двигателя.
- Уверете се, че скобата на кабела за свързване не докосва други метални части.
- Когато работите върху или в близост до акумулатора, носете подходящи защитни очила и свалете пръстените, гривните и другите бижута.
- Докато отстранявате кабелите за стартиране, включете вентилатора и нагревателя на задното стъкло на авариралия автомобил, за да намалите пиковото напрежение, генерирано при отстраняването на кабелите, с цел да избегнете искри.

- В случай на обърната полярност на положителния и отрицателния полюс на акумулатора по време на стартиране с кабели, това може да доведе до повреда на автомобила (например повреда на предпазител/реле и др.) и дори до експлозия на акумулатора.
- Неправилното стартиране с кабели ще доведе до експлозия на акумулатора, което може да причини сериозни наранявания или смърт, както и повреда на автомобила. Винаги спазвайте инструкциите в този раздел.
- Акумулаторът винаги е заобиколен от взривоопасен водород. Акумулаторът трябва да се държи далеч от всякакви искри и открит огън.
- Никога не свързвайте отрицателния полюс (-) на акумулатора на помощния автомобил с отрицателния полюс (-) на акумулатора на авариралия автомобил. В противен случай искрата, възникнала в момента на свързване на кабела, може да възпламени газа, отделян от акумулатора, и да предизвика експлозия.
- Не свързвайте отрицателния кабел за стартиране към компонент от горивната система или спирачен тръбопровод. В противен случай това може да предизвика пожар.
- По време на стартирането с кабели никога не се навеждайте над акумулатора. Внимавайте да не се изгорите от киселината.

- Никога не допускайте електролитът от акумулатора да попадне в очите, върху кожата и дрехите ви или върху боядисани повърхности. Електролитът на акумулатора е корозивен киселинен разтвор и поради това може да причини сериозни изгаряния. Ако влезе в контакт с някоя част от тялото ви, незабавно изплакнете засегнатата повърхност с обилно количество вода.
- Поставете акумулатора на място, недостъпно за деца.
- Номиналното напрежение на акумулатора в спасителния автомобил трябва да бъде 12 V. Използването на акумулатор с неправилно номинално напрежение ще доведе до повреда на автомобила.
- Никога не се опитвайте да стартирате замръзнал акумулатор с помощта на друг автомобил. В противен случай това може да доведе до експлозия на акумулатора и да предизвика сериозен инцидент.

Предпазни мерки

Когато превозното средство се нуждае от теглене, винаги спазвайте местните разпоредби. Неправилният метод на теглене ще повреди превозното средство. За да използвате правилния метод на теглене и да предпазите превозното средство от случайно повреждане, се препоръчва да потърсите професионален пътнически спасител, който да тегли превозното средство.

По време на теглението водачът и спасителят трябва да обърнат внимание на следното:

- Преди теглението, моля, уверете се, че трансмисията, кормилната система и системата за предаване на движението са в изправно състояние. Ако някоя от горепосочените системи е повредена, превозното средство трябва да бъде натоварено на платформа на пътна помощ или да бъде теглено с повдигнати предни колела.
- Задвижващите (предни) колела трябва да са отлепени от земята по време на теглението.
- Ръчната спирачка трябва да бъде освободена, когато задните колела на автомобила са на земята по време на теглението. (вижте страница 127 за начина на освобождаване на ръчната спирачка)
- Докато теглите превозното средство, включете аварийните светлини.
- Носете ключа със себе си, вместо да го оставяте в автомобила.

Предупреждение

- Ако повреденото превозно средство не може да осигури напрежение, спирачните светлини и мигачите на превозното средство няма да работят. В такъв случай никога не теглете превозното средство. В противен случай съществува риск от инцидент.
- Стартирането на двигателя чрез бутане или теглене не е приложимо за превозното средство, тъй като този метод не може да стартира двигателя и може да причини повреда на трансмисията.

Начин на теглене



Препоръчително е да закрепите повредения автомобил към спасителния автомобил, тъй като това е най-добрият начин за теглене.





Алтернативно, закрепете предното (задното) колело на повредения автомобил към влекача, а след това закрепете задното (предното) колело на повредения автомобил към теглителната платформа.

BGR002 19.10.2026



Алтернативно е възможно и двете предни колела да се закрепят към спасителното превозно средство, а двете задни колела да останат на земята за теглене. При теглене на превозното средство по гореописания начин трябва да се спазват следните изисквания:

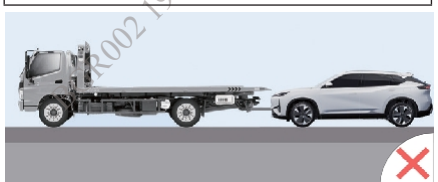
- Уверете се, че има подходящ клиренс под задната част на превозното средство;
- Превключете захранването на тегленото превозно средство в режим „OFF“.
- Закрепете волана в положение, насочено напред, с въже или подобно средство.
- Превключете скоростната кутия в положение „N“;
- Освободете паркинг спирачката.
- Поставете предпазната верига за теглене;
- По време на теглението скоростта на превозното средство не трябва да надвишава 50 km/h.

Илюстрация на превозващото превозно средство по неправилен начин



Предупреждение

Никога не теглете автомобила, докато предните колела са на земята; в противен случай трансмисията ще бъде сериозно повредена.



Предупреждение

Тегленето с четири колела на земята е строго забранено при всякакви условия, тъй като това може да доведе до сериозни повреди на трансмисията.

Позиция на теглителната кука

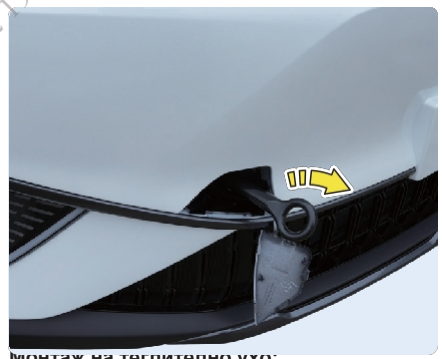
Теглителна кука на превозното средство



Мястото за монтаж на предната теглителна кука се намира от дясната страна на предния броня.

Внимателно извадете капачката на монтажния отвор на теглителното ухо от предния броня през отвора над капачката на монтажния отвор на теглителното ухо, като използвате плоска отвертка или ключ, обгърнат с парче плат.

BGR002 19.10.2026



Монтаж на теглително ухо:

1. Извадете сменяемата теглителна кука от пяна подложката в багажника.
2. Ръчно завийте теглителната кука докрай по часовниковата стрелка в монтажния отвор за теглителната кука.
3. Затегнете здраво теглителната кука.

Демонтиране на теглителното ухо:

1. Разхлабете и извадете теглителното ухо, като го завъртите обратно на часовниковата стрелка.
2. Поставете отново капачката на монтажния отвор върху бронята и натиснете, докато се закрепи на мястото си.
3. Поставете теглителната кука в кутията с инструменти на водача.

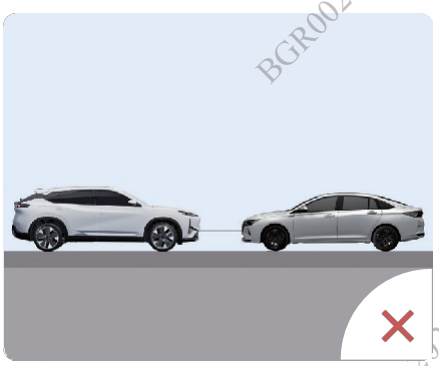
Теглене на заседнало превозно средство

Окото за теглене трябва да се използва, когато гума на автомобила е заседнала в пясък, сняг или кал и автомобилът не може да излезе от пътя.

- Може да се използва само теглителната кука на автомобила. Не закрепвайте теглителното устройство към други части на каросерията на автомобила. В противен случай може да се повреди каросерията.
- Окото за теглене ще бъде подложено на голяма сила, когато автомобилът се тегли. Винаги теглете автомобила по права линия, а не под ъгъл спрямо окото за теглене.

Внимание

- По време на теглене никой не трябва да се намира в близост до теглителния кабел.
- Никога не позволявайте колелата да се плъзгат и да въртят на празен ход при висока скорост, когато са заседнали в пясъчен или кален път; в противен случай гумата може да се спука, което да доведе до инциденти, прегряване или повреда на други части на превозното средство.



Внимание

Окото за теглене се използва само когато това превозно средство се тегли и не може да се използва за теглене на други превозни средства.

Превозното средство разполага с SOS функция. Бутонът SOS и бутонът „Service“ са разположени в задната част на панела на таванното осветление.

Има два начина за активиране на функцията SOS, както следва:

·Натиснете и задръжте бутона SOS за повече от 2 секунди, за да активирате спешното обаждане; ако трябва да отмените спешното обаждане, можете да натиснете бутона „Service“.

Тъй като функцията за спешно спасяване се влияе от много неочаквани фактори, следните ситуации (включително, но не само) могат да доведат до невъзможност за осъществяване на спасителния повик:

- Системата за спешно спасяване (включително телематичната система, микрофонът, високоговорителят, бутонът за спешно спасяване и др.) е повредена или не функционира правилно, поради което функцията за спешно спасяване не може да бъде активирана.
- Аварийното обаждане за помощ не може да бъде активирано в случай на слаб сигнал, смущения в сигнала или екраниране.
- Когато сигналът за GPS-позициониране е слаб или устройството е повредено, може да не е възможно да се определи точното местоположение на превозното средство.
- Услугата за спешни случаи не е достъпна поради форсмажорни обстоятелства, като природни бедствия или прекъсвания в обществените комуникации.
- Други обективни фактори правят спешното обаждане недостъпно. Спешното обаждане не може да бъде отменено ръчно по време на процедурата.

BGR002 19.10.2026

BGR002 19.10.2026

4. Поддръжка

Инструкции за поддръжка 184
Рутинна поддръжка 185
Инструкции за рутинна поддръжка 185
Предпазни мерки при рутинна поддръжка 185
Елементи за рутинна поддръжка на външната част 185
Елементи за рутинна поддръжка на интериора 186
Други елементи за рутинна поддръжка 187
Почистване на екстериора 188
Почистване на интериора 190
Избор на слънцезащитно фолио* 192
Защита на автомобила от корозия 192
Капак 193
Инструкции за експлоатация при рутинна поддръжка 194
Планова поддръжка 212
График за редовни дейности по поддръжката... 213
Рециклиране и опазване на околната среда 216

BGR002 19.10.2026

Инструкции за поддръжка

С нарастването на изминатите километри частите на превозното средство постепенно се износват и техническото състояние се влошава. Необходимо е да се извършва поддръжка на превозното средство, докато то е в експлоатация, за да се гарантира, че то е в добро състояние и ще запази стойността си при препродажба.

Има два вида поддръжка: редовна поддръжка и рутинна поддръжка, която включва ежедневно миене на превозното средство, поддържане на външния вид на каросерията, защита от корозия, рециклиране на някои отпадъчни материали и опазване на околната среда след поддръжката.

Периодичната поддръжка трябва да се извършва от оторизиран дилър, а ежедневната поддръжка – предимно от водача.

Всички операции по поддръжка или проверка трябва да се извършват в съответствие с правилата за безопасност, тъй като неправилното им изпълнение може да доведе до неизправност или повреда на превозното средство, или дори до инцидент.

Уведомление

- Моля, извършвайте плановата поддръжка на Вашия автомобил съгласно графика за първоначална и редовна поддръжка. Неизвършването на редовната поддръжка на автомобила в срок може да влоши неговите експлоатационни характеристики, да доведе до повреда на автомобила и да има за последица отхвърляне на гаранционни претенции.
- Преди рутинната поддръжка вземете мерки за лична защита.

Преди рутинната поддръжка се уверете, че автомобилът е в следното състояние:

- Паркирайте автомобила на равен и безопасен път;
- Задействайте ръчната спирачка;
- Изключете захранването на автомобила;
- Изчакайте известно време, докато превозното средство се охлади, преди да започнете работа.

Внимание

- Никога не допускайте искри или пламъци в близост до която и да е част от горивната система и акумулатора.
- Избягвайте пряк контакт на кожата с моторното масло или охлаждащата течност.
- Премахвайте своевременно чужди предмети от двигателния отсек по време на ежедневната проверка или плановата поддръжка. Не оставяйте запалими предмети като ръкавици, парцали и др. или инструменти в двигателния отсек. Оставените предмети могат да причинят неизправност или повреда на двигателя, или дори да предизвикат пожар.

Предпазни мерки за безопасност при работа с високо напрежение

- При почистване на автомобила е забранено да се излива голямо количество вода върху задната врата, тъй като съществува риск от токов удар при високо напрежение.
- По време на рутинната поддръжка не докосвайте кабелния сноп за високо напрежение (оранжевият сноп), тъй като съществува риск от токов удар.

Инструкции за рутинна поддръжка

Рутинната поддръжка е елемент, който трябва да се проверява всеки ден преди нормалното шофиране. Това е необходимо, за да може превозното средство да работи непрекъснато и правилно. Извършването на рутинната поддръжка е отговорност на водача.

Рутинната поддръжка включва рутинна поддръжка на екстериора, интериора и други части на превозното средство, както и почистване на превозното средство.

Рутинната поддръжка и проверка могат да се извършват от водача или от оторизиран дилър, ако е необходимо.

Предпазни мерки при рутинна поддръжка

При извършване на ежедневната поддръжка водачът трябва да обръща внимание на безопасността и да спазва правилата за безопасна експлоатация, за да избегне наранявания или повреди на превозното средство.

Демонтирането, монтажът, подмяната и поддръжката на части от превозното средство трябва да се извършват от професионални техници. Ако имате въпроси относно поддръжката и ремонта на превозното средство, моля, обърнете се към оторизиран дилър.

Рутинна поддръжка на екстериора елементи

Всеки ден преди нормално шофиране е необходимо да се извършва рутинна поддръжка съгласно методите, посочени в този раздел.

Ако забележите необичаен шум, вибрации или миризма, незабавно установете причината или се обърнете към оторизиран дилър за обслужване.

Преди да започнете каквато и да е проверка или поддръжка, моля, следвайте указанията в „Предпазни мерки при рутинна поддръжка“.

Врати и капак на двигателя

Проверете дали всички врати, капакът на двигателя и задната врата функционират нормално.

Проверете дали всички ключалки на вратите функционират нормално. Смажете пантите и заключващия механизъм, когато е необходимо.

Проверете дали, след като заключващият кука е освободен, капакът на двигателя все още може да се държи затворен под действието на предпазния заключващ кука.

BGR002 19.10.2026

светлини

Почиствайте редовно предните и задните фарове. Проверете дали стоповете, мигачите, фаровете и останалото осветително оборудване функционират нормално и са здраво закрепени. Проверете дали предните фарове са на правилната височина на осветяване.

Гуми

Преди дълго пътуване измерете налягането в гумите с манометър. Ако е необходимо, регулирайте налягането във всички гуми, включително в резервната, до посоченото ниво. Внимателно проверете гумите за прорези, издутини, пукнатини, прекомерно износване или други повреди.

но стъкло

Почиствайте предното стъкло своевременно. Проверявайте предните стъкла за пукнатини или други повреди поне веднъж на половин година.

пирачен диск

Когато автомобилът е паркиран за дълго време, на повърхността на спирачния диск се образува ръжда. В такъв случай е достатъчно да карате автомобила и да натиснете спирачката няколко пъти, за да премахнете ръждите петна от повърхността на спирачния диск.

Вход за въздух на климатика

Редовно отстранявайте листа, цветни листенца, цветен прашец и други отпадъци от декоративния панел на вентилационния отвор. Отстранявайте навреме снега от декоративния панел на вентилационния отвор, особено в дъждовни и снежни дни, за да се уверите, че входът на климатика и каналът за оттичане са чисти. В противен случай изходът на канала за оттичане може да се запуши, което да се отрази на климатика и дори да доведе до неизправност на климатичната система.

Ако декоративният панел на вентилационния отвор не се почиства дълго време, листата, цветните листенца, цветният прашец и другите отпадъци върху него могат да заплесенеят, което от своя страна води до появата на неприятна миризма в пътническото отделение.

Панорамен покрив

Релсите и каналите на слънчевия покрив могат да се почистват редовно с парцал, за да се предотврати запушването на отводнителните отвори на слънчевия покрив от отпадъци и по този начин да се избегне проникването на вода в автомобила.

Рутинна поддръжка на интериора елементи

Педал за спирачка

Проверете дали спирачният педал работи правилно и се уверете, че има достатъчно свободно пространство под него, когато е натиснат докрай, и че постелката не пречи на работата му.

Педал на газта

Проверете дали педалът на газта работи нормално и се уверете, че педалът на газта не е блокиран и че усилието при натискане е равномерно. Трябва да се уверите, че има достатъчно свободно пространство под педала на газта, когато е напълно натиснат, и че постелката не пречи на работата на педала на газта.

Волан

Проверете волана за прекалено голям свободен ход, затруднено управление или други необичайни шумове.

Колан

Проверете дали всички части на системата на предпазния колан (като катарама, заключваща пластина и прибиращо устройство) работят нормално и безпроблемно и дали са здраво монтирани. Проверете дали предпазният колан е напукан, надраскан, износен или повреден.

Предупредителна лампа, индикатор и зумер

Уверете се, че всички предупредителни светлини, индикатори и звукови сигнали работят нормално.

Отоплител на предното стъкло

Когато използвате климатика, проверете дали от отворите на системата за размразяване и отстраняване на замъгляването излиза достатъчно количество въздух.

Чистачки и омиватели

Проверете дали чистачките и омивателите работят нормално и се уверете, че няма драскотини по предното стъкло след работата на чистачките. В противен случай незабавно сменете чистачките.

Други рутинни дейности по поддръжката елементи

Моторно масло

За подробности относно проверката на моторното масло вижте „Проверка и смяна на моторното масло“ в този раздел.

Охлаждаща течност за двигателя

За подробности относно проверката на охлаждащата течност на двигателя вижте „Проверка и доливане на охлаждащата течност на двигателя“ в този раздел.

Спирачна течност

За подробности относно проверката на спирачната течност вижте „Проверка и смяна на спирачната течност“ в този раздел.

Течност за чистачките

Вижте „Доливане на течност за чистачките“ в този раздел за подробности относно проверката и доливането на течност за чистачките.

Акумулатор

За подробности относно проверката на акумулатора и добавянето на електролит вижте „Проверка на акумулатора“ в този раздел.

Чистачки

Вижте „Почистване на чистачката“ и „Подмяна на чистачката“ в този раздел за подробности относно проверката и подмяната на чистачката на предното стъкло и чистачката.

Джанти и гуми

Вижте „Проверка на колелата и гумите“ в този раздел за подробности относно проверката на колелата и гумите.

Изтичане на течности

След като автомобилът е спрял за известно време, проверете дали има изтичане на гориво, масло, охлаждаща течност или други течности под автомобила. Капките вода, причинени от работата на климатика, са нормални. В случай на изтичане или ясно усещане на мирис на бензин, моля, проверете и установите причината за незабавен ремонт.

BGR002 19.10.2026

Почистване на екстериора

Когато миете автомобила

Моля, почистете автомобила, за да предпазите лаковото покритие на каросерията в следните случаи:

1. Шофиране в дъждовни дни. Киселинният дъжд може да увреди боята;
2. След шофиране по пътища покрай брега каросерията може да ръждяса поради ерозията от морската вода;
3. На повърхността на каросерията са се залепили замърсители като спирачна течност, сажди, птичи екскременти, смоли, метални частици или насекоми;
4. На повърхността на каросерията се натрупва прах или кал.

Метод на почистване

Измийте мръсотията от превозното средство с мокра гъба и обилно количество вода.

Разредете неутрален сапунен разтвор или препарат (специален сапун за почистване на превозни средства или обикновен препарат за миене на съдове) с чиста вода в умерено количество, за да измиете превозното средство.

Изплакнете автомобила с обилно количество чиста вода.

След това избършете автомобила със специална кърпа, за да избегнете оставането на петна след изсъхването му.

Забележка

- Уплътненията, вратите, прозорците и капакът на двигателя и др. са най-податливи на корозия от пътната сол против замръзване. Затова тези части трябва да се избърсват често.
- Уверете се, че отворът за оттичане под вратата не е запушен.
- Преди да почистите автомобила, изплакнете шасито и колелата с вода, за да отстраните кал, сол и други замърсявания.
- Не почиствайте повърхността на автомобила с разтворители като силен домашен сапун и силни химически почистващи средства и др.
- Никога не почиствайте автомобила, докато каросерията е гореща. В противен случай върху лаковото покритие ще останат водни петна.
- Не почиствайте каросерията с твърда кожа или груба кърпа.
- При миене на автомобила на север през зимата отстранете водата от пролуките около скритите дръжки на вратите, за да избегнете замръзване на водата и да не се получи ситуация, при която дръжките на вратите да не се отварят електрически.
- При студено време не пръскайте вода директно върху ключалките, вратите, дръжките и другите фуги; в противен случай дръжките, ключалките и уплътненията могат да замръзнат и да не се отворят.

Премахване на петна

Премахнете навреме маслените петна, индустриалната мръсотия, следите от насекоми и смолата по долната част на автомобила, за да избегнете увреждане на боята или оставяне на петна.

Восък

Честото восъчно покритие може да защити лаковото покритие и да поддържа автомобила в добро състояние.

Механичното изтъркване или интензивното полиране върху електрофоретичния грунд/лак може да надраска боядисаната повърхност или да доведе до появата на следи във формата на вихър.

След восъчното покритие е необходимо полиране, за да се премахнат остатъците по повърхността и да се осигури устойчивост на атмосферните влияния.

Забележка

- Винаги почиствайте автомобила старателно преди нанасяне на восък.
- Изберете восък в съответствие с инструкциите на производителя.
- Никога не използвайте восък, съдържащ абразивни частици, смеси или почистващи средства, които могат да повредят боята на каросерията.
- Не използвайте средства против насекоми върху вътрешните и външните повърхности на автомобила, тъй като те могат да повредят лаковото покритие.

BGR002 19.10.2026

Почистване на външните стъкла

Докато почиствате мръсотията от предното стъкло с чистачката, напръскайте повърхността на стъклото с течност за чистачки и след това избършете стъклото; в противен случай чистачката и повърхността на стъклото могат да бъдат повредени

Дори при слаба осветеност напръскайте повърхността на стъклото с течност за чистачки и след това избършете стъклото.

Моля, използвайте течност за чистачки, продавана от оторизиран дилър.

Поддръжка на долната част на каросерията

В региони, където през зимата се използва антифризна сол, почиствайте често долната част на каросерията, за да я предпазите от корозия, причинена от натрупване на мръсотия или сол.

През зимата или пролетта е необходимо да се провери уплътнението на автомобила и, ако е необходимо, да се свържете с оторизиран дилър за обработка.

Почистване на джантите от алуминиева сплав

Почиствайте често алуминиевите джанти, особено в регионите, където през зимата по пътищата се разпръсква сол за размразяване. Ако колелото влезе в контакт със солта, алуминиевите джанти ще ръждясат и ще избледнеят.

Забележка

Постъпвайте както следва, за да избегнете появата на петна и избледняване на джантите:

- Никога не почиствайте колелата с препарат, съдържащ силна киселина или силна алкална съставка.
- Не използвайте препарат за почистване на джанти, когато джантите са много горещи. Температурата на джантите трябва да е същата като температурата на околната среда.
- След нанасяне на препаратът изплакнете колелата в рамките на 15 минути, за да отмиете препарата.

Почистване на колелата

Измивайте колелата, докато миете автомобила, за да поддържате чист външен вид.

Когато сменяте колелата или миете долната част на каросерията, почистете вътрешната страна на колелата.

При почистване на колелата не използвайте абразивни почистващи средства.

Редовно проверявайте джантите за вдлъбнатини или ерозия, които могат да доведат до загуба на налягане или повреда на джантите.

Препоръчва се колелата да се восъчат, за да се предотврати корозия, причинена от разпръскваната по пътищата през зимата сол против замръзване.

·Почистване на хромираните части

Редовно измивайте хромираните части с неабразивен препарат за полиране на хром, за да ги поддържате блестящи.

Предпазни мерки при измиване



Никога не изплаквайте двигателното отделение с вода. В противен случай това може да предизвика неизправност, свързана с електрическата инсталация, двигателя и свързаните с него компоненти в двигателното отделение.

Никога не позволявайте вода или други течности да влязат в контакт с вътрешните електрически компоненти и вентилационните отвори, тъй като това може да доведе до повреда на електрическите компоненти.

Никога не използвайте вода за изплакване на отвора за зареждане с гориво и порта за зареждане.

BGR002 19.10.2026

⚠ Предупреждение

Не използвайте гориво, терпентин, моторно масло, лакочистител или други летливи течности за извършване на дейности по поддръжката, тъй като всички тези течности са токсични и запалими и могат лесно да предизвикат пожар и експлозия!

Предпазни мерки при миене на автомобила в автоматична автомивка

Ако функцията AUTO HOLD е активирана, автомобилът ще спира автоматично при определени обстоятелства. За да предотвратите повреда на автомобила, деактивирайте функцията AUTO HOLD, когато миете автомобила в автомивка. (Вижте страница <?>)

Преди да измиете автомобила, моля, уверете се, че той отговаря на следните условия:

- Прозорците и слънчевият покрив са напълно затворени.
- Климатикът е изключен
- Превключвателят за комбинацията от чистачки и омиватели на предното стъкло е в начално положение.

Докато миете автомобила в автоматична миялна станция, уверете се, че автомобилът отговаря на следните условия:

- Сгънете външните огледала за задно виждане.
- Превключете скоростния лост в положение „N“.
- Освободете ръчната спирачка.
- Отпуснете педала на работната спирачка.

Забележка

- В автоматичната автомивка автомобилът се придвижва в режим на теглене. Ако лостът за превключване на предавките е в положение „P“, това може да доведе до повреда на трансмисията. Ако автомобилът бъде теглен насила, докато ръчната спирачка е задействана, това може да доведе до повреда на автомобила.
- Преди да измиете автомобила в автоматична автомивка, отстранете мръсотията и големите количества прах от автомобила, за да избегнете повреда на каросерията.
- След измиването на автомобила в автоматичната миялна машина отстранете восъка от предното стъкло и чистачките, за да намалите вероятността от натрупване на мръсотия върху предното стъкло и шума при чистене.

Почистване на интериора

Премахнете праха и мръсотията от интериора на автомобила (като например интериорни облицовки, пластмасови компоненти и седалки и др.) с прахосмукачка или прахосмукалка; използвайте парче чиста и мека кърпа, напоена с мека сапунена вода, за да премахнете мръсотията от пластмасовите и кожените изделия, след което ги избършете до сухо с мека кърпа.

За поддържане на външния вид на кожата обърнете внимание на съответните изисквания на производителя, тъй като някои защитни средства съдържат химикали и могат да повредят или да разядат коженото покритие на седалката. Изтъркайте кожените повърхности с мека кърпа, навлажнена с малко чиста вода.

Внимание

- Никога не избърсвайте със светъл бензин, разтворител или подобна течност.
- Малките частици мръсотия износват и увреждат повърхността на кожата, затова трябва да се отстраняват незабавно. Не използвайте сапун за кожа, восъчен полиращ препарат, почистваща течност, разтворител, препарат за миене или почистващ препарат, съдържащ амонячна вода, тъй като те ще увредят естествения блясък на кожата.

Внимание

- Без изрично препоръка от производителя, никога не използвайте средства за защита на тъкани.
- Не избърсвайте кожената повърхност с почистващи средства за стъкла и пластмаси. В противен случай кожената повърхност може да бъде повредена.

Постелки

Използването на постелки ще удължи експлоатационния живот на мокета и ще улесни почистването на автомобила.

Използваните постелки трябва да са подходящи за автомобила и да са закрепени правилно и надеждно, така че да не пречат на работата на педалите.

Предупреждение

Всяка незакрепена постелка ще се плъзга и ще възпрепятства работата на педалите на спирачката и газта, което може да доведе до сериозен инцидент.

Почистване на стъклата в купето

Не използвайте инструменти с острие или хлорни дезинфектанти за почистване на вътрешните стъкла, тъй като това ще повреди нагревателните жици на задното стъкло.

В случай на замъгляване на вътрешната страна на прозореца е възможно да се напръска подходящо количество специален антизамъгляващ агент върху прозореца, за да се предотврати замъгляването.

Колан за безопасност

Лентата на предпазния колан може да се почисти с гъба, напоена с мек препарат.

Почистената лента на предпазния колан може да се използва едва след като изсъхне напълно. Мократа лента на предпазния колан никога не трябва да се прибира обратно в прибиращото устройство, за да се избегне повреда на прибиращото устройство.

Никога не почиствайте лентата на предпазния колан с избелител, боя или химически разтворител, тъй като това ще я повреди сериозно.

Кожени калъфи за седалки

Кожените калъфи за седалки са с високо качество и могат да запазят добрите си характеристики, ако се поддържат правилно.

Дългосрочното натрупване на прах и мръсотия може да повлияе на блясъка на кожата, както и да доведе до износване и стареене на кожата. Поради това редовната поддръжка и почистване са много необходими.

Мръсната повърхност на кожата трябва да се почиства с влажна кърпа или разредена сапунена вода. Водата върху повърхността на кожата или в шевовете трябва да се избърсва навреме.

Препоръчва се да се използват продукти за поддръжка на кожата от оригинални марки и да се предпазва кожената седалка от продължително излагане на силно слънчево греене.

Предупреждение

- Никога не почиствайте кожата с разтворители, силни почистващи средства и други продукти.
- При поставянето на калъфа за седалката не покривайте страничните въздушни възглавници от външната страна на облегалката на седалката. В противен случай това може да попречи на задействането на страничните въздушни възглавници.

BGR002 19.10.2026

Избор на слънцезащитно фолио*



Виолетово:
ултравиолетова
светлина Синьо:
видима светлина
Червено:
инфрачервена
светлина

Основната цел на поставянето на слънцезащитно фолио на прозореца е да се намали проникването на ултравиолетови и инфрачервени лъчи в автомобила, като същевременно се осигурят по-добра видимост и неприкосновеност на личния живот в автомобила.

Изберете слънцезащитно фолио с висока отразяваща способност на UV и IR лъчите и висока пропускливост на видимата светлина, т.е. слънцезащитно фолио с висока разделителна способност.

Забележка

- Не обръщайте прекалено голямо внимание на слънцезащитата, топлоизолацията и неприкосновеността на личния живот. Уверете се, че пропускането на светлина (т.е. пропускането на слънцезащитния филм × пропускаемостта на стъклото) не е по-ниска от 70%, след като слънцезащитната фолио е поставена. В противен случай това ще намали видимостта на водача, което значително ще влоши безопасността при шофиране.
- Преди да поставите фолиото върху предното стъкло, моля, покрийте горната повърхност на арматурното табло със суха кърпа или друг подобен предмет с добри водоабсорбиращи свойства, за да предотвратите изтичането на прекомерно количество вода върху електрическите части вътре в арматурното табло по време на процеса на пръскане с вода при поставянето на фолиото; в противен случай електрическите части могат да престанат да функционират правилно.

Защита на автомобила от корозия

Мийте и восъчете автомобила често, за да го поддържате чист. Антифризът и средствата за разтопяване на сняг, разпръсквани по пътищата, са корозивни, поради което долната част на каросерията трябва да се изплаква веднага след като автомобилът е преминавал по такива пътища.

Редовно проверявайте за дребни повреди по лаковото покритие и ги отстранявайте навреме.

Проверявайте долната част на каросерията за натрупване на пясък, мръсотия или солеви отлагания и, ако има такива, изплакнете ги незабавно с вода.

В някои райони може да са необходими допълнителни мерки срещу ръжда и корозия; моля, консултирайте се с оторизиран дилър.

Уведомление

- Никога не използвайте вода за директно изплакване на мръсотията, пясъка и други отпадъци, натрупани в пътническото отделение, а използвайте прахосмукачка или метла.
- Не позволявайте вода или други течности да влязат в контакт с електрическите компоненти в интериора, тъй като това може да доведе до повреда на електрическите компоненти.

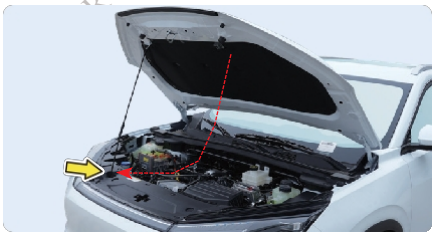
BGR002 19.10.2026

Капак

Отваряне на капака на двигателя



1. Когато отворите вратата на водача, дръжката за отваряне на капака (1) се вижда в долната част
лявата страна на таблото за уреди. В този момент, когато издърпате дръжката навън два пъти, капакът ще се повдигне леко;



2. Повдигнете капака на двигателя нагоре, извадете удължителната греда и я поставете в отвора за опора (когато изваждате удължителната греда, дръжте края с гумената втулка и внимавайте да не докоснете
не докосвайте металната част директно, тъй като тя може да е гореща, когато двигателят току-що е спрял).

⚠ Предупреждение

- Не задействайте дръжката за заключване на капака, докато двигателят работи или непосредствено след като двигателят е спрял, тъй като дръжката на капака е гореща в този момент и може да доведе до изгаряне. Необходимо е да изчакате двигателят да спре и да изстине, преди да отворите капака след задействане на вътрешната дръжка за отваряне на капака.
- Не отваряйте капака на двигателя при силен вятър. В противен случай капакът може да се преобърне, което да доведе до повреда на части или нараняване на хора.

Затваряне на капака на двигателя

1. Уверете се, че в двигателния отсек няма други чужди предмети;
2. Дръжте капака на двигателя стабилно и го избутайте леко нагоре с едната ръка. След това с другата ръка извадете фиксиращата греда от отвора за опора и я закрепете в точката за монтаж;
3. Спуснете капака на двигателя бавно до отвор от 20 см, след което отпуснете и двете ръце и оставете капакът да се затвори под действието на собствената си тежест. След затварянето натиснете капака надолу, за да се уверите, че е зафиксиран на място.

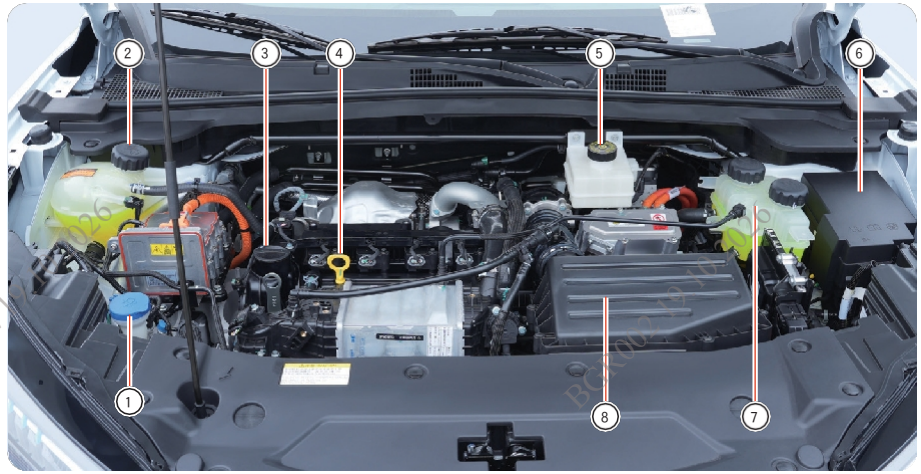
Внимание

- Внимавайте да не прищипете човек или предмет при затваряне на капака на двигателя.
- Ръчното отваряне на капака на двигателя от голямо разстояние от горната част на предната решетка или затварянето му със сила може да доведе до повреда на фаровете и предната решетка.
- Преди да потеглите, проверете дали капакът на двигателя е затворен и заключен правилно. В противен случай капакът на двигателя може да се отвори поради неблагоприятния вятър, образуващ се по време на шофиране, което може да доведе до сериозни инциденти.
- Ако от двигателния отсек излиза пара или дим, никога не отваряйте капака на двигателя, за да предотвратите наранявания.

BGR002 19.10.2026

Инструкции за експлоатация за рутинна поддръжка

Схема на двигателния отсек



1. Капачка на резервоара за течност за чистачките на предното стъкло
2. Капачка на резервоара за охлаждаща течност на двигателя
3. Капачка на резервоара за моторно масло
4. Мерна пръчка за моторно масло
5. Капачка на резервоара за спирачна течност
6. EJB
7. Капачка на резервоара за охлаждаща течност на хибридната система и системата за междинен охладител
8. Въздушен филтър

BGR002 19.10.2026

Инструкции за безопасност при работа в двигателния отсек

Работата с двигателя или в двигателния отсек (например проверка или доливане на течности) може да доведе до рискове за безопасността, като изгаряния, други телесни наранявания, пожари или други инциденти. Затова обръщайте внимание на съответните предупредителни инструкции и правила за безопасност.

⚠ Предупреждение

- Ако отворите капака на двигателя, докато двигателят е прегрял или двигателният отсек е в пламъци, може да бъдете изложени на въздействието на газове с висока температура или други изтичащи течности под налягане, което представлява риск от телесни наранявания. Капакът на двигателя не може да бъде затворен, докато прегрялият двигател не се охлади. Ако двигателният отсек е в пламъци, дръжте капака на двигателя затворен и незабавно уведомете пожарната.
- Проверете автомобила за изтичане на моторно масло. Избягвайте капки от течности да попадат върху нагрятия двигател или изпускателната система; в противен случай съществува риск от пожар.
- Когато доливате течност, не я смесвайте с никаква друга течност. В противен случай това може да доведе до сериозна неизправност на автомобила.
- Преди да работите под автомобила, се уверете, че автомобилът не се движи и че е надеждно подпрян с подходящи стойки. Ако автомобилът е подпрян само с крик, не е безопасно да работите под него.
- Не отключвайте капака на двигателя по време на шофиране; отключеният капак може да се отвори, докато автомобилът е в движение, което ще затрудни видимостта на водача и може да доведе до сериозен инцидент.
- Уверете се, че чистачките са закрепени към предното стъкло, преди да отворите капака. В противен случай чистачките или капакът могат да бъдат повредени.
- Внимавайте да не притиснете човек или предмет при затваряне на капака.
- Някои части в предния отсек (като вентилатора на радиатора) могат да продължат да работят или внезапно да заработят отново, дори след като автомобилът е изключен. Съществува риск от нараняване. Ако е неизбежно да работите с части в предния отсек, трябва:
  - Изключете автомобила.
  - Избягвайте да докосвате опасната зона около всеки работещ компонент, като например зоната на въртене на вентилатора.
  - Свалете всички украшения и часовника си.
  - Дръжте дрехите, косата и т.н. далеч от всякакви движещи се части.

Проверка и доливане на охлаждаща течност

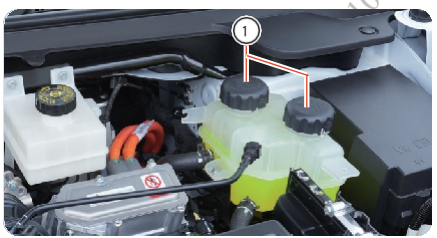
Охлаждащата течност може да предотврати корозия, кавитация, течове, прегряване на радиатора, образуване на котлен камък и замръзване. Тя поддържа охладителната система в най-добро работно състояние и осигурява нормалната работна температура на охлаждащите компоненти.

Проверка на нивото на охлаждащата течност и доливане на охлаждаща течност

Резервоар за охлаждаща течност на двигателя:



Резервоар за охлаждаща течност на системата за високоволтови батерии, двигател и интеркулер:



МАКС: горна граница МИН: долна граница
Проверете нивото на охлаждащата течност, след като автомобилът се охлади.
На резервоара за охлаждаща течност има отметки „MIN“ и „MAX“. Ако нивото на охлаждащата течност е под отметката „MIN“, моля, долейте охлаждаща течност до нивото близо до отметката „MAX“. (Вижте страница 250 за препоръчителния тип охлаждаща течност.)

BGR002 19.10.2026

Проверете нивото на охлаждащата течност. Ако установите, че е изразходвано малко количество охлаждаща течност, отворете капачката на резервоара за охлаждаща течност и добавете охлаждаща течност до нивото, близко до максималната скала.

Ако охлаждащата течност липсва в големи количества или често, обърнете се към оторизиран дилър за ремонт.

Предупреждение

- Не отваряйте капачката на резервоара за охлаждаща течност, преди автомобилът да се е охладил, тъй като температурата на охлаждащата течност в този момент е много висока и може да изпръска гореща охлаждаща течност или пара, което да доведе до изгаряния.
- Не смесвайте охлаждащи течности с различен клас или марка. Не добавяйте други течности или добавки към охлаждащата течност. В противен случай автомобилът може да бъде повреден.
- Ако цветът на охлаждащата течност в резервоара избледнее или се промени, тя трябва да бъде подменена навреме.
- През зимата или в райони с екстремно ниски температури трябва да се използва охлаждаща течност с по-висока степен на защита срещу замръзване, за да се адаптира към околната температура.
- Охлаждащата течност трябва да се съхранява в затворен съд. Не позволявайте на деца да влизат в контакт с нея.

Охлаждаща течност, подмяна

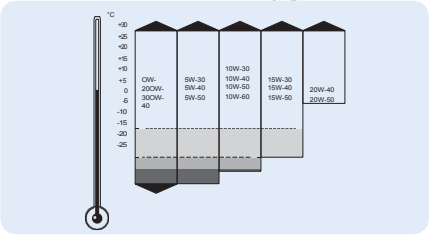
Охлаждащата течност на двигателя трябва да се сменя редовно в съответствие с разпоредбите на „График за първоначална и рутинна поддръжка“ в раздела „Поддръжка“ на настоящото ръководство, а ако охлаждащата течност на двигателя трябва да бъде сменена, моля, обърнете се към оторизиран дилър за подмяна или ремонт.

Проверка и смяна на моторното масло

Моторното масло трябва да се сменя редовно при оторизиран дилър в съответствие с разпоредбите на „График за първоначална и рутинна поддръжка“ в раздела „Поддръжка“ на настоящото ръководство. Срокът на експлоатация на моторното масло може да бъде гарантиран само ако то се сменя според изискванията.

Когато купувате моторно масло, моля, проверете дали моделът и спецификацията на маслото, посочени върху опаковката, са подходящи за двигателя и съответната среда.

Препоръчителна вискозитет по SAE за моторното масло

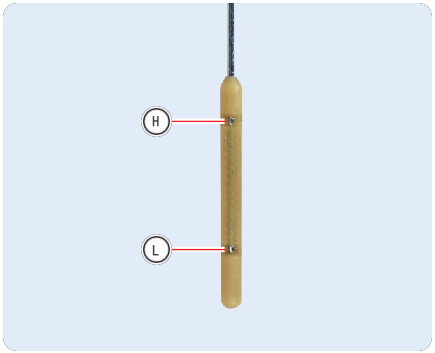


Моля, изберете подходящото моторно масло според температурата на околната среда. (За подробности, моля, вижте страница 251)

Методи за проверка на нивото на моторното масло

Проверете нивото на моторното масло с масломерната пръчка:

1. Паркирайте автомобила на равна и твърда повърхност;
2. Стартирайте двигателя и го оставете да загрее, докато достигне нормалната работна температура (около 5 минути);
3. Изключете двигателя и изчакайте поне 10 минути, за да може моторното масло да се върне в маслената вана;
4. Извадете масломерната пръчка, избършете маслените петна по нея с чиста кърпа и я вкарайте отново докрай;
5. Извадете отново масломерната пръчка и проверете дали нивото на маслото е между скалата MAX и скалата MIN.



Мерна пръчка за моторно масло

(H):Максимално ниво на маслото

(L):MINscaleofoil

Работата на двигателя изисква определено количество масло, което зависи от режима на шофиране и условията на експлоатация на превозното средство. Поради това нивото на маслото трябва да се проверява редовно, за предпочитане след всяко зареждане с гориво и преди дълги пътувания

пътуване. Ако нивото на маслото е ниско, свалете капачката на резервоара и долейте необходимото количество масло.

Ако автомобилът се движи по магистрала на дълги разстояния или в планината, а двигателят работи при такива тежки условия през лятото, нивото на моторното масло не трябва да надвишава

максималната скала (H).

Доливане на моторно масло

1. Паркирайте автомобила на равна и твърда повърхност;
2. Отворете капака на двигателя.
3. Поставете парцал около отвора за пълнене, за да предотвратите капенето на масло върху двигателя;
4. Завъртете капачката на отвора за пълнене с масло в посока обратна на часовниковата стрелка, за да я отворите;
5. За да избегнете препълване, добавяйте по малко масло на няколко пъти и проверявайте нивото на маслото; (Отнема няколко минути, докато маслото се стича от отвора за пълнене до масления вана.)
6. Когато нивото на маслото е между скалата „MAX“ и скалата „MIN“, спрете да добавяте масло и завийте капачката на отвора за пълнене;
7. Приберете парцала и почистете областите около отвора за пълнене.

Забележка

Не стартирайте двигателя, ако нивото на маслото е над скалата „MAX“. В противен случай каталитичният конвертор и двигателят могат да бъдат повредени. Ако е добавено прекалено много масло, свържете се с оторизиран дилър, за да бъде отстранено излишното масло.

Предупреждение

Моторното масло е силно запалимо вещество. Бъдете внимателни при доливането на масло. Не разливайте масло върху горещи части на двигателя или компоненти на изпускателната система.

Смяна на моторното масло

Забележка

Уверете се, че сменяте моторното масло редовно, както е посочено в „График за първоначална и рутинна поддръжка“ в раздела „Поддръжка“ на настоящото ръководство.

Сменете моторното масло при оторизиран дилър. Ако превозното средство се експлоатира при тежки условия, както е описано по-долу:

- Често пътуване на къси разстояния.
- Дългосрочна работа на празен ход (например таксита).
- Каране в прашни райони.
- Често теглене на ремарке.
- Шофиране в алпийски райони.

Броят на прегледите на съответните елементи трябва да се увеличи или периодът между редовните прегледи да се съкрати.

BGR002 19.10.2026

Внимание

- Цветът на новото моторно масло ще се промени много бързо, след като двигателят работи известно време. Това е нормално и не е необходимо да сменяте маслото преждевременно.
- Изхвърлянето на отработеното моторно масло е работа, изискваща висока степен на професионализъм, и трябва да се извършва с необходимата експертиза и специални инструменти. Препоръчва се отработеното моторно масло да се рециклира от оторизиран дилър.
- Тъй като отработеното масло е изключително вредно за околната среда и водите, не изливайте отработеното масло в канализацията, на земята или на тревата.

Забележка

- През зимата или в студени региони трябва да се използва моторно масло с по-висока защита срещу замръзване, за да се адаптира към околната температура и по този начин да се улесни стартирането при ниски температури и да се осигури добро смазване.
- Не смесвайте моторно масло от различни класове или марки и не добавяйте други добавки към моторното масло. В противен случай двигателят може да бъде повреден.

Внимание

- След като светне предупредителната лампа за налягането на моторното масло, продължителното шофиране ще доведе до сериозни повреди на двигателя.
- Ако нивото на моторното масло е твърде ниско, двигателят може да се повреди; ако моторното масло е в излишък, двигателят и каталитичният конвертор могат да се повредят.
- Ако не разполагате с необходимите знания и инструменти, не сменяйте моторното масло сами.
- Ако кожата ви се омазни с масло, то трябва да бъде напълно почистено.
- Капачката на резервоара за масло трябва винаги да бъде завинтена, за да се предотврати разпръскването на масло при работещ двигател, което може да доведе до пожар.

Проверка и доливане на спирачна течност

Спирачната течност се използва за пренос на налягането в хидравличната спирачна система.

Ако ходът на спирачния педал неочаквано се е увеличил или се забележи спад в нивото на спирачната течност, моля, посетете оторизиран дилър за проверка на спирачната система.

Забележка

- Спирачната течност има силна способност за абсорбиране на вода и трябва да се съхранява в затворен съд, за да се предотврати развалянѐто поради абсорбираната вода.
- Тъй като спирачната течност има корозивен ефект върху боята на каросерията, разпръснатите върху боята капки спирачна течност трябва да се отстраняват своевременно.
- Спирачната течност трябва да се съхранява на място, до което децата нямат лесен достъп. Ако случайно погълнете спирачна течност, незабавно потърсете медицинска помощ.
- Избягвайте контакт на спирачната течност с кожата или очите. Ако случайно я докоснете, изплакнете незабавно с обилно количество вода и потърсете медицинска помощ.
- Внимавайте да не разлеете спирачната течност върху горещ двигател, тъй като това може да предизвика пожар.

Проверка на нивото на спирачната течност



Наблюдавайте скалата в резервоара за спирачна течност. „MAX“: горна граница

„MIN“: долна граница

Нивото на спирачната течност трябва да бъде между „MAX“ и нивото, намиращо се 4 мм под „MAX“.

Ако нивото на течността спадне значително за кратък период от време, това показва, че е възникнала теч в спирачната система. В този случай, моля, свържете се с оторизиран дилър, за да бъде извършен основен преглед на спирачната система възможно най-скоро.

Доливане на спирачна течност

Ако нивото на спирачната течност е под MIN, трябва навреме да се долее спирачна течност.

Предупреждение

- Не смесвайте спирачни течности от различни марки или класове и не използвайте употребявана спирачна течност, за да избегнете намаляване на ефективността на спирачното действие и повреда на спирачната система.
- Нивото на спирачната течност не трябва да надвишава „MAX“, за да се избегне корозия на боята, замърсяване на частите или дори пожар.

Внимание!

За техническите изисквания и препоръчителните интервали за подмяна на спирачната течност, моля, вижте разпоредбите в „График за първоначална и периодична поддръжка“ в раздела „Поддръжка“ на настоящото ръководство.

Смяна на спирачната течност

За да се гарантира нормалната работа на спирачната система, спирачната течност трябва да се сменя редовно в съответствие с разпоредбите на „График за първоначална и периодична поддръжка“ в раздела „Поддръжка“ на настоящото ръководство. Смяната трябва да се извършва от оторизиран дилър.

Предупреждение

- Ако спирачната течност не се смени в указания срок, това може да доведе до отказ на спирачната система и до сериозен инцидент.
- Ако нивото на спирачната течност е под MIN, не шофирайте автомобила, за да избегнете инцидент.
- Ако спирачната течност остане в хидравличната система в продължение на много години, тя също ще се развали. В този случай при спиране в спирачната тръба ще се образува въздушна камера, което ще повлияе на ефективността на спирането и безопасността при шофиране и може дори да доведе до пълна повреда на спирачната система, като по този начин предизвика инцидент.

BGR002 19.10.2026

Проверка на акумулатора

Предупредителни символи за работата на акумулатора и описание

1		На работното място са забранени открити огньове, искри, ярка светлина и пушене!
2		Носете защитни очила при работа с уреда!
3		Децата трябва да стоят далеч от електролити и автомобилни акумулатори!
4		Тъй като електролитът на акумулатора е силно корозивно вещество, по време на работа трябва да се носят защитни ръкавици и очила!
5		Не забравяйте да прочетете внимателно инструкцията за употреба на акумулатора, преди да започнете работа!
6		При зареждането на акумулатора се образува взривоопасна смес!

Зареждане на батерията

Ако автомобилът не се използва продължително време, ако се стартира често или ако често се кара на къси разстояния в студена среда, акумулаторът може да се разреди и автомобилът да не може да се стартира. В този случай акумулаторът трябва да се подложи на допълнително зареждане. Зареждането трябва да се извърши от оторизиран дилър.

⚠ Предупреждение

- Никога не допускайте запалими вещества, пламък или искри в близост до акумулатора.
- Не създавайте късо съединение между клемите на акумулатора. В противен случай искрите с висока енергия, генерирани от късото съединение, могат да наранят оператора.
- Преди да работите с акумулатора, докоснете каросерията на превозното средство, за да елиминирате натрупания статичен заряд и да избегнете възпламеняването на силно взривоопасните газове от акумулатора от генерираната искра.
- Тъй като електролитът в акумулатора е силно корозивен, трябва да се носят защитни ръкавици и очила. Не обръщайте акумулатора, тъй като електролитът може да изтече през отвора за вентилация.
- Ако електролит попадне в очите ви, изплакнете ги незабавно с вода в продължение на няколко минути и незабавно потърсете медицинска помощ. Ако електролит попадне върху кожата или дрехите ви, незабавно го абсорбирайте със суха кърпа и изплакнете с вода и сапун. Ако случайно погълнете електролит, незабавно потърсете медицинска помощ.
- Децата трябва да се държат на разстояние от електролита и акумулаторите.

Проверка на акумулатора

1. Проверете дали батерията е добре закрепена;
2. Проверете дали положителните и отрицателните кабелни съединители на акумулатора са разхлабени или корозирали;
3. Проверете изолационния слой на положителните и отрицателните кабели на акумулатора за наличие на повреди;
4. Поддържайте повърхността на акумулатора суха и чиста, за да не се запушат вентилационните отвори на акумулатора.

Ако превозното средство трябва да бъде управлявано на дълги разстояния или след като акумулаторът е бил в употреба повече от една година, мощността на акумулатора трябва да бъде проверена при оторизиран дилър.

Стартиране с помощни кабели ( )

Ако се налага стартиране с помощни кабели, моля, вижте страница 176. Ако автомобилът не може да бъде стартиран с помощни кабели или акумулаторът не може да бъде зареден, сменете акумулатора. Моля, свържете се с оторизиран дилър за смяна на акумулатора.

BGR002 19.10.2026

⚠ Предупреждение

- Не зареждайте акумулатора, преди да го извадите, тъй като това може да доведе до сериозни повреди на електрическите компоненти на автомобила.
- Ако акумулаторът е замръзнал в студена среда, не се опитвайте да го зареждате, тъй като съществува опасност от експлозия.

Предпазни мерки през зимата

Стартовата мощност, осигурявана от акумулатора при ниски температури, е по-ниска от тази при нормални температури. Затова преди настъпването на зимата е препоръчително да проверите акумулатора при оторизиран дилър и да го заредите или замените, ако е необходимо.

Зареждането на акумулатора отнема повече време в студените дни, а електролитът му може да замръзне и в резултат на това акумулаторът да се повреди, ако не е напълно зареден. За да се поддържа максимална ефективност, акумулаторът трябва да се проверява редовно.

Ако автомобилът ще бъде паркиран при силен студ в продължение на няколко седмици или по-дълго, извадете акумулатора и го съхранявайте на закрито при нормална температура, за да го предпазите от замръзване.

Дългосрочно паркиране

Ако превозното средство няма да се използва за повече от един месец, отрицателният кабел на акумулатора трябва да бъде изключен, а акумулаторът трябва да се зарежда веднъж месечно.

Ако превозното средство не се използва за дълъг период от време и акумулаторът не се зарежда, той ще се повреди поради саморазреждане.

Смяна на батерията

Преди да започнете работа, задължително прочетете и спазвайте инструкциите за безопасност при работа с акумулатора.

Когато сменяте акумулатора, уверете се, че той е монтиран правилно. Уверете се, че държателят на акумулатора и притискащата пластина са правилно закрепени, за да се предотврати придвижването на акумулатора при инцидент или аварийно спиране.

Забележка

·Когато изваждате акумулатора, първо откачете отрицателния кабел, а след това положителния. Изключете всички електропотребители в автомобила, преди да свържете отново акумулатора. Първо свържете положителния кабел, а след това отрицателния.

BGR002 19.10.2026

Уведомление

- Батерията трябва да бъде подменена с такава от същия производител и модел при оторизиран дилър.
- Заменете я само с батерия със същите технически характеристики. Използването на батерия с други технически характеристики може да доведе до неправилно монтиране на батерията или затруднения при свързването на кабелите ѝ поради различно разположение на клемите, а дори и до неизправност или повреда на електрическите компоненти.
- Демонтирането и повторното монтиране на акумулатора изискват определени умения и инструменти, тъй като в някои случаи акумулаторът и кутията с предпазители могат да бъдат повредени. Препоръчва се акумулаторът да се сменя при оторизиран дилър.

Указания за опазване на околната среда



Акумулаторът съдържа вредни вещества. Изхвърлянето на акумулатора заедно с битовите отпадъци е незаконно. Акумулаторите трябва да се сортират за събиране и да се рециклират по екологичен начин.



Моля, изхвърлете акумулатора по екологично съобразен начин. Предайте изхабения акумулатор на оторизиран дилър или в специален пункт за рециклиране на отпадъчни акумулатори.

Батерия с високо напрежение

Основният източник на енергия на превозното средство е високоволтовата батерия, която осигурява необходимата електрическа енергия за задвижващия мотор и други високоволтови компоненти на превозното средство, като например климатика и отоплителната система. Високоволтовата батерия трябва да се зарежда чрез външен източник на захранване.

При нов автомобил пробегът му ще варира в зависимост от фактори като стил на шофиране (например често ускоряване и спиране), пътни условия (например дълги наклони, неравен път), условия на експлоатация (например ниска температура) и включване на електрическото оборудване (например климатик).

Високоволтовата батерия е химичен продукт и капацитетът ѝ естествено намалява. Поради това пробегът на превозните средства, които са били в експлоатация за определен период от време, ще бъде намален.

Високоволтовият акумулатор е вид съоръжение за съхранение на високоволтова енергия, което представлява опасен материал. Поради това неспециалистите, както и неправилната експлоатация и употреба, могат да доведат до токов удар, възпламеняване, експлозия и други сериозни последствия.

Уведомление

- За да поддържате високоволтовата батерия в най-добро състояние, моля, използвайте зарядното устройство, за да я зареждате напълно редовно (препоръчва се да я зареждате напълно поне веднъж седмично).
- Преди да оставите превозното средство на съхранение за дълъг период от време, моля, уверете се, че сте го заредили до ниво на заряд 100%, след което го разредете до ниво на заряд между 30% и 50%. Ако периодът на съхранение надвиши три месеца, акумулаторът трябва да се зарежда редовно, в противен случай това може да доведе до прекомерно разреждане на акумулатора, което ще намали неговата производителност. Това ще доведе до повреда и увреждане на автомобила и ще направи гаранцията невалидна.
- Батерийният пакет за високо напрежение не може да бъде отварян от лица, които не са специалисти, без разрешение. В случай на повреда на батерията за високо напрежение се препоръчва да се свържете с оторизиран сервиз.
- Неоторизираното изваждане или разглобяване на високоволтовия акумулатор е строго забранено. В противен случай отговорността за замърсяването на околната среда и произтичащите от това инциденти, свързани с безопасността, се поема от отговорните единици или лица.
- Тъй като високоволтовият акумулатор е монтиран под превозното средство, той лесно може да бъде одраскан или да претърпи сблъсък. Ето защо, в случай че се установи някаква аномалия след шофиране по неравен път, трябва своевременно да се свържете с франчайз магазин, за да се провери дали има деформации, пукнатини по корпуса и др. на високоволтовата акумулаторна система.

Предпазни мерки при употреба на високоволтова батерия

Монтажът и поддръжката на високоволтовата батерия трябва да се извършват от оторизирани сервизни центрове и тя трябва да се използва в съответствие със съответните правила за безопасност. Строго е забранено на лица, които не са специалисти, да монтират и поддържат високоволтовата батерия, както и да я използват неправилно извън предвидения обхват. Не се предоставя гаранция за повреди на батерията и други загуби, причинени от използването ѝ в нарушение на посочените изисквания или извън обхвата на предвиденото ѝ използване. Обърнете внимание на следните точки:

- Влага и водоустойчивост: Високоволтовата батерия е вид оборудване за съхранение на високоволтова енергия и съдържа много високоволтови управляващи линии и клетки. Попадането на течност във високоволтовата батерия може да доведе до късо съединение, изтичане и корозия на клетките, електронните вериги и конекторите. Затова е необходимо да се гарантира, че високоволтовата батерия няма да бъде потопена във всякакви видове течности и че влажен въздух няма да проникне във вътрешността ѝ.
- Изолация от околната среда: Високоволтовата батерия, работеща в оптималния температурен диапазон, се отличава с по-дълъг експлоатационен живот и подобрени показатели за безопасност. Поради това трябва да се осигури топлоизолация и вентилация около мястото за паркиране на превозното средство.
- Защита срещу вибрации и сблъсъци: Клетките във високоволтовата батерия са свързани последователно и са оборудвани със система за управление и различни сензорни устройства. Затова, моля, бъдете внимателни при шофиране по неравен път, за да предотвратите удари по високоволтовата батерия.

Поддръжка на високоволтовата батерия

Когато приборният панел покаже, че нивото на заряд на високоволтовата батерия е ниско, моля, заредете превозното средство незабавно, за да предотвратите спирането му поради недостатъчна енергия.

По време на експлоатацията на автомобила високоволтовата батерия трябва да се зарежда напълно поне веднъж месечно.

Когато автомобилът не се използва за дълъг период от време, се препоръчва високоволтовият акумулатор да се зарежда до 100% на всеки три месеца, след което да се разреди до 30%–50% за съхранение.

Строго е забранено да се изплакват с вода високоволтовите компоненти в долната част на каросерията и високоволтовите батерии, за да се избегне повреждането им.

Технически изисквания за съхранение на високоволтова батерия

Може да се съхранява в суха и проветрива среда в продължение на 3 месеца; в случай на съхранение за повече от 3 месеца се препоръчва високоволтовата батерия да се дозарежда до 100% SOC на всеки 3 месеца по време на периода на съхранение, след което да се разреди до ниво между 30% и 50% SOC за съхранение.

Ако превозното средство не се използва за дълъг период от време без дозареждане на високоволтовата батерия, тя може да се повреди.

Уведомление

- Когато превозното средство не се използва продължително време, високоволтовият акумулатор също постепенно се разрежда. Следователно, ако превозното средство е било паркирано за определен период от време, нивото на заряд на акумулатора също ще стане ниско или дори нулево.
- Работната температура на високоволтовия акумулатор е от -20 °C до 45 °C. Ако акумулаторът работи при температура извън този диапазон за дълъг период от време, това ще се отрази пряко на работата на превозното средство и на експлоатационния живот на високоволтовия акумулатор.
- Поддържайте автомобила чист и избягвайте да го паркирате във влажна среда, при високи температури или други неблагоприятни условия, за да предотвратите повреда или износване на високоволтовия акумулатор.
- Използвайте вградения зарядно устройство, за да зареждате превозното средство колкото се може по-често. Ако често използвате бързото зареждане с постоянен ток, това ще се отрази сериозно на експлоатационния живот на високоволтовата батерия.
- При нов автомобил високоволтовата батерия трябва да бъде напълно заредена преди първата употреба, за да не се повлияе на нейната производителност.
- Пътниците не трябва да остават в автомобила по време на зареждането.
- Автомобилът трябва да бъде паркиран на място с добра вентилация за зареждане.
- Опитайте се да не продължавате да карате автомобила, след като акумулаторът е почти изтощен, тъй като това сериозно ще намали експлоатационния живот на високоволтовия акумулатор.

- За да се поддържа експлоатационният живот на високоволтовата батерия, се препоръчва тя да се зарежда навреме. Когато автомобилът е паркиран за дълъг период от време, се препоръчва високоволтовата батерия да се зарежда до 100% SOC на всеки три месеца, след което да се разреди до 30%–50% за съхранение.

Рециклиране на акумулатори с високо напрежение

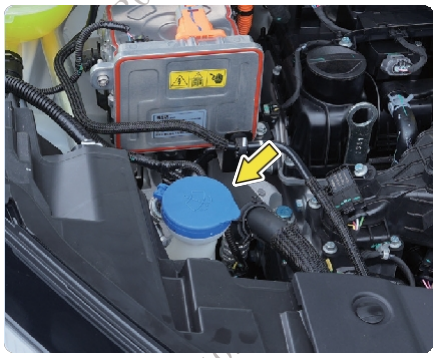
Когато превозното средство отговаря на изискванията за края на експлоатационния срок, се препоръчва да се действа съгласно следната процедура:

1. Предайте превозното средство на оторизиран сервиз, където ще бъде оценена остатъчната стойност на високоволтовата батерия.
2. Изпратете оцененото превозно средство до организация за рециклиране и разглобяване на излезли от употреба автомобили, за да бъде демонтирана високоволтовата батерия.
3. Прехвърлете разглобената високоволтова батерия от организацията за рециклиране и разглобяване на автомобили към пунктовете за рециклиране, които ще изкупят високоволтовата батерия.

⚠ Предупреждение

Собственикът на превозното средство носи отговорност и има задължението да предаде употребяваната високоволтова батерия на пунктовете за рециклиране. Предаването на употребяваната високоволтова батерия на други организации или лица, както и демонтирането и разглобяването ѝ без одобрение, са забранени; в противен случай ще носите съответната отговорност за последващото замърсяване на околната среда или инциденти, свързани с безопасността.

Доливане на течност за чистачките



Ако дюзата на чистачките пръска течността за чистачки само периодично или изобщо не пръска, това означава, че нивото на течността за чистачки може да е ниско. Ако установите, че нивото на течността за чистачки е твърде ниско, навреме долейте течност за чистачки в резервоара.

Уведомление

- През зимата, за да се избегне замръзване, използвайте антифризна течност за чистачките на предното стъкло.
- Течността за чистачките е отровна и трябва да се съхранява в маркиран контейнер, недостъпен за деца.

BGR002 19.10.2026 г.

Почистване на чистачката

Всяко замърсяване на предното стъкло или на чистачката ще намали ефективността на чистене. Основните източници на замърсяване са прах, тиня, насекоми, растителна смола и воден восък, използван в машината за миене на автомобила. Ако чистачката е замърсена, използвайте висококачествен почистващ препарат или мек детергент, за да почистите предното стъкло и чистачката, след което ги изплакнете обилно с чиста вода. Стъпките за почистване на чистачката са следните:

1. Повдигнете рамото на чистачката настрани от предното стъкло;
2. Хванете рамото на чистачката;
3. Внимателно избършете праха и мръсотията от чистачката и повърхността на предното стъкло с мека кърпа.
4. След почистването внимателно върнете рамото на чистачката в първоначалното му положение.

Забележка

- Когато предното стъкло е сухо или вали слаб дъжд, не използвайте чистачката. В противен случай това може да повреди предното стъкло и чистачката. Препоръчва се да се напръска с вода преди употреба.
- За да се гарантира ефективното почистване и дългият експлоатационен живот на чистачката, се препоръчва редовното почистване на предното стъкло и чистачката. Чистачката трябва да се почиства внимателно с гъба или мека кърпа, за да се избегне износването ѝ. Ако предното стъкло все още не е чисто след почистване, моля, сменете чистачката.
- Ако е студено, проверете дали чистачката не е замръзнала, преди да включите системата за измиване на предното стъкло. Системата за измиване на предното стъкло може да се включи само когато чистачката не е блокирана или затруднена.
- В случай че автомобилът се използва през горещото лято или при сняг и лед, или ако автомобилът не се използва за дълго време, рамото на чистачката може да се повдигне, за да се забави износването на чистачката.

Подмяна на чистачката

Четката на чистачката трябва да се проверява редовно, а повредената четка да се сменя навреме. В противен случай стъклото на предното стъкло ще се надраска.

Чистачките трябва да се сменят на всеки половин година.

Забележка

- Не използвайте чистачките на сухо, за да избегнете износване и повреда на чистачката, както и надраскване на предното стъкло, което ще повлияе на безопасността при шофиране.
- Не включвайте захранването, преди да приключите с подмяната на чистачката, за да избегнете внезапното задействане на чистачката, което може да повреди предното стъкло и капака на двигателя.
- Не отваряйте капака на двигателя, преди да сгънете рамото на чистачката далеч от предното стъкло. Не сгъвайте рамото на чистачката обратно към предното стъкло, ако чистачката не е монтирана, за да избегнете повреда на предното стъкло и чистачката.

BGR002 19.10.2026

Метод за вертикално сгъване на рамото на чистачката на предното стъкло

При смяна на чистачката, при ниски температури и др. е необходимо предната чистачка да се сгъне вертикално, като се изпълнят следните стъпки:

1. Превключете захранването на автомобила в режим „ON“;
2. Докоснете плъзгача „WiperMaintenanceMode“ в менюто „Vehicle Center“ – „Vehicle Settings“ на CSD и плъзгачът ще се маркира;
3. В този момент рамото на чистачката ще се завърти до най-високата точка и ще спре;
4. Издигнете напълно и сгънете вертикално рамото на чистачката.

Начин за подмяна на чистачката на предното стъкло



1. Поставете дебела кърпа под предното стъкло

   рамото на чистачката, за да предотвратите случайно отскачане на рамото и повреждане на предното стъкло, след което изправете напълно рамото на чистачката; (за начина на работа, моля, вижте „Начин на вертикално сгъване на рамото на чистачката на предното стъкло“ на тази страница.)

Внимание

При подмяна на чистачката на предното стъкло се уверете, че рамото на чистачката е в най-високата си точка. В противен случай няма да е възможно да подмените чистачката, като повдигнете рамото на чистачката по правилния начин.



2. Натиснете бутона за заключване на чистачката (1) докато

   дръжте чистачката и я издърпайте леко в посоката на стрелката;
3. Сменете я с нова чистачка;
4. Поставете чистачката в монтажния слот на рамото на чистачката. Монтажът е завършен успешно

   когато се чуе „щракване“ и бутонът за заключване (1) изскочи от монтажния отвор на рамото на чистачката и се изравни с повърхността;
5. Проверете дали чистачката е надеждно фиксирана, след което внимателно спуснете рамото на чистачката обратно върху предното стъкло и махнете кърпата;
6. Когато превключите захранването на автомобила в положение „ON“, рамото на чистачката автоматично се връща в най-ниската си точка;
7. Повдигнете превключвателя на чистачките към равнината на волана и проверете дали чистачката работи правилно.

Визуален преглед на колелата и гумите

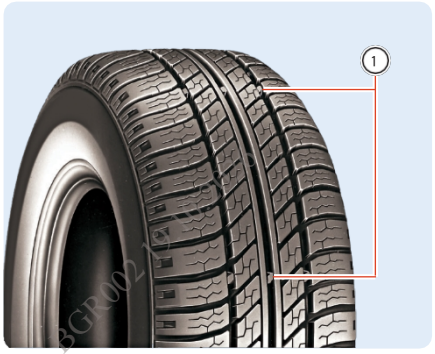
Преди шофиране трябва да се проверят и четирите гуми, а протекторът и страничната стена трябва редовно да се проверяват за издутини, драскотини, необичайно износване, пукнатини и забити железни пирони. Ако се появят някое от горепосочените явления, моля, обърнете се към оторизиран дилър за проверка и подмяна.

Някои дефекти по гумите не се забелязват лесно. Ако по време на шофиране се забележат необичайни вибрации, шум или отклонение на автомобила, това може да се дължи на повреда в гумата. В такъв случай спрете незабавно и проверете дали колелото и гумата са повредени, като се погрижите за безопасността си. При необходимост се обърнете към оторизиран дилър за проверка.

Чести причини за повреда на гумите:

- Удар или триене в бордюра.
- Автомобилът преминава бързо през дълбока дупка по пътя.
- Налягането в гумата е твърде ниско или твърде високо.

Редовно проверявайте дълбочината и състоянието на протектора по цялата ширина на гумата. Малката дълбочина на протектора намалява сцеплението на гумата. Особено на хлъзгави пътища това увеличава риска от аквапланинг и сериозно застрашава безопасността при шофиране.



Индикатор за износване на протектора на гумата.

1 показва границата на безопасна употреба

Ако протекторът е износен до индикатора за износване, сменете гумата.

Проверете дали всички колела са оборудвани с капачки на вентилите и проверете вентилите за замърсявания и изтичане на въздух. Не монтирайте никакви части върху вентила.

Проверете състоянието на джантата. Ако джантата е деформирана, напукана, корозирала или силно надраскана, тя трябва да бъде своевременно подменена. Ако болтовете на колелата често се разхлабват, колелата и болтовете трябва да бъдат подменени.

Предупреждение

Ако гумата е издута или напукана, спрете да карате, за да предотвратите спукване на гумите по време на продължително шофиране. В противен случай може да възникнат пътнотранспортни произшествия и телесни повреди.

Забележка

При превозни средства, съхранявани за дълъг период от време, проверявайте навреме налягането в гумите и ги премествайте, за да избегнете продължително налягане върху частта от гумите, която е в контакт със земята, което може да доведе до трайна деформация на гумите и да повлияе на експлоатацията им.

BGR002 19.10.2026

Проверка на налягането в гумите

Общо описание

Правилното налягане в гумите може да удължи експлоатационния им живот, като същевременно подобри комфорта при шофиране, икономията на гориво и стабилността на движение на превозното средство.

Ниското налягане в гумите ускорява износването им, оказва значително влияние върху стабилността при движение и икономията на гориво на превозното средство и увеличава риска от повреда на гумите. Високото налягане в гумите води до нестабилно движение на превозното средство и неравномерно износване на гумите, което може да намали експлоатационния им живот.

Проверявайте налягането в гумите, включително и в резервната гума, поне веднъж месечно, както и след шофиране по неравен терен или преди дълги пътувания.

Винаги проверявайте налягането в гумите, след като гумите са изстинали. „Студени“ гуми означава, че автомобилът не е бил в движение поне 3 часа или е изминал не повече от 1,6 км.

Моля, вижте „Етикета с информация за гумите“ за критериите за налягане при студени гуми.

Етикет с информация за гумите



Етикетът с информация за гумите е поставен на централния стълб от страна на водача, а гумите трябва да бъдат напомпани съгласно налягането, посочено на етикета.

Проверка на налягането в гумите

Налягането в гумите трябва да се проверява с манометър, когато гумите са студени.

1. Свалете капачката от вентила на гумата и проверете дали има теч с помощта на сапунен разтвор.

Внимание

В чистата вода може да се добави подходящо количество домашен препарат за миене, след което сместа може да се нанесе върху вентила; след това проверете дали се образуват мехурчета; ако е така, има изтичане на въздух.



2. След като манометърът за налягане в гумите бъде монтиран на вентила, налягането в гумите ще се показва на манометъра;
3. Проверете и регулирайте налягането в гумите, докато достигне стандартната стойност. За стандартите за налягане в гумите вижте „Етикет с информация за гумите“ на страница 208.

След проверката не забравяйте да поставите обратно капачката на вентила.

Предупреждение

Ако налягането в гумата е очевидно недостатъчно и автомобилът продължава да се движи с висока скорост, гумата ще продължи да се деформира, което лесно може да доведе до прегряване на гумата и да предизвика спукването ѝ.

BGR002 19.10.2026

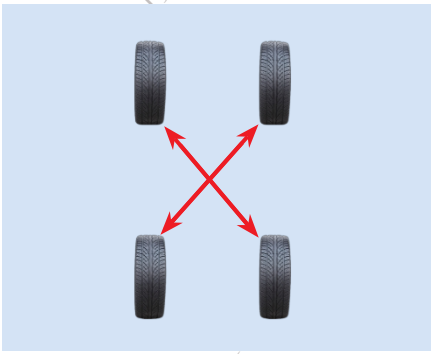
Ротация на гумите

Целта на ротацията на гумите е да се осигури равномерно износване на всички гуми и да се удължи общият им експлоатационен живот. Ротацията на гумите трябва да се извършва на всеки 10 000 km.

Преди ротацията на гумите проверете гумите и джантите за повреди. Ако не се открият повреди, извършете ротация на гумите и регулиране на сходимостта.

Забележка

- Преди ротацията на гумите предните колела трябва да бъдат в по-добро състояние.
- Ако някоя гума е износена неравномерно или прекомерно, посетете оторизиран дилър за регулиране на колелата.
- За автомобили, оборудвани с непряка система за следене на налягането в гумите (TPMS), след ротацията на гумите е необходима инициализация на TPMS. (Вижте страница 152)



Ротацията на гумите трябва да се извършва по диагонал. Резервното колело не се включва в ротацията на гумите.

След ротацията на гумите се уверете, че всички болтове на колелата са затегнати до 100 N·m. Настройте налягането на въздуха във всички колела до посочената стойност. Проверете затягането на болтовете на колелата след изминаване на 1 000 km.

Предупреждение

Мръсотията по повърхността на съединението между колелото и спирачния диск може да доведе до разхлабване на болтовете на колелото, което може да предизвика падане на колелата и дори да доведе до пътнотранспортно произшествие. Ето защо при подмяна на колелото ръждата или мръсотията по повърхността на съединението между колелото и спирачния диск трябва да бъдат отстранени.

Проверка на динамичното балансиране на колелата

Динамичният дисбаланс на автомобила води до люлеене на колелата, неравномерно износване на гумите и нарушаване на стабилността при шофиране. Поради това динамичният баланс на колелата трябва да се проверява редовно в оторизирани сервизни центрове.

Избор и подмяна на гуми

Закупуване на нови гуми

Проверете етикета на гумата за типа и размера ѝ. На една и съща ос трябва да се използват гуми от една и съща марка, модел, размер, шарка и степен на износване.

BGR002 19.10.2026

Смяна на гума

Сменете гумата с нова, ако се появи някое от следните състояния:

- Индикаторът за износване на гумата е изтрит.
- Виждат се кордовите нишки в гумата.
- Страничната стена на протектора е напукана и прорезите са достатъчно дълбоки, за да се виждат кордите.
- Гумата е издута, набъбнала или е наслоена.
- Гумата е пробита, надраскана или повредена по друг начин, а размерът и местоположението на повредата правят ремонта ѝ труден.
- Възрастта на гумите е 6 години от датата на производство.

⚠ Предупреждение

- Не използвайте стари гуми с неизвестен произход, дори ако нямат видими повреди, тъй като те могат да бъдат повредени, което означава, че автомобилът може да излезе от контрол и да предизвика пътнотранспортни произшествия.
- Сцеплението на новите гуми с пътя през първите 500 км може да не достигне оптималното ниво, затова превозното средство трябва да се управлява внимателно с подходяща скорост, а новите гуми трябва да бъдат добре обкарани, за да се предотвратят инциденти.
- Дори ако гумата не се използва, тя също ще остарява с времето. Независимо от оставащата дълбочина на протектора на гумата, тя трябва да бъде подменена, след като срокът на експлоатация на гумата достигне 6 години.
- Честото шофиране в гореща среда или при претоварване ще доведе до прегряване и ускорено стареене на гумата, което ще съкрати експлоатационния ѝ живот. В този случай гумите трябва да се проверяват по-често, за да се предотврати спукването им и причиняването на инциденти.
- Смесеното използване на гуми от различни марки, с различна конструкция (радиални и диагонални гуми), с различни размери и с различен протектор може да повлияе неблагоприятно на спирачното действие и управляемостта на превозното средство и да доведе до инцидент.

Зимни гуми

Препоръчва се да се използват зимни гуми със същия размер като оригиналните, като трябва да се сменят и четирите колела.

През зимата зимните гуми могат значително да подобрят стабилността на автомобила при движение.

Веднага щом температурата се повиши над 7 °C, трябва незабавно да се използват летните гуми, тъй като те се представят по-добре от зимните при шофиране по пътища без сняг.

i Внимание

Зимните гуми могат значително да подобрят стабилността на автомобила при шофиране по сняг и лед. Зимните гуми трябва да се сменят, когато температурата е под
-7 °C.

⚠ Предупреждение

Скоростта на превозното средство не трябва да надвишава максимално допустимата скорост за монтираните зимни гуми. Ако скоростта надвиши максимално допустимата скорост за зимните гуми, гумата може да претърпи внезапна загуба на налягане, отлепване на пласта и дори пробиване, което лесно може да доведе до инцидент!

BGR002 19.10.2026

Действия при случайна пробита гума

За този автомобил се използват безкамерни гуми, така че пробивите не са често явление при нормално шофиране и са още по-редки, ако гумите се поддържат правилно. Въпреки това, в случай на пробив, се препоръчват следните мерки:

- Ако предна гума се спука, автомобилът ще се отклони настрани под въздействието на съпротивлението, създадено от спуканата гума. В този момент незабавно отпуснете педала на газта, задръжте волана, за да контролирате управлението, задръжте автомобила в първоначалната лента за движение и леко натиснете спирачния педал, за да паркирате автомобила в аварийната лента или на безопасно място, след което монтирайте резервното колело на задната ос и накрая монтирайте задната гума на повредената предна ос.
- Ако задната гума се спука, автомобилът може да изпитва необичайни вибрации и шум по време на шофиране, но управлението все още може да се контролира. В този момент отпуснете педала на газта, завъртете волана в посоката, в която се очаква автомобилът да се движи, за да запазите контрол над автомобила, и леко натиснете педала на спирачката, за да паркирате автомобила в аварийната лента или на безопасно място, след което сменете гумата с резервната.

Замяна на джанта

Ако джантата е деформирана, напукана, корозирала или силно надраскана, я сменете. Ако гумата изпуска въздух поради повреда на джантата, джантата също трябва да бъде сменена (с изключение на някои алуминиеви джанти, които могат да бъдат ремонтирани).

Носещата способност, спецификацията, офсетът и монтажните размери на новата джанта трябва да са същите като тези на оригиналното колело, а методът на монтаж трябва да е същият.

Внимание

- Използването на неподходящи джанти ще повлияе на спирачното действие и управляемостта на превозното средство, което може да доведе до излизане на гумите от джантите и загуба на контрол над превозното средство, а оттам и до произшествие.
- Използването на джанти, които не отговарят на спецификациите, може също да доведе до проблеми, свързани с експлоатационния живот на лагерите, охлаждането на спирачките, калибрирането на скоростомера и километража, клиренса, разстоянието между гумата или веригата за гуми и каросерията и шасито и др.
- Освен това е опасно да се подменят джантите с употребявани. Тъй като не е известно как е била използвана старата джанта или колко мили е изминала, е възможно да има невидими пукнатини, които могат да предизвикат катастрофа по време на шофиране.

Вериги за гуми

Не монтирайте вериги за гуми, които не са одобрени от Dongfeng Motor Corporation. Неподходящите вериги за гуми ще повредят гумите, джантите, спирачките и каросерията на автомобила. Моля, имайте предвид следните изисквания при употреба:

- Веригите за гуми могат да се монтират само на задвижващите колела. Моля, спазвайте инструкциите за монтаж на веригите за гуми и ограниченията на скоростта за различните пътни условия.
- За да избегнете повреда на гумите и прекомерно износване на веригите за гуми, не забравяйте да ги сваляте, когато карате по пътища без сняг.
- Моля, изберете подходящи вериги за сняг според моделите на гумите:

BGR002 19.10.2026

Introduction to regular maintenance

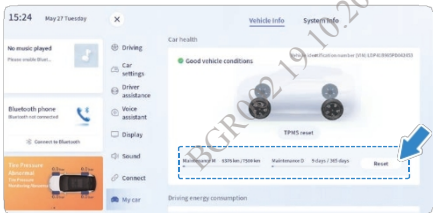
In order to maintain the vehicle in good condition and extend its service life, it is necessary to maintain the vehicle according to the provisions in Regular Maintenance.

The maintenance mileage (engine operation mileage/mileage-based maintenance interval) or maintenance time (number of days of vehicle operation/time-based maintenance interval) are displayed on the CSD of the vehicle. When the engine operation mileage is equal to the mileage-based maintenance interval (10,000 km) or the number of days that the vehicle runs is equal to time-based maintenance interval (365 days), you should go to a franchise store in time for regular maintenance and re-initialize the maintenance mileage reminder.

Failure to regularly maintain the vehicle in a timely manner will reduce the usage performance of the vehicle, causing damage to the vehicle and making you lose the right to claim a warranty.

View of regular maintenance information

Tap the " " icon at the bottom status bar or the "Vehicle Center" icon in the Full Function menu bar on the CSD to enter the Vehicle Center interface.



On the Vehicle Center interface, tap "My Car" to enter My Car interface, where you can view the engine operation mileage and maintenance days, whichever comes first.

BGR002 19.10.2026

Schedule of Regular Maintenance Items

Maintenance items	Maintenance category	Regular maintenance											
Every 10,000km or 12 months (whichever comes first)	Mileage (×1,000km)	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120
	Service life (months)	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132	144
Charging port		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Charging port and rubber plug		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Motor harness and controller sealing (visual inspection, fixation, connection, routing, aging, exposure, etc.)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
High voltage battery appearance check (odor, connectors, fasteners, water inlet and outlet pipes, case frame); software diagnostics (more frequent problem of cell, system insulation resistance, system alarm, software version)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
★Motor coolant		I	I	I	R	I	I	I	R	I	I	I	R
★High voltage battery coolant		I	I	I	R	I	I	I	R	I	I	I	R
Cooling system pipeline		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
★Engine oil		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Oil filter element		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Air filter element		C	R	C	R	C	R	C	R	C	R	C	R
Canister filter		/	/	/	/	/	R	/	/	/	/	/	R
Oil deposition in relief valve and inlet/outlet pipe		I	C	I	C	I	C	I	C	I	C	I	C
★Engine coolant		I	I	I	R	I	I	I	R	I	I	I	R
Radiator fan		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Spark plug		/	/	/	R	/	/	/	R	/	/	/	R
Throttle		/	C	/	C	/	C	/	C	/	C	/	C

BGR002 19.10.2026

Maintenance items	Maintenance category	Regular maintenance											
Every 10,000km or 12 months (whichever comes first)	Mileage (×1,000km)	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120
	Service life (months)	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132	144
★ Brake fluid (level, leakage)		I	I	I	R	I	I	I	R	I	I	I	R
Power steering function and its pipe (line) joint condition		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Working conditions of window washer fluid, washer pump and wiper		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Connection, fixing and sealing conditions of A/C pipeline		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
12V battery SOC and wiring condition		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Sealing of fuel system pipelines and joints		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Condition of each harness in the engine compartment (fixing, connection, orientation, aging, exposed cables, etc.)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Transmission fluid (change according to inspection results)		/	/	/	I	/	/	/	I	/	/	/	I
Key torque of chassis		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Inspection and maintenance of sunroof		I	L	I	L	I	L	I	L	I	L	I	L
Connecting condition of chassis and front and rear suspensions		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Front and rear shock absorbers and their dust cover		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Steering tie rod ball joint, steering gear housing and dust cover		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Stabilizer bar connecting rod joints		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Axle shaft and dust boot		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Triangular arm bush and its ball joint		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Front and rear brakes and related components (tightening, wear, aging or oil leakage)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Vacuum air intake pipe, brake pipe (connection, wear, fixing, leakage, aging)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Exhaust system pipeline		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

BGR002 19.10.2026

Maintenance Items	Maintenance category	Regular maintenance											
Wheel conditions (tightening, wear, aging, tire pressure, including spare wheel)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Tire inspection (dynamic balance review and repair as appropriate)		/	I	/	I	/	I	/	I	/	I	/	I
Every 10,000km or 12 months (whichever comes first)	Mileage (×1,000km)	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120
	Service life (months)	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132	144
A/C filter element		C	R	C	R	C	R	C	R	C	R	C	R
Working conditions of instrument panel and indicators on it and resetting of maintenance mileage		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Working conditions of interior and exterior lights		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Seat belts, buckles, retractors, fixing bolts and regulator		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Visual conditions of door handles and body		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Door locks, hinges, door stops, engine hood latch and trunk lid lock		L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
Reading and clearing vehicle DTCs		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Inspection of after-market parts installation, modification of vehicle (if any, record it)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Brake pedal (nut tightening, switch sticking)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
EPB		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

Note: In the table, I=Inspection, after inspection, if cleaning, adding, adjustment, lubrication, repair or replacement is required, follow the relevant processes; R=Replacement, L=Lubrication, C=Clean; /= no operation.

For maintenance items marked with " ★ " in the table, it is recommended to shorten the mileage-based maintenance interval by 30~35% when the vehicle is operated under following harsh conditions: ① Being used as taxis, rental cars, school buses and in other operational activities, or competitions, performances and entertainment, military operations, requisitions and for other purposes; ② Being used in urban areas (e.g. as a taxi); ③ Going through frequent starting or stop, or often driving at low speeds; ④ Being used over a long term in complex terrain such as hills and mountains; ⑤ Being used over a long term in areas where the temperature is often higher than 30°C, lower than -15°C, or with a lot of dust.

Please use genuine coolant to avoid internal aluminum corrosion of cooling system due to use of non-genuine coolant.

BGR002 19.10.2026

Пластмаси и каучук

Пластмасовите и гумените части са маркирани в съответствие с действащите нормативни изисквания.

Повечето пластмаси са термопластични и могат да бъдат рециклирани чрез топене, гранулиране и раздробяване.

Гумите и уплътненията могат да се използват за водоустойчиви ролки, гумени писти и др. след като бъдат смлени.

Метал

100% рециклируем.

Прозорци

Събират се и се преработват от производителя след демонтирането им.

Изхабени или повредени части

Те не трябва да се изхвърлят произволно, а да се предадат на оторизиран дилър за рециклиране.

Отработено масло

Оторизираните дилъри отговарят за събирането и изхвърлянето на отработеното масло/течности.

Изхабена батерия и батерийни елементи

Не изхвърляйте батерията и батерията на дистанционното управление безразборно, тъй като те са вредни за околната среда. Моля, предайте ги в оторизирани пунктове за събиране.

Поддръжката на превозното ви средство при оторизиран дилър позволява рециклиране и повторна употреба на отпадъците, което допринася за опазването на околната среда.

Ако потребителите трябва да отнесат отпадъците след обслужване, те също трябва да се погрижат за рециклирането и опазването на околната среда.

Изхабена високоволтова батерия

Когато батерията за високо напрежение трябва да бъде ремонтирана или подменена, тя трябва да бъде изпратена при оторизиран дилър с подходящи възможности.

Когато автомобилът отговаря на изискванията за излезли от употреба превозни средства, той трябва да бъде изпратен в квалифицирано предприятие за рециклиране и разглобяване на излезли от употреба автомобили, за да бъде разглобена високоволтовата батерия.

Отпадъчните високоволтови батерии трябва да се доставят до предприятия с съответните квалификации, предвидени в националните закони и разпоредби, за централизирано рециклиране. Не изхвърляйте и не съхранявайте батериите произволно, за да се избегне замърсяване на околната среда и потенциални рискове за безопасността.

Използваната високоволтова батерия трябва да бъде предадена на други организации или физически лица и не се допуска разглобяване без одобрение; в противен случай ще носите съответната отговорност за последващото замърсяване на околната среда или инциденти, свързани с безопасността.

5.Аудиовизуална система*

Предпазни мерки....218

Безопасност на батериите и предпазни мерки 218

Предпазни мерки при навигация*....219

Проблеми, които могат да възникнат220

Включване/изключване на системата 221

Управление на климатика и седалките* 224

Режим „Сценарий“ 225

Радио/DAB радио* 226

Мултимедия 226

Bluetooth телефон 227

Галерия....228

CarPlay 229

Android Auto 229

Vehiclecenter 230

Енергиен център....237

BGR002 19.10.2026

Безопасност на батериите и предпазни мерки

- Моля, прочетете внимателно това ръководство и свързаната с него информация, преди да използвате системата. Изображенията на продукта в ръководството са само за справка; моля, ориентирайте се по реалния обект.
- Моля, премахнете защитния филм от екрана, преди да започнете да използвате системата за навигация.
- Моля, не използвайте системата по време на шофиране, тъй като това може да доведе до инциденти поради липса на концентрация. Препоръчително е да паркирате автомобила на безопасно място, преди да гледате видео или да използвате системата.
- Моля, се погрижете за добрата хидроизолация, защита от влага, защита от сярна киселина и други мерки за предотвратяване на корозия от течности в системата, за да не се наруши нормалната ѝ работа.
- Моля, не използвайте твърди предмети, за да триете или удряте екрана, за да се гарантира доброто му функциониране.
- Когато панелът на хоста и LCD екранът са замърсени, моля, избършете ги с мека кърпа и неутрален почистващ препарат. Избърсването с разтворител, като например алкохол, може да доведе до надраскване на панела или изчезване на текста.
- Преди превозното средство да бъде подложено на техническо обслужване, моля, изключете IVI и след това основното захранване.
- Не се препоръчва зареждането на мобилен телефон чрез USB интерфейса. В противен случай това може да доведе до следните проблеми:

1. Поради различните методи на зареждане USB интерфейсът поддържа зареждането само на някои мобилни телефони;
2. Всеки мобилен телефон изисква различен заряден ток, а зареждането чрез непрофесионален заряден уред може да доведе до съкратен живот на батерията и незадоволителна ефективност на зареждането;
3. Всеки мобилен телефон консумира енергия по различен начин и времето в режим на готовност след зареждане с непрофесионален зарядно устройство може да се съкрати.

·Това устройство поддържа следните марки USB флаш памети:

1. Kingston, AIGO, Sony, HP, Samsung и Tsinghua Tongfang;
2. Специални съвети: Поради разнообразието от вътрешни протоколи и формати за компресиране на аудио и видео файловете на USB флаш паметите, е възможно USB флаш паметта, с която разполагате, да не може да се използва нормално на тази система, поради което се препоръчва да използвате маркови продукти, поддържани от тази система.

- Моля, уверете се, че тази система е на безопасно разстояние от опасни предмети.
- Моля, използвайте тази система разумно по време на пътуване с автомобила, за да не се повлияе на шофирането.
- При сложни пътни условия, моля, използвайте тази система разумно, за да не се повлияе на ефективността ѝ.
- Ако автомобилът е паркиран на пряка слънчева светлина и температурата в купето е висока, препоръчва се да изчакате, докато се охлади, преди да използвате системата.
- Когато сменяте предпазителите на тази система, задължително използвайте предпазители със същите технически характеристики (номинална сила на тока). Не използвайте различни предпазители или други заместители на кабелите, тъй като това може да доведе до сериозни повреди на системата.
- Тъй като тази система се състои от прецизни части, не разглобявайте никакви части без разрешение. Ако е необходимо, посетете оторизиран сервиз за поддръжка.

BGR002 19.10.2026

Предпазни мерки при навигация*

Системата предоставя информация за навигация, за да насочи превозното средство безопасно до местоназначението. Моля, прочетете внимателно следните предпазни мерки, за да гарантирате правилното използване на навигационната система:

- Тази система не замества вашата собствена преценка. Всички препоръки за маршрут, предоставени от навигационната система, трябва да са в съответствие с местните закони за движението по пътищата и не могат да заместят вашата лична преценка и/или опит за безопасно шофиране. Не следвайте маршрута, препоръчан от навигационната система, ако това може да доведе до опасно шофиране, да ви изложи на опасност или да ви отведе до незаконно място или зона, която смятате за опасна.
- Докато шофирате, поглеждайте към дисплея само когато е необходимо и когато е безопасно да шофирате, и не извършвайте многоетапни операции непрекъснато, нито се взирайте в дисплея за продължителни периоди от време. За да направите това, паркирайте автомобила на безопасно и разрешено от закона място.
- Картографските данни, използвани от навигационната програма, са актуалните данни към момента на производството на този продукт. Поради промени в обектите, пътищата и районите е възможно навигационната система да не успее да ви насочи към местоназначението. В такъв случай трябва да шофирате по собствена преценка.
- Картографските данни само препоръчват маршрути, без да отчитат рисковете за безопасността, свързани с препоръчаните маршрути. Системата не отразява фактори като затворени пътища или пътни строителни работи. Ако навигационната система не може да препоръча маршрути, трябва да шофирате по собствена преценка.
- Възможно е навигационната система да покаже неточно местоположение на превозното средство. В този случай трябва да прецените ситуацията въз основа на текущите условия на движение.
- Уверете се, че сте настроили силата на звука на навигационната система на ниво, при което можете да чувате шума от трафика извън автомобила. Ако не можете да чувате външните звуци, може да възникнат инциденти.

Всеки, който възнамерява да използва тази навигационна система, трябва внимателно да прочете горните предпазни мерки и да следва инструкциите по-долу:

- Ако имате въпроси относно функциите на навигационната система, описани в това ръководство, моля, свържете се с оторизирания магазин, преди да използвате тази навигационна система.
- Ние не носим отговорност за никакви проблеми, причинени от неспазване на инструкциите в това ръководство.

GPS

Приемане на сателитен сигнал

- Тази навигационна система може да приема сигнали от 12 спътника. Като цяло точното местоположение на превозното средство може да се определи при приемане на сигнали от 3–4 спътника. Въпреки това метеорологичните условия или високите сгради в града могат да повлияят на приемането на сигналите.
- При условие че сателитните сигнали се приемат правилно, грешката на стандартната система за сателитно позициониране е около 7 м.
- Отклонения все пак възникват дори при използване на функцията за автоматична корекция на системата при шофиране по равни участъци от пътя. Например, действителният път, по който се движите, може да не съвпада точно с този, отбелязан на картата, или дори превозното средство може да се движи по успореден път, който е близо до действителния път.
- Нормалният прием на сателитни сигнали се нарушава в следните ситуации, което води до грешки: тунели, подземни паркинги, под надлези или виадукти, булеварди или при наличие на препятствия пред антените.

BGR002 19.10.2026

Рестартиране на системата за навигация



Когато CSD изпитва забавяне на екрана, липса на реакция или други аномалии, системата може да бъде рестартирана, като се следват следните стъпки:

1. Включете аварийните светлини;
2. Спрете безопасно настрана, превключете на предавка „P“ и задействайте ръчната спирачка;
3. Едновременно с това натиснете и задръжте левия бутон за спускане, бутона за гласово разпознаване и бутона за прелистване на волана в продължение на 10 секунди, след което ги отпуснете;
4. Изчакайте известно време, всички екрани ще се рестартират и системата IVI ще възобнови работата си.

Ако системата IVI не се върне към нормалното си състояние, моля, свържете се своевременно с оторизиран сервиз.

Забележка

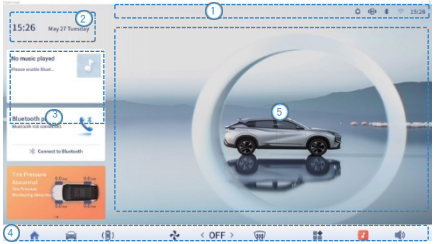
- По време на процеса на рестартиране на системата IVI, моля, уверете се, че автомобилът е паркиран на безопасно място.
- Строго е забранено да рестартирате системата IVI по време на шофиране.
- Моля, не рестартирайте системата IVI по време на актуализация на софтуера на автомобила.
- Ако екранът не се върне към нормалното състояние след рестартирането на системата IVI, можете да опитате да превключите автомобила в режим на заспиване. Ако проблемът все още не може да бъде решен, моля, свържете се с франчайз магазин.

Ако смятате, че определени функции в аудио-видео системата на автомобила не работят, преди да се обърнете към сервиз, прочетете внимателно инструкциите за експлоатация в раздела за аудио-видео системата на настоящото ръководство и ги сравнете със следната таблица, която ще ви помогне да отстраните неизправността.

	Явление	Възможни причини и решения
Общи условия	Основното устройство не работи и дисплеят не се включва.	Извадете основното устройство от таблото с уредите и проверете предпазителите и щепселите на основното устройство и на превозното средство (в сервиз на дистрибутора)
	Основното устройство работи, но няма звук или звукът е много слаб.	Увеличете силата на звука Проверете настройките за баланса на високоговорителите напред-назад и наляво-надясно
USB флаш диск	Неуспешно четене на файлове (музика, видеоклипове, снимки), съхранени на USB флаш устройство	Форматът на файла е неправилен. Запишете отново необходимите аудио, видео и снимкови файлове на USB флаш паметта.
	Нестабилно възпроизвеждане	Кабелът за данни не е подходящ; качеството на връзката между USB флаш паметта и аудио-видео системата е лошо, поради което затова сменете кабела за данни с подходящ.
	Изчакайте известно време, след като сте поставили USB флашката	В USB флашката са съхранени прекалено големи или прекалено много файлове. Изтрийте ненужните файлове по подходящ начин. Използвайте USB флаш памет с по-висока скорост на пренос

BGR002 19.10.2026

Включване/изключване на системата



Ако автомобилът е активиран и имате влязъл в системата, тя автоматично ще се стартира в главния интерфейс.

- ① Лента за състояние

Обикновено на екрана се показва ред от икони, които отразяват информацията за състоянието на другите функционални икони.

- ② Показване на час и дата
- ③ Лента за навигация в мултимедия и приложения

Тя показва интерфейса за възпроизвеждане на мултимедия, прогнозата за времето и иконите на често използваните приложения. Докоснете съответната икона, за да отворите приложението.

- ④ Долна лента за навигация

Показва бутоните на интерфейса на главното меню, бутоните на интерфейса на менюто „Всички приложения“, често използваните бутони за климатика, бутоните за персонализирани функции (режим „сцена“, Bluetooth телефон) и бутоните за регулиране на силата на звука.

- ⑤ Област за показване на функциите на началната страница

В тази зона се показва подробният функционален интерфейс, съответстващ на лентата за навигация.

Внимание

- Ако автомобилът не е активиран, след включването на IVI системата ще премине към интерфейса за сканиране на QR код, където можете да използвате официалното мобилно приложение, за да сканирате QR кода на IVI и да завършите активацията на автомобила.
- Моля, активирайте автомобила си своевременно, в противен случай няма да можете да използвате IOV функцията на този автомобил.
- Когато има достъп до мрежата на системата, можете да възпроизвеждате онлайн музика, онлайн новини и аудио радио.
- IVI ще се актуализира непрекъснато, а това е само илюстративна схема на фабричната версия. Тъй като след актуализацията на системата ще има леки промени, моля, съпоставяйте изображението с действителния автомобил.
- За да се осигури по-добро преживяване при използването на приложенията, някои от тях изискват свързване с акаунти за вход.

Горна лента за състояние



Обикновено в горната част на екрана се показва ред с икони, показващи информация за състоянието, като заключени врати, час, Wi-Fi, Bluetooth и ниво на заряда на батерията на телефона.

BGR002 19.10.2026

Долна лента за състояние



(1) Натиснете и отпуснете, за да влезете в интерфейса на главното меню; Натиснете и задръжте, за да настроите зоната на дисплея за функциите на началната страница (карта, социални мрежи, управление на шофирането).

(2) Докоснете, за да влезете в интерфейса на (3) централния дисплей на автомобила.

(4) Докоснете, за да влезете в интерфейса на AVM.

Бутони за управление на климатика, използвани за регулиране на дебита на въздуха, температурата и размразяването на предното стъкло. Докоснете бутона за регулиране на дебита на въздуха или плъзнете нагоре по екрана, за да отворите интерфейса за управление на климатика

.

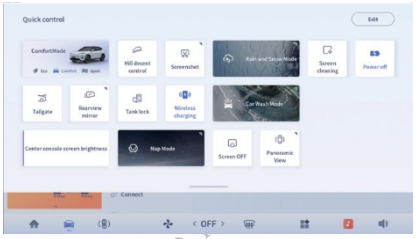
(5) Докоснете, за да влезете в менюто „Всички приложения“; докоснете отново, за да излезете.

(6) Местоположение за персонализирани функции. Можете да добавите функции от менюто „Всички приложения“ към това място.

(7) Докоснете, за да активирате интерфейса за регулиране на силата на звука.

Интерфейс с падащо меню с бързи команди

Плъзнете надолу по екрана в интерфейса на главното меню, за да влезете в интерфейса на падащото меню с бързи команди:



- В падащото меню с бързи команди можете да управлявате и настройвате функции като „режим на шофиране“, „яркост на CSD“, „сценарен режим“, „заден капак“, „AVAS“, „почистване на екрана“, „огледало за задно виждане“, „капачка на резервоара“, „изключване на екрана“ и др.

Натиснете „Редактиране“ в горния десен ъгъл на лентата с бързи команди, за да настроите иконите за управление на бързите команди:



- В интерфейса за редактиране на менюто с бързи команди можете да добавяте, изтривате или замествате съответните икони на функциите.

BGR002 19.10.2026

Интерфейс на изскачащото контекстно меню

Плъзнете нагоре по екрана в долната част на интерфейса на главното меню, за да влезете в интерфейса за управление на климатика и седалките:



В интерфейса за управление на климатика и седалките можете да настроите функциите на климатичната система, отоплението на седалките* и вентилацията*.

Интерфейс на менюто с пълния набор от функции

долните функции

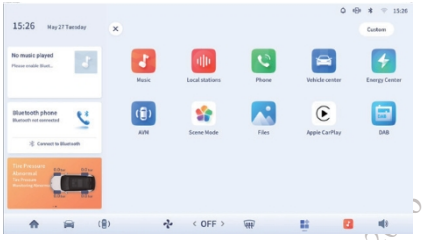


Докоснете иконата „ “ в долната лента на състоянието, за да влезете в менюто „Всички приложения“, което

съдържа всички приложения и аплети в системата.

Изберете някое приложение, за да влезете в съответния функционален интерфейс.

Натиснете и задръжте иконата на приложението или докоснете иконата „Персонализирано“ в горния десен ъгъл на интерфейса, за да влезете в режим на редактиране на всички приложения:



·В режим на редактиране на всички приложения плъзнете иконата на което и да е приложение към персонализираната функция в долната част, за да замените позицията на приложението и да завършите персонализирането му.

BGR002 19.10.2026

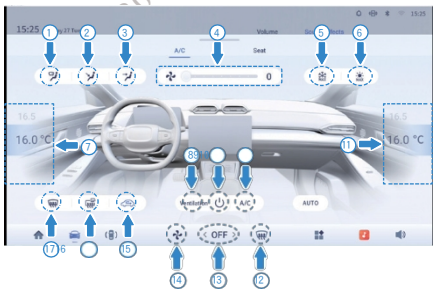
Управление на климатика/седалките*

Можете да активирате интерфейса за управление на климатика и седалките, като докоснете иконата за регулиране на температурата в долната лента за състояние или плъзнете нагоре по екрана:



При първото стартиране по подразбиране се отваря интерфейсът за управление на климатика. В интерфейса за управление на климатика, отоплението и вентилацията на седалките можете да настроите климатичната система, отоплението на седалките и вентилацията на седалките.

Управление на климатика



1. Бутон за режим на предното остъкляване/вентилация
2. Бутон за режим на обдухване на краката
3. Бутон за режим на обдухване на лицето
4. Регулатор на силата на въздушния поток
5. Бутон за максимално охлаждане
6. Бутон за максимално отопление
7. Бутон за ляво регулиране на температурата
8. Бутон за режим AUTO
9. Бутон A/CON/OFF
10. Бутон A/C (охлаждане)
11. Регулатор на температурата отдясно
12. Бутон за размразяване на предното стъкло
13. Регулатор на температурата
14. Регулатор на дебита на въздуха
15. Бутон за рециркулация/свеж въздух
16. Бутон за размразяване/отстраняване на замъгляването на задното стъкло
17. Бутон за размразяване на предното стъкло

Ако искате да излезете от интерфейса за управление на климатика, можете да докоснете иконата в долната лента за състояние на интерфейса, за да се върнете на началната страница или да преминете към други менюта с функции.

Внимание

Когато даден бутон е подчертан на CSD или индикаторът на бутона свети, това означава, че функцията на този бутон е включена.

Управление на седалките*

След като влезете в интерфейса за управление на климатика и седалките, можете да докоснете иконата „Седалка“, за да влезете в интерфейса за управление на седалката:



(1) Активиране на вентилацията на шофьорското място и регулиране на предавките

(2) Активиране на отоплението на шофьорската седалка и регулиране на предавките

(3) Активиране на отоплението на предната пътническа седалка и регулиране на предавката

(4) Изключване с едно натискане на вентилацията на седалката, отоплението и масажната функция

Ако искате да излезете от интерфейса за управление на седалката, можете да докоснете иконата в долната лента за състояние на интерфейса, за да се върнете на началната страница или да преминете към други менюта с функции.

Внимание

Когато даден бутон е подчертан на CSD или индикаторът на бутона свети, това означава, че функцията на този бутон е включена.

Управление на вентилацията на седалките*



Докоснете иконата за вентилация на шофьорската седалка/вентилация на предната пътническа седалка на интерфейса, за да се появи лентата за настройка на функцията за вентилация на седалките (ИЗКЛЮЧЕНО – ИЗКЛЮЧЕНО, ниска степен, средна степен, висока степен).

Докоснете иконата, за да влезете в съответния режим на работа.

Управление на отоплението на седалките*



Докоснете иконата за отопление на шофьорската седалка/отопление на предната пътническа седалка на интерфейса, за да се появи лентата за настройка на функцията за отопление на седалките (ИЗКЛ. – ИЗКЛ., ниска степен, средна степен, висока степен).

Докоснете иконата, за да влезете в съответния режим на работа.

Режим „Сценарий“

Докоснете иконата „ScenarioMode“ в менюто „AllApps“

или иконата „ “ в долната лента за състояние, или картичката за режим „Сценарий“ в падащото

, за да влезете в интерфейса за управление на режима на сценарии, където можете да превключвате между режим „Дрямка“, режим „Дъжд и сняг“ и режим „Автомивка“, които могат да се настройват според нуждите.

BGR002 19.10.2026

Радио/DAB радио*

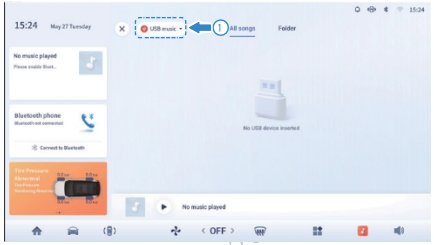
Докоснете иконата „Радио“ или „DAB“ в менюто „Всички приложения“, за да отворите интерфейса на радиото или DAB радиото:



В интерфейса на радиото/DAB радиото можете да изберете и да пуснете текущата радиостанция.

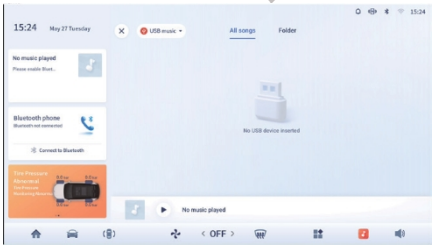
Мултимедия

Можете да докоснете иконата „Мултимедия“ в пълното меню или картичката на лентата за навигация „Мултимедия“ на началната страница, за да активирате интерфейса за музика:



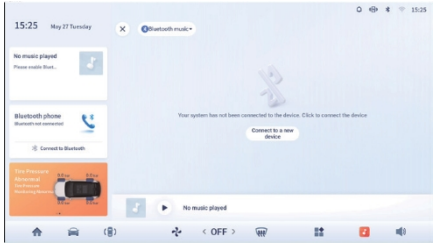
- В музикалния интерфейс можете да избирате и възпроизвеждате музика от USB, Bluetooth, NetEase Cloud Music или Himalaya Radio.
- Докоснете иконата в горната част на интерфейса, за да превключвате между музика от USB и музика през Bluetooth.

Музика от USB



- Преди да възпроизведете музика от USB, моля, уверете се, че USB устройството е правилно включено и че има валиден музикален файл.
- По време на възпроизвеждането на музика можете да сменяте песните или да спрете възпроизвеждането с бутоните на интерфейса за възпроизвеждане или с бутона на волана.

Музика през Bluetooth



- Преди да възпроизведете музика през Bluetooth, моля, уверете се, че телефонът ви е установил Bluetooth връзка с IVI и възпроизвежда валидна музика.
- По време на възпроизвеждането на музика можете да сменяте песните или да спрете възпроизвеждането с бутоните на интерфейса за възпроизвеждане или с бутона на волана.

Bluetooth телефон

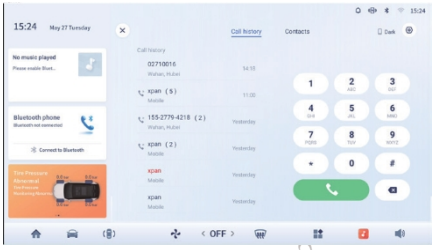
Преди да използвате телефона чрез Bluetooth, моля, уверете се, че Bluetooth функцията на системата и на мобилния телефон е включена нормално и се намира в състояние на свързване.

Забележка

- Когато установявате Bluetooth връзка между мобилния телефон и автомобила, моля, включете превключвателя за откриване на Bluetooth на мобилния телефон в „Настройки“ > „Bluetooth“.
- Ефективният обхват на Bluetooth е 5 метра. Когато Bluetooth връзката е прекъсната, IVI няма да показва историята на обажданията и контактите. Когато Bluetooth бъде възстановена, IVI ще покаже историята на обажданията от най-скорошната връзка на телефона с IVI.
- Изтриването на контакти или историята на обажданията важи само за IVI.
- Възпроизвеждането на мултимедия или радио се прекъсва при провеждане на разговор по Bluetooth, като се възобновява след приключването на разговора.
- Когато установявате Bluetooth връзка за първи път, трябва да натиснете върху телефона, за да потвърдите връзката.
- Bluetooth връзката може да бъде запаметена. След първото успешно свързване, ако Bluetooth на мобилния телефон и на инфоразвлекателната система са включени при следващото включване, те ще се свържат автоматично.

На началната страница или в интерфейса на менюто „Пълни функции“ можете да докоснете иконата „Телефон“, за да отворите интерфейса на телефона.

Ако Bluetooth на телефона не е свързан, ще се покаже, че Bluetooth устройството не е свързано и трябва да свържете Bluetooth; ако Bluetooth е свързан и регистрите на обажданията са синхронизирани, списъкът с регистрите на обажданията ще се покаже по подразбиране:



- Докоснете иконата „Контакти“ на интерфейса, за да синхронизирате данните за контактите от телефона. (Забележка: При някои телефони е необходимо да дадете съгласие за „Синхронизиране на контакти“ от страна на телефона)

BGR002 19.10.2026

Последни контакти

- В основния интерфейс на Bluetooth телефона най-скорошните контакти се показват по време. Можете да плъзгате екрана нагоре и надолу, за да видите още контакти.
- След като докоснете съответния контакт, телефонният номер ще бъде набран.

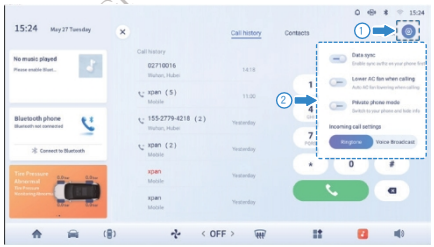
Цифрова клавиатура

- В главния интерфейс на Bluetooth телефона можете да натиснете „Набиране“ в лявата част на екрана, за да влезете в интерфейса на клавиатурата за набиране, а когато натиснете някой от цифровите бутони, в горната част ще се покажат контактите, които приблизително съвпадат с въведените цифри. Когато натиснете иконата за обаждане „ “ в долния ляв ъгъл на клавиатурата за набиране или натиснете аватара на някой контакт, можете да наберете телефонен номер.

Търсене на контакти

- В главния интерфейс на Bluetooth телефона можете да натиснете „Контакти“ на екрана, за да влезете в интерфейса с адресната книга. Когато въведете ключовата дума или телефонния номер на контакта, който искате да потърсите, в полето за търсене, ще се покажат контактите, които отговарят приблизително на търсенето. Когато изберете контакт и влезете в интерфейса с подробностите за него, ще се покажат един или повече номера на контакта. Ако натиснете някой от номерата, той ще бъде набран.

Допълнителни настройки за Bluetooth телефона



- Докоснете иконата в горния десен ъгъл на главния интерфейс на Bluetooth телефона, (1) за да отворите допълнителните функции на Bluetooth телефона настройките, където можете да включите/изключите синхронизирането на данни, намаляването на скоростта на вятъра по време на разговори и функциите за режим на поверителност на телефона; можете също да настроите мелодията за звънене и излъчване при входящи обаждания.

Галерия

Докоснете иконата „Галерия“ в лентата с менюто с пълни функции, за да влезете в интерфейса за преглед на снимки/видеоклипове. В този интерфейс можете да преглеждате локални албуми със снимки и файлове от USB.

USB файл

Преди да възпроизведете USB файлове, моля, уверете се, че USB устройството е вкарано правилно и че в него има валидни видео/изображения. Ще се покажат видео/изображенията от USB флаш паметта.

- Докоснете някой файл от категорията „видео“ или „снимки“, за да влезете в интерфейса за възпроизвеждане на видео или преглед на снимки.

Внимание

·По време на възпроизвеждането на видео, ако се извърши операция от трета страна (например обаждане), системата автоматично ще спре възпроизвеждането. След приключване на операцията от трета страна възпроизвеждането ще продължи.

Уведомление

- Функцията „Ограничение на използването на DVR“ е активирана по подразбиране. Когато скоростта на превозното средство надвиши 15 км/ч, ще се появи изскачащо съобщение с текст: „DVR е ограничен, моля, отидете в „Настройки на превозното средство“ – „Предпочитания за използване“, за да отмените ограничението“. Когато деактивирате „Ограничението на използването на DVR“ в „Настройки на превозното средство“ – „Предпочитания за използване“, ще се появи изскачащ прозорец за допълнително потвърждение.

CarPlay

Можете да докоснете иконата „CarPlay“ в лентата с менюта за пълна функционалност, за да влезете в интерфейса за свързване с CarPlay.

- Връзката между мобилния телефон и автомобила чрез CarPlay може да се осъществи чрез кабелна или безжична връзка.
- След успешно свързване с CarPlay мобилното приложение може да бъде прехвърлено към IVI и да се стартира за използване на IVI.

Кабелна връзка на CarPlay

1. Свържете мобилния си телефон с IVI чрез USB кабел;
2. Ако се свързвате за първи път, следвайте инструкциите, за да потвърдите връзката на мобилния телефон, а IVI ще покаже „Свързване“;
3. След успешно свързване с CarPlay, IVI ще премине към интерфейса на CarPlay.

Забележка

- Ако към IVI вече са свързани други устройства, ще се появи изскачащ прозорец с въпрос дали да се свърже ново устройство.
- Ако мобилното устройство вече е свързано с автомобила, при следващото му свързване ще се появи изскачащ прозорец с въпрос дали да се активира автоматичното свързване. Ако е активирано, ще се извърши автоматично свързване.

Безжично свързване на CarPlay

1. Включете Bluetooth и хотспота на IVI;
2. Включете Bluetooth на мобилния телефон и се свържете с Bluetooth и хотспота на IVI;
3. Ако се свързвате за първи път, на IVI ще се появи прозорец с код за свързване. Въведете кода за свързване на мобилния телефон и потвърдете свързването, след което IVI ще покаже „Свързване“;
4. След успешно свързване с CarPlay, IVI ще премине към интерфейса на CarPlay.

Забележка

- Ако към IVI вече са свързани други устройства, ще се появи изскачащ прозорец с въпрос дали да се свърже новото устройство.
- Ако мобилното устройство вече е свързано с автомобила, при следващото му свързване ще се появи изскачащ прозорец с въпрос дали да се активира автоматичното свързване. Ако е активирано, ще се извърши автоматично свързване.

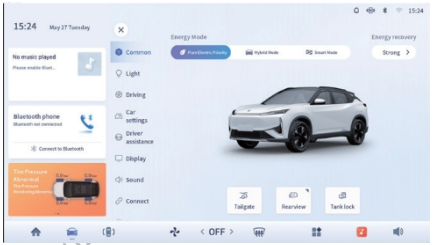
Android Auto

Можете да използвате приложението CarAuto Global на мобилния си телефон, за да сканирате QR кода на IVI и безпроблемно да се свържете с функцията Android Auto. Също така може да се свърже чрез USB.

BGR002 19.10.2026

Център за автомобили

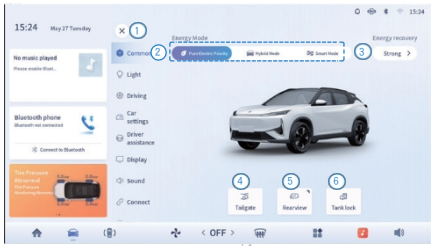
Докоснете иконата „ “ в долната лента за състояние или иконата „VehicleCenter“ в менюто FullFunction , за да влезете в интерфейса на Центъра за превозни средства:



- В интерфейса на менюто „Център на автомобила“ можете да преглеждате и настройвате функциите „Общи“, „Осветление“, „Шофиране“, „Настройки на автомобила“, „Асистирано шофиране*“, „Дисплей“, „Звук“, „Връзка“ и „Моят автомобил“.
- Ако изберете съответното меню и плъзнете вторичното меню нагоре и надолу, можете да видите още настройки на автомобила.

Общи

В интерфейса на VehicleCenter докоснете „Общи“, за да влезете в интерфейса за общи функции и настройки:



① Докоснете, за да излезете от Vehicle Center и автоматично да запазите текущите настройки;

② Докоснете, за да превключвате между енергийните режими (приоритет на чисто електрическо задвижване/хибриден режим);

③ Докоснете, за да отворите лентата с настройките за възстановяване на енергия, която може да бъде настроена на изключено/слабо/средно/силно;

④ Докоснете, за да отворите/затворите багажника;

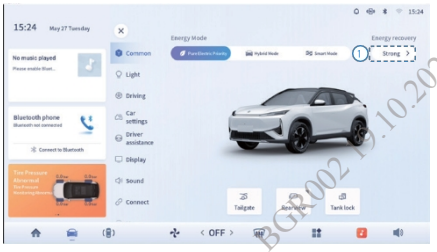
⑤ Докоснете, за да отворите интерфейса за настройка на външните огледала, откъдето можете да управлявате електрическото разгъване/сгъване на външните огледала*, автоматично сгъване на лявото външно огледало при
при движение назад*, автоматичното сгъване на дясното огледало при движение назад*, автоматичното сгъване при заключване на автомобила и регулирането на ъгъла на огледалото;

⑥ Докоснете, за да отворите капачката на резервоара.

Внимание

Когато даден бутон е подчертан на CSD или индикаторът на бутона свети, това означава, че функцията на този бутон е включена.

Възстановяване на енергия



·Докоснете иконата, за ① да отворите лентата с настройките за рекуперация на енергия, където режимът на рекуперация може да бъде настроен на изключен/слаб/
средна/силна.

Управление на огледалото за задно виждане

Докоснете иконата „ “ в интерфейса за настройка на общите функции, за да се отвори прозорецът за външния
задния огледало:



1 Докоснете, за да излезете от интерфейса за управление на външните огледала и автоматично да запазите текущите настройки;

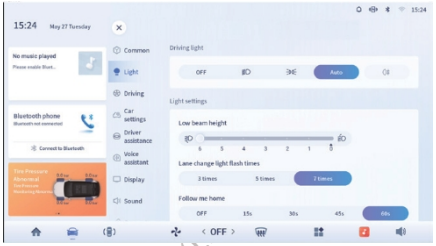
2 Докоснете, за да разгънете външните огледала;

3 Докоснете, за да сгънете външните огледала.

4 Плъзнете наляво и надясно, за да включите/изключите функцията за автоматично сгъване при заключване на автомобила.

Осветление

В интерфейса „Централно управление на автомобила“ докоснете „Осветление“, за да влезете в интерфейса за настройка на функциите на осветлението и да управлявате светлините на автомобила.



На лентата за управление на външното осветление могат да се извършват следните операции:

- Изключване на всички светлини и включване/изключване на късите светлини, габаритите, автомагичните фарове и задните противомъгливи светлини; Включване/изключване на дневните светлини;
- Регулиране на височината на осветяване на фаровете;
- Регулиране на броя на миганията при смяна на лентата (3 пъти/5 пъти/7 пъти);
- Регулиране на продължителността на функцията „Follow Me Home“ (изключено/15 сек./30 сек./45 сек./60 сек.);
- Включване/изключване на функцията за автоматично осветление на интериора.

Настройки на автомобила

В интерфейса „Vehicle Center“ докоснете „Vehicle Settings“, за да влезете в интерфейса „Vehicle Settings“, където можете да регулирате и настроите позицията на седалката, заключването на вратите и прозорците, както и предпочитанията за използване.

Позиция на седалката



1 Докоснете, за да излезете от „Vehicle Center“ и автоматично да запазите текущите настройки;

2 Докоснете, за да влезете в интерфейса за настройка на позицията на седалката;

3 Докоснете, за да влезете в интерфейса за настройка на заключването на вратите и прозорците;

4 Докоснете, за да влезете в интерфейса за настройка на предпочитанията за използване;

5 Докоснете „ “ или „ “, за да повдигнете или свалите облегалката на седалката;

6 Докоснете или за да повдигнете или свалите седалката;

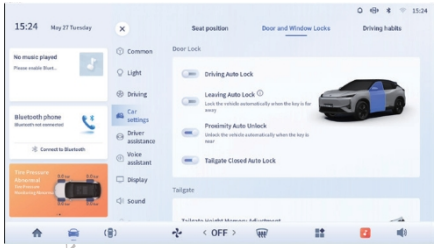
7 Докоснете, за да преместите седалката напред или назад;

8 След регулирането на седалката натиснете, за да запаметите текущото положение на седалката; Можете също да промените уникалното име на седалката.

BGR002 19.10.2026

Заключване на вратите и прозорците

В интерфейса „Настройки на автомобила“ докоснете „Заключване на вратите и прозорците“, за да влезете в интерфейса за настройки на заключването на вратите и прозорците:



- В интерфейса „Настройки на автомобила“ можете да плъзгате нагоре и надолу, за да настроите функциите за заключване на вратите, багажника, прозорците и чистачките.

Настройка на заключването на вратите:

Включване/изключване на функциите за автоматично заключване след шофиране, автоматично заключване при отдалечаване и автоматично заключване при приближаване.

Настройка на багажната врата:

Регулиране на височината на багажната врата чрез настройка на паметта.

Настройка на прозорците:

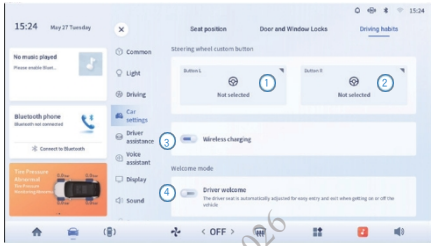
Включване/изключване на автоматичното повдигане на прозорците при заключване на автомобила.

Настройка на чистачките:

Включване/изключване на автоматичните чистачки* и режим за поддръжка на чистачките.

Предпочитания за използване

В интерфейса „Настройки на автомобила“ докоснете „Настройки за използване“, за да влезете в интерфейса за настройки за използване:





- В интерфейса „Настройки за използване“ плъзнете нагоре и надолу, за да настроите и управлявате функции, включително персонализирани бутони на волана, безжично зареждане, режим „Добре дошли“*, режим „Антикражба“, режим „Търсене на автомобила“ и ограничение за запис на видео по време на шофиране.

Настройка на персонализираните бутони на волана:

Докоснете бутон Lbar (1) или бутон Rbar (2) за

Влезте в настройките на персонализираните бутони на волана:

- Бутоните L и R на волана могат да бъдат настроени като AVM Assist*/превключвател за багажника.

Настройка на безжичното зареждане:

(3) Плъзнете плъзгача, за да включите/изключите функцията за безжично зареждане.

Настройка на режима „Welcomemode*“

(4) Плъзнете плъзгача, за да включите/изключите функцията „Активно посрещане“* на шофьорската седалка.

Настройка на режим „Антикражба“/режим „Търсене на автомобила“

Настройка на режима за защита срещу кражба:

(5) Настройка на режим за напомняне за кражба, възможност за избор между звук + светлина или само светлина.

BGR002 19.10.2026

Настройка на режима за търсене на автомобила:

(6) Настройка на режима за напомняне при търсене на автомобил, превключваема комбинация от звук и светлина/избор на светлина.

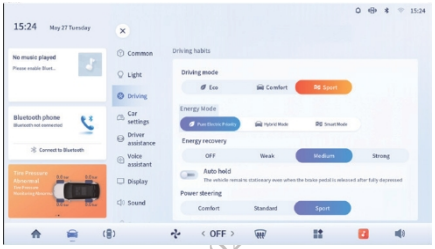
Настройка на ограничението за видеозапис по време на шофиране

(7) Плъзнете плъзгача, за да включите/изключите ограничението за видеозапис по време на шофиране.

> **Внимание**
>
> Когато функцията за ограничаване на възпроизвеждането на видео по време на шофиране е включена, видеото не може да се възпроизвежда, когато скоростта на автомобила е по-голяма от 15 km/h.

Шофиране

В интерфейса „Център на автомобила“ докоснете „Шофиране“, за да влезете в интерфейса за настройка на функциите за шофиране:



– В интерфейса „Настройки на шофирането“ плъзнете нагоре и надолу, за да настроите енергийния режим, предпочитанията за използване и безопасността при шофиране.

Настройки на енергийния режим

Настройка на енергийния режим с опции за приоритет на чисто електрическо задвижване/хибриден режим;

Настройка на предпочитанията за използване Настройка на режима на шофиране:

Настройка на режима на шофиране с опции за режими ECO/Comfort/Sport.

Настройка на режима за рекуперация на енергия:

Настройка на режима за рекуперация на енергия, с опции за слаб/среден/силен режим на рекуперация.

Настройка на функцията „Auto Hold“:

Плъзнете плъзгача, за да включите/изключите функцията „AUTOHOLD“.

Настройка на режима на сервоуправлението:

Настройка на режима на сервоуправлението с опции за „комфорт“ „стандартен“ и „спортен“.

Настройка на системата за контрол при спускане по наклон (HDC): Плъзнете

плъзгача, за да включите/изключите функцията HDC.

Настройка на ESC:

Плъзнете плъзгача, за да включите/изключите функцията ESC.

Настройка на безопасността при шофиране Настройка на паркинг спирачката:

Докоснете, за да активирате електронната паркинг спирачка (EPB).

Настройка за изключване на захранването:

Докоснете, за да изключите захранването на автомобила.

BGR002 19.10.2026

Асистирано шофиране*

В интерфейса на Vehicle Center натиснете „Assisted Driving“, за да влезете в интерфейса за асистирано шофиране:



- В интерфейса за асистирано шофиране плъзнете нагоре и надолу, за да настроите функциите за предупреждение при движение напред и за предупреждение при напускане на лентата.

ройка на системата за предупреждение за предстояща опасност:

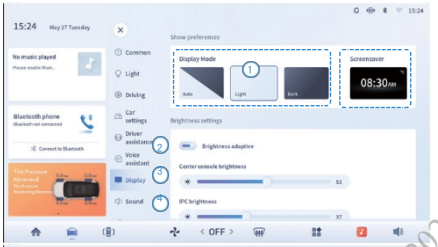
- В интерфейса на системата за предупреждение при движение напред могат да се настроят предупреждението за предстоящо сблъскване и автоматичното аварийно спиране. Плъзнете плъзгача на функционалната лента, за да включите/изключите съответната функция.
- Когато функцията за предупреждение за предстоящо сблъскване е включена, може да се настрои чувствителността на предупреждението (ниска/средна/висока).

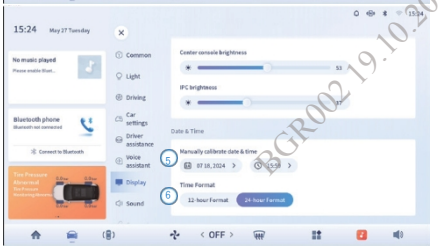
Настройка на асистента за предупреждение за напускане на лентата:

- В интерфейса на асистента за предупреждение при напускане на лентата може да се настрои функцията за поддържане на лентата. Плъзнете плъзгача на функционалната лента, за да включите/изключите съответната функция.
- Когато функцията за поддържане на лентата е включена, могат да се настроят режимите на предупреждение (предупреждение за отклонение/поддържане на лентата).

Дисплей

В интерфейса „Център на автомобила“ докоснете „Дисплей“, за да влезете в интерфейса за настройки на дисплея:





- В интерфейса за настройки на дисплея плъзнете нагоре и надолу, за да зададете предпочитанията за дисплея, настройките за яркостта, както и настройките за час и дата.

BGR002 19.10.2026

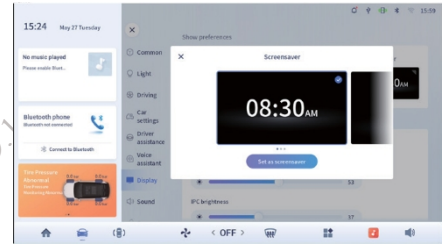
Настройки на екрана

Настройка на режима на дисплея:

(1) Докоснете, за да изберете режим на дисплея: „автоматичен“, „дневен“ или „нощен“; когато е настроен на автоматичен режим, системата ще превключва режимите на дисплея в зависимост от изгрева и залеза на слънцето.

Настройка на екранната заставка:

(2) Докоснете, за да отворите интерфейса за настройка на екранната заставка:



·Плъзнете наляво и надясно, за да видите още екранни заставки. След като изберете екранната заставка, докоснете „Задай като екранна заставка“, за да завършите настройките на екранната заставка.

Настройка на яркостта:

(3)

Плъзнете плъзгача на лентата за яркост на CSD наляво и надясно, за да регулирате яркостта на CSD.

(4) Плъзнете плъзгача на лентата за яркост на екрана на приборното табло наляво и надясно, за да регулирате яркостта на екрана на приборното табло.

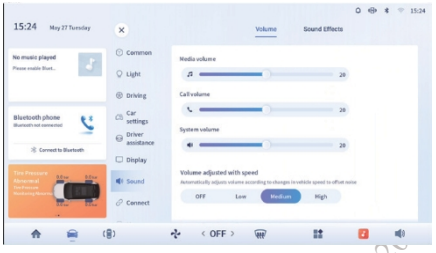
Настройки за час и дата:

(5) Калибриране на датата и часа.

(6) Превключете формата на часа (12-часов/24-часов).

Звук

В интерфейса на Vehicle Center докоснете „Звук“, за да влезете в интерфейса за настройка на звука:



- В интерфейса за настройка на звука плъзнете нагоре и надолу, за да настроите силата на звука за мултимедия, телефон и системи.
- Плъзнете наляво или надясно по екрана или докоснете иконата за функции в горната част на екрана, за да превключвате между настройките за силата на звука и аудиофункциите.

BGR002 19.10.2026

Настройка на силата на звука



(1) Плъзнете плъзгача на лентата за силата на звука наляво и надясно, за да регулирате силата на звука;

(2) Плъзнете плъзгача на лентата за силата на звука при разговори наляво и надясно, за да регулирате силата на звука при разговори;

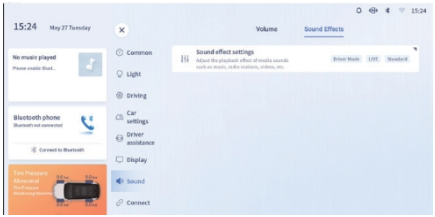
(3) Плъзнете плъзгача на лентата за силата на звука на системата наляво и надясно, за да регулирате силата на звука на системата;

(4) Плъзнете плъзгача наляво и надясно, за да включите или изключите регулирането на силата на звука с функцията за скорост;

(5) Плъзнете плъзгача наляво и надясно, за да включите или изключите функцията за намаляване на силата на звука при отваряне на вратата.

Настройки на звуковите ефекти

В интерфейса за настройка на звука докоснете иконата „Звукови ефекти“ в горната част на екрана, за да влезете в интерфейса за настройка на звуковите ефекти:

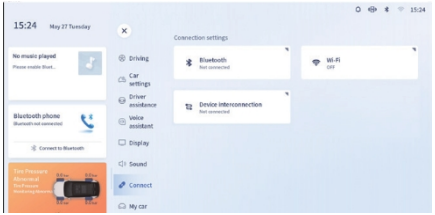


Отворете интерфейса за настройка на звуковите ефекти:

- В изскачащия интерфейс за настройка на звуковите ефекти можете да регулирате звуковото поле, звуковите ефекти и еквалайзера.

Свързване

В интерфейса на VehicleCenter натиснете „Свързване“, за да влезете в интерфейса за свързване на устройства:

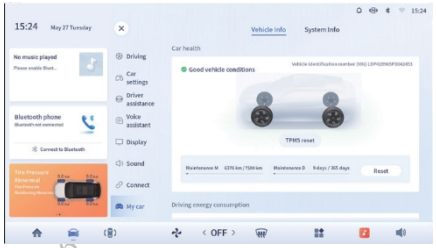


- В интерфейса за свързване можете да преглеждате и настройвате информацията за Bluetooth, Wi-Fi и взаимното свързване на устройствата.

BGR002 19.10.2026

Моята кола

В интерфейса на Vehicle Center натиснете „My Car“, за да влезете в интерфейса My Car:



- В интерфейса „Моята кола“ можете да преглеждате и настройвате параметрите на автомобила и функциите за системна информация.
- Плъзнете наляво или надясно по екрана или докоснете иконата на функцията в горната част на екрана, за да преминете към съответния интерфейс на функцията.

Информация за автомобила

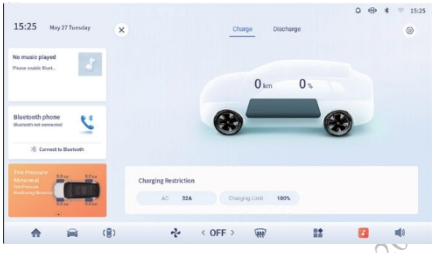
- В лентата с информация за автомобила можете да преглеждате пробега до следващото техническо обслужване, дните до следващото техническо обслужване, енергопотреблението на автомобила и информация за енергопотреблението за последните 7 дни. Освен това можете да извършвате операции като нулиране на налягането в гумите, нулиране на пробега до следващото техническо обслужване и преглед на отчета за автомобила.

Информация за системата

- В лентата с информация за системата можете да извършвате актуализации на версията на системата, възстановяване на фабричните настройки и да преглеждате инструкции, свързани със системата.
- Можете да плъзнете плъзгача на лентата за автоматично нощно обновяване, за да включите/изключите функцията за автоматично нощно обновяване.

Енергиен център

Докоснете иконата „Енергиен център“ в лентата с менюто „Пълни функции“, за да влезете в интерфейса на Енергийния център:

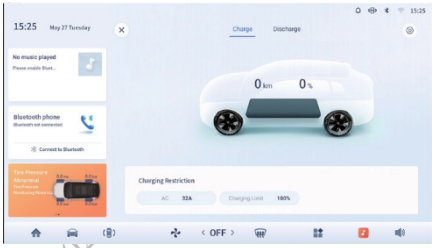


- В интерфейса на менюто на Енергийния център можете да преглеждате и настройвате функциите „зареждане“, „разреждане“ и „енергиен поток“.
- Плъзнете наляво или надясно по екрана или докоснете иконата на функцията в горната част на екрана, за да преминете към съответния интерфейс на функцията.

BGR002 19.10.2026

Зареждане

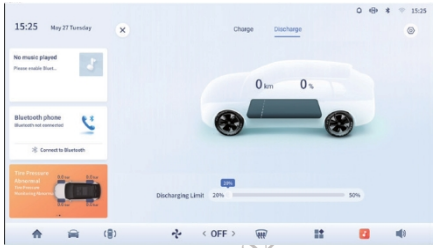
В интерфейса на енергийния център докоснете лентата „Зареждане“, за да влезете в интерфейса за настройки на зареждането:



- Статусът на зареждането (напрежение/ток/мощност при зареждане) се показва в интерфейса „Енергиен център – Зареждане“.

Разреждане

В интерфейса на Energy Center докоснете лентата „Разреждане“, за да влезете в интерфейса за настройки на разреждането:



- Статусът на разряда се показва в интерфейса „Energy Center – Разряд“.
- Можете да зададете граничната стойност за разряд.

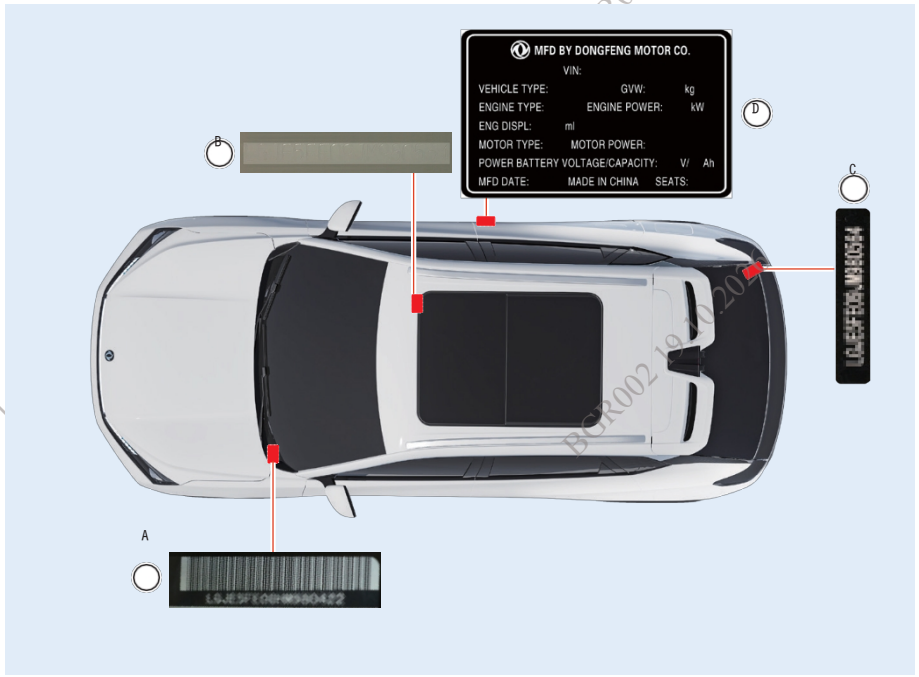
BGR002 19.10.2026

6. Технически параметри

Идентификация на превозното средство 240
VIN и етикет на продукта 240
Регистратор на данни за събития (EDR).....241
OBD.....243
Микровълнова прозоречна система 243
Сериен номер на двигателя.....243
Надпис на многорежимна трансмисия 244
Сериен номер на високоволтовата батерия.....244
Предупредителен етикет.....244
Основни параметри на превозното средство246
Габаритни размери.....249
Основни характеристики на флуида и капацитет 250

BGR002 19.10.2026

VIN и етикет на продукта



VIN е уникалният идентификационен номер на превозното средство, който е залепен или маркиран в предната и задната част на превозното средство, както е показано на фигурата по-горе (само VIN на превозното средство):

- VIN (A) се намира в горния ляв ъгъл на приборното табло и се вижда през предното стъкло.
- VIN (Б) е гравиран на крайната повърхност на предната напречна греда на дясното предно седалище и може да се види, като се премести седалката назад и се махне част от килима.
- VIN-кодът (C) се намира отдясно вътрешния край на багажната врата (видим само когато багажната врата е отворена).

Табелката на производителя в (D) се намира върху долната част на десния B-стълб.

Устройство за записване на данни от събития (EDR)

Това превозно средство е оборудвано с устройство за записване на данни при инциденти (EDR), което работи в електронния блок за управление на въздушните възглавници (ECU), за да наблюдава, събира и записва данни от системите за защита на превозното средство и пътниците преди, по време и след инцидент (сблъсък или друго физическо събитие, което достига или надвишава прага за задействане, или всяко друго събитие, което води до задействане на въздушна възглавница, завеса за въздушна възглавница, преднатягач на предпазен колан и т.н., в зависимост от това кое от тях настъпи първо). Тези данни ще помогнат за разбирането на функционирането на системите на превозното средство.

За да се прочетат данните, записани от EDR, е необходимо специално оборудване и трябва да бъде предоставено правото за използване на EDR. Освен производителя на превозното средство, други трети страни, разполагащи със специално оборудване, като например правоприлагащите органи, могат да прочетат съответната информация, ако имат право да използват EDR.

- Модел на оборудване за четене на данни от EDR: диагностичен скан-инструмент Dongfeng AEOLUS X431-PRO4
- Достъп до оборудването за четене на данни от EDR: то се предоставя от доставчика, посочен от компетентния орган, и може да бъде закупено от франчайз магазина или от доставчика.

В случай на сериозна катастрофа с задействане на въздушната възглавница данните, съхранени в EDR, се заключват и не могат да бъдат презаписани. Другите данни за катастрофите се презаписват с най-новите данни за произшествието.

Следните данни се записват от системата за записване на автомобилни произшествия в това превозно средство:

S/N	Име	Описание на използването на данните
1[a]	Надлъжно delta-V	Характеризира промяната в надлъжната скорост на превозното средство. Надлъжното делта-V е само надлъжната компонента на общото делта-V.
2[a]	Максимално регистрирано надлъжно delta-V	Характеризира максималната стойност на кумулативната промяна в скоростта на превозното средство по оста X, регистрирана от EDR. Тези данни трябва да се използват във връзка с „Времето за достигане на максималното регистрирано надлъжно делта-V“.
3[a]	Време за достигане на максималното регистрирано надлъжно delta-V	Времето от момент нула до максималната кумулативна промяна в скоростта, регистрирана от EDR в посока по ос X. Тези данни се използват във връзка с „Максимално регистрирано надлъжно delta-V“.
4[b]	Маркер за отрязване	Моментът, в който акселерометърът за първи път достига максималната стойност в рамките на посочения диапазон.
5	Скорост на превозното средство	Скоростта по оста на колелото или скоростта на превозното средство, измерена по друг начин.
6	Работна спирачка, включена или изключена	Установява се дали водачът е натиснал педала на спирачката.
7	Състояние на предпазния колан на водача	Записва работното състояние на катарамата на предпазния колан на водача.
8[c,d]	Положение на педала на газта, процент на натискане	Запишете процента на действителното положение на педала на газта спрямо напълно депресивно състояние.

BGR002 19.10.2026

9[d,e]	Обороти в минута (RPM)	Обороти в минута на главния коленвал на двигателя на превозното средство (не се отнася за чисто електрически превозни средства и за хибридни електрически превозни средства с възможност за зареждане от електрическата мрежа).
10	Цикъл на включване при събитие	Броят на циклите на включване в ЕКУ, записващ данни от EDR, от първото използване на ЕКУ до момента на възникване на събитието.
11	Цикли на включване към момента на отчитане	Броят на циклите на включване в ECU, записващ EDR данни, от първото използване на ECU до момента на отчитане.
12	Статус на завършеност на записването на данните за събитията	Идентификатор на състоянието, показващ дали данните за събитията са били напълно регистрирани и съхранени в ECU, записващ EDR данни.
13	Времеви интервал между това събитие и последното събитие	Ако две събития настъпят в рамките на 5 секунди, това време е времето, изминало от началото на събитие X до началото на събитие X-1.
14	Идентификационен номер на превозното средство	Идентификационен номер на превозното средство (VIN), присвоен от производителя на превозното средство.
15	Номер на хардуера на ECU, записващ EDR данни	Хардуерен номер на ECU на въздушната възглавница (EDR)
16	Сериен номер на ECU, записващ EDR данни	Сериен номер на ECU на въздушната възглавница (EDR), уникален за всяко конкретно превозно средство
17	Номер на софтуера на ECU, записващ EDR данни	Номер на софтуера на електронния блок за управление на въздушната възглавница (EDR)

[a] Ако са записани параметрите на надлъжното ускорение от таблицата по-горе, надлъжното делта-V, максималното записано надлъжно делта-V и времето за достигане на максималното регистрирано надлъжно delta-V не могат да бъдат регистрирани.

[6] Ако се запише[параметърът за надлъжно или напречно ускорение от таблицата по-го]ре, параметърът за отметката за ограничаване не може да бъде записан.

[в] Ако е записан[параметърът за положението на дроселната клапа на двигателя от таблицата по-го]ре, параметърът за положението на педала на газта може да не бъде записан.

[(r)] [Запрезозните средства]с К-кабели или такива, които не са оборудвани с въздушни възглавници, може да не се изисква записване.

[д] Не се записва за изцяло електрически превозни средства и за електрически превозни средства с прикачен хибриден заряд.

BGR002 19.10.2026

OBD



OBD се намира в долния ляв ъгъл на приборното табло и се използва за цифрова комуникация между електронния блок за управление на автомобила и
диагностичният инструмент. Този OBD може да се свърже с
диагностичен уред за получаване на информация като данни от електронния блок за управление (ECU) на автомобила, кодове за неизправност (DTC), VIN и др.

VIN може да бъде прочетен от диагностичния скенер Dongfeng AEOLUS X431-PRO4, както следва: свържете OBD, включете диагностичния скенер, кликнете върху диагностичния софтуер Dongfeng AEOLUS, за да изберете съответния модел, и въведете EMS/VIU и др., за да изберете идентификацията на системата, от която да се прочете VIN.

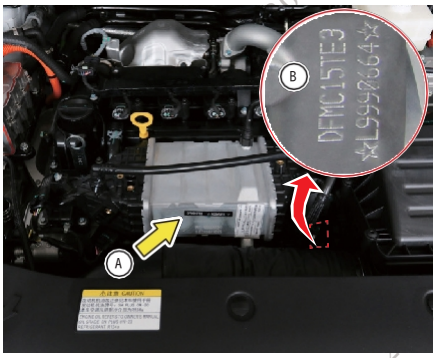
Микровълнов прозорец



Прозорецът на микровълновата печка се намира около вътрешното огледало за задно виждане, където комуникационните устройства, свързани с ETC, контрол на достъпа, интелигентния
за паркиране или други устройства. Тази зона

Не се допуска поставянето на слънцезащитно фолио и др., за да се гарантира ефективно отчитане на данните.

Сериен номер на двигателя



Серийният номер на двигателя (A) е поставен върху интеркулерът на всмукателната система на двигателя е видим, когато капакът на двигателя е отворен.

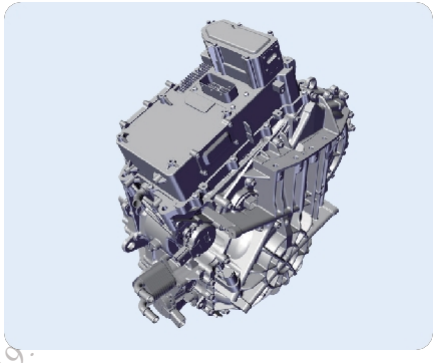
Серийният номер на двигателя (B) е отпечатан върху

Блокът на двигателя се намира на блока от страната, която се свързва с трансмисията (вижте примера по-горе).

Уникалният сериен номер на двигателя е гравиран върху цилиндровия блок на всеки двигател.

BGR002 19.10.2026

Мултимодална трансмисия табелка



Всяка многорежимна трансмисия има табелка, закрепена към корпуса.

Сериен номер на акумулатора за високо напрежение номер



Серийният номер на високоволтовата батерия е поставен върху горната повърхност на високоволтовата батерия, която не се вижда, докато автомобилът не бъде повдигнат.

Предупредителен етикет

Етикет за охлаждащата течност



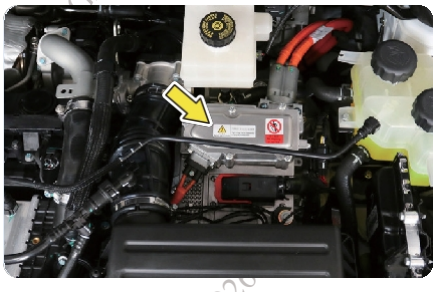
Етикетът за охлаждащата течност е поставен на горната страна на резервоара за охлаждаща течност.

Етикети с инструкции за маслото и хладилния агент



Етикетите с инструкции за моторното масло и хладилния агент на климатика са поставени от дясната страна на вътрешния преден ръб на капака.

Предупредителни етикети на високоволтовите компоненти



Етикети с предупредителни инструкции са поставени върху компоненти за високо напрежение, като например контролера на двигателя и батерията за високо напрежение.

Предупреждение

На компонентите с високо напрежение са поставени оранжеви етикети с предупреждение за високо напрежение, на които трябва да се обърне внимание. За да избегнете токов удар, не докосвайте компонентите с високо напрежение, кабелите с високо напрежение (оранжеви) и техните съединители.

BGR002 19.10.2026

Основни параметри на превозното средство

Моделна серия		L7
Модел на превозното средство		DFM6473M5F1CHEV
Собствено тегло (кг)		1725
Максимално допустима брутна маса (кг)		2121
Максимално допустима обща маса и натоварване на предния мост (кг)		1137
Максимално допустима обща маса и натоварване на задната ос (кг)		984
Тип на трансмисията		4DHT (многостепенна трансмисия)
Тип задвижване		Двигател отпред, задвижване на предните колела 2WD
Двигател	Модел на двигателя	DFMC15TE3
	Тип на двигателя	Четиритактов, водноохлаждаем, редови четирицилиндров, DOHC, с турбокомпресор, директно впръскване
	Работен обем на двигателя (L)	1,497
	Диаметър на цилиндъра × ход (мм)	73 × 89,39
	Степен на сгъстяване	14:1
	Гориво	92# и по-висок безоловен бензин
	Максимална нетна мощност/обороти (kW/rpm)	110/5200
	Номинална мощност/обороти (kW/rpm)	113/5200
	Max.torque/speed (Nm/rpm)	230/3500~4500
Високоволтова батерия	Енергийна плътност на акумулаторния пакет (Wh/kg)	105
	Обща мощност (kWh)	17
	Номинално напрежение (V)	320
	Капацитет (Ah)	54
	Тип на високоволтовата батерия	Вид енергия
	Маса на високоволтовата батерия (kg)	166

BGR002 19.10.2026

BGR002 19.10.2026

Основни параметри на превозното средство

Моделна серия				L7
Модел на превозното средство				DFM6473M5F1CHEV
Задвижващ мотор	Тип на двигателя			Синхронен с постоянен магнит
	Работен диапазон на напрежението (V)			250~365
	Номинална мощност/kW			35
	Максимална мощност (kW)			100
	Номинална скорост (об./мин.)			3673
	Номинален въртящ момент (N·m)			91
	Максимален въртящ момент (N·m)			260
Макс. скорост на превозното средство (km/h)				170
Пробег (km)				86
Разход на гориво (л/100 км)				1,49
Консумация на електроенергия (kWh/100 km)				15,2
Равностоен разход на гориво в електроенергия (л/100 км)				1,72
Разход на гориво при минимално ниво на заряд (л/100 км)				4,81
Спирачна система	Предна спирачка			Вентилирани дискове, плаващ апарат, саморегулиращ се клирънс
	Задна спирачка			Цял диск, плаващ апарат, саморегулиращ се
	Размери на предния/задния спирачен диск (мм)			Ф330×30/Ф290×12
Система на предното окачване;				независимо окачване тип „Макферсън“
Задна окачване				Задно окачване E-type с четири рамена
Параметри на регулирането на колелата	Предно надвисване	Сближаване	ляво/дясно	0°5′±5′
		Ъгъл на камбер	ляво/дясно	-0°10′±40′
		Осева ролка	ляво/дясно	4°27′±45′
		Наклон ъгъл	ляво/дясно	13°32'±45'
	Заден надвес	Сближаване	ляво/дясно	0°5′±5′
		Ъгъл на камбер	ляво/дясно	-1°8′±30′
	Маса на превозното средство			Състояние на бордюра

Моделна серия		L7
Модел на превозното средство		DFM6473M5F1CHEV
Предна надвес (мм)		965
Заден надвес (мм)		945/930
Мин. просвет (мм)		160/165
Ъгъл на подход/ъгъл на изход (°)		18/25
Макс. способност за изкачване на наклон при пълно натоварване (%)		≥30
Основна гума	Модел на гумите	235/55R19 или 225/60 R18
	Налягане при леко натоварване (без натоварване) (kPa)	Предна 250/задна 250
	Налягане при пълно натоварване (kPa)	Предна 260/задна 260
	Спецификации и материал на джантите	18×6,5J от алуминиева сплав или 19×7,5J от алуминиева сплав
В режим на готовност	Спецификации и материал на джантите	-
	Модел на гумите	-
	Налягане в гумите (kPa)	-

Забележка: • Данните за разхода на гориво са *при лекотоварни превозни средства.* Измерване. Действителният измерени *съгласно GB/T 19233–2008 „Измерване* авиците на шофиране, състоянието на пътя, климатичните условия, качеството на горивото, натоварването, условията на шофиране и др. при реално шофиране. Действителният разход на гориво може да варира в зависимост от натоварването, условията на шофиране и др.

за динамично балансиране на колелата

Тип на колелото	Алуминиева джанта	Стоманена джанта
Динамичен дисбаланс на колелото (гладка гума)	Вътрешна джанта ≤ 15 g Външна джанта ≤ 25 g	

Разумен диапазон на използване на спирачната двойка

Артикул	Стандартен размер	Граница на износване
Дебелина на предните спирачни накладки	9 мм	2 мм
Дебелина на предния спирачен диск	30 мм	28 мм
Дебелина на задните спирачни накладки	10 мм	2 мм
Дебелина на задния спирачен диск	12 мм	10 мм

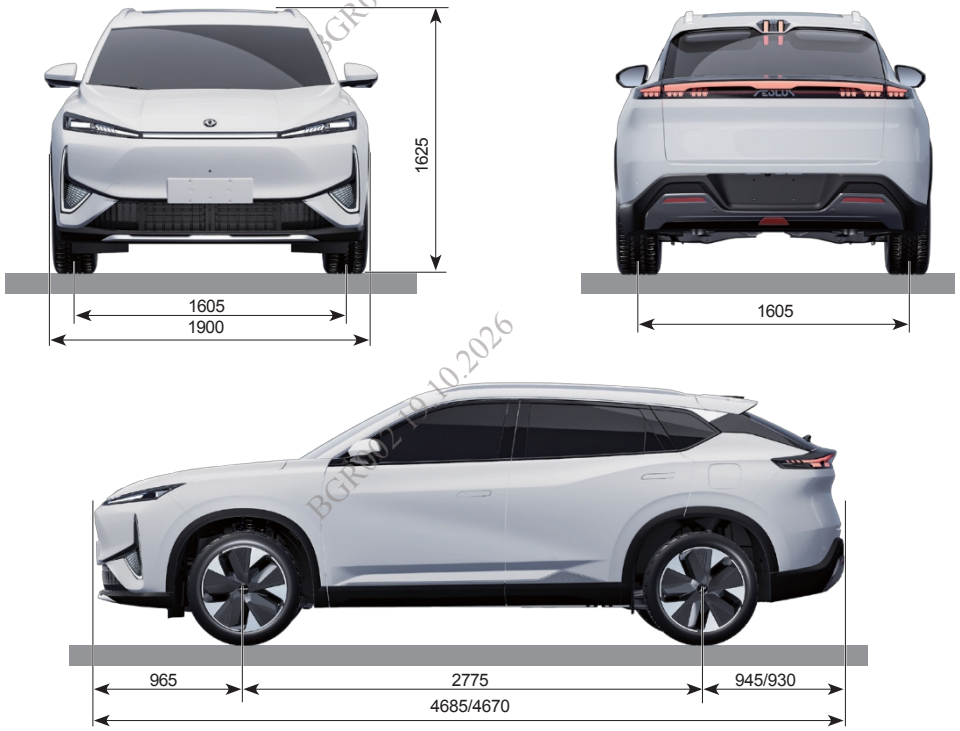
Технически параметри на спирачния педал

Усилие на спирачния педал	≤500 N
Свободен ход	(5~15) mm
Начално положение на педала на спирачката Разстояние до килима (вертикална	100 мм

Забележка: • Данни технически са изброени тук за справка и в никакъв случай не трябва да се използват като основа за приемане и регистрация на превозното средство, които се извършват съгласно националните разпоредби.

● Маркучът за гориво (газ) се подменя безплатно. Той трябва да се проверява по време на ежедневната употреба или при техническо обслужване. Ако е повреден, трябва да бъде подменен.

Единица за измерване: мм



Забележка: ● Външните огледала за задно виждане и антените не се включват в измерването на габаритите на превозното средство.

BGR002 19.10.2026 г.

Основни характеристики на флуида и капацитет

Посочените по-долу стойности са приблизителни и могат да варират леко при практическо приложение. Спазвайте инструкциите в раздела „Проверка и поддръжка“, за да определите подходящата дозировка.

Наименование на течността		Модел	Клас	Капацитет
				DFM6473M5F1CHEV
Бензин		Моля, използвайте само безоловен бензин с октаново число 92 и по-високо, Препоръчва се бензин 92#	-	55±2 л (максимално количество за пълнене)
Моторно масло		0W-20	SNPLUS	4 л
Трансмисионна течност		Castrol BOT790	-	3,85 л
Охлаждаща течност	Контур на подгревателя на резервоара за вода	DF-3	-35 °C	10,3 л
	Контур на интеркулера на всмукателната система	DF-3	-35 °C	2,4 л
	Контур за охлаждане на двигателя	DF-3	-35 °C	4 л
Спирачна течност		CTE 4606	-	1,26 л
Течност за чистачки		Jinbo-20	≤-20 °C	2 л (ефективен обем)
Хладилен агент за климатик		R134a	-	0,62 кг

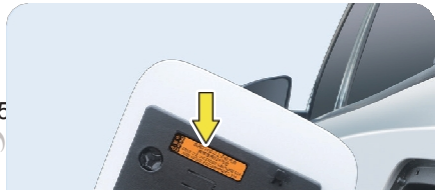
Забележка: Моделът на моторното масло, посочен в е моделът на моторното масло, добавено пред доставката, а d е количеството, добавено при следпродажбено доливане, а е количеството масло, добавено след подмяна на масления филтър по време на техническо обслужване.

Технически характеристики и капацитет на основната течност

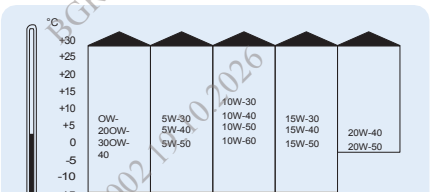
Препоръчителна марка гориво

Препоръчителна марка моторно масло

Хладилен агент за климатичната система



-25



За климатичната система на този автомобил се използва хладилен агент R134a. Използването на други хладилни агенти може да доведе до необходимост от подмяна на цялата климатична система.

Отворете капачката на резервоара и ще видите етикета за горивото. Долейте гориво според вида, посочен на етикета.

Внимание

Никога не използвайте оловен бензин. В противен случай TWC ще бъде повреден.

На горната фигура са показани стойностите на вискозитета на маслото, подходящи за различни диапазони на околната температура, за справка.

Забранено е изпускането на хладилния агент R134a, използван в този автомобил, директно във въздуха, въпреки че той не уврежда озоновия слой. Той обаче оказва леко въздействие върху глобалното затопляне.

Препоръчва се хладилният агент да се рециклира и използва повторно. Ако се налага сервизно обслужване на климатичната система, обърнете се към оторизиран дилър за проверка или ремонт.

BGR002 19.10.2026

BGR002 19.10.2026